

# SALMO

**Xroon ijnko**  
(*Salmos 1—41*)

## Salmo 1

Ti yaá ntia

<sup>1</sup> Díos ncheñao ti nkexro chrèhya ti nkehe tjenkayáxin ti chojni ixri ti ntia nduáhya, la ko t'ajihya ti ntia kuènté ti chojni chóna ijie, la t'itonhña ti chojni tjanoá ti nkehe kuènté Díos.

<sup>2</sup> La antsí tóxrín sin ti nkehe tjinkaon Díos la nchakotjin ko tie nchekuáxin sin ti itén ch'an.

<sup>3</sup> \*Ti nkexro a la éxi ijnko inta tsíxenkaxín chrínta ndarío, la t'óna ito ti ó tjixraká ti ñao kuènté la ko xámáhña ti iké. Mé xíkaha kaín ti ixra sich'e ti nkexro a la jína ts'axrje.

<sup>4</sup> Kjánchó ti nkexro tjenkayáxin ti nkehe jínahña la náhí. Jehe sin mé éxi ti chjinínó kuènté trigo sátjiko xrinto.

<sup>5</sup> Méxra ti nkexro tjenkayáxin ti nkehe jínahña la tsaáhya sin ti ñao sinchekitoexín Díos ijié kaín chojni, la ti nkexro chóna ijie la xitjahya ts'ejóko sin ti chojni jína.

<sup>6</sup> Kixin It'éni Díos la t'ayakohen ch'an ntie ti nkexro jína; andá ntie ti sin tjenkayáxin nkehe jínahña la sinchek'itjáña ch'an.

## Salmo 2

Díos la ko ti Rey

<sup>1</sup> \*¿Nkekuènté imá tónínkaon ti chojni chjasin? ¿Nkekuènté tjenkayáxin sin ti nkehe sínkíhya ninkehó?

<sup>2</sup> Ti sin rey la ko ti sin t'etoan kuènté chjasintajni la nkokoa kjuénkayáxin sin tsonínkakohen sin It'éni Díos la ko ti nkexro kjueyá ch'an.

<sup>3</sup> La ndáchro sin: “Ts'óchríjini ti cadena; la sinchek'itjáñani ti nkehe t'etoan Díos.”

- 4 Kjánchó It'éni Díos itjen nkaya nkajní la tjano ch'an, titekakönhña ch'an ti nkehe tjenkayáxin sin.
- 5 Nínkaon ch'an nixjehē ch'an sin la nchechrakoxin ch'an sin ti kjuanínkaon kuènté ch'an, la ndáchro ch'an:
- 6 “Janhan mé kjuaké ti rey kuéntana ti chjasin Jerusalén, ti ijna tjóá kuéntana.”
- 7 \*Janhan tsoxrjankaxián ti nkehe ndáchro Díos: It'éni Díos mé ndáchro: “Jaha mé xjana; janhan kjuít'ána ti jaha.
- 8 Tjánchiá la tsotjahá kaín nación la ts'óna kuéntá kaín nonte hasta ti kjuéjexin chjasintajni.
- 9 \*Ti vara chika tjexraa mé tsétoénxián ti sin rey, la éxi chróchjehé ijnko ichi chrókókuen mé xikaha sinchek'itjáña sin.”
- 10 Méxra jahara rey, chrókuihínra ti nkehe ichro Díos la chrók'uitjára ti nkehe tjinkaon ch'an.
- 11 Chrokjuich'ehéra ixra It'éni Díos kaín asánra la ko chrókócháhara chrókjuíkosáyehéra ch'an.

- 12 Chrokjuíkosáyehéra ti xjeen Díos kixin chrókónínkakönhña ch'an, Kixin ti náhi, la tjoka tsonínkaon ch'an la sinchek'itjáña ch'an ti jahara. Chéhe ti nkexro xritjeyá kixin Díos ts'ayakohen ti jehe sin.

### Salmo 3

#### David tinkáchónki Díos

#### *Salmo kuènté David*

- 1 It'éni Díos, itsjé chojni nínkakohen ti jeheni. La nchónhña chojni k'uúinkatjen tjinkaon ts'óná ti jeheni.
- 2 Itsjé chojni t'ándaxín, ndáchro: “Díos la tsjinkitsahya ti jaha”, ichro sin.
- 3 Kjánchó jaha It'éni Díos, mé t'ayakönhéni. Jaha mé tjinkitsani la tsjachani kixin jaha tsjánjua fuerza.
- 4 K'uéyeheni ti jaha, It'éni Díos, andá jaha kjuátehé ndesi ti ijna tjóá itjén.
- 5 Jeheni tjak'etsinkani la t'ajuani la ti ñao chr'éxin t'ayani kixin jaha It'éni Díos mé t'ayakönhéni.
- 6 La chrakönhñani kjónté ite mil soldado chrókuandatjen ntihi tjinkaon

- chrókjuinček'itjáña ti jeheni.  
<sup>7</sup> Jaha, It'eni Díos, tjinkĩtsani. Chróchjehé tueen ti sin nínkaon la t'ochjenjña ñeno ti sin tjenkayáxin ti nkehe jínahña.  
<sup>8</sup> Jaha mé ti Díos tsaáxini. Méxra ncheñaan kaín ti sin chjasin kuéntá.

### Salmo 4

#### Díos tjajon kjuaxróxin

##### *Salmo kuénté David*

- <sup>1</sup> It'eni Díos, tjátéhé ti ó t'éyani; jaha mé ijnko Díos imá tjínkĩtsa ti jeheni. Jaha kjuinčekitohéni jína ti ñgo k'uáváni. Andá ijie tikonoéhéni, la tihín ti nkehe tjanchiani.  
<sup>2</sup> Jahara chojni tjenkayáxin kixin imá nohe, ¿xá hasta nkesá xikahó ts'ándaxíhínra ti jeheni? ¿Hasta nkesá tsitohéna nkehe ó chónkó la ko ti kjuach'ia?  
<sup>3</sup> Chrokónohara kixin It'eni Díos tsíkjeýá ti chojni jína, La tjetihin ch'an ti ts'éyeheni ch'an.  
<sup>4</sup> \*Tjásinhñara ijie ti ó tónínkáonra; táníkoára tjejora la tjénkayáxinra jína ti ó tsejotsínkara.  
<sup>5</sup> Chrokuinkachónkíra It'eni Díos kaín asánra

- la ko chróchjehéra ch'an ti nkehe jína.  
<sup>6</sup> Nchónhña chojni ndáchro: “¿Xá nkexro chrókjuakoxin ti nkehe jína?” Méxra ijie, jaha It'eni Díos chróchr'an ti kjuachaxin kuéntá tsjínkĩtsa ti jeheni.  
<sup>7</sup> Jaha imá kjuinchechehé aséni, andá ti íso sin, kjónté imá tsík'ónehe sin noa la ko chónka sin vino its'i sin, la kanhño chéhe sin.  
<sup>8</sup> Méxra ijie kjuaxróxin tsjak'etsínkani la tsok'éheni kixin jaha It'eni Díos mé t'ayakonhéni.

### Salmo 5

#### Díos t'ayakohen ti jeheni

##### *Salmo kuénté David*

- <sup>1</sup> It'eni Díos, tihín ti nkehe nixjahani. Tikonoéhéni kixin xikaha tjanchahani.  
<sup>2</sup> Tjak'e tihín ti nkehe tjanchiani, jaha mé ti Rey kuénténi la ko Díos kuénténi; kixin jahuá ti nkexro nixjeheni.  
<sup>3</sup> It'eni Díos, nkojnko nchítjen tihín ti nkehe tjanchiani kixin nkojnko nchítjen nixjeheni ti jaha la ko chóheni tsjatehé.  
<sup>4</sup> Jaha la ijnko Díos tóxríenhña ti nkehe jínahña;

la ti sin nduáhya tjenkayáxin  
 la ts'ejóhya sin ti itjen.  
<sup>5</sup> Kjaxin xrokjuahya ts'ejó ti sin  
 nchehnke ti itjen jaha.  
 Jaha la tóxríanhña kaín ti sin  
 tjenkayáxin ti nkehe jínahña.  
<sup>6</sup> Jaha sinček'itjáña ti chojni  
 nixja kjuach'ia,  
 la ko tóxríanhña ti chojni  
 ch'ia la ko ti chojni tjàya.  
<sup>7</sup> Andá jeheni mé imá tjuéhéni  
 la jína ts'ixenheni ti ndoq;  
 tsjajoni kjuasáya nkaxehen ti  
 nínkuá la tsjikosáyahani.  
<sup>8</sup> Tsjánjua ti kjuachaxin  
 kuèntá, It'éni Díos, kixin  
 jína ts'ajini ti ntja kuèntá,  
 kixin síin nchónhña chojni  
 nínkakohen ti jeheni.  
 Tjikoani ti ntja jína kuèntá.  
<sup>9</sup> \*Jehe sin nkojínxónhña nixja  
 sin  
 kixin ti nkehe tjenkayáxin  
 sin la jehó nkehe jínahña.  
 Ti nixja sin la éxi ijnko tòye  
 tsíxravá chojni náxrjónhña  
 xraxé  
 kixin ti ir'ua sin la t'axrjexín  
 kjuach'ia.  
<sup>10</sup> Nchekjasóte ti sin a, jaha  
 Díos kuènténi.  
 Nchekjasótexián sin ti nkehe  
 jínahña tjenkayáxin sin.  
 Tjìtòhé sin kixin nchónhña ijie  
 chóna sin  
 kixin kuitekakuenhña sin ti  
 jaha.  
<sup>11</sup> Andá kaín ti sin titekaon ti  
 jaha la imá tsòchéhe sin,

la nkochríxín tsòchéhe sin  
 tsotsje sin  
 kixin jaha t'ayakohén sin.  
 Chéhe kaín ti sin tjejá ti jaha  
 kixin jaha tsjinkitsa sin.  
<sup>12</sup> Kixin jaha, It'éni Díos,  
 ncheñaon ti sin titekaon ti  
 jaha.  
 Ti kjuachaxin kuèntá mé  
 t'ayakuénxian sin kixin  
 tjuéhé sin.

### Salmo 6

**It'éni Díos,  
 jaha tsjinkitsani**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> \*Jaha, It'éni Díos,  
 chrókónínkakuénhñani,  
 chrókujuinčekjasótexinhñani  
 ti kjuanínkaon kuèntá.  
<sup>2</sup> Tìkonoéhéni, It'éni Díos,  
 kixin níhini.  
 Nchekitohéni jína, It'éni Díos,  
 kixin ti huésqeni  
 la í chóntahya fuerza.  
<sup>3</sup> Náxrjónhña itjen aséni.  
 It'éni Díos, ¿xá hasta nkesá  
 tsjinkitsani inaá?  
<sup>4</sup> Ikjan, It'éni Díos, la  
 tjinkitsani kixin ts'enhñani.  
 Nchekaáni kixin tjuéhéni.  
<sup>5</sup> Kixin ti síin ti chojni  
 tsík'en la í kohya nkexro  
 tsoxraxinkaon ti jaha.  
 ¿Xá nkexro chrókuikosáyehe  
 ti jaha ti ó tsíxravá sin?  
<sup>6</sup> Ó kjuixin k'óxrjéni, tsjánkani  
 kixin tjotéheni.

Kaín tie tsjánkani ti ó  
 tjetsínkani  
 hasta kjuátanxín ndakoni ti  
 nkehe tjetsínkaták'áni.  
<sup>7</sup> Imá tjoté ikoni, la í  
 t'íkonxínhñani jína  
 kixin sífn itsjé chojni  
 nínkakohen ti jeheni.  
<sup>8</sup> \*Sátjira jahara chojni  
 tjenkayáxinhña jína,  
 kixin It'éni Díos la ó kuíhin ti  
 nkehe tjancheheni.  
<sup>9</sup> It'éni Díos la kuíhin ch'an ti  
 chrónoéheni ch'an  
 la kuíhin ch'an ti nkehe  
 kjuanchiani.  
<sup>10</sup> Chrókósuéhe kaín ti sin  
 nínkakohen ti jeheni la ko  
 chróchrakon sin;  
 la tjoka sáchrokjui sin,  
 chrókósuéhe sin.

### Salmo 7

**Díos mé sinchekaáni ch'an**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> It'éni Díos, jaha mé  
 tinkáchónkini.  
 Nchekaáni kixin itsjé chojni  
 chréhe ti jeheni  
 la nínkaon sin.  
<sup>2</sup> Tjitoéhya sin kixin  
 sinchek'itjáña sin ti aséni  
 kixin jehe sin la éxi koxra  
 tjinkaon sin  
 sinchek'itjáña sin ti aséni,  
 la kohya nkexro sinchekaá ti  
 jeheni.  
<sup>3</sup> It'éni Díos,

ti nkojín nkehe jínahña  
 kjuích'eni,  
<sup>4</sup> o kjuích'iyeheni nkojín chojni  
 chóxini,  
 o nduáhya kjuích'eheni ti  
 jehe sin,  
<sup>5</sup> la jaha tjánjua kjuachaxin  
 kixin  
 ti chojni nínkaon la chrótsé  
 sin ti jeheni  
 la chrónkánkákjen sin ti  
 jeheni la ko chrónkátja sin  
 ti jeheni,  
 la sinchek'itjáña sin ti  
 kjuasàya chóntani.  
<sup>6</sup> Tjinkitsani, It'éni Díos,  
 chrókónínkákohén ti sin  
 nínkakohen ti jeheni.  
 Jaha chonta kjuachaxin  
 sinchekitoexián ti ijie  
 la xikaha chrókjuinkitsani.  
<sup>7</sup> Kaín chojni chjasintajni  
 tsochjina ti itjen  
 andá jaha itjen nkaya  
 nkajní tsjak'etjaxian  
 sinchekitoexián ijie sin.  
<sup>8</sup> It'éni Díos, jaha sinchekitoexián  
 ti ijie chojni chjasintajni.  
 Andá ijie la chróndáchrua  
 kixin chóntahyani ijie,  
 kixin ó noha kixin jína  
 nchexiteyéheni ti jaha.  
<sup>9</sup> \*Jaha nchek'itjáña ti nkehe  
 ich'e ti sin tjenkayáxinhña  
 jína.  
 Andá ti chojni tjikosáyaha la  
 tjínkítsa sin.  
 Jaha ó noha nkexrín  
 tjenkayáxin chojni

- la ko nkexrín xráxinkaon  
chojni.  
Jaha mé ijnko Díos jína.  
<sup>10</sup> Ti nkexro tjinkĩtsa ti jeheni  
mé It'éni Díos  
la sinchekaá ch'an kaín ti  
chojni jína.  
<sup>11</sup> Díos mé ijnko juez jína,  
la nkochríxín nínkakohen  
ch'an ti nkehe jínahña.  
<sup>12</sup> Ti tsokjanhña chojni  
tsinkáchónki It'éni Díos  
la tsonínkaon ch'an  
la ko sinchetaté ch'an ti  
espada kixin ts'enxín sin  
kixin ó tjeýámá ch'an ti arco  
sinchek'it'jáñaxín ch'an ti  
chojni a.  
<sup>13</sup> Ó tjechóhen ti chika ts'enxín  
chojni,  
la ko tjekotóxin ch'an ti  
flecha tjechr'ákjen.  
<sup>14</sup> Ti chojni tjenkayáxin nkehe  
jínahña  
la jehó nkehe jínahña  
tjenkayáxin sin la ko  
nchexiteyá sin,  
la ko jehó kjuach'ia xriko sin.  
<sup>15</sup> Jehe sin tsíkjich'éna sin ijnko  
tòye nínka,  
la ti tòye tsíkjich'éna sin  
ts'ánótjeñá sin.  
<sup>16</sup> Ti nkehe jínahña kjuích'e sin  
kjuíncheníexín sin chojni  
mé tsjasótexín sin.  
<sup>17</sup> Méxra chrókjuikosáyeheni  
It'éni Díos  
kixin jehe ch'an mé ijnko  
nkexro jína.

Tsotsjeni, tsjikosáyeheni  
It'éni Díos  
chón<sup>ta</sup> kaín kjuachaxin itjen  
nkaya nkajní.

### Salmo 8

**Imá ijíé ti kjuachaxin  
kuènté Díos**

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> It'éni Díos, Díos kuènténi,  
imá chonta kjuachaxin tét<sup>o</sup>an  
kuènté chjasintajni.  
Kuenté nkajní la tjákoxián ti  
kjuachaxin kuèntá.  
<sup>2</sup> \*Ti ir'ua ti chájan ntsíntsí la  
ko ti ixjan naxa tjejótakí,  
la tsíchjehé kjuachaxin kixin  
tsjikosáyaha sin  
kixin ti chojni nínkakohan la  
ko ti chojni titekakhonhña,  
mé ts'ikon sin ndá tsosuéhe  
sin la tsotání sin.  
<sup>3</sup> Andá ti ó tsjeheni ti  
nkajní kuèntá, ti nkehe  
kjuích'énaxián itjá,  
ti nitjó la ko ti konotsé,  
<sup>4</sup> \*la tjenkayáxini:  
“¿Xá nkexro ti chojni kixin  
xráxinkaoan ti jehe sin?  
La, ¿xá nkexro ti chojni kixin  
imá tóxakohan tsjínkĩtsa  
sin?”  
<sup>5</sup> Tsíchjehé kjuachaxin ti  
chojni  
kixin tsoyóhe sin éxi jaha,  
la tsíchjehé sin kjuachaxin  
ts'et<sup>o</sup>an sin  
la ko jaha tjikosayéhé sin.

- 6 \*Tsíchjehé sin kjuachaxin  
kixin ts'etuehen sin  
kaín ti nkehe tsíkjich'énaxián  
itjá,  
la k'uáyéhe sin kjuachaxin  
ts'etuehen sin kaín ti nkehe  
kjuich'éna;
- 7 ti kolélo la ko ti koxinta  
la ko kaín ti iko jiehe sín  
nteje;
- 8 ti iko xritjaká nkajní la ko ti  
koche sínkankí ndañaó;  
la ko kaín ti íso iko sínkankí  
ti ndañaó.
- 9 Jaha It'éni Díos, rey  
kuènténi,  
jaha mé imá chonta  
kjuachaxin tétuehén  
kuenté chjasintajni.

### Salmo 9

Díos t'ayakohen ti sin nóa

*Salmo kuènté David*

- 1 Kaín aséni tsjikosáyaha, It'éni  
Díos,  
la ko chrónkani kaín ti nkehe  
náxrjón kjuákoxián.
- 2 Chéheni la ko náxrjón itjeni  
kixin tinkáchónkini ti jaha.  
Tsotsjeni tsjikosáyexíni ti  
ihniá, jaha It'éni Díos.
- 3 Ti chojni nínkakohen ti jeheni  
la sátsji sin, ts'itsínka sin la  
its'en sin  
kixin ti kjuachaxin kuéntá.
- 4 Jaha mé ijnko nkexro jína  
nchekitoexín, la jaha  
kjuínkitsani.

- Jaha itjen ti tétōanxián la ko  
ndoá nchekitoexián kaín ije.
- 5 Jaha kjuenduéhé kaín ti  
chojni tinkáchónkihya ti  
jaha siín chjasintajni  
la jaha kjuinçek'itjáña ti  
chojni tjenkayáxin nkehe  
jínahña,  
la í tsoxraxinkakonhña chojni  
ti jehe sin nkochrín.
- 6 Méxra kaín ti chojni  
nínkakohen ti jeheni la ó  
tsík'itjáña sin.  
Jaha kjuinçek'itjáña ti  
chjasén sin nkochrín,  
la ninkehó nkehe kuítoehya  
tsoxraxinkakonxín chojni  
ti jehe sin.
- 7 It'éni Díos, jaha mé ijnko rey  
nkochrín itjen;  
jaha mé itjen ti t'étōaxián la  
sinchekitoexián ijié kaín  
chojni.
- 8 Jaha mé ndoá  
sinchekitoexián ti ije  
kuènté chojni chjasintajni,  
la ko ndoá tsétuehén kaín  
chjasin.
- 9 It'éni Díos, jaha mé  
t'ayakohén ti chojni nóa,  
la ko nchechéhé kaín ti  
chojni t'ává.
- 10 Kaín ti chojni chóxin ti jaha  
mé tinkáchónki sin ti jaha,  
It'éni Díos,  
kixin jaha títóéhya ti chojni  
xritjeyá ti jaha.
- 11 Chrotsjehéra himno It'éni Díos,  
ti rey kuènté Jerusalén,

- la ko chróchenkara kaín  
chojni síin chjasintajni ti  
ixrā kjuíuch'e ch'an.
- 12 It'éni Díos la xráxinkaon  
ch'an ti sin tjejótjasóte  
la sinchekjasóte ch'an ti sin  
nínkakohen ti jehe sin,  
la nkochríxín t'itjáñehña  
ch'an ti sin nóa t'éyehē ti  
jehe ch'an.
- 13 It'éni Díos, t̄ikonoéhéni,  
tsjehé kixin ti chojni nínkaon  
la nchekjasóte ti jeheni.  
Tjinkĩtsani kixin  
chrók'uénhñani,
- 14 la ndója ti puerta Jerusalén  
tsochenkani kaín chojni kixin  
chrókjuikosáyehe sin ti jaha.  
Chéheni kixin kjuínchekaáni.
- 15 Ti chojni titekakonhña ti jaha  
la k'uitsínkayá sin  
ti tòyē tsíkjach'éna sin,  
la ko ti trampa imó tsíkjak'e  
sin  
mé tsítséxin toté sin.
- 16 It'éni Díos, jaha mé tjákoxián  
kixin ndoá nchekitoexián  
kixin xíkaha kuétoan  
tsjasótéxín ti chojni  
tjenkayáxinhña jína;  
kixin ti nkehe nduáhya  
kjuíuch'e sin la tsjasótéxín  
sin.
- 17 Kaín ti chojni tjenkayáxin  
nkehe jínahña la ko ti sin  
tsík'itjáñehen Díos  
mé sátsji sin ti tsjasótéxín  
chojni nkochríxín.
- 18 Andá jaha It'éni Díos, jehya  
nkochríxín ts'itjáñahan ti  
sin nóa

- la ko jehya nkochríxín  
ts'ejóchóhen sin kixin  
jaha tsjínkĩtsa ti jehe sin.
- 19 Tihín, jaha It'éni Díos,  
t̄ikonoéhña ti chojni  
tinkáchónkihya ti jaha,  
nchekjasóte sin.
- 20 Jaha, It'éni Díos,  
nchechrákuan sin;  
la nchexraxinkaoan sin  
kixin jehe sin la chojni  
chjasintajni ó.

### Salmo 10

#### Díos tsjinkĩtsa ti nkexro jína

- 1 It'éni Díos, ¿nkekuènté ikjín  
itjen?  
¿Nkekuènté tjak'èma ti ó  
chóntani kjuaxikaon?
- 2 Ti sin ihnke la nínkaon sin  
chréhe ti sin nóa  
kixin sinchek'itjáña sin.  
Kjánchó ti nkehe jínahña  
tjenkayáxin sin mé  
ts'itjáñaxín sin.
- 3 Jehe sin la nchenkexín sin  
ti nkehe jínahña tjenkayáxin  
sin,  
la tjikosáyehe sin ti chojni  
chónta nchónhña nkehe,  
ndá titekakonhña sin ti nkehe  
t'et̄oan It'éni Díos.
- 4 Ti chojni jínahña nchehnke la  
tjeyáhya sin Díos.  
Ndáchro sin kixin: “Kohya  
Díos”,  
la xíkahó tjenkayáxin sin.
- 5 Ti ixrā ich'e sin la jína t'axrje.  
Ti nkehe tét̄oan la titekakonhña  
sin



la tjanoá sin ti chojni  
nínkakohen ti jehe sin.  
<sup>6</sup> Ndáchro asén sin kixin kohya  
nkehe tsohen sin  
la ko tsochóntahya sin  
ninkehó kjuaxikaon.  
<sup>7</sup> \*Ti ir'ua sin la síkaón  
kjuachjinoxíhin  
la kjuach'ia la ko t'ándaxíhin  
sin chojni.  
 Kaín ti nkehe nixja sin la  
jehya nkehe jína.  
<sup>8</sup> Chóhen sin ti ntja sátsji  
chjasin ntsínsí,  
la ntiha t'ejómá sin  
t'ejóchóhen sin kixin  
ts'atsínka ti chojni jína  
ndá ts'óná sin ti sin  
chóntahya ninkehó ijie.  
<sup>9</sup> Éxi ijnko koxra chóhen  
nkaxehen itjo mé xíkaha ti  
jehe sin.  
 Tsáya sin ti chojni nóa  
ts'atsínka ntja kixin  
sinchek'itjáña sin.  
 Tsíkjak'e sin ijnko trampa  
kixin tsotsé sin ti sin a.  
<sup>10</sup> Ti sin nóa la t'isén sin la  
t'itsínka sin,  
kixin ti kjuachaxin  
chónta ti sin nduáhya  
tjenkayáxin.  
<sup>11</sup> La ndáchro sin kixin Díos la  
ó tsík'itjáñehen ti nkehe  
ich'e sin;  
la tsíkíjkehę ch'an ikon  
ch'an la í t'ikohnña ch'an  
ninkehó, ichro sin.

<sup>12</sup> Tihín jaha, It'éni Díos, tjàjá  
itjá.  
T'itjáñahña tjínkítsa ti sin  
nóa.  
<sup>13</sup> ¿Nkekuèté kixin ti sin  
tjenkayáxinhña jína la  
tjanoá sin ti jaha, It'éni Díos,  
la tjenkayáxin sin kixin  
tsjanchahya ijie?  
<sup>14</sup> Jaha la ó k'uikuan ti nkehe  
jínahña kjuích'e sin;  
la sinchekjasóte sin.  
Ti sin tsíkóníhi tóchjinehe sin  
ti jaha  
la ko jaha tsjínkítsa ti sin  
tsíkitohe nòé.  
<sup>15</sup> Jaha It'éni Díos,  
chrók'ochjeñña itja ti sin  
tjenkayáxin nkehe jínahña.  
Tjánchía ijie kaín ti nkehe  
jínahña kjuích'e sin  
kixin tsítóehya xíkíhi  
ninkehó ijie.  
<sup>16</sup> Jaha It'éni Díos, mé ti Rey  
nkochrín itjen.  
Ti nontaa mé ts'itjáñaxín  
kaín ti chojni tjenkayáxin  
ti nkehe jínahña.  
<sup>17</sup> It'éni Díos, tihín ti nkehe  
tjanchaha ti sin nóa.  
Jaha nchechéhé asén sin la  
ko tsjínkítsa sin.  
<sup>18</sup> Jaha tjínkítsa ti sin nóa la ko  
ti sin t'ává asén,  
la tjájonhña kjuachaxin kixin  
ti chojni tsík'ónaxín inche  
la sinchechrákon sin ti sin  
nóa.

**Salmo 11****Tsochrahonhña ti nkexro jína***Salmo kuèté David*

- <sup>1</sup> Jeheni xritjeyáni kixin It'éni  
Díos tsjinkĩtsa ti jeheni.  
Nkexrín chróndáche sin ti  
jeheni:  
“Sáchrókjuia nteje éxi ijnko  
koxroxe.
- <sup>2</sup> Kixin ti chojni tjenkayáxin  
nkehe jínahña  
mé tjejóma sin tjejókotóxin  
sin ti flecha  
kixin tsochjéhe sin ti chojni  
jína.
- <sup>3</sup> Andá ti chrók'uitjáña ti  
nkehe jína kuèté It'éni  
Díos,  
la, ¿xá nkehe chrókjuích'e ti  
chojni jína?”
- <sup>4</sup> Inchéni mé itjen ch'an ti  
nĩnkúé ch'an tjóá itjen  
nkaya nkajní;  
la tjetsjehe ch'an nkexrín síin  
ti chojni chjasintajni.
- <sup>5</sup> It'éni Díos mé tjetsjehe ch'an  
ti chojni jína la ko ti chojni  
jínahña,  
kjánchó ti chojni tóxríhĩn  
ich'e ti nkehe jínahña la  
nínkakohen ch'an.
- <sup>6</sup> It'éni Díos mé sinchek'ániá  
xrinta síchr'ákjen la ko  
azufre  
kixin tsochexín kaín ti chojni  
tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña,  
mé xíkaha sinchekjasóte Díos  
ti sin nduáhya ixri.

- <sup>7</sup> It'éni Díos la jína ch'an la  
tóxríhĩn ch'an ti chojni  
jína;  
méxra ti sin jína la ikon sin  
ts'ikoxín sin ti jehe  
ch'an.

**Salmo 12****Jaha Díos nkochríxin  
tjinkĩtsani***Salmo kuèté David*

- <sup>1</sup> Jaha It'éni Díos, tjinkĩtsani  
kixin  
í kohya nkexro kaín asén  
tinkáchónki ti jaha,  
í kohya chojni jína.
- <sup>2</sup> Jehe sin la ch'iyehé kícho sin;  
nixja sin ti nkehe jína,  
kjánchó chaxínhña, jehya  
jína ti asén sin.
- <sup>3</sup> It'éni Díos, sinchek'itjáña ti  
chojni ch'ia  
la ko ti chojni nchehnke.
- <sup>4</sup> Ti sin a mé ndáchro sin:  
“Imá noheni nixjani la ti  
nkehe ndáchroni la chóna  
kjuachaxin.  
¿Xá nkexro chrókjuacha  
chrók'uetuēhen ti jeheni?”,  
ichro sin.
- <sup>5</sup> Andá It'éni Díos ndáchro:  
“Ti chojni nduáhya  
tjenkayáxin la kjuích'iyehé  
sin ti sin nóa  
la ko kjuínchekjasóte sin ti  
sin kanhñó nohe.  
Andá ijie janhan ts'ínkatjen  
kixin sintakaá ti sin nóa.”
- <sup>6</sup> Ti nkehe nixja It'éni Díos la  
ndoá la ko chaxín

éxi ti plata yato vece  
tsík'ixehen itja kixin tsotjóa,  
mé xikaha ti itén ch'an.

<sup>7</sup> Jaha It'éni Díos, t'ayakohén ti  
jeheni;

nkochrín ts'ayakohéni,  
<sup>8</sup> kjónté ti chojni tjenkayáxin  
nkehe jínahña ixri  
tantatjen ti jeheni

la kaín chojni tóxríhín sin ti  
nkehe jínahña ich'e ti sin a.

### Salmo 13

#### Tjátéhé ti ó nixjahani

##### *Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Jaha It'éni Díos, ¿hasta nkesá  
naxá ts'itjáñahan ti jeheni?  
¿Á nkochrín ts'itjáñahan ti  
jeheni ní?

¿Xá nkochrín tsjak'emehéni  
ní?

<sup>2</sup> ¿Xá xikahó tsjasóte aséni ní?  
¿Á nkochrín ts'aváni ní?  
¿Xá nkochrín ts'etoan ti sin  
nínkakohen ti jeheni ní?

<sup>3</sup> It'éni Díos la ko Díos kuènténi,  
tsjehé ti jeheni, tjátéhé.

Tjínkítsani, tsjánjua ti  
kjuachaxin kuéntá kixin  
ts'enhñani,

<sup>4</sup> kixin tsondáchrohya ti sin  
nínkakohen ti jeheni kixin  
ó kjuacha sin,  
kixin imá tóchéhe sin ti  
ichrén kjuaxikaon chóntani.

<sup>5</sup> Kjánchó jeheni tinkáchónkini  
ti jaha kixin jaha imá  
tjuéhé ti jeheni.

Chéhe aséni kixin jaha  
sinchekaáni.

<sup>6</sup> Tsotsjeni la ko tsotjáhani  
kjuasáya, Ìnchéni,  
kixin jína kjuínkítsa ti jeheni.

### Salmo 14

#### Ti sin titekakohña Díos

##### *Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> \*Ti sin lontj la ndáχρο sin  
kixin kohya Díos.

Kaín sin kjuasin sin ijje,  
kjuích'e sin ti nkehe jínahña.  
Kohya ninkexró

chrókjuénkayáxin  
chrókjuích'e ti nkehe jína.

<sup>2</sup> It'éni Díos itjen nkaya nkajni  
mé tjetsjehe ch'an kaín ti  
nkehe ich'e chojni,  
tsjehe ch'an á síin nkójin  
nkexro chrókienxín jína  
la ko chrókjueya ti jehe  
ch'an.

<sup>3</sup> Kjánchó kaín sin ixri sin ti  
ntja jínahña,  
kaín sin kjuichróde sin.  
Kohya ninkexró

chrókjuénkayáxin jína,  
kohya nijnko chojni jína.

<sup>4</sup> ¿Á chaxín tienxínhña ti  
chojni tjenkayáxin nkehe  
jínahña ní?

Jehe sin ncheníhi sin ti sin  
chjaséni éxi chrókjonie sin  
ijnko niotja,  
la t'éyehya sin Ìnchéni.

<sup>5</sup> Méxra jehe sin tsoxránka sin,  
tsochrakon sin

kixin It'éni Díos la tjejóko ch'an  
ti sin titekaon ti jehe ch'an.  
<sup>6</sup> Jahara chojni tjenkayáxinhña  
ti jína, la tjanoára ti nkehe  
tjenkayáxin ti sin nóa,  
kjánchó It'éni Díos la  
tsjinkĩtsa ti sin nóa.  
<sup>7</sup> ¡Xá chrókóchaxín kixin ti  
ijná Jerusalén  
chrókuixín ti nkexro  
chrókuaáxin ti sin Israel!  
It'éni Díos mé tsjinkĩtsa  
tsokjan sin chjasén sin,  
ndá xikaha tsochéhe ti sin  
tsík'axrjeníxin Jacob  
la ko kaín ti sin chjasin Israel.

### Salmo 15

**Nkexrín tsjak'eni ti itjen Díos**

*Salmo kuèté David*

<sup>1</sup> It'éni Díos, ¿xá nkexro  
chrókjuacha chrókjuák'e ti  
nĩnkuá?  
¿Xá nkexro chrókjuák'e ti  
ijná tjóá kuèntá?  
<sup>2</sup> Kjá jehó ti nkexro chóntahya  
ninkehó ijie,  
la ko ti nkexro nchexiteyá ti  
nkehe jína  
la ko ti nkexro kaín asén  
nixja ti nkehe chaxín;  
<sup>3</sup> ti nkexro xrikohya kjuach'ia,  
ti nkexro tjajonkohya ti  
nkexro chóxin,  
la t'ándaxíenhña ti nkexro  
tjejó chjinaxón ndøe,  
<sup>4</sup> la ti nkexro tóxríenhña ti  
chojni nduáhya ich'e,  
la chónthehe sin kjuasàya ti  
sin tinkáchónki It'éni Díos,

la ko nchexiteyá sin ti nkehe  
tsíndáchro sin,  
la kjónté sinchek'itjáña sin  
nkojín nkehe la ándosén sin.  
<sup>5</sup> Ti nkexro nchekjen chojni  
chichaon  
la tjanchahya kixin  
chrókjuachataón ti  
chichaon;  
la ko tjinkakonhña tsákja  
chichaon ndá sincheníhi  
ijnko nkexro jína.  
Ti nkexro jína nchexiteyá la  
nkochríxín tsjak'e jína.

### Salmo 16

**Díos la t'ayakohen ti jeheni**

*Salmo kuèté David*

<sup>1</sup> T'ayakonhéni, jaha It'éni Díos,  
kixin jeheni titekaoni ti jaha.  
<sup>2</sup> Jeheni ndáchroni:  
“Jaha mé Díos kuèténi;  
Kaín ti nkehe jína chóntani la  
tixín ti itjen.”  
<sup>3</sup> Ti sin tjóá asén tjejó  
chjasintajni  
la ko ti sin jína mé imá  
nchechéhe sin aséni.  
<sup>4</sup> Ti chojni tinkáchónki ti  
nkehe tsíkjanõña  
la imá kjuaxróxinhña ts'ejó sin.  
Méxra jeheni í tsjajonhñani  
iko its'en  
ts'áyéhe ti nkehe tsíkjanõña,  
la ko í ts'axrjexínhña ir'uani  
ti ihnié ti nkehe a.  
<sup>5</sup> Jahuá, It'éni Díos, mé  
xraxinkaoni.  
Jaha mé imá ncheñaoni la  
ko t'ayakonhéni.

<sup>6</sup> Náxrxjón ti nonte k'uáyéheni,  
imá náxrxjón ti nkehe  
kjuánjua.

<sup>7</sup> Méxra, tjáhani kjuasáya,  
It'éni Díos,  
kixin jaha tjákohéni.  
La kjónté tie  
nchexraxinkáoani nkexrín  
sinchexiteyéheni ti jaha.

<sup>8</sup> Nkochrín xraxinkaoni ti  
jaha, It'éni Díos.  
Jaha mé itjen ti itjani chjina  
la tjínkítsani  
kixin kohya nkehe tsøheni.

<sup>9</sup> Aséni la imá chéhe;  
méxra jeheni la jína  
tinkáchónkini ti jaha, la  
kjuaxróxin itjeni.

<sup>10</sup> \*Méxra jaha tsítóéhya aséni  
ti nkaxehen tòye ti ó  
tsoxraváni,  
la ko tsjájonhña kjuachaxin  
kixin tsítóhe ti nkexro tjóá  
chóntahya ijie nkaxehen ti  
tòye.

<sup>11</sup> \*Méxra tjákohéni ti ntja  
tjajon kjuachón  
kixin chrókóchéheni  
chrókjuák'eni ti itjen jaha.  
Imá náxrxjón ti nkochrín  
chrókjuak'ekoni ti jaha.

### Salmo 17

David nixjehe It'éni Díos

*Salmo kuèté David*

<sup>1</sup> It'éni Díos, tihín kixin ndoá ti  
nkehe tjanchiani,  
tjínkítsani ti ó t'éyani.

Tjak'e tihín ti nkehe  
chròndani,  
kixin ir'uani la t'axrxjínhña  
ninkehó kjuach'ia.

<sup>2</sup> Jaha ó noha kixin kohya ijie  
chrókjuasótexíni  
kixin jaha la tsjehé kixin jína  
xritjak'eni.

<sup>3</sup> Jaha la noha nkehe  
tjenkayáxin aséni;  
ti ó tie la jaha tjetsjehé ti  
jeheni.

Jaha tsjehé ti aséni la ko  
noha kixin  
kohya nkehe jínahña  
kjuích'eni  
la ninkehó nkehe jínahña  
nixjahyani

<sup>4</sup> éxi nixja ti íso chojni.  
Jeheni kuítóheni ntje ti sin  
tjenkayáxin nkehe jínahña  
la kjuínchexiteyáni éxi  
kuétoan.

<sup>5</sup> Jeheni la antsí jína chréheni  
ti ntja kuèntá,  
la ninkehó kuítóehyani ti  
ntja.

<sup>6</sup> It'éni Díos, jaha t'éyahani,  
kixin tjátehé;  
chrókjuák'e chrókuihín ti  
nkehe tjanchiani.

<sup>7</sup> Tjákoxián nkexrín imá tjehe  
ti jeheni.

Jaha mé tjínkítsa kaín ti  
chojni titekaon ti jaha  
ti ó síin chojni nínkakohen ti  
jehe sin.

<sup>8</sup> T'ayakohéni éxi t'ayakohén  
ti ikuan.

Tjak'èmani chrínkí ts'ueén  
ti itjá,  
 9 kixin ti sin tjenkayáxin nkehe  
jínahña la tjinkaon sin  
chrókjuincheckjasóte sin ti  
jeheni,  
la nínkaon sin xritjeyá sin ti  
jeheni.  
 10 Antsí k'uánkí ti kjuanínkaon  
kuèté sin  
la ihnke sin t'ándaxíhìn sin ti  
jeheni.  
 11 Chréhe sin chjinaxón ti  
xritjak'eni;  
la tjinkaon sin chrókjuáká sin  
nonte ti jeheni.  
 12 Jehe sin la éxi koxra xritjeyá  
nkehe sinie,  
éxi ijnko koxra jiehe tjemá  
kixin ts'óná ti jeheni.  
 13 T'ínkatjen, tjinkítsani, It'eni  
Díos.  
Jaha chrókuétoan  
chrók'uejóxin toch'in ti  
sin tjenkayáxin nkehe  
jínahña,  
la ko ti espada kuéntá mé  
chrókjuincheckaáxiani.  
 14 Ti kjuachaxin kuénté itjá  
chrókjuincheckaáxiani kixin  
nínkaon sin.  
Xrákia tsjinkítsani,  
nchekaáni kixin ti chojni  
nduáhya tjenkayáxin.  
Mé jehó tjenkayáxin sin ti  
nkehe síin chjasintajni  
la ntiho itjen ti nkehe tsjacha  
sin  
la ti nkehe chóna sin mé  
tsítoko ti xjeen sin la ko ti  
inté sin.

15 Andá jeheni la chaxín  
tsochéheni  
kixin ts'ikoni ti jaha ti ó  
tsoxechóni.

### Salmo 18

**Ijnko nkexro t'etoan  
chjéhe Díos kjuasáya**

*Salmo kuénté David*

1 It'eni Díos, jaha mé tánjua  
fuerza;  
méxra imá tjeheheni ti jaha.  
 2 Jaha mé t'ayakonhéni  
la tjínkítsani la ko  
nchekaáni.  
Díos kuénténi, jaha mé ti ixro  
ijie kjuák'emáxini kixin  
tsaáni,  
la ko jaha mé tjínkítsani  
kixin kohya nkehe  
tsoheni.  
Jaha mé chonta kjuachaxin  
sinchekaáni.  
Jaha mé kjuák'emáxini kixin  
ti kjuachaxin ijie chonta.  
 3 It'eni Díos, jaha ti ts'ayéhe  
kjuasáya,  
kixin jaha sinchekaáni la  
tsjachahya ti sin nínkaon  
sincheck'itjáña ti jeheni.  
 4 Ti kjuachaxin kuénté  
kjuach'én mé kuántátjen ti  
jeheni  
éxi ijnko ihnó k'uísímáni.  
Ndá chrakoni kixin xikaha  
chrók'uitjáñaxíni.  
 5 Éxi ijnko ihnó k'uísímáni  
ndá xikaha chrók'uenuxíni.  
 6 Imá kóxakoheni, ndá  
k'uéyeheni It'eni Díos,

- k'uéyeheni ti Díos kuènténi la  
kuíhin ch'an ti itjen ch'an  
nkaya nkajní.  
ǀTi k'óyakoni mé kuíhin  
ch'an!
- 7 Ndá xrínahña imá k'uínki  
nonte,  
sít'inki ti ijna  
kixin imá kónínkaon It'éni  
Díos.
- 8 La ti xrito ch'an mé  
k'uaxrjexín ihnchi  
la ko ti ir'ua ch'an mé  
k'uaxrjexín xrohi  
ts'itjáñaxín nkehe  
la ko k'uaxrjexín xrinta  
síchr'ákjen xrohi.
- 9 Ndá ti nkajní la xitjehé la  
k'uinkajin It'éni Díos,  
la chrínkí toté ch'an síin itji  
tié.
- 10 Ndá kjuák'ekjen Díos ti ángel  
la éxi xrínto kjuaká ch'an.
- 11 Mé k'uixitie la í noxínhña  
itjen ch'an  
kixin síin nchónhña itji tié  
chóna ichrin.
- 12 Ti itjen It'éni Díos la ti  
kjuachaxin kuèté ch'an  
la sítjónkíxín la t'inkaséñani  
ti itji  
la k'uaniá toni la ko xrinta  
síchr'ákjen xrohi.
- 13 Kjónta ti nkajní kixin níxja  
It'éni Díos imá tjetooan,  
ndá xrínahña k'uaniá toni la  
ko xrinta síchr'ákjen xrohi.
- 14 Ichr'án Díos ti sítjónkíxín éxi  
flecha,  
ndá ti sin nínkaon la chrakon  
sin, xika sin, sákjuí sin.
- 15 Ndá kónoxín ti nonte chrínkí  
ti ndañao  
la ko ti tsíxrankíxixín  
chjasintajni,  
kixin imá itsen níxja It'éni  
Díos.
- 16 La kjónté nkajní itjen ch'an  
la kjuínchekaá ch'an ti  
jeheni.  
Ti itja ch'an kuakítsjenkixín  
ch'an ti jeheni ti ndañao  
nínka.
- 17 Kjuínchekaáxín ch'an ti  
jeheni ti síin ti chojni jiehé  
nínkaon.  
Tjenkayáxin sin imá chóna  
sin kjuachaxin ke ti jeheni.
- 18 Itsé sin ti jeheni ti ñao t'ávani,  
kjánchó It'éni Díos kjuínkítsa  
ti jeheni.
- 19 Kjuínkítsa ch'an k'uaxrjexíni  
ti kjuaxikaon síin.  
Kjuínchekaá ch'an ti jeheni,  
kixin tjehe ch'an ti jeheni.
- 20 Xíkaha kjuínchekaá It'éni  
Díos ti jeheni  
kixin kóxríhín ch'an kixin  
jína titekaoni.
- 21 Kixin jeheni chréheni ti ntje  
ch'an  
la nkochrírín kuítóehyani ti  
Díos kuènténi.
- 22 Jeheni la titekaoni kaín ti  
nkehe tsíndáchro ch'an  
la kuítóehyani ninkehó ti  
nkehe tsík'etooan ch'an.
- 23 Jína kjuínchexiteyéheni ch'an  
la ko kuítóeheni ti nkehe  
jínahña.
- 24 Mé xíkaha It'éni Díos  
kjuínkítsa ch'an ti jeheni

kixin tjetsjehe ch'an kixin  
kohya ijie kjuasini.  
 25 Jaha, It'eni, chaxin jina jaha  
la tjinkitsa ti nkexro jina.  
Méxra nchekjasótehya ti  
nkexro chóntahya ijie.  
 26 Jina jaha, la tjinkitsa ti  
nkexro jina.  
Andá nchekjasóte ti nkexro  
jinaña.  
 27 Jaha nchekaá ti sin nóaxin  
tjejó,  
andá nchentsá ti sin  
tjenkayáxin kixin imá  
nohe.  
 28 Jaha, It'eni Díos, nchek'ákjen  
ti lámpara kuèténi.  
Jaha, It'eni, nchek'inkaséña  
ti sítie itjeni.  
 29 Ti kjuachaxin kuèntá mé  
tsjinkitsa tsjajonkoni itsjé ti  
sin soldado,  
la ko tsjinkitsani kixin  
tsochrikajiteni ti tjat'o  
tinkákuénxin chjasin.  
 30 Ti ntia kuèté It'eni Díos la  
imá ndoá;  
la ko ti nkehe ndáchro ch'an  
la chaxin tsoxiteyá.  
T'ayakohen ch'an ti nkexro  
tinkáchonki ti jehe ch'an.  
 31 Jaha It'eni Díos, jahuá mé ti  
Díos kuèténi.  
Jahuá ti tsjacha ts'ayakohéni.  
 32 Ti Díos i mé tjajon fuerza.  
Jehe ch'an mé tjajon ch'an  
ijnko ntia ndoá.  
 33 \*La kjuích'ena ch'an toténi  
éxi toté koxijna

kixin jina sátsjini chritaón  
ijna.  
 34 Jehe ch'an mé tjinkitsa ch'an  
kixin tsjachani tsjajonkoni  
ti chojni nínkaon.  
La tsjajon ch'an fuerza kixin  
ts'itjiani ti arco kuèté  
flecha iye.  
 35 Jaha mé k'uayakohéni la ko  
kjuínchekaáni.  
Ti itjá chjina mé  
kjuínkitsaxiáni.  
Kjuasáyá kjuínkitsani la  
kjuachani.  
 36 Jaha mé kjuíncheteka ti ntia  
kuèténi  
kixin tsoxrátóxinñani.  
 37 Chréheni ti sin nínkakohen ti  
jeheni la kjuachani itséni  
sin.  
Ndá kjanñani hasta  
kjuínchek'itjáñani ti jehe  
sin.  
 38 Kjuínchekueni sin la í  
ts'ayahya sin,  
k'uitsínka sin chrínki toténi.  
 39 Jaha, kjuánjua fuerza kixin  
kjuachani kjuajonkoni ti  
sin nduáhya tjejó,  
ti sin nínkaon la ikjan sin,  
chrónoéhe sin ti jeheni.  
 40 Ti itjeni mé kuinkáxin ti sin  
nínkaon,  
ndá xikaha kjuachani  
kjuínchek'itjáñani ti  
kjuachaxin  
k'uéchóna ti sin nínkaon.  
 41 Kjuanchia sin nkexro  
tsjinkitsa



- la ninkexró kjuínkĩtsahya ti  
jehe sin.  
Kjónté k'uéyehé sin Díos la  
kjuátehya ch'an.
- <sup>42</sup> Kjuínchekueni sin, la k'óna sin  
éxi inche sákjuíko xrinto;  
la nkátjani sin éxi nchet'o  
sífn ntia.
- <sup>43</sup> Jaha, kjuínchekaáni ti tjejó ti  
sin jiehe.  
Jaha kjuánjua kjuachaxin  
ts'etoani itsjé chjasin  
la ti chojni chónhñani la  
kjuích'ehe sin ixra ti jeheni.
- <sup>44</sup> Kufhin sin la kuitekakohen  
sin ti jeheni;  
kjónté ti sin tsíkjin ókjé  
chjasin la titekaon sin.
- <sup>45</sup> Ti chojni tsíkjin ókjé la  
chraon sin,  
síxrànkə sin t'axrjexín sin ti  
tjejóma sin.
- <sup>46</sup> It'éni Díos mé tjechón,  
;kjuasáye ch'an kixin  
tjinkĩtsa ch'an ti jeheni!  
;Ti It'éni imá t'etoan mé  
tsaáxini!
- <sup>47</sup> It'éni Díos mé  
kjuínchekjasóte ch'an ti sin  
kjuích'e ti nkehe jínahña;  
andá ijie k'uetoan ch'an kixin  
tsitekakohen sin ti jeheni.
- <sup>48</sup> Jaha mé kjuínchekaáni  
kjónté nínkakohen chojni ti  
jeheni.  
Ti sin nínkaon k'uínkatjen,  
la jaha It'éni Díos,  
kjuínchekaáni, kjónté sífn  
chojni jiehe.

- <sup>49</sup> \*Méxra ijie tjikosáyahani,  
It'éni Díos  
ti tjejó ti sin titekakonhña.  
Méxra itsjeni la tjikosáyeheni  
ti ihniá.
- <sup>50</sup> Jaha la imá kjuínkĩtsa kixin  
tsjacha ti rey kjuéyá  
la ko nkochríxín tjehé David  
la ko ti sin k'uaxrjexín  
ch'an.

### Salmo 19

It'éni Díos kjuích'éna kaín nkehe

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Ti nkajní mé chronka ti  
kjuachaxin kuènté Díos.  
La ti nkehe sífn nkajní  
tjakoxin ti ixra tsíkjin'exín  
ch'an itja ch'an.
- <sup>2</sup> Nchakotjin la ko tie chrónkaxín  
ti nkehe kjuích'éna Díos.
- <sup>3</sup> Kjónté nixjahya  
la ko ninkexró tienhña ti itén,
- <sup>4</sup> \*la nkuíxín tjakoxin.  
Kuenté chjasintajni itjen ti  
kjuachaxin kuènté ch'an.  
Andá ti ñao la kjuak'e ch'an  
nkajní kixin ts'inkaséñaxín  
ti chjasintajni.
- <sup>5</sup> Ti ñao la chéhe sátsji ti ntje,  
éxi ijnko chojni tsíkuéhen  
tinká,  
o éxi ijnko chojni nantá  
tsíkótehe k'uaxrjexín ndoe.
- <sup>6</sup> Ti tjiton ti ñao la ko hasta  
tsjiataón  
la ninkexró xitjahya tinkéhe  
ti sóa.

7 Ti ley kuènté It'éni Díos la imá jína  
 kixin tíha nchenixín asén chojni.  
 Ti nkehe ndáchro It'éni Díos la imá ndoá,  
 la chjéhe ch'an kjuaxrexinkaon jína ti chojni kanhñó nohe.

8 Ti nkehe tsík'etōan It'éni Díos la chaxín ndoá la nchechéhe asén chojni.  
 Ti ley k'uetōan It'éni Díos la jína la t'inkaséñexín kaín chojni.

9 Chrokjuikosáyeheni It'éni Díos kixin jína tíha,  
 la nkochríxín xíkaha tsjak'e. Ti nkehe ndáchro ch'an la chaxín,  
 kaín tíha la jína.

10 Antsí chrókóxríhjn chojni ti nkehe t'etōan ch'an ke ti oro náxrjón.  
 Antsí ixé ti nkehe t'etōan It'éni Díos ke ti itsjen kotsjenta.

11 Tíha mé nchexraxinkaoni, la ti sinchexiteyáni la tsjachani ijnko nkehe jína.

12 ¿Xá nkexro jehó chrókónohe ti ichrén ijje chóna? Jaha It'éni Díos, tjatsían ti ijje kónoehñani kjuasini.

13 Tjatsían ti nkehe jínahña tjenkayáxin kixin t'aha ixra.  
 Tjájonhña kjuachaxin kixin ti nkehe jínahña chrók'uetuēhen ti jeheni.  
 Andá xíkaha chrók'ónani ijnko chojni chónahya ijje

la ko chrókumáhñani nijnko ijje.

14 It'éni Díos, chrókóxríhan ti nkehe nixjani la ko ti nkehe tjenkayáxin aséni;  
 jaha mé ti Díos tsaáxini la ko jaha sinchekaáni.

## Salmo 20

### It'éni Díos kjuínkítsa ti Rey

*Salmo kuènté David*

1 It'éni Díos chrókuihin ti ó nóaxin itjen jaha. Ti Díos kuènté Jacob chrókjuínkítsa ti jaha.

2 It'éni Díos tsochr'an ijnko nkexro tsjínkítsa ti jaha tsixín ti nínko Jerusalén.

3 La chrórxaxinkaon ch'an kaín ti nkehe kjuánjua la chrók'uáyéhe ch'an ti iko tsíchján kjuánjua.

4 Chrokjuajon Díos kaín ti nkehe tjanchehé ch'an, la chrókjuinchexiteyá ch'an kaín ti nkehe tjénkayáxian.

5 Jeheni la tsochéheni kixin ó kjuácha jaha rey la tsjayani bandera, tsochjéheni kjuasáya ti Díos kuènténi kixin ó kjuacha ch'an. It'éni Díos mé chaxín tsjajon ch'an kaín ti nkehe tsjanchia jaha.

6 Ó noheni kixin It'éni Díos sinchekaá ti nkexro tsíkjoyá ch'an; la hasta nkajní tsihin ch'an ti nkehe tjanchia ti rey

la ko tsjajon ch'an ti  
 kjuachaxin ijié kuènté  
 ch'an tsjinkĩtsa ti rey.  
<sup>7</sup> Iso sin la nchehnke sin kixin  
 chón̄ta sin nchónhña  
 carreta sátsjiko sin guerra,  
 íso sin la nchenkexín sin  
 kixin chón̄ta sin itsjé  
 kokate.  
 Andá jeheni mé titekaoni  
 kixin ti kjuachaxiën ihnié  
 Díos  
 la tsjinkĩtsa ti jeheni.  
<sup>8</sup> Jehe sin la kjuachahya sin la  
 k'uitsínka sin.  
 Andá jeheni la kjuachani  
 tjejóxini toténi.  
<sup>9</sup> Jaha It'éni Díos, nchekaá ti  
 rey.  
 ¡Tjátehe ti ó ts'éyahani!

### Salmo 21

Díos kjuínkĩtsa kjuacha ti Rey

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Ti rey la chéhe kixin jaha,  
 It'éni Díos,  
 chjehé ch'an kjuachaxin,  
 la imá chéhe ch'an kixin jaha  
 kjuínchekaá ch'an.  
<sup>2</sup> Jaha kjuánjua ti nkehe  
 tjenkayáxin ch'an  
 la kjuékuénhña ti nkehe  
 kjuanchia ch'an.  
<sup>3</sup> Kixin jaha kjuíxihín ntja la  
 kjuíncheñaonan ch'an,  
 la kjuak'enkaya ijnko corona  
 náxrjón tsík'ónaxín oro, ti  
 ikja ch'an.  
<sup>4</sup> Ti rey mé tsíkjanahaha kixin  
 isé tsjak'e ch'an

ndá jaha chjehé ch'an  
 kjuachaxin kixin isé tsjak'e  
 ch'an ts'etqan ch'an.  
<sup>5</sup> Kjuasáyá kjuínkĩtsa la ko  
 kjuínchekaá ch'an.  
 Jaha kjuikosáyehé ch'an la ko  
 chjehé ch'an kjuachaxin  
 kixin tsjacha ch'an.  
<sup>6</sup> Jaha kjuíncheñaonan ti rey  
 nkochríxín  
 la kjuínchechehé ch'an kixin  
 tjekqa ch'an.  
<sup>7</sup> Andá ti rey la xitjahya  
 ts'itsínka  
 kixin tinkáchónki ch'an ti  
 jaha, It'éni Díos,  
 la nohe ch'an kixin  
 kuikonoéhé ch'an.  
<sup>8</sup> Ti itjá, It'éni Díos, la tsjacha  
 tsotsé ti sin nínkaon  
 la ko ti sin titekakuenhña ti  
 jaha.  
<sup>9</sup> It'éni Díos, jaha tsochr'an sin  
 ti sín xrohi  
 ti ó tsonínkaon jaha,  
 kixin kaín ti nkehe jfnahña  
 kjuích'e sin.  
 Mé xíkaha ti kjuanínkaon  
 kuéntá sìnchek'itjáñaxián  
 sin.  
<sup>10</sup> Jaha sìnchek'itjáña ti sin a la  
 ko ti xjeen sin  
 la ko kaín ti sin  
 tsinkák'axrjeníxin sin.  
<sup>11</sup> Tjinkaon sin chrókjuit'aha sin  
 nkehe jfnahña  
 la ko tjenkayáxin sin ti nkehe  
 nduáhya sich'e sin  
 la kjónté tsjachahya sin.  
<sup>12</sup> Andá ti ó ts'ikon sin ti jaha la  
 tsinká sin,

kixin ó tjekotóxian ti flecha  
ts'enxín sin.

- <sup>13</sup> Tjáhani kjuasáya, It'éni Díos,  
kixin ti kjuachaxin kuèntá  
kjuínkítsaxáni.  
Méxra tsotsjeni tsjikosáyahani  
kixin ti kjuachaxin kuèntá  
mé kjuínkítsaxáni ndá  
kjuachani.

### Salmo 22

Ijngo nkexro kjuasóte  
chjéhe Díos kjuasáya

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> \*Díos kuènténi, Díos kuènténi,  
¿nkekuènté kuítóhene jehóni?  
¿Nkekuènté tjínkítsahyani ti  
ó t'éyahani?  
<sup>2</sup> Díos kuènténi, t'éyahani  
nchakotjin la ko tie la  
tjáteehya  
la xrokjuahya tsok'éheni.  
<sup>3</sup> Kjánchó jaha mé ti nkexro  
tjóá.  
Jaha mé ti Díos imá t'etqan,  
la ti sin Israel imá  
tjikosáyaha sin.  
<sup>4</sup> Ti sin k'uaxrjeníxini mé  
kuinkáchónki sin ti jaha  
la jaha kjuínchekaá sin.  
<sup>5</sup> Kjuanchia sin kixin tsjínkítsa  
sin la jaha kjuínkítsa sin.  
Kuinkáchónki sin ti jaha la í  
kósuèhya sin.  
<sup>6</sup> Andá jeheni mé t'ikon sin éxi  
ijnko kosintó la jehya éxi  
chojni.

Ti chojni chjasin la imá  
tjanoá sin ti jeheni la ko  
nínkaon sin.

- <sup>7</sup> \*Kaín ti chojni komá ti jeheni  
la t'ándaxín sin,  
la tjítsaxin ir'ua sin la ko  
tínkatjia ikja sin.  
<sup>8</sup> \*Ndáchro sin:  
“Ti nkexro i la tinkáchónki  
Díos,  
méxra ijie la Díos  
chrókjuinkítsa ti jehe  
ch'an.  
Imá tjehe ch'an Díos, la  
ijie sinchekaá Díos ti jehe  
ch'an.”  
<sup>9</sup> Jaha It'éni Díos, mé  
kjuínkítsani ti ó kokjéhini  
la ti ó k'uaxrjexíni tsee inéni,  
la jaha k'uayakohéni kjónté  
naxa takíni.  
<sup>10</sup> Ti naxa kokjéhyani la jaha  
k'uayakohéni.  
Kjónté naxa tjenkáyani tsee  
inéni  
la jaha mé ti Díos kuènténi.  
<sup>11</sup> Chrokuítóéhyani kixin  
ó chjinaxón ikui ti  
kjuaxróxinhña  
la kohya nkexro tsjínkítsa ti  
jeheni.  
<sup>12</sup> Ti chojni nínkaon la  
kuántatjen sin ti jeheni  
éxi nchónhña koxinta,  
éxi ti koxinta jiehe tsíkijixin  
Basán.  
<sup>13</sup> Tójiehe sin éxi koxra t'enxín  
kjinta,

- la síxrá<sup>u</sup>nka ti ir'ua va  
chrókjonie va ti jeheni.
- 14 Jeheni mé éxi íntá k'uitj<sup>i</sup> sin,  
ti hués<sup>o</sup>eni la tsíxika,  
la ti aséni la éxi ch<sup>i</sup>nk<sup>o</sup> cera  
sítjatanka.
- 15 Ti ir'uani la imá xamá éxi  
ijnko teja.  
Ti ñejeni la tséxin ti katèeni.  
Jaha mé kjuaké ti jeheni ti  
sín ti sin tsík'en.
- 16 Éxi koni<sup>a</sup> jieh<sup>e</sup> kuántatjen sin  
nínkakohen sin ti jeheni  
la ko chr'áte sin chika ti  
itjani la ko toténi.
- 17 La tsjachani t'íkoni ti  
hués<sup>o</sup>eni la jína ts'ekini  
nkojnko,  
andá ti sin nínkaon mé komá  
sin ti jeheni.
- 18 \*La k'óxi<sup>k</sup>ayeh<sup>e</sup> sin ti ikéni,  
la kjuí<sup>u</sup>ch'exín sin suerte.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Treinte chichaon plata  
(Sal. 22)*

- 19 Andá jaha, It'éni Díos,  
tít<sup>o</sup>éhyani.  
Tjánjua fuerza, tjoka xrákia  
tsjínk<sup>i</sup>tsani.
- 20 Nchekaáni kixin ts'enxínhñani  
ti espada taté.

- Tít<sup>o</sup>éhya kixin ts'óná ti  
jeheni ti koni<sup>a</sup>.
- 21 Nchekaáni kixin siniehña  
koxra ti jeheni;  
tjink<sup>i</sup>tsani kixin ts'itjahya  
ntèe ti koxinta jieh<sup>e</sup> ti  
jeheni.
- 22 \*Ndá jeheni tsochronkani ti  
ihn<sup>i</sup>á ti sín ti sin kíchóni.  
Kaín ti sin tsíkónkotsé tsihin  
sin ti ó tsotjahá kjuasáya.
- 23 Jahara, chojni tjikosáyehé  
It'éni Díos, chjeh<sup>e</sup>ra ch'an  
kjuasáya  
chjeh<sup>e</sup>ra kjuasáya Díos  
kaínra tsík'axrjeníninra  
Jacob,  
kaínra tsík'axrjeníninra Israel  
tjikosayeh<sup>e</sup>ra ch'an.
- 24 Kixin It'éni Díos kui<sup>k</sup>onoéhe  
ch'an ti nkexro tjasóte,  
la tjak'eméhña ch'an ti jehe  
sin.  
Ti t'éya sin, la tihin ch'an la  
tjínk<sup>i</sup>tsa ch'an ti jehe sin.
- 25 Ti nkayakon itsjé chojni  
tinkáchónki It'éni Díos,  
mé tsochjéheni ch'an  
kjuasáya kixin chéheni.  
Nkayakon kaín ti sin  
tjikosáyehe ti jaha  
mé tsjakox<sup>i</sup>ni kixin  
kjuínchexiteyéheni ti jaha.
- 26 Ti sin nóa mé sinie sin hasta  
tsokjeh<sup>e</sup> sin,  
la ti sin xritjeyá It'éni Díos  
la tsochjéhe sin ch'an  
kjuasáya  
la itsjé nánó ts'ejó sin.

- <sup>27</sup> Kaín chojni kjónté hasta ti  
kjuéjexin chjasintajni tjejó  
sin  
la chrórxaxinkaon sin It'éni  
Díos la chrókóchjinehe sin  
ch'an.  
Chrok'uejóxin sin toch'in sin  
la chrókuikosáyehe sin It'éni  
Díos.
- <sup>28</sup> Kixin It'éni Díos mé ti rey;  
jehe ch'an mé t'etóan ch'an  
kuenté chjasintajni.
- <sup>29</sup> Kaín ti chojni chóna itsjé  
nkehe tjeje la ts'ejóxin  
toch'in sin  
nkayakon Díos;  
jehó ch'an mé ts'áyéhe ch'an  
ti kjuasàya tsjajon sin.  
Kaín ti chojni chóna its'en  
la tsokjan sin tsjikosáyaha  
sin.
- <sup>30</sup> Andá kaín ti sin ts'axrjenixini  
mé tsitekaon sin It'éni  
Díos,  
la tsochronka sin nkexrín itjen  
Díos ti naxa tjejóchón sin.

- <sup>31</sup> La tsochenka sin ti sin itsi  
chr'éxin  
kixin jína It'éni Díos la ko  
jína ti ixra kjuích'e ch'an.

### Salmo 23

**It'éni Díos mé ti  
Pastor kuènténi**

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> It'éni Díos, mé ti Pastor  
t'ayakohen ti jeheni;  
la kaín nkehe chóntani la í  
ninkehó t'itjáñahña.
- <sup>2</sup> \*Ti síin kaxi yoa náxrjón mé  
ntiha tsok'èxini,  
la chjinaxón ti tjiá ìnta mé  
tsjikoani.
- <sup>3</sup> Jaha mé tsjánjua nixién  
fuerza  
la sátsjikoáni ti ntja ndoá  
kixin tsjikosáyeheni ti ihniá.
- <sup>4</sup> Kjónté ts'atsínkani ti ntja imá  
síite síin kjuach'én<sup>a</sup>,  
la tsochrakonhñani kixin  
jaha ts'ayakonhéni.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Ijnko nkexro t'ayakonhen kolélo  
(Sal. 23)*

<sup>a</sup> 23:4 *kjuach'én* muerte (*kjua-ts'en*)  
23:2: Ap. 7:17.

Ti inta t̄jixjan ko ti inta  
t'inkakuénxian ti iko j̄jehe  
mé ts'ayakuénxiani.  
<sup>5</sup> Jaha mé kjuásihini ijnko kia ijié  
nkayakon ti sin nínkakohen  
ti jeheni;  
la jaha kuík̄jajña aceite ti  
ikjani,  
la kjuinchekaoan ti vaso  
kuènténi hasta sít'it̄j̄jin.  
<sup>6</sup> Chaxín jína tsot̄juehé ti  
jeheni kaín ñao ti naxa  
t̄jehóni.  
La ti ndqa, jaha It'éni Díos,  
mé tsjak'eni nkochr̄xín.

### Salmo 24

**Díos la mé ti Rey t'et̄oan**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> \*It'éni Díos mé kuènté ti  
chjasintajni  
la kaín nkehe sín  
la ko kaín ti nkehe síchón.  
<sup>2</sup> Kixin jehe ch'an kjuak'e ch'an  
ti xránkixixín ti chjasintajni,  
la ko kjuích'éna ch'an kaín  
ti chritaón ndañao la ko  
ndarío.  
<sup>3</sup> ¿Xá nkexro chrókui't'ótjen ti  
ijn̄a kuènté It'éni Díos?  
¿Xá nkexro chrókjuák'e ti  
n̄inkué ch'an t̄jóá?  
<sup>4</sup> \*Jehó ti nkexro t̄jóá itja la ko  
t̄jóá asén,  
la ko ti nkexro tjikosayéhya ti  
nkehe tsíkjanõña  
la tjak'ehya ihnié Díos ti  
nkehe nduáhya ich'e sin.

<sup>5</sup> It'éni Díos mé sincheñao ti  
nkexro a  
la ko sinchet̄jóá ch'an la ko  
sinchekaá ch'an.  
<sup>6</sup> Mé x̄ikaha chrók'uejó ti sin  
t̄jeyá It'éni Díos  
la ko ti sin xrit̄jeyá ti Díos  
kuinkáchónki Jacob.  
<sup>7</sup> Jaha puerta, chróxit̄jahá,  
chrók'uikjahya nkochr̄xín  
kixin chrók'uixehen ti Rey  
chónta kaín kjuachaxin.  
<sup>8</sup> ¿Xá nkexro ti Rey chónta  
kjuachaxin?  
Tíhi mé It'éni Díos chónta  
kjuachaxin la ko  
chrakonhña.  
Kohya nkexro tsjacha  
tsjajonko ti jehe ch'an  
kixin chónta ch'an kaín  
kjuachaxin.  
<sup>9</sup> Jaha puerta, chróxit̄jahá,  
nkochr̄xín chrók'uikjaahya  
kixin chrók'uixehen ti Rey  
chónta kaín kjuachaxin.  
<sup>10</sup> ¿Xá nkexro ti Rey chónta  
kjuachaxin?  
Tíhi mé It'éni Díos t'et̄uehen  
kaín ti sin ángel;  
tíha mé ti Rey chónta kaín  
kjuachaxin.

### Salmo 25

**Díos la tjink̄itsa la ko  
t'ayakohen ti jeheni**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Jaha It'éni Díos,  
tjikosayéheni ti jaha.

- <sup>2</sup> Díos kuènténi, titekaoni ti jaha.  
Chrokuítóéhya kixin  
chrókósuéhéni,  
kixin chrókjuanoáhña ti  
jeheni ti chojni nínkaon.
- <sup>3</sup> Ti sin titekaon ti jaha la  
chrókósuéhya sin,  
andá ti sin tjinkakohña  
tsitekaon ti jaha mé  
tsosuéhe sin.
- <sup>4</sup> It'éni Díos, tjákua ti ntja  
kuèntá,  
tjákohéni ti ntja jína.
- <sup>5</sup> Tjákohéni kixin chaxín ndoa  
tsochréheni ti ntja kuèntá,  
kixin jaha mé ti Díos  
kuènténi tsaáxini.  
Tjechohene kixin jaha  
tsjinkitsani kaín ñao.
- <sup>6</sup> It'éni Díos, xráxinkaoan kixin  
tjuehéni  
la ko tikonoéhéni nkochríxín.
- <sup>7</sup> Chroxaxinkákohña ti ijie  
kjuasini  
la ko ti nkehe jínahña  
kjuích'eni ti naxa  
k'uéntasoáni.  
It'éni Díos xráxinkaoan ti  
jeheni  
kixin jaha tikonoéhé chojni  
la ko tjuehé sin.
- <sup>8</sup> It'éni Díos, jaha la imá jína la  
ko ndoa itjen.  
Jaha tjákohé ti chojni chóna  
ijie ti ntja jína kuèntá.
- <sup>9</sup> Jaha tjákohé ti sin nóa  
la ko ti sin jína ti ntja kuèntá  
kixin jína ts'aji sin.
- <sup>10</sup> Jaha tjuehé ti sin titekaon  
la ko nchexiteyá ti nkehe  
tsíndáchrua.
- <sup>11</sup> Ti ihníá chóna kaín kjuachaxin  
la tíha chrók'óxikaxian ti ijie  
chóntani kjónté imá ijie.
- <sup>12</sup> ¿Xá nkexro tjikosayéhe ti  
jaha, It'éni Díos?  
Jaha tsjákohé ti nkexro a, ti  
ntja jína tsochréhe sin.
- <sup>13</sup> Jehe sin tsochéhe sin kixin  
jína ts'ejó sin  
la ti sin ts'axrjeníxin sin mé  
ts'áyéhe ti nonte tsíndáchro  
Díos.
- <sup>14</sup> It'éni Díos, jaha jína choxián  
ti sin tjikosáyaha;  
la nchekiénxian sin ti nkehe  
tsíkétóan.
- <sup>15</sup> Nkochríxín tjetsjeheni ti  
jaha, It'éni Díos  
kixin jaha mé tjínkitsani  
kixin kohya nkehe tsoheni.
- <sup>16</sup> Komá ti jeheni, It'éni Díos, la  
tikonoéhéni  
kixin jehóni itjeni la t'avá  
aséni.
- <sup>17</sup> Aséni la imá náxrjónhña itjen.  
Tjatsián ti náxrjónhña tóhen  
aséni, It'éni Díos.
- <sup>18</sup> Tsjehé nkexrín t'aváni la ko ti  
kjuaxróxinhña chóntani  
la t'oxika ti ijie chóntani.
- <sup>19</sup> Tsjehé kixin ti chojni  
nínkakohen ti jeheni  
la imá sítinkákótsjé sin.  
Nínkaon sin tjinkakohña sin  
ti jeheni.
- <sup>20</sup> T'ayakohén aséni, la  
nchekaáni;  
tjitoéhya kixin tsosuéhéni  
kixin tinkáchónkini ti jaha.
- <sup>21</sup> Tjinkitsani la ko t'ayakohéni  
kixin tsjasinhñani ijie



kixin jahuá tinkáchónkini.  
 22 Díos kuènténi, nchekaá ti sin  
 Israel  
 kixin kjuaxróxinhña tjejó sin,  
 t'ává sin.

### Salmo 26

Ijnko chojni jína nixjehe Díos

*Salmo kuènté David*

1 It'éni Díos, chróndáchrúa  
 kixin jínani;  
 ó noha kixin í chóntahyani ijie.  
 Kixin jeheni kuítóehyani  
 tinkáchónkini ti jaha.  
 2 Tsjehé á jína itjeni, It'éni Díos.  
 Chrotsjehé jína nkexrín  
 tjenkayáxin aséni.  
 3 Ó noheni kixin jaha tjeuhéni,  
 la ndoá xritjak'eni éxi  
 tsíkétóan.  
 4 Jeheni t'itohñani ti sin  
 nkojínxónhña tjenkayáxin  
 la ko k'uájikohyani ti sin  
 xrich'ia.  
 5 Tóxríenñani ti tónkotsé  
 ti sin tjenkayáxin nkehe  
 jínahña  
 la ko kjuák'ekohyani ti sin  
 tjasin ijie.  
 6 Méxra ó k'óntini itjani  
 kixin tjakoxini kixin í  
 chóntahyani ijie,  
 la xikaha jína tsochjinani ti  
 altar kuèntá, It'éni Díos,  
 7 la jína tsotsjeni,  
 tsjikosáyahani,  
 la tsondáchroni kaín ti  
 kjuaxroan<sup>b</sup> kjuásian.

8 It'éni Díos, jeheni mé  
 tjeuheni ti ninke itjen jaha,  
 kixin ntiha itjen ti kjuachaxin  
 kuèntá.  
 9 Chrokuájonhña kjuachaxin  
 kixin sáchrókjuikoni ti  
 chojni chóna ijie  
 la ko nchek'itjáñakoáhyani ti  
 sin tsíkjàya.  
 10 Itja ti sin a la chóna ijie  
 kixin nchónhña chichaon  
 kjuacha sin kixin kjuúch'ia  
 sin.  
 11 Andá jeheni la chóntahyani ijie.  
 Tikonoéhéni la nchekaáni.  
 12 Jaha ó noha kixin ndoá  
 xritjak'eni;  
 méxra tjkosáyahani, It'éni  
 Díos, ti tjejó kaín ti sin  
 kónkotsé.

### Salmo 27

Tsochrakonhñani kixin  
 tinkáchónkini Díos

*Salmo kuènté David*

1 It'éni Díos mé ti xrohi  
 kuènténi la ko ti tsaáxini;  
 méxra, ¿nkexro  
 chróchrakoheni?  
 It'éni Díos mé ti fuerza  
 kuènténi;  
 méxra kohya ninkehó nkehe  
 chróchrakoheni.  
 2 Ti sin tjenkayáxin nkehe  
 jínahña la nínkakohen ti  
 jeheni,  
 la tónkotsé sin tjanchia sin  
 ijie

<sup>b</sup> 26:7 *kjuaxroan* maravillas, milagros

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Ti ninko*  
(Sal. 27)

- kixin sinchekjasóte sin ti  
jeheni,  
kjánchó jehe sin ts'itjáña sin  
kixin ti ijje tjasin sin.  
<sup>3</sup> Kjónté nchónhña soldado  
chrókuandátjen ti jeheni,  
la chrakonhña ti aséni.  
Kjónté tjenkayáxin sin  
nkexrín chrók'óná sin ti  
jeheni  
la chéheni tinkáchónkini ti  
jaha.  
<sup>4</sup> Nkokoa nkehe tjanchiani  
It'éni Díos  
la tíhi mé xritjeyáni.  
Kixin chrókjuák'eni ti ndoa  
kaín ñao ti naxa tjechóni  
la chrókjuikosáyahani la ko  
chrórxaxinkaoni kixin jína  
jaha.  
<sup>5</sup> Kixin ti ó itsi ti ñao jínahña,  
la jaha, It'éni Díos, mé  
tsjínkítsani.  
Chrínki ti its'uan kuéntá mé  
tsaáxini;  
jaha mé tsjínkítsani la kohya  
nkehe tsoheni.  
<sup>6</sup> Ndá xikaha tsjachani, kjónté  
síin chojni nínkaon;  
ndá jína tsjajoni iko tsochján  
nkaxehen ti nínkuá,

- la tsochéheni tsotsjeni  
tsjikosáyeheni ti jaha, It'éni  
Díos.  
<sup>7</sup> Tihín ti t'éyahani, It'éni Díos,  
tíkonoéhéni, la tjátehé.  
<sup>8</sup> Kixin aséni mé ndáchro:  
“Jaha, tsjéyá Díos.”  
Andá jeheni mé tjejáni ti  
jaha, It'éni Díos.  
<sup>9</sup> Méxra tjak'eméhñani la ko  
titoéhyani;  
tónínkakuéñhñani kixin  
ch'eheni ixra ti jaha.  
Jaha mé xráxin kjuínkítsani.  
Titoéhyani kixin ti jehóni la  
tsjachahyani;  
jaha mé ti Díos la ko ti  
nkexro tsaáxini.  
<sup>10</sup> Kjónté it'éni la ko ñéni  
tsítóhe sin ti jeheni,  
la jaha, It'éni Díos, mé  
ts'ayakonhéni.  
<sup>11</sup> It'éni Díos, tjákua ti ntja  
kuéntá.  
Sátjikoáni ti ntja jína  
kixin síin nchónhña chojni  
nínkakohen ti jeheni.  
<sup>12</sup> Chrochjeéhya kjuachaxin ti  
sin nínkaon  
sich'e sin éxi tjenkayáxin sin,  
kixin k'uínkatjen sin la  
chrónka sin ti nkehe  
chaxínhña;  
tjinkaon sin sinchekjasóte sin  
ti jeheni.  
<sup>13</sup> Jaha It'éni Díos, ó noheni jína  
kixin tsjachani ts'ikoni ti  
kjuachaxin kuéntá,  
ti naxa itjeni ntíhi chjasintajni.  
<sup>14</sup> Méxra chrókuinkachónkia  
It'éni Díos.

Chrok'óxrjéhya, chróchohén,  
la antsí chrókuinkachónkia  
ch'an.

### Salmo 28

Díos la mé tjajon fuerza

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Jaha t'éyahani, It'éni Díos,  
jaha mé Díos kuènténi,  
chrókuátehé.

Andá ti náhí, la éxi ijnko  
chojni tsík'en ti jeheni.

<sup>2</sup> Tihín ti ó t'éyahani, tjanchiani  
kixin tsjínkítsani,  
ti ó tjayani itjani nixjeheni ti  
jaha ti itjen ti nínkuá tjóá.

<sup>3</sup> Chrokuínkankakjenhñani,  
sáchrókuikoáhyani ti  
tsjasótexín ti chojni  
jínahña

éxi sich'ehé ti chojni ixri ti  
ntja nduáhya.

Chrokjuínchekjasótehyani  
éxi nchekjasóte ti sin  
tjenkayáxin nkehe jínahña.

Jehe sin náxrjón nixjehé  
kícho sin,

kjánchó ti nkaya asén sin la  
síkaón kjuachjinoxíhin.

<sup>4</sup> \*Jaha chrókuínchekjasóte sin  
éxi ti ixra kjuích'e sin.

Chrókuénkehé sin éxi ti ixra  
jínahña kjuích'exín sin itja  
sin.

<sup>5</sup> Jehe sin kienxínhña sin ti  
nkehe

kjuích'éna jaha, It'éni Díos,  
la ko ti ixra kjuích'exán itjá.

Méxra jaha sinchek'itjáña sin,  
la í tsokohya sin.

<sup>6</sup> Imá jína jaha, It'éni Díos,  
kixin kuihín ti nkehe  
kjuanchiani.

<sup>7</sup> It'éni Díos, jaha mé tjánjua  
fuerza la ko sinchekaáni;  
méxra kaín aséni titekaoni  
kixin jaha tjínkítsani.

Méxra imá chéheni  
la ko tsotsjeni tsotjáhani  
kjuasáya, It'éni Díos.

<sup>8</sup> It'éni Díos mé tjínkítsa ti sin  
chjasin kuènté.

Jehe ch'an mé tjínkítsa ch'an  
la ko nchekaá ch'an  
ti rey tsíkjejá ch'an.

<sup>9</sup> Nchekaá ti sin chjasin kuèntá,  
la ncheñaon ti sin titekaon  
ti jaha.

T'ayakohén sin éxi ijnko  
pastor t'ayakohen kolélo,  
nkochrixín chrókuínkítsa sin.

### Salmo 29

Ti itén Díos la imá tjetoan

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> \*Jahara sin ángel tjejó nkaya  
nkajní, tjikosáyehéra It'éni  
Díos,

tjikosáyehéra ti kjuachaxin  
kuènté ch'an.

<sup>2</sup> Tjikosáyehéra ihnéjé  
It'éni Díos chóna kaín  
kjuachaxin.

Tjikosáyehéra Díos  
kixin imá náxrjón tjóá ti itjen  
ch'an.

- <sup>3</sup> Ti itan kuèté It'èni Díos mé nchevéntó ti ndaña  
la ko nchekjonta ch'an nkajní  
kixin chóna ch'an kaín  
kjuachaxin.  
It'èni Díos mé itjen chritaón  
ti ndaña.
- <sup>4</sup> Ti itén It'èni Díos mé imá  
fuerte  
la ko imá chóna kjuachaxin.
- <sup>5</sup> Ti itén It'èni Díos la t'óchjejin  
ti inta cedro.  
T'óchjejin It'èni Díos ti inta  
cedro kuèté ti ijna Líbano.
- <sup>6</sup> Nchek'inki It'èni Díos ti ijna  
Líbano la ko Sirión,  
la nchechriká ch'an ti ijna éxi  
chrika ti koxinta la ko ti  
koxintáxjan.
- <sup>7</sup> Ti nijxa It'èni Díos la xrohi  
t'itsínka.
- <sup>8</sup> Ti itén It'èni Díos mé  
nchek'inki ti nteje;  
It'èni Díos mé nchek'inki ti  
nteje Cades.
- <sup>9</sup> Ti itén It'èni Díos mé  
nchek'inki ti inta encino  
la kaín iké ti inta t'óxènjín  
ch'an.  
Andá ti sin tjejó ti nínkué  
ch'an mé tjikosáyehe sin ti  
jehe ch'an.
- <sup>10</sup> It'èni Díos mé t'etuehen ch'an  
ti ichrin.  
Jehe ch'an mé ijnko Rey  
t'etogan nkochrín.
- <sup>11</sup> It'èni Díos mé chjéhe ch'an  
kjuachaxin ti chjasén ch'an  
la ko ncheñao ch'an ti sin  
tinkáchónki ti jehe ch'an  
kixin kjuaxróxin ts'ejó sin.

## Salmo 30

### Chrokjuikosáyeheni Díos

#### *Salmo kuèté David*

- <sup>1</sup> It'èni Díos, tjikosáyeheni ti  
jaha kixin kjuínchekaáni.  
La kjuájónhña kjuachaxin  
kixin ti sin nínkaon  
chrókuanoá sin ti jeheni.
- <sup>2</sup> Jaha Díos kuèténi,  
kjuanchiani kixin tsjínkítsani,  
la jaha kjuínchekitohéni jína.
- <sup>3</sup> It'èni Díos, jaha kjuínkítsa  
kixin sákjuíhyani ti tòye.  
Jaha kjuánjua kjuachón la  
k'uénhñani kixin jaha  
kjuínchekaáni.
- <sup>4</sup> Méxra kaínra tinkachónkira  
It'èni Díos la chrótsjera,  
chrókuíkosáyehéra ti ihnié  
ch'an.
- <sup>5</sup> Kixin ti kjuánkaon kuèté  
Díos la kanhño isé tóxrjen,  
la nkochrín tjehe ch'an ti  
jeheni.  
Kjonté tsotsjánkani kuèté tie,  
kjánchó ti ó nchítjen la  
tsöchéheni.
- <sup>6</sup> Ti jína kjuák'eni, la  
kjuénkayáxini  
kixin ninkehó nkehe  
tsjachahya tsjachrè ti  
jeheni.
- <sup>7</sup> Jaha, It'èni Díos,  
kjuínkítsa ti jeheni la  
kjuánjua kjuachaxin kixin  
tsjak'eni jína  
éxi ijnko ijna t'inkihya.  
Kjánchó ti ó kjuak'emehéni,  
la imá kóxakoheni.

- <sup>8</sup> Jaha, It'éni Díos, t'éyāhani;  
la jaha, It'éni Díos,  
chrónoéhēni ti jaha.
- <sup>9</sup> ¿Xá á nkehe chrókóhēni ti  
chrók'ueni,  
ti ó chrókjuixraváni?  
¿Xá á jína chrókjuikosáyaha  
ti inche ní?  
¿Á ti inche tsochronka ti itan  
ndoá ní?
- <sup>10</sup> It'éni Díos, tihín, tikonóéhēni.  
Jaha mé tjínkĩtsani.
- <sup>11</sup> Jaha kjuatsén ti kjuat'ává  
chóntani,  
la kjuánjua ti kjuachéhe.  
Jaha kuakĩtsje ti ika tié  
tjenkáyani,  
la kjuánjua ti ika kuènté kia.
- <sup>12</sup> Méxra ijie la tsotsjeni  
tsjikosáyahani  
la xitjahya tsotánini.  
Jaha It'éni Díos, mé tsotjáhani  
kjuasáya nkochríxín.

### Salmo 31

#### Jaha Díos t'ayakohéni

##### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jaha, It'éni Díos, xritjeyáni  
kixin jaha tsjínkĩtsani.  
Chrokuítóéhya kixin  
chrókósuéhēni.  
Nchekaáxiani ti kjuachaxin  
kuèntá.
- <sup>2</sup> Tjak'e tihín la nchekaáni tjoka.  
Jaha mé éxi ijnko ixro ijie  
tsjacha tsjak'emáxini,  
la ko éxi ijnko tjat'o nteto  
tsaáxini.

- <sup>3</sup> Jaha mé éxi ijnko ixro nteto  
xikaha t'ayakoénxiani.  
La tjákohēni ti ntja ndoá  
kixin tjikosayéhēni ti ihniá.
- <sup>4</sup> Takĩtsjexiani ti nkehe  
tsíkjak'e ti sin nínkaon  
kixin tsotséxinhñani,  
kixin jaha mé ti nkexro  
nchekaá ti jeheni.
- <sup>5</sup> \*Nkaya itjá t'ayéhé ti  
nchakuéni.  
Jaha, It'éni Díos, mé  
sínchekaáni  
kixin jaha mé ijnko Díos  
chaxín jína.
- <sup>6</sup> Nínkakohēni ti chojni  
tinkáchónki nkehe  
tsíkjanoña  
kixin tinkáchónkini ti jaha,  
It'éni Díos.
- <sup>7</sup> Imá chéhēni kixin jaha  
kujkonoéhēni  
kixin jaha k'u'fkuan nkexrín  
imá k'uáváni,  
la ó noha nkexrín imá  
kjuasóteni.
- <sup>8</sup> Jaha kjuájonhña kjuachaxin  
kixin ti sin nínkaon chrótsé  
sin ti jeheni,  
méxra kjuánjua ijnko nketí  
jína tsjak'eni.
- <sup>9</sup> Tikonóéhēni, It'éni Díos  
kixin imá tóxakohēni.  
Imá tsjánkani la tjtóte ti  
ikoni,  
la ko tjtóte ti asēni ko ti  
cuerpo kuènténi.
- <sup>10</sup> Ti fuerza chóntani mé ó  
sítinkákjeje kixin ti tjtóteni.

- Ti nánó chóntani mé ó  
sítinkák'atsínka.  
Í chóntahyani fuerza kixin ti  
ijje kjuasini la ti huésoéni  
la ó sítinkákjeje.
- <sup>11</sup> Kaín ti sin nínkaon la tjanoá  
sin ti jeheni,  
la ti sin chjinaxón ndöeni la  
antsí nínkaon sin.  
Ti ó t'ikon sin ti jeheni la  
sátji sin ókjé.
- <sup>12</sup> Ó tsík'itjáñehen sin ti jeheni,  
éxi ó tsík'eni xíkaha t'ikon  
sin,  
éxi ijnko ichi tsíkokuen t'ikon  
sin ti jeheni.
- <sup>13</sup> Tinhini nchónhña kjuach'ia  
kuènté itsjé chojni,  
kixin siín kjuachrakon nkuíxín  
la ko nkokõa tjenkayáxin sin  
ti nkehe jínahña tsöheni  
la tjinkaon sin ts'óná sin ti  
jeheni.
- <sup>14</sup> Kjánchó jeheni tinkáchónkini  
ti jaha, It'éni Díos.  
La ndáchroni: “Jaha mé ti  
Díos kuènténi.”
- <sup>15</sup> Ti itjá mé t'ayakuénxiani  
kaín ti ñao naxa tsjak'eni.  
Tjínkítsani, tjájonhña  
kjuachaxin kixin  
ti sin nínkaon chréhe  
chrókjuinчекjasóte sin ti  
jeheni.
- <sup>16</sup> Ti kjuachaxin kuèntá mé  
chrók'uinkaséñaxín ti itjeni  
kixin ch'ehe ni ixra ti jaha.  
Nchekaáni kixin jaha mé  
tikonóhéni.
- <sup>17</sup> Tjitoéhya kixin chrókósuéhéni,  
It'éni Díos,

- kixin ó kjuanchiani kixin  
tsjínkítsani.  
Chrókósuéhé ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña,  
la chrók'uikjehe ti ir'ua sin  
la chrók'uejó sin ti siín ti  
chojni tsík'en.
- <sup>18</sup> Chrotání la í xrokjuahya  
chrónixja ti sin xriko  
kjuach'ia  
kixin imá t'ándaxíhin sin ti  
nkexro jína tjejó  
la ko chóntehya sin kjuasàya.
- <sup>19</sup> Imá jína jaha, la chjehé ti  
nkehe jína kuèntá,  
kaín ti sin tjikosáyaha.  
Kjuákoxián nkayakon kaín  
chojni kixin t'ayakohén ti  
sin tinkáchónki ti jaha.
- <sup>20</sup> Ti kjuachaxin kuèntá  
tsjinkítsaxián ti sin jína  
la jaha t'inkakohén ti nkehe  
tjenkayáxin ti sin jehya jína.  
Ti kjuachaxin kuèntá  
t'ayakuénxian sin,  
kixin tsjachahya ti sin  
t'ándaxín.
- <sup>21</sup> Jaha mé jína, It'éni Díos,  
kixin nchónhña nkehe ijje  
kjuákoxián;  
la jaha kjuákoxián kixin  
tjuehéni  
ti ó ikui ti kjuachrakon.
- <sup>22</sup> Kókakoheni ndáchroni kixin  
jaha í tahya kuèntá ti jeheni,  
kjánchó ti ó chrónðani la  
jaha kjuátehé.
- <sup>23</sup> Méxra tjuehéra It'éni Díos,  
kaínra jahara tinkáchónkira  
ch'an.

It'éni Díos la t'ayakohen  
ch'an ti sin jína,  
andá ti sin nchejié asén la  
sinchekjasóte ch'an.

<sup>24</sup> Méxra chrakonhñara  
tinkachónkira Díos kaín  
asánra,  
kaínra titekáonra ti jehe  
ch'an.

### Salmo 32

#### Díos tsjatsiin ti ijie

#### *Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> \*Imá náxrjón ts'ejó ti  
nkexro kjuíihin ti ijie  
k'uéchónta  
kixin Díos ó k'óxika ti ijie a.  
<sup>2</sup> Díos sincheñao ti nkexro  
kjuíihin ti ijie k'uéchónta  
la ko kohya ninkehó kjuach'ia  
ti asén.  
<sup>3</sup> Andá jeheni la chrónkahyani  
ti ijie k'uéchóntani,  
la ti cuerpo kuènténi la ó  
tinkákjeje,  
kixin ti imá k'uéyani kuènté  
ñao.  
<sup>4</sup> Nchakotjin ko tie  
jaha, It'éni Díos,  
kjuínchekjasóte ti jeheni;  
la éxi ijnko itsjo tinkáxéhnte  
ti ó tsosóa mé xikaha ti  
jeheni.  
<sup>5</sup> Kjánchó ti ó chrónkani kaín  
ti ijie k'uéchóntani, la  
kjuínchemáhyani.  
La jaha It'éni Díos kuihín  
kaín tíha

la jaha k'oxika ti ijie.

<sup>6</sup> Méxra kaín ti sin  
tinkáchónki ti jaha la  
chrónixjahá sin  
ti ó itsi nkojín kjuaxikaon.  
Kjonté chrókui itsjé  
kjuaxikaon éxi yeé inta,  
la chrók'uitjáñaxínhña sin.  
<sup>7</sup> Jaha mé ti nkexro tsaáxini  
la ko tsjínkĩtsani ti ó itsi ti  
kjuaxikaon.  
Méxra tsotsjeni la  
tsjikosáyeheni ti jaha  
kixin jaha kjuínkĩtsani la ko  
kjuínchekaáni.

<sup>8</sup> It'éni Díos mé ndáchro:  
“Janhan mé tjétsjahá nketí  
sátsjia,  
la tsjínkĩtsa kixin tsonoha  
nkexrín tsjak'e,  
la ko tsjakua ti ntja sátsjia.  
<sup>9</sup> Chrok'ónahña éxi ijnko  
komula o kokate  
chóntahya ninkehó  
kjuaxrexinkaon,  
kixin tichánxin ts'inka chika  
ti ir'ua va ndá tsitekaon  
va,  
kixin ti náhí, la tóchjinehña  
va ti jeheni.”

<sup>10</sup> Ti sin jínahña la tsochónta  
sin itsjé kjuatjoté.  
Andá It'éni Díos la imá tjehe  
ch'an ti sin tinkáchónki ti  
jehe ch'an.

<sup>11</sup> Chrókócháhara, jahara  
tinkachónkira It'éni Díos.  
Chrotsjera, chrókóchéhe  
asánra, jahara chojni jína.

**Salmo 33****Chrotsjera****chrókjuikosáyehéra Díos**

- <sup>1</sup> Jahara chojni jína  
chrókócháhara, chrótsjera.  
Náxrjón kaín asén chojni  
chrókjuikosáyehé sin It'éni  
Díos.
- <sup>2</sup> Chrotsjera, chrókjuikosáyehéra  
Díos la ko it'inra arpa.  
Itsjera himno la ko it'inra  
isón chóna itsja.
- <sup>3</sup> Chrotsjera ijnko canto nixin  
la chrók'uinra arpa  
la ko chrókócháhara
- <sup>4</sup> kixin ti itén It'éni Díos la  
chaxín ndoá.  
Ti ixrā ich'e ch'an la tjākoxin  
kixin chaxín jína ch'an.
- <sup>5</sup> It'éni Díos la tjehe ti chojni  
jína la ko ndoá tjejó  
la ko tikonoehe ch'an kaín  
chojni kuenté chjasintajni.
- <sup>6</sup> Jehó ti nixja It'éni Díos mé  
k'ónaxín nkajní  
la ko kaín ti nkehe síin nkajní  
mé k'ónaxín  
ti itan k'uaxrjexín ir'ua Díos.
- <sup>7</sup> Díos kjuínchenkojié ti ndañao  
la ko kjuích'éna ti tjiá intā.
- <sup>8</sup> Méxrā kaín chojni síin  
kuenté chjasintajni  
chrókjuikosáyehé sin It'éni  
Díos  
la ko chróchjéhe sin ch'an  
kjuasáya.
- <sup>9</sup> Díos níxja la k'óna kaín nkehe,  
k'uetōan ch'an la kaín nkehe  
k'uixin.

- <sup>10</sup> Andá ti nkehe tjenkayáxin  
sich'e ti chjasin  
tinkáchónkihya Díos  
la Díos ts'óxika tíha la ko  
sinchek'itjáña ch'an  
ti nkehe jínahña tjenkayáxin  
sin.
- <sup>11</sup> Kjánchó ti kjuaxrexinkaon  
kuenté Díos mé nkochríxin  
ts'itjáñahña.  
Ti nkehe tjenkayáxin ch'an la  
nkochríxin tsjak'e.
- <sup>12</sup> Díos sincheñao ch'an ti sin  
chjasin tinkáchónki ti jehe  
ch'an  
kixin tíha tsíkjejá Díos kixin  
ts'óna kuenté ch'an.
- <sup>13</sup> It'éni Díos itjen nkaya nkajní  
la tjetsjehe nkuíxín,  
la t'ikon ch'an kaín chojni.
- <sup>14</sup> Ntiha itjen ch'an,  
tjetsjehe ch'an kaín chojni  
síin chjasintajni.
- <sup>15</sup> Jehe ch'an kjuích'éna ch'an  
asén kaín chojni  
la tjetsjehe ch'an kaín ti  
nkehe ich'e sin.
- <sup>16</sup> Kjónté itsjé soldado chóna  
ijnko rey  
la tsjachahya tsaáxin tíha,  
la kjónté ijnko chojni imá tsehe,  
la tsjachahya ti fuerza chóna  
tsaáxin.
- <sup>17</sup> La kjónté ti kokate tsjachahya  
va sinchekaá va ninkexró,  
kjónté imá tsehe va, la  
tsjachahya va sinchekaá va  
chojni.
- <sup>18</sup> Andá It'éni Díos la  
t'ayakohen ch'an ti nkexro  
chrákonhen ti jehe ch'an



la ko ti nkexro tinkáchónki  
ti jehe ch'an la sinchekaá  
ch'an.

<sup>19</sup> Díos sinchekaá ti sin chrók'uen  
la tsjinkĩtsa ch'an ti jehe sin  
ti ñao tsokjinta.

<sup>20</sup> Kaín aséni tjejóchóheni It'éni  
Díos  
kixin jehe ch'an tjinkĩtsa  
ch'an la ko t'ayakohen  
ch'an ti jeheni.

<sup>21</sup> Díos mé nchechéhe aséni  
kixin tinkáchónkini ti jehe  
ch'an.

<sup>22</sup> Jaha, It'éni Díos,  
chrókũkonoéhéni  
kixin tjejóchóheni ti jaha.

### Salmo 34

#### Díos t'ayakohen ti sin titekaon

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Tsjikosáyeheni It'éni Díos  
kaín ñao;  
ir'uani tsochjéxini ch'an  
kjuasáya nkochríxín.

<sup>2</sup> Imá chéhe aséni kixin  
tinkáchónkini It'éni Díos.  
Chrókuihin ti sin nóa la  
chrókóchéhe sin.

<sup>3</sup> Méxra nkoqoa chrók'uejóni  
chróchjéheni kjuasáya  
It'éni Díos  
kixin imá chóna ch'an  
kjuachaxin.

<sup>4</sup> Kjuéyáni It'éni Díos la  
kjuátehe ch'an  
la kjuatsen ch'an kaín  
kjuachrakon k'uéchóntani.

<sup>5</sup> Méxra ti nkexro tsinkáchónki  
It'éni Díos  
la antsí tsochéhe sin, la í  
tsosuehya sin.

<sup>6</sup> Ti nkexro nóa í, mé k'ueyéhe  
It'éni Díos la kufhin ch'an  
la kjuatsen ch'an kaín ti  
kjuaxikaon.

<sup>7</sup> Ti ángel kuènté Díos  
la t'ayakohen ti sin  
tjikosáyehe Díos  
la ko tjinkĩtsa ti jehe sin.

<sup>8</sup> \*Xrákira, tsjehéra kixin It'éni  
Díos la jína  
la chéhe tjejó ti nkexro  
tinkáchónki ti jehe ch'an.

<sup>9</sup> Méxra chrókjuíkosáyehéra  
It'éni Díos  
kaínra titekáonra ch'an,  
kixin ti nkexro tjikosáyehe  
Díos  
la ninkehó nkehe  
ts'itjáñankíhya.

<sup>10</sup> Ti koxra mé t'enxín va kjinta  
la chóntahya va nkehe sinie  
va,  
andá ti nkexro tjejá It'éni  
Díos la  
ts'itjáñankíhya ninkehó  
nkehe jína.

<sup>11</sup> Xrákira xjeeni, tihínra,  
tsjákohára nkexrín  
tsjikosáyehéra Díos.

<sup>12</sup> \*Xá nkexro tjenkayáxin  
kixin itsjé nánó tsochóna  
la ko tjinkaon isé tsjak'e  
kjuaxróxin?

<sup>13</sup> Ti xíkaha la chrónixjahyara  
ninkehó nkehe jínahña,

- la ko ninkehó kjuach'ia  
chrók'uaxrjexinhña ti  
ir'uara.
- <sup>14</sup> Chrokuítoghéra ti nkehe  
jínahña;  
la chrókjuákoxinra ti nkehe  
jína.  
Tjéyára ti kjuaxróxin la  
chréhéra.
- <sup>15</sup> Kixin It'éni Díos mé  
t'ayakohen ch'an ti chojni  
jína  
la ko tsihin ch'an ti ts'èya sin.
- <sup>16</sup> It'éni Díos mé nínkakohen  
ch'an  
ti chojni ich'e ti nkehe  
jínahña,  
la sinchek'itjáña ch'an sin  
la ninkexró tsoxraxinkakonhña  
ti jehe sin.
- <sup>17</sup> It'éni Díos mé tihin ti t'éya ti  
chojni  
tjikosáyehe ti jehe ch'an  
la ko tsjatsen ch'an kaín ti  
náxrjónhña chóna sin.
- <sup>18</sup> It'éni Díos mé chjino itjen  
ch'an,  
kixin sinchekaá ch'an ti chojni  
kjuaxróxinhña tjejó la ko  
t'ává asén.
- <sup>19</sup> Ti nkexro jína la itsjé nkehe  
náxrjónhña tsohen,  
kjánchó It'éni Díos mé  
tsjatsen kaín tíha.
- <sup>20</sup> \*Díos mé ts'ayakohen kaín  
huésqe ti nkexro a  
kixin ninkehó tsochjehinhña.
- <sup>21</sup> Andá ti chojni tjenkayáxin ti  
nkehe jínahña,

- la ti nkehe jínahña ts'enxín  
sin,  
la ko ti nkexro nínkakohen ti  
chojni jína la tsjasóte sin.
- <sup>22</sup> It'éni Díos mé sinchekaá  
ch'an ti sin  
ch'ehe ixra ti jehe ch'an  
la tsjasótehya sin kixin  
tinkáchónki sin ch'an.

### Salmo 35

#### Díos tihin ti oración

#### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> It'éni Díos, jaha  
chrókónínkákohén  
ti chojni nínkakohen ti  
jeheni.  
Tjájonkoja ti sin nínkakohen  
ti jeheni.
- <sup>2</sup> Tákjá ti espada la ko ti  
escudo kuèntá,  
la xrákia tsjínkĩtsani.
- <sup>3</sup> Tákjá ti lanza la xrákia  
tsjak'e nkosíne,  
tjínkĩtsani kixin chréhe ti  
chojni nínkakohen ti jeheni.  
Ndáche ti aséni: Janhan ti  
nkexro tsaáxian.
- <sup>4</sup> Ti sin xritjeyá ti jeheni kixin  
chrók'óná sin,  
la chrókósuéhe sin sáchrokjui  
sin.  
Chrókósuéhe ti sin  
tjenkayáxin chrókjuích'e  
ti nkehe jínahña, la  
sáchrokjui sin.
- <sup>5</sup> Méxra éxi chjinínó sájtjiko  
xrinto, sáchrokjui sin,

- la ti ángel kuènté It'éni Díos  
mé chrókjuínchekjasóte ti  
jehe sin.
- <sup>6</sup> Ti ntje sin mé chrók'uixitié la  
ko chrókóhntó ti ntje sin  
kixin chrók'uitsínka sin.  
La ti ángel kuènté It'éni Díos  
mé chróchréhe ti jehe sin  
kixin chrókjuasóte sin.
- <sup>7</sup> Kjónté k'uitjahya sin ninkehó  
ijje kjuích'eni  
la kjuak'e sin ijnko tóye  
chrók'uitsínkayáni.
- <sup>8</sup> Chrokui ti kjuaxikaon  
chrókjuasótéxín sin,  
la jehe sin chrók'uitsínkayá  
sin ti tòye tsíkjich'éna sin,  
la ntahó chrók'uitjáñaxín sin.
- <sup>9</sup> Ndá xikaha imá tsöchéhe  
aséni  
kixin It'éni Díos mé  
sinchekaá ti jeheni;  
náxrjón tsjak'eni kixin  
sinchekaá ch'an ti jeheni.
- <sup>10</sup> Ndá xikaha kaín aséni  
tsondáchroni  
kohya ijnko nkexro éxi jaha,  
It'éni Díos.  
Kixin ti chojni nóa la ko ti  
sin tichánxihin nkehe mé  
nchekaá jaha,  
kixin tsjachahya ti chojni  
tjenkayáxin nkehe jínahña  
tsakítsjehe ti sin nóa ti nkehe  
chóna sin.
- <sup>11</sup> Ti sin ch'ia la ixri sin tjanchia  
sin ijje  
la tjanchankí sin ti nkehe  
noehñani.
- <sup>12</sup> T'ókjanxin sin nkehe jínahña,  
ti nkehe jína kjuích'eni.  
La tíha mé nchek'ává ti aséni.
- <sup>13</sup> Andá ti kóníhi sin la jeheni  
k'uinkáyani ika tie la ko  
kjoniehñani kixin k'uáváni,  
la kuítóehyani kjuancheheni  
Díos tsjinkítsa ti jehe sin.
- <sup>14</sup> Méxra imá k'uáváni, éxi ti  
chrók'uen ti iñéni  
o éxi ti chrók'uen ijnko  
nkexro t'itoni o ijnko  
kíchóni.
- <sup>15</sup> Andá ti ó k'uitsínkani,  
la kaín sin kjuano sin éxi  
chojni chónhña sin  
k'uíkon sin ti jeheni.  
Títgéhya sin nínkakohen sin  
ti jeheni.
- <sup>16</sup> Mé xikaha k'uándaxíhin sin  
ti jeheni la kjuanoá sin,  
la ñetaón ñeno sin, nínkaon  
sin.
- <sup>17</sup> It'éni Díos, ¿xá hasta nkesá  
tsinhín tíhi?  
Nchekaáni kixin jehe sin mé  
éxi ijnko koxra  
chrókjuinчек'itjáña sin ti  
jeheni.
- <sup>18</sup> Kjánchó jeheni tsotjahani  
kjuasáya nkayakon  
ti itsjé chojni tsícónkotsé la  
ko tsjikosáyahani ti siín  
itsjé chojni chjasin.
- <sup>19</sup> \*Chrókóchéhya ti sin  
nínkakohen ti jeheni,  
la ko ti sin titekakonhña  
chrókjuankahya xrakon sin  
kixin tjanoá sin ti jeheni.

- 20 Jehe sin la nixjahya sin jína.  
T'eka sin ijie ti chojni jína  
tjejó chjasintajni,  
la tjenkayáxin sin  
sinchek'itjáña sin.
- 21 Antsí tjanoá sin ti jeheni la  
ndáchro sin:  
“K'uíkoxínkoni ti nkehe  
nduáhya kjuich'e jaha”,  
ichro sin.
- 22 Méxrā jaha, It'éni Díos, ó  
k'uikuan kaín tíhi;  
tjoka tjátéhé, títóéhya ti  
jeheni.
- 23 Jaha, It'éni, Díos kuènténi,  
t'àyá,  
tjínkĩtsani, ich'e ti nkehe  
jína.
- 24 Jaha la imá ndoá itjen,  
tsjehé kixin chóntahyani ijie,  
jaha It'éni Díos  
kixin ti chojni a la  
chrókjuachahya sin  
chrókjuanoá sin ti jeheni.
- 25 Chróndáchrohya sin:  
“Kaín nkehe kóhen éxi  
tjinkaoni  
la kjuachani kjuínchek'itjáñani  
ti nkexro a.”
- 26 Chrókósuéhe sin kixin chéhe  
sin  
kixin ti nkehe jínahña kóheni.  
Méxrā xikahó chrókósuéhe  
sin  
kixin tjenkayáxin sin kixin  
imá tjetoan sin  
la tjanoá sin ti jeheni.
- 27 Andá kaín ti sin tjinkaon  
kixin chrókjuachani

- la chrókóchéhe sin la ko  
chrótsje sin  
la nkochríxín chróndáchro  
sin:  
“Imá ijie ti kjuachaxin kuènté  
It'éni Díos  
kixin kjuaxróxin itjen ti  
nkexro ch'ehe ch'an ixrā.”
- 28 Ndá jeheni tsochronkaxíni ti  
kjuachaxin kuèntá,  
la kaín ñao tsjikosáyeheni ti  
jaha, It'éni Díos.

### Salmo 36

#### Díos la imá jína

#### *Salmo kuènté David*

- 1 \*Ti sin tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña  
mé jehó tjenkayáxin sin  
tsjasin sin ijie,  
la í chrakuenhña sin Díos.
- 2 Ndáchro sin kixin imá jína  
sin,  
la tjenkayáxinhña sin kixin  
jínahña ti nkehe ich'e sin.
- 3 Ti ó nixja sin la ch'ia sin la  
ko t'ándaxín sin,  
la tjenkayáxinhña sin sich'e  
sin ti nkehe jína.
- 4 Ti ó tjejótok'éhe sin la  
tjenkayáxin sin  
ti nkehe jínahña sich'e sin,  
la jehó ti ntia jínahña ixri  
sin,  
la tjinkakonhña sin tsítóhe  
sin ti ijie.
- 5 Andá ti tjuéxiani, jaha It'éni  
Díos,

la mé ijíé éxi noixín ti nkajní  
la ti nkehe jína ich'e la nteto  
éxi noixín síin ti itji.

<sup>6</sup> Ti jína jaha mé éxi ti ijna imá  
noi.

Andá ti t'étóaxián mé éxi ti  
ndañao ijíé la ko ninka.  
It'éni Díos, jaha t'ayakohén  
kaín chojni la ko kaín iko.

<sup>7</sup> It'éni Díos, imá náxrjón ti  
tjuehéni

la kaín chojni tjejá ti  
its'uan kuéntá kixin jaha  
ts'ayakohén sin.

<sup>8</sup> Méxra ti sin a la tsokjehe sin  
jína

kixin ti ndoa la síin itsjé  
nkehe jína sinie sin,  
la jaha tsochjehé sin ti ndarío  
náxrjón its'i sin.

<sup>9</sup> Jahuá mé tjánjua ti  
kjuachón, éxi ti ìnta  
sít'axrje xikaha,

la jaha mé ti xrohi  
t'inkaséñexíni.

<sup>10</sup> Méxra jaha chrótjuehé ti sin  
tinkáchónki ti jaha

la ko chrókjuinchekaá ti  
chojni nchexiteyá ti nkehe  
tétoan.

<sup>11</sup> Tjájonhña kjuachaxin kixin  
chrókuinkátja

ti sin ihnke ti jeheni,  
la títóéhya kixin ti sin  
nduáhya ixri

chrókjuincheckjasóte ti  
jeheni.

<sup>12</sup> Tsjehé ó k'uitsínka ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe

jínahña,  
la í xrokjuahya ts'aya sin.

## Salmo 37

**Ti ntja kuénté ti sin jínahña**

*Salmo kuénté David*

<sup>1</sup> Tónínkákonhña kixin ti  
chojni ixri ti ntja nduáhya

la ko tóchjinoxiánhña ti  
nkehe ich'e ti chojni  
jínahña,

<sup>2</sup> kixin tjoka ts'itjáña sin éxi ti  
kayoa t'óchrijini,  
la éxi ti kayoa tjoka tsoxámá  
sin.

<sup>3</sup> Méxra tinkachónkia It'éni  
Díos la ich'e ti nkehe jína.  
Jaha jína tjak'e chjasintajni,  
la títóéhya ti nkehe chaxín.

<sup>4</sup> Tócháha, xraxinkaoan It'éni  
Díos

la jehe ch'an tsjajon ch'an  
kaín ti nkehe antsí  
tjinkaoan.

<sup>5</sup> Tjanchehé It'éni Díos  
tsjinkítsa ti ntja ts'ájja.  
Kaín asán tinkachónkia Díos,  
la jehe ch'an tsjinkítsa ch'an  
ti jaha.

<sup>6</sup> Díos sinchek'inkaséña ti  
nkehe jína tjech'e  
éxi ijnko xrohi,

la ti nkehe ndoa ich'e la éxi  
chonkíxin  
xikaha imá ts'inkaséña.

<sup>7</sup> Chrokjuak'e chrókuihín ti  
nkehe tsondáchro Díos  
la chrókóxakuanhya kixin

Díos mé tsjinkítsa ti jaha.  
Chrókónínkákonhña kixin  
ich'e chojni ti nkehe  
jínahña.

- <sup>8</sup> Chrokuitohé ti kjuanínkaon,  
chrókjuinchek'itjájña tíha.  
Tónínkákonhña kixin ti  
tsonínkaon la antsí ts'ixin  
kjuanínkaon.
- <sup>9</sup> Kixin ti sin tjenkayáxin nkehe  
jínahña la ts'itjájña sin.  
Andá ti nkexro titekaon It'éni  
Díos  
la ts'áyéhe sin ti nonte tsjajon  
ch'an.
- <sup>10</sup> Í séhya ndá í tsokohya ti  
chojni  
tjenkayáxin ti nkehe jínahña;  
kjónté ts'ajikjeyáni sin, la í  
ts'itjahyani sin.
- <sup>11</sup> \*Andá ti chojni jína mé  
ts'áyéhe sin  
ti nonte tsjajon It'éni Díos,  
la ntiha tsochéhe sin ts'ejó  
sin kjuaxróxin.
- <sup>12</sup> Ti chojni ixri ti ntja nduáhya  
mé tjinkaon  
chrókjuích'ehe nkehe jínahña  
ti chojni jína,  
la nínkaon sin la ñetaón ñeno  
sin.
- <sup>13</sup> Ndá It'éni Díos la tjano ch'an  
kixin ó ikui ti ñao ts'itjájña ti  
sin jínahña.
- <sup>14</sup> Ti sin tjenkayáxin nkehe  
jínahña mé  
ó tsíakítsje sin ti espada  
la tjak'eyóxin sin ti arco  
chónta sin  
kixin sincheníhi sin ti chojni  
nóa  
la ko ti sin chóntahya nkehe  
sinie
- la ko tjinkaon sin ts'óñá sin ti  
chojni jína.
- <sup>15</sup> Kjánchó ti espada kuénté sin  
ó ts'enxín sin,  
la ti arco kuénté sin mé  
tsochjejin.
- <sup>16</sup> Ícha jína, kjónté tsjéhya  
nkehe chónta ti sin jína,  
andá ti itsjé nkehe  
chróchónta sin  
ndá nduáhya ts'ejó sin la ó  
chónkó tíha.
- <sup>17</sup> It'éni Díos mé sinchekjasóte  
ti chojni nduáhya ixri,  
andá ti chojni jína la  
ts'ayakohen ch'an.
- <sup>18</sup> It'éni Díos mé nohe nkexrín  
tjéjé ti sin jína  
la tsjajon ch'an ti nkehe  
ts'itjájñahña nkochrín  
ts'áyéhe sin.
- <sup>19</sup> Kjónté itsi ti ñao náxrjónhña  
la tsosuehya sin,  
la ti ó tsokjinta la tsochónta  
sin nkehe sinie sin.
- <sup>20</sup> Andá ti chojni tjenkayáxinhña  
jína la ts'itjájña sin,  
la ko ti sin nínkakohen It'éni  
Díos la tsoche sin  
éxi kaxi tsíxámá;  
la éxi ihnchi ts'itjájñakoá sin.
- <sup>21</sup> Ti sin tjenkayáxin nkehe  
jínahña la itjen sin chichaon  
la í t'ókjanhña sin,  
andá ti chojni jína la tikonoéhe  
sin chojni la antsí tjajon sin.
- <sup>22</sup> Kaín ti sin kjueyá kixin Díos  
sincheño ti jehe sin la  
ts'áyéhe sin ti nonte,

- andá ti chojni nínkakohen  
Díos la ts'itjáña sin.
- 23 It'éni Díos mé t'etōan ch'an  
nkexrín ts'aji ti chojni jína,  
ti chaxín t'ikon Díos kixin  
jína tjejó sin.
- 24 Andá ti ts'itsínka ti nkexro a,  
la tsítóehya ntahó,  
kixin It'éni Díos tsotsé itja ti  
nkexro a.
- 25 Jeheni k'uéndasoáni, ndá ijie  
ó tádani,  
la k'uíkonhñani kixin Díos  
kuítóhe ti chojni jína,  
la ti sin k'uaxrjeníxin sin la  
k'uájihya sin kjuanchak'á  
sin niqtja sinie sin.
- 26 Kaín ñao ti sin jína la  
tíkonoéhe sin chojni  
la nchekjen kícho sin chichaon,  
andá ti xjeen sin la It'éni Díos  
ncheño kjaxin.
- 27 Títóhé ti nkehe jínahña la  
nchexiteyá ti nkehe jína,  
la xíkaha nkochríxin  
kjuaxróxin tsjak'e.
- 28 Kixin It'éni Díos la tjehe ti  
nkexro jína  
la títoehya ch'an ti jehe sin.  
Andá ti chojni t'axrjeníxin ti  
sin nduáhya tjenkayáxin,  
la ts'itjáña sin.
- 29 Ti chojni jína la tsitōnhen sin  
ti nonte,  
la nkochríxin ts'ejó sin ntiha.
- 30 Ti chojni jína mé nixja  
kjuaxrexinkaon jína,  
la ti nkehe nixja sin mé ijnko  
nkehe ndoá.
- 31 Ti nkehe sík'etōan Díos  
mé itjen asén ti nkexro jína;

- méxra tsoxrátóxinhña ti toté  
sin.
- 32 Ti chojni tjenkayáxin nkehe  
jínahña  
mé xritsàya ti chojni jína  
kixin tjinkaon sin chrók'óña  
sin.
- 33 Kjánchó It'éni Díos mé  
tsítóehya  
kixin ts'ánótjeñá sin itja ti sin  
jínahña,  
la ko tsítóehya Díos kixin ti  
sin jínahña  
sinchekjasóte ti sin jína.
- 34 Jaha chrókuíkosáyehé Díos  
la chrókuitekákohén ch'an  
andá Díos mé tsíkonoáha  
la sintakítōnhan ch'an ti  
nonte  
la ts'ikuan ti ó ts'itjáña ti sin  
ixri ti ntja nduáhya.
- 35 K'uikoni ti chojni tjenkayáxin  
ti nkehe jínahña  
la imá nchehnke sin  
la sítinkák'ánkí sin éxi chaon  
inta yoa.
- 36 Kjánchó sákjuí sin la í kohya  
sin,  
sákjuikjeyáni sin la í  
k'uitjahyani sin.
- 37 Tsjehé nkexrín tjejó ti chojni  
jína,  
kixin chr'éxin la náxrjón  
ts'ejó sin.
- 38 Andá ti chojni ixri ti ntja  
nduáhya  
mé kaín sin ts'itjáña sin.  
Ti ó tsjixraká ti ñao la Díos  
sinchek'itjáña ti jehe sin.
- 39 It'éni Díos mé sinchekaá ti  
chojni jína

la tsjinkĩtsa ch'an sin ti ó  
tsochón̄ta sin kjuaxikaon.  
40 It'éni Díos mé tsjinkĩtsa ti sin  
jína  
la ko sinchekaá ch'an sin  
kixin tsjachahya ti sin  
jínahña tsjachrèd̄e ti jehe  
sin,  
kixin ti sin jína mé  
tinkáchónki sin Díos.

### Salmo 38

#### Jaha Díos tsjinkĩtsani

##### *Salmo kuènté David*

1 It'éni Díos, tónínkákúéhñani.  
Nchekjasótéxínhñani ti  
kjuanínkaon kuèntá.  
2 Ti flecha kuèntá la ó  
tsíkjiat'óni  
la ko ti itjá  
tsíkjinchekjasótexiáni.  
3 Kuènté ntōeni la níhi kixin  
nínkaon,  
la kjuaxróxinhña itjeni kixin  
tjoté ti huésōeni  
kixin ti ijie chóntani.  
4 Ti ijie chóntani mé tjasótexíni.  
Tíha la éxi ijnko nkehe iye  
tsjachahyani tsamáni.  
5 Ti tsíchrit'ō ti ntōeni  
la tinkáchr'enka la  
tinkákókaxra  
kixin ti nkehe jínahña  
kjuích'eni.  
6 Kaín ti ñāo xritjak'eni la imá  
t'áváni  
la tinkánjani kixin ti ijie  
chóntani.  
7 Ntach'uéni la éxi xrohi  
síchr'ákjen

la tsjachahyani tjotéténi  
kixin kuènté ti ntōeni la  
níhi.

8 Kuènté ti ntōeni la éxi  
tsíkótsinká, í chóntahyani  
fuerza.  
La itsen t'éyani kixin ti  
kjuaxikaon chón̄ta ti aséni.  
9 It'éni Díos, jaha la ó noha  
kaín ti nkehe tjenkayáxini.  
Ti nkehe tjinkaoni la jehya  
imó kixin jaha la ó noha.  
10 Aséni la imá chrika kixin í  
chóntahya fuerza.  
La hasta í t'ikónxínhñani jína  
ti ikoni.  
11 Ti sin chóxini la ko ti sin  
itjoni jína  
mé kuítóhe sin ti jeheni;  
ti chojni kjéhyani la kókjín sin  
kixin ti ichin chóntani.  
12 Ti sin xritjeyá ti jeheni  
tjinkaon sin ts'óñá sin ti  
jeheni,  
la tjasin sin nkehe ts'enxíni.  
Kaín ñāo nixja sin nkehe  
jínahña,  
la nkochrín tjenkayáxin sin  
sich'e sin ti nkehe jínahña.  
13 Andá jeheni la éxi ijnko  
chojni tienhña,  
la ko éxi ijnko chojni nósin  
itjeni.  
14 Jeheni mé éxi ijnko chojni  
tienhña  
la ko éxi ijnko chojni xitjahya  
nixja  
kixin kjuatēhyani ti nkehe  
ichro sin.  
15 Jeheni mé tjechóhēni ti jaha,  
It'éni Díos, tjínkĩtsani.



- Jaha, Díos kuènténi, tjátéhé.  
<sup>16</sup> Nkokoqa nkehe tjáncháhá  
 It'éni  
 kixin chrókjuanoáhña sin ti  
 jeheni,  
 la ti chrók'uitsínkani la  
 chrókóchéhya sin.  
<sup>17</sup> Chaxín antsíkoá ndá  
 chrók'uitsínkani  
 kixin ti kjuatjoté la  
 nkochrín chóntani.  
<sup>18</sup> Méxra ijie tsochenkani Díos  
 ti ijie chóntani  
 kixin kjuaxróinhña itjeni  
 kixin ti nkehe jínahña  
 kjuích'eni.  
<sup>19</sup> Ti sin nínkaon la  
 sítinkákótsjé sin,  
 la nchónhña ijie t'eka sin ti  
 jeheni.  
<sup>20</sup> Ti nkehe jína kjuích'ehe  
 sin, la jehe sin kjuích'ehe  
 sin  
 ijnko nkehe jínahña ti jeheni.  
 Nínkakohen sin ti jeheni  
 kixin tjejáni ti nkehe jína  
 sich'eni.  
<sup>21</sup> It'éni Díos, títóéhyani jehóni;  
 Díos kuènténi, títóéhyani  
 ikjín.  
<sup>22</sup> Tjoka xrákia, tjínkítsani,  
 jaha mé ti nkexro tsaáxini.

### Salmo 39

Séhya ts'ejóni chjasintajni

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Kjuenkayáxini kixin chaxín  
 jína tsjak'eni,  
 la tsjasíxinhñani ijie ti  
 ir'uani.

- La tsjak'eni ijnko nkehe  
 tsíkjèxin ti ir'uani  
 kixin chjìñéhña tsonixjani,  
 ti naxa sín ti chojni  
 tjenkayáxin nkehe jínahña  
 chjinaxón ti itjeni.  
<sup>2</sup> Jeheni la éxi kónósini la  
 ndáchrohyani ninkehó.  
 Kjónté ti nkehe jína  
 chrónixjani la nixjahyani,  
 la ti kjuatjoté kuènténi la imá  
 tinkákít'ótjen.  
<sup>3</sup> Ndá ti nkaxehen aséni mé éxi  
 ijnko xrohi k'uákjen.  
 Andá ti ó tjenkayáxini  
 nkexrín itjeni  
 la antsí k'uákjen ti xrohi.  
 Ndá itsen, ndáchroni:  
<sup>4</sup> "It'éni Díos, chronka á isé  
 tsjak'eni.  
 ¿Nkekjaín ñao naxa  
 tsjak'etsjeheni?,  
 kixin tsonoheni kixin  
 chaxínhña nkochrín  
 tsjak'eni.  
<sup>5</sup> Jaha kjuánjua kjuachaxin  
 kixin séhya tsjak'eni  
 la ko jaha t'íkuan ti ñao  
 kjuák'eni éxi ninkehó.  
 Kaín chojni la éxi ijnko  
 t'áváxini ó ts'ejó sin ntihi.  
<sup>6</sup> Kaín chojni la éxi ijnko  
 its'uan ó ts'atsínka sin.  
 Chónkó tjasiton sin itsjé  
 chichaon  
 ndá noehña sin nkexro  
 tsítóeko.  
<sup>7</sup> It'éni Díos, ndá, ¿nkehe naxa  
 chóheni?  
 Jehó jaha ti tjechóheni.  
<sup>8</sup> T'óxika ti ijie chóntani.

T̄itoéhya kixin ti sin nduáhya  
tjenkayáxin tsjanoá ti  
jeheni.

<sup>9</sup> Kónósini la nixjahyani  
kixin jaha kjuánjua  
kjuachaxin kixin xikaha  
kjuasóteni.

<sup>10</sup> Tjatsían ti nkehe  
nchekjasótexiáni,  
í tsjachahyani kixin ti itjá  
tjatexiáni.

<sup>11</sup> Jaha tjénduéhé ti chojni la  
nchekjasóte sin  
kixin ti ijie chóna sin;  
jaha nchek'itjáña ti nkehe  
imá tjehe sin.  
Méxra kaín chojni la séhya  
ts'ejó.

<sup>12</sup> It'éni Díos, tihín ti nkehe  
chrónòahani.  
Tjak'e tihín ti t'éyahani.  
T̄itoéhiani, tjátehé ti  
tjetsjánkani.  
Kixin jeheni la éxi ijnko  
chojni tsíkjixin ikjín  
la ó t'íkuan ti jeheni éxi ijnko  
koxroxe k'uatsínkó,  
mé xikaha k'uejó ti sin  
k'uaxrjenxini.

<sup>13</sup> Tónínkákonnhña, t̄itohéni intsí  
kixin tsokjan aséni ti naxa  
ts'enhñani.”

### Salmo 40

**Díos la sinchekaá ti jeheni**

*Salmo kuèté David*

<sup>1</sup> Ó noheni kixin Díos tsjinkitsa  
ti jeheni,

kixin kjuátehe ch'an ti ó  
k'uéyeheni ch'an.

<sup>2</sup> La kuakitsjexín ch'an ti  
jeheni  
ti tòye chrók'uitjáñaxíni,  
la ko ti sífn nchet'o t'añankí  
chojni.

Ndá kjuak'e ch'an toténi  
chritaón itjo,  
la kjuínkítsa ch'an kixin jína  
tsjak'eni.

<sup>3</sup> Kjuajon Díos ijnko canto  
nixin tsotsjeni  
kixin tsochjéheni ch'an  
kjuasáya,  
la nchónhña chojni ts'ikon  
tíha la tsochrakon sin  
la tsitekaon sin It'éni Díos.

<sup>4</sup> Kjuaxróxin tjejó ti nkexo  
tinkáchónki It'éni Díos  
la tóxrìenhña sin ti chojni  
nchehnke  
la ko chrèhya sin ti nkehe  
tsíkjanoña.

<sup>5</sup> Jaha It'éni Díos, nchónhña  
nkehe náxrjón kjuákoxián,  
la ko imá tjenkayáxian ti  
jeheni.

Tsjachahyani ts'ekini kaín ti  
kjuaxroan kjuásian.

Kixin ti tjinkaoni  
chróchronkani kaín tíha,  
la tsjachahyani kixin itsjé  
kjuaxroan kjuákoxián.

<sup>6</sup> \*Jaha la tóxríanhña ts'ayéhé  
ti iko its'en

la ko ti íso nkehe tsjajoni.  
Jaha la kjuanchahya ti iko  
tsochján

- kixin chrókjuìinxín ti ijje chóntani.
- <sup>7</sup> Méxra ndáchroni: “Ntihi itjeni”, éxi ndáchro ti xroon tsíkjin sin ósé chronka nkexrín tsoheni.
- <sup>8</sup> Jeheni mé tóxríhíni sinchexiteyáni éxi tóxrínhan, jaha Díos kuènténi. Ti ley k'uétoan mé chóntani nkaya aséni.
- <sup>9</sup> Méxra chrónkani kixin jína jaha ti tónkotsé nchónhña chojni. Jaha Díos, ó noha kixin kuítogehyani nixjani.
- <sup>10</sup> Jeheni la kjuínchemáhñani, chrónkani nkexrín jína jaha, chrónkani kixin jína jaha la ko nchekaá chojni. Ti tsíkónkotsé itsjé chojni la kjuínchemáhñani kixin imá tjeuhé chojni, la ko chrónkani kixin jaha níxja ti nkehe chaxín ndoá.
- <sup>11</sup> Jaha, It'éni Díos, títóéhya ti tìkonoéhéni kixin ti tjeuhéni la ko ti nkehe chaxín kuèntá mé t'ayakohen ti jeheni.
- <sup>12</sup> Kixin nchónhña nkehe jínahña kóhèni la hasta í tjachahyani ts'ekini. Ó kjuacha ti ijje la í t'ìkonhñani jína. Antsì itsjé ti ijje kjuasini ke ti kaxihéni la imá k'óxrjé ti aséni.

- <sup>13</sup> It'éni Díos, xrjanoáhá chrókjuìnchekaáni. It'éni, xrákia tjoka tjínkìtsani.
- <sup>14</sup> Kixin chrókósuéhe ti chojni nínkaon la chrókjuachahya sin. La kaín ti sin xritjeyá ti jeheni kixin tjinkaon sin chrókjuìnchek'itjáña sin ti jeheni la chrókósuéhe sin, sáchrokjui sin kixin tjenkayáxin sin sich'e sin ti nkehe jínahña.
- <sup>15</sup> Ti sin tjanoá ti jeheni la chrókósuéhe sin sáchrokjui sin.
- <sup>16</sup> Andá tsochéhe kaín ti sin tjejá ti jaha, la ko ti sin tjinkaon tsaá, la nkochríxín tsondáchro sin kixin ijje ti kjuachaxin kuèntá, jaha It'éni Díos.
- <sup>17</sup> Kjóté nóaxin itjeni, t'aváni la jaha It'éni Díos mé t'itjáñahña ti jeheni; jaha la nkochríxín tjínkìtsani la nchekaáni. Méxra It'éni Díos, tjoka chrókjuínkìtsani.

### Salmo 41

#### Ijno chojni níhi nixjehe Díos

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Díos ncheñao ti nkexro tìkonoéhe ti sin nóa, kixin It'éni Díos la tsjinkìtsa ti jehe sin ti ó itsi ti ñao náxrjónhña.
- <sup>2</sup> It'éni Díos mé ts'ayakohen ti nkexro a

- la tsjinkĩtsa ch'an kixin jína  
la ko kjuaxróxin ts'ejó sin  
chjasintajni.
- La tsjajonhña Díos  
kjuachaxin kixin  
ti sin nínkaon chrókjuich'ehe  
sin nkojín nkehe jínahña.
- <sup>3</sup> It'éni Díos mé tsjajon fuerza  
ti ó níhi sin  
la ko tsjatsen kaín ti kjuatjoté  
chónta sin  
la tsjatsiin ch'an kaín ichin  
kixin jína ts'ejó sin.
- <sup>4</sup> Jeheni ndáchroni:  
“It'éni Díos, t̃konoéhéni,  
nchekitohéni jína kjónté  
nchónhña ijie kjuasini.”
- <sup>5</sup> Ti sin nínkaon la t'ándaxín  
sin ndáchro sin:  
“¿Xá nkesá chrók'uen, ndá  
í chrórxaxinkakohña  
chojni ti jaha?”, ichro sin.
- <sup>6</sup> Tjijitsjehe sin ti jeheni la  
nixja sin kjuach'ia  
la tsjexínjña sin nkexrín itjeni  
la ti ó t'axrje sin ndója  
ndá t'ándaxín sin la nduáhya  
nixja sin.
- <sup>7</sup> Mé x̃kaha ti sin nínkaon la  
tsíkónkotsé sin  
t'ándaxíh̃in sin ti jeheni,  
tjenkayáxin sin kixin ti ijie  
kjuasini mé tjetjasótexíni.
- <sup>8</sup> Ndáchro sin: “Tjetsínka ch'an  
la í xitjahya ts'àya ch'an  
kixin ijnko ichin jínahña  
chónta ch'an”, ichro sin.
- <sup>9</sup> \*Kjónté ti nkexro jína chóxini  
k'uétjuehene

- la nkokoa k'uékjiniekoni,  
la ikjan sin nínkaon sin.
- <sup>10</sup> Kjánchó jaha, It'éni Díos,  
t̃konoéhéni,  
la tjínkĩtsani ts'ayani  
ndá sinchekjasóteni ti jehe  
sin.
- <sup>11</sup> Mé x̃kaha t̃sonoexíni kixin  
chaxín t̃juehéni, It'éni Díos  
kixin ti sin nínkaon la  
t̃sonkexínhña sin kixin ó  
kjuacha sin.
- <sup>12</sup> Kixin jeheni la jína  
kjuák'eni, chóntahyani  
ijie;  
itseé itjani kixin tsjak'eni ti  
itjen jaha nkochríxín.
- <sup>13</sup> \*Jaha mé ijnko Díos jína  
kuènté ti sin Israel.  
Jaha mé xráxin itjen la ko  
nkochríxín tsjak'e.  
Mé x̃kaha t̃sohen.

**Xroon yaáxin**  
(Salmos 42—72)

**Salmo 42**

**Ti nkexro tjechóhene, mé Díos**

*Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> Éxi ijnko koxijna ik'uén ìnta,  
xritjeyá va ìnta its'i va,  
mé x̃kaha xritjeyáni ti jaha,  
It'éni Díos.
- <sup>2</sup> Xritjeyáni ti jaha, It'éni Díos,  
ti nkexro tjechón.  
¿Xá nkesá chrókjuj̃ini ti  
itjen, It'éni Díos?

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Koxijna*  
(Sal. 42)

- <sup>3</sup> Tsjánkani la ti ndakoni  
mé k'óna éxi ti niotja  
kjonieni nchakotjin la ko  
tie,  
la kaín ñao tjanchankí ti  
chojni:  
“¿Xá nketí itjen ti Díos  
kuèntá?”
- <sup>4</sup> Xraxinkaoni ti nkehe  
ndáchro sin  
ndá hasta ti nkaya aséni  
tjoté;  
xraxinkaoni ti k'uékjikoni  
itsjé chojni ti nchia kuènté  
Díos,  
la chéheni itsjeni la ko  
tjikosayéheni Díos;  
tíha mé chaxín ijnko kia ijíé.
- <sup>5</sup> Méxra, ¿nkekuènté  
chrók'óxrjé aséni?  
¿Nkekuènté chrókóxakoheni?  
Jeheni la tjechóheni kixin  
Díos tsjinkitsa  
la jehó Díos tsikosáyeheni.  
Díos mé sincheakaá ti jeheni

- la ko jehe ch'an mé Díos  
kuènténi.
- <sup>6</sup> Ti ó t'ává aséni la  
xraxinkaoni ti jaha  
ndesi chjina ti ndarío Jordán  
itjeni  
la ko chjinaxón ti nonte  
Hermón la ko ti ijna Mizar.
- <sup>7</sup> Kaín kjuaxikaon chóntani  
la éxi ti inta ichr'an jaha  
t'atsínka chritaón ti jeheni  
la tinhini ti tóvéntó.
- <sup>8</sup> Nkojnko nchakotjin tjakoxin  
It'éni Díos  
kixin imá tjeuhe ch'an ti  
jeheni,  
andá ti ó tie la itsjeni ti  
himno kuènté ch'an  
la ko chjéheni kjuasáya ti  
Díos tjajon kjuachón.
- <sup>9</sup> Ndácheni Díos, ti nkexro  
t'ayakohen ti jeheni:  
“¿Nkekuènté k'uitjáñahan ti  
jeheni?  
¿Nkekuènté nóaxin  
xritjak'eni  
kixin síin nchónhña chojni  
nínkakohen ti jeheni?”
- <sup>10</sup> Ti huésogeni la imá tjoté kixin  
ti chojni nínkaon.  
La tjanchankí sin nkojnko  
ñao:  
“¿Xá nketí itjen ti Díos  
kuèntá?”
- <sup>11</sup> Méxra, ¿nkekuènté  
chrók'óxrjé aséni?  
¿Nkekuènté imá  
chrókóxakoheni?  
Jeheni la tjechóheni kixin  
Díos tsjinkitsa  
la tsjikosayéheni ch'an.

Díos mé sinchekaá ch'an ti  
 jeheni,  
 jehe ch'an mé ti Díos  
 kuènténi.

### Salmo 43

**Chrónòa ch'an kixin  
 sincheñao Díos ti jehe ch'an**

- <sup>1</sup> Jaha Díos, nchekitoexián ti  
 ijje chóntani la tjínkĩtsani.  
 Takĩtsjekjanxiáni ti síin ti  
 chojni tjenkayáxin  
 nkehe jínahña la ko ch'ia,  
<sup>2</sup> kixin jaha mé ti Díos  
 t'ayakohen ti jeheni.  
 ¿Nkekuènté kuitohéni?  
 ¿Nkekuènté nóaxin  
 chrókjuák'eni  
 kixin síin ti chojni nínkaon?  
<sup>3</sup> Tsjánjua ti xrohi kuèntá  
 la ko ti itan ndoá kuèntá  
 kixin t̄fha ts'inkaséñaxín ti  
 nt̄ja sátsjini  
 kixin j̄na tsjijini ti ijna t̄jóá  
 itjen jaha.  
<sup>4</sup> Ndá ts'ixeheni ti itjen ti altar  
 kuèntá, It'éni Díos,  
 la ntiha tsotsjeni la ko  
 tsjikosáyaxiáni isón arpa,  
 kixin jaha mé Díos kuènténi,  
 jaha mé t̄jánjua kjuachéhe.  
<sup>5</sup> ¿Nkekuènté chrók'óxrjé  
 aséni?  
 La, ¿nkekuènté  
 chrókóxakoheni?  
 Jeheni tjechóheni kixin Díos  
 tsjinkĩtsa ti jeheni  
 la jehó ch'an tsjikosáyeheni.  
 Díos mé ti nkexro tsaáxini la  
 ko Díos kuènténi.

### Salmo 44

**Kjuanchia sin kixin  
 tsjinkĩtsa It'éni Díos**

*Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> It'éni Díos, ti sin  
 k'uaxrjeníxini chrónka sin  
 ti ixr̄a kjuich'e jaha ósé  
 la ó kuíhini kaín t̄fha.  
<sup>2</sup> Ti kjuachaxin kuèntá mé  
 tsíkakĩtsjexian  
 ti chojni tinkáchónkihya ti  
 jaha ti nontee sin  
 la kjuinchekjásóte sin.  
 Ndá tsíkjánjua ti nonte  
 k'óna chjasén ti sin  
 k'uaxrjeníxini.  
<sup>3</sup> Jehya ti espada xraá sin  
 o jehya ti fuerza kuènté sin  
 kjuachaxin sin.  
 Náhi, ti kjuachaxin kuèntá  
 mé kjuínkĩtsa kjuacha sin  
 kixin jaha kuikonoéhé ti jehe  
 sin.  
<sup>4</sup> Jaha ti Díos la ko ti Rey  
 kuènténi.  
 Jaha kjuinchekaá ti chjasin  
 Israel.  
<sup>5</sup> Ti kjuachaxin kuèntá mé  
 kjuínkĩtsaxiáni  
 la kjuachahya ti sin nínkaon.  
 Kjuachaxien ihniá mé  
 nkátjankíxini ti sin  
 tjenkayáxin ti nkehe jínahña.  
<sup>6</sup> Kixin jehya ti arco  
 o ti espada chrókuaáxini.  
<sup>7</sup> Jaha kjuájonhña kjuachaxin  
 kixin chrókjuacha ti sin  
 nínkaon  
 la jaha kjuanoá ti sin

- nínkakohen ti jeheni.  
<sup>8</sup> Nkochrín chéheni kixin  
 jaha t́jnkítsa, It'éni Díos,  
 la nkochrín tsjikosáyeheni  
 ti ihníá.  
<sup>9</sup> Kjánchó ijie la kuitohéni la  
 tósuéheni,  
 la í t́jnkítsahya ti sin soldado  
 kuénténi ti ó sátjikjajon  
 sin.  
<sup>10</sup> Jaha í kjuínkítsahya kixin  
 chrókuachani  
 chrókuajonkoni ti sin  
 nínkaon  
 la jehe sin kueé sin  
 ti nkehe t́jinkaon sin.  
<sup>11</sup> Jaha kjuánjua kjuachaxin  
 sákjuíko sin ti jeheni éxi  
 ijnko kolélo its'en,  
 ndá xíkaha xikayehe ti sin  
 chjasin kuénténi,  
 sákjuí sin ókjé.  
<sup>12</sup> Tjetehya kjuínchekjixián ti  
 chjasin kuéntá  
 la ninkehó kjuachahya jaha ti  
 kóxi<sup>x</sup>in sin.  
<sup>13</sup> Mé xíkaha ti sin chjasin  
 chjinaxón  
 la tjanoá sin ti jeheni la ko  
 t'ándaxín sin.  
<sup>14</sup> Jaha kjuánjua kjuachaxin  
 kixin ti sin nduáhya ixri la  
 tjanoá sin ti jeheni.  
 La t́jnkátjia ikja sin,  
 titekakonhña sin.  
<sup>15</sup> Kaín ñao tósuéheni  
 kixin ti sin nínkaon la tjanoá  
 sin ti jeheni,  
<sup>16</sup> la t'ándaxín sin, t́jinkaon sin

- chrókuinчек'itjájña sin ti  
 jeheni;  
 t'ándaxín sin la ko ch'yiehe  
 sin ti jeheni.  
<sup>17</sup> Kaín tíhi kóheni,  
 kjánchó k'uitjáneñhani ti  
 jaha,  
 la ko k'uitjáneñhani ninkehó  
 ti nkehe tsíkétan.  
<sup>18</sup> La kjuénkayáxinñhani kixin  
 chrókuítóheni ti jaha  
 la ko ti ntja kuéntá.  
<sup>19</sup> Kjánchó jaha  
 kjuínchekjasóteni  
 la kjuaxróxinñña kjuák'eni.  
 Jaha ichr'an ti sítie  
 chrók'uitjájñaxíni.  
<sup>20</sup> Ti chrók'uitjáneheni ti jaha,  
 Díos kuénténi,  
 la chrókuinkáchónkini ókjé  
 díos,  
<sup>21</sup> la, ¿á chrókónoahña tíha ní?,  
 kixin jaha la noha kaín ti  
 nkehe tjenkayáxini.  
<sup>22</sup> \*Kjánchó ti tinkáchónkini ti  
 jaha  
 la nkochrín sín kjuaxikaon  
 ts'enxíni  
 la chrók'óná sin ti jeheni éxi  
 t'óná sin kolélo.  
<sup>23</sup> T'àya, It'éni Díos, ¿nkekuénté  
 t́jéchrían?  
 Tihín, nkochrínñña  
 títóheni.  
<sup>24</sup> ¿Nkekuénté tjak'èma?  
 ¿Nkekuénté k'uitjájñahan  
 kixin  
 imá tjejótjasóteni ntihi?  
<sup>25</sup> Kixin ti aséni la imá t'ává

la ti cuerpo kuènténi la imá níhi.

<sup>26</sup> T'inkatjen tjínkĩtsani  
la ko nchekaáni kixin jaha  
imá tjuéhéni.

### Salmo 45

**Ti nkehe itsje sin ti  
tsíkótehe ti rey**

*Salmo kuènté xjeen Coré*

<sup>1</sup> Itan náxrjón sít'axrjéxín  
áséni;  
méxra tsotsjexĩni tíha  
nkayakon ti Rey.  
Andá ti ñejeni mé éxi  
ndahni<sup>c</sup> kjĩxĩn ijnko  
nkexro jína ikjin.  
<sup>2</sup> Jaha mé ijnko nkexro imá  
náxrjón la ko jína.  
Ti itan jína t'axrjéxín ti ir'uá,  
mé kóxrĩhĩn Díos ndá  
kjuíncheñao ch'an ti jaha  
nkochrĩxín.  
<sup>3</sup> Tákjá ti espada tjenkáya ti  
tjoa la tinkat'óxián  
kixin imá tétóan jaha.  
Jaha mé chonta kaín  
kjuachaxin.  
<sup>4</sup> Ti kjuachaxin kuèntá mé  
chrókjuacha chrókjuákokxian  
ti itan jína  
la ko chrókjuínkĩtsa ti sin  
nchenkehya.  
Ti itjá chjina mé  
chrókjuákokxian ti  
kjuachaxin ijíé chonta.  
<sup>5</sup> Kaín ti chjasin titekakuanhña

mé ts'itsínka sin chrínkí totá,  
jaha rey;  
ti flecha kuèntá mé imá iyo  
la tsjiate asén ti chojni  
nínkakohan.

<sup>6</sup> \*Jaha Díos, mé tétóan  
nkochrĩxín.  
Jaha mé imá jína la ko ndoá  
tétóan.  
<sup>7</sup> Jaha tóxrĩhan ti nkehe jína  
andá tóxrĩanhña ti nkehe  
jínahña.  
Ti Díos kuèntá kjueyá ti jaha  
la imá kjuíntacháha ch'an  
ke ti íso sin k'uájikoa.  
<sup>8</sup> Méxra kaín ti iká mé xraxé  
náxrjón,  
éxi ti mirra, áloe la ko canela  
la ti palacio tsík'ónaxín marfil  
it'in sin arpa nchechèxín sin  
ti jaha.  
<sup>9</sup> Xjeen ti sin rey mé tjejó  
chríkjan  
ti chojnichjin t'etóan kuèntá.  
Ti reina itjen ti itja chjina ti  
trono kuèntá,  
la chóna tjan oro náxrjón  
tsíkjĩxĩn Ofir.  
<sup>10</sup> Tihín xjeeni chjin, ti nkehe  
tsondáxrjan;  
chrók'uitjáñahan ti it'á la ko  
ti sin chjasán.  
<sup>11</sup> Kixin ti rey la tóxrĩhĩn ti jaha  
kixin náxrjón itjen jaha.  
Méxra jaha chrókjuíkosáyehé  
ch'an.  
<sup>12</sup> Ti sin tjarisoá tsjĩxĩn chjasin  
Tiro

<sup>c</sup> 45:1 ndahni ndahni kjĩxĩn chojni xroon tinta para escribir  
45:6: He. 1:8, 9.



- mé tsjikao sin nkehe  
sintakitonhan sin.  
Ti sin rico kuèté ti chjasin  
mé tsjanchia sin  
kixin tsjínkítsa ti chjasén sin.
- <sup>13</sup> Ti tjan tjarisoá tsotehe,  
mé tjechr'inkáya tjan ijnko  
ika náxrjón tjákiní éxi ti  
oro.
- <sup>14</sup> Tsík'itsá tjan ika imá náxrjón  
la sátsjikohé sin tjan ti rey.  
La ti sin tjarisoá chóxin tjan  
la tsjjiko sin tjan ti itjen  
jaha.
- <sup>15</sup> Mé xikaha kjuikao sin tjan, la  
chéhe sin  
ts'ixehen sin ti palacio kuèntá.
- <sup>16</sup> Jaha rey, ti k'uejé ti sin  
k'uaxrjenixian  
la mé ts'ejó ti xjaan,  
mé ts'etoan sin kuèté ntiha.
- <sup>17</sup> Méxra tsoxraxinkaon chojni  
ti ihniá kaín ñao  
la kaín chjasin tsjikosáyaha  
sin nkochrixín.

### Salmo 46

#### It'éni Díos mé tjejókoni

*Salmo kuèté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> Díos mé t'ayakohen ch'an  
la ko tjinkítsa ch'an ti jeheni.  
Tjoka tjinkítsa ch'an ti jeheni  
ti ichrén kjuaxikaon  
chóntani.
- <sup>2</sup> Méxra, chróchrakonhñani  
kjónté chrók'uinki ti nonte  
o ti ijna chrók'uaniáankí ti  
ndaño,
- <sup>3</sup> kjónté chrókójiehe ti ndaño  
la chróchríka ti inṭa,

kjónté chrók'uinki ti ijna  
kixin ti kjuanínkaon kuèté  
Díos.

- <sup>4</sup> Ti ndarío sítji la nchechéhe ti  
chjasin kuèté Díos,  
ti chjasin imá tjóá kuèté  
Díos itjen nkaya nkajní.
- <sup>5</sup> Díos mé itjen nkosiñe ti chjasin  
la kohya nkehe tsohen.  
Díos mé tjinkítsa ti chjasin  
nkojnko ñao.
- <sup>6</sup> Andá ti chojni síin chjasintajni  
ts'óyako sin, tsotsjánka sin,  
la ti sin t'etoan tsochrakon sin  
kixin í tsochóntahya sin  
kjuachaxin,  
la ti nonte la tsoxika ti ó  
tsihin itén Díos.
- <sup>7</sup> It'éni Díos chónta kaín  
kjuachaxin  
mé tjejókoni ch'an.  
Ti nkexro tsaáxini mé  
ti Díos kuèté Jacob.
- <sup>8</sup> Xrákira, tsjehéra ti kjuaxroan  
ijjé  
kjuasin Díos ti chjasintajni.
- <sup>9</sup> Díos kjuasitán ti guerra  
síin ti chjasintajni,  
la k'óchjejin ch'an ti arco,  
la kjuínchekuen ch'an ti  
lanza kuèté sin  
la ko kjuaka ch'an ti carreta  
kuèté ti guerra.
- <sup>10</sup> Chrotáníra, la chróndáchrora  
kixin janhan mé ti Díos  
kuèntára  
la kaín ti chojni síin  
chjasintajni  
chrókjuíkosáyehéra ti janhan.  
Janhan mé tétōan kuèté  
chjasintajni.

- <sup>11</sup> It'éni Díos chón̄ta kaín  
kjuachaxin mé tjejókoni  
ch'an.  
Ti Díos kuènté Jacob, mé ti  
nkexro tsaáxini.

### Salmo 47

#### Ti Díos a mé Rey kuènté chjasintajni

##### *Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> Kaínra chojni chjasintajni  
chrókjuatera itjára,  
chrókócháhara, chrótsjera,  
chrókjuíkosáyehéra It'éni  
Díos.  
<sup>2</sup> Kixin It'éni Díos itjen nkaya  
nkajni mé imá tjeoan.  
Jehe ch'an mé ijnko  
Rey t'etuehen kuènté  
chjasintajni.  
<sup>3</sup> Jehe ch'an kjuínchek'itjãña  
ch'an  
ti kjuachaxin chón̄ta kaín  
chjasin la ko naciòn  
kixin ti chojni ntiha la  
chrókjuinchexiteyéhe sin ti  
chjasin kuènténi.  
<sup>4</sup> Jehe ch'an kjueyá ch'an ti  
nonte kuìtonhèni,  
ti nonte náxrjòn tsík'áyéhe  
Jacob,  
ti nkexro tjeuhe Díos.  
<sup>5</sup> It'éni Díos mé sákjuì  
ti tsjak'e ch'an ts'etjoan  
ch'an,  
la kaín sin chéhe sin itsje  
sin  
la t'ánoa sin trompeta.  
<sup>6</sup> Méxra chrótsjera,  
chrókjuíkosáyehéra Díos.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Trompeta  
(Sal. 47)*

- Chrótsjera, chrókjuíkosáyehéra  
ti Rey kuènténi.  
<sup>7</sup> Méxra antsí náxrjòn chrótsjera  
kixin chrókóxríhìn Díos  
kixin jehe ch'an mé ti Rey  
t'etjoan kuènté chjasintajni.  
<sup>8</sup> Díos mé ti Rey t'etjoan kuènté  
chjasintajni.  
Jehe ch'an mé tjetjaxin ch'an  
ti trono tjoá kuènté ch'an.  
<sup>9</sup> Ti chojni tjeoan kuènté  
chjasintajni  
la kónkotsé sin ti tjejó ti sin  
tinkáchónki ti Díos kuènté  
Abraham.  
<sup>10</sup> Kaín ti kjuachaxin chón̄ta  
nkojnko naciòn  
kuènté chjasintajni mé kuènté  
Díos tíha.  
Díos mé imá t'etjoan.

### Salmo 48

#### Ijié ti chjasin Siòn, chjasin kuènté Díos

##### *Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> It'éni Díos mé imá tjeoan;  
méxra chrókuítoehyani  
chróchjéheni ch'an  
kjuasáya.

Ti chjasén ch'an itjen ti ijna tjóá.  
<sup>2</sup> \*Xá kjuanchi imá náxrjón ti ijna Sión!,  
 itjen nó chók'á<sup>d</sup> norte.  
 Tíha mé tsöchèxin kaín chojni síin chjasintajni.  
 Tíha mé chjasén ti Rey imá tjetaoan.  
<sup>3</sup> Díos mé t'ayakohen ti chjasin Jerusalén.  
 La kaín chojni nohe kixin chaxín tsaáxin sin ti jehe ch'an.  
<sup>4</sup> Ti sin rey mé tsíkónkotsé sin, la nkokoa sákjuí sin kixin tsjajonko sin ti chjasin a.  
<sup>5</sup> Andá ti ó k'uíkon sin ti chjasin la imá chrákon sin, kóxakohen sin la tjoka kuinká sin sákjuí sin.  
<sup>6</sup> Chrakon sin la síxranka sin éxi ijnko chojnichjin sinchekokjíhi tjan ixjan mé xikaha kóhen sin,  
<sup>7</sup> ó éxi ti imá chjéhe xrjnto tjiixin ti tjitoxin ñao, la k'óxika ti ntabarco síin Tarsis.  
<sup>8</sup> Éxi kuíhini mé xikaha k'uíkoni ti chjasin ijíe kuènté Díos, ti chjasin i mé kuènté It'éni Díos  
 chóna kaín kjuachaxin.  
 Díos tsíndácho kixin jína tsjak'e  
 ti chjasin Jerusalén nkochríxín.

<sup>9</sup> It'éni Díos, xraxinkaoni kixin jaha imá tikonoehéni.  
 Ti ó tjejóni ti nínkuá mé xraxinkakonxíni ti jaha.  
<sup>10</sup> Méxra, kuènté chjasintajni chóxin sin ti ihniá,  
 jaha, It'éni Díos la ko tjáha sin kjuasáya kixin imá jína tétóan.  
<sup>11</sup> Jahara tjejora Jerusalén chrókócháhara la ko jahara tjejora Judá chrókócháhara kixin Díos mé jína t'etóan nkochríxín.  
<sup>12</sup> Sáchrókjura ti chjasin Jerusalén, chrókuinkatjéntara ti chjasin la chrók'uekinra ti torre chóna nkondatjen.  
<sup>13</sup> La ko chrótsjehéra ti tjat'ó tsíkantatjen la ko ti palacio kixin jína chróchenkara ti sin ts'axrjéníxinra  
<sup>14</sup> kixin ti Díos i mé Díos kuènténi nkochríxín la jehe ch'an ts'ayakohen ch'an ti jeheni nkochríxín.

### Salmo 49

#### Jehya imá tjetaoan ti chichaon

*Salmo kuènté xjeen Coré*

<sup>1</sup> Chrókuihin tíhi kaín chjasin, la ko chrókuihin kaín chojni síin kuènté chjasintajni.

<sup>d</sup> 48:2 *chók'á* enfrente de; ej.: *nkayakon nchia*  
 48:2: Mt. 5:35.

- <sup>2</sup> Chrókuihin ti chojni t'et<sub>o</sub>an  
la ko ti chojni t'et<sub>u</sub>anhña,  
ti chojni rico la ko ti chojni  
nóa.
- <sup>3</sup> Jeheni tsochronkani ti  
kjuaxrexinkaon jína  
la ko ti nkehe jína  
tjenkayáxin aséni.
- <sup>4</sup> Jeheni tsihini ti  
kjuaxrexinkaon jína  
k'uénixja sin ósé  
La tsotsjexini isón arpa ti  
nkehe noehña chojni.
- <sup>5</sup> ¿Xá nkekuènté chróchrakoni  
ti ó chróku ti ñao náxrjónhña,  
ti ó chrókuand<sub>at</sub>tjen ti chojni  
nínkaon ti jeheni?
- <sup>6</sup> Jehe sin titekaon sin kixin ti  
itsjé chichaon  
chón<sub>t</sub>a sin mé tsaáxin sin  
la imá ihnke sin kixin  
nchónhña nkehe tjete  
chón<sub>t</sub>a sin.
- <sup>7</sup> Kjánchó ninkexró xitjahya  
sinchekaá íjnko chojni  
la ko xitjahya tsjenkehe sin  
Díos kixin chrókuaá sin.
- <sup>8</sup> Kixin imá tjete sínkí ti chojni  
la ninkexró tsjachahya ts'ena  
ti kjuachón.
- <sup>9</sup> Kixin kohya nkexro tsjak'e  
nkochríxín,  
la chrók'uenhña.
- <sup>10</sup> Ó t'íkoni kixin nkokón it'en  
kaín chojni,  
kjónté ti chojni imá nohe o ti  
chojni l<sub>o</sub>nti,  
andá ti nkehe chón<sub>t</sub>a sin la  
ókjé nkexro tsít<sub>o</sub>eko.
- <sup>11</sup> Kjónté chón<sub>t</sub>a ihnié sin ti  
nonte

- la jehya ntiha ts'ejó sin ti ó  
its'en sin.  
Ti t<sub>o</sub>y<sub>e</sub> tsoxravá sin mé ts'óna  
nd<sub>o</sub>e sin nkochríxín.
- <sup>12</sup> Ti chojni la kjónté chón<sub>t</sub>a  
itsjé nkehe  
la xrokjuahya ts'ejó sin  
nkochríxín,  
its'en sin éxi it'en kaín ti iko.
- <sup>13</sup> Mé xíkaha ts<sub>o</sub>hen ti chojni  
xíkaha tjenkayáxin  
kixin ti chichaon la tsaáxin  
sin.
- <sup>14</sup> Ti chojni la éxi íjnko kolélo  
sátsji sin ti t<sub>o</sub>y<sub>e</sub> ts'enxín sin  
la ti kjuach'én sátsjiko sin.  
Andá ti ñao tsoxechón chojni  
la tsjacha ti sin jína ts'et<sub>o</sub>an,  
andá ti sin ixri ti nt<sub>i</sub>a  
nduáhya la tsjachahya sin  
kixin ti kjuachaxin  
k'uéchón<sub>t</sub>a sin la tsjeje  
la jehó ti sín asén ti sin  
tsík'en mé ts'óna nd<sub>o</sub>e sin  
nkochríxín.
- <sup>15</sup> Kjánchó Díos mé sinchekaá ti  
jeheni la í ts'enhñani  
kixin tsjachahya ti kjuach'én  
sinchek'itjáña ti jeheni  
kixin Díos sátsjiko ti jeheni  
kixin ts'ejókoni ch'an.
- <sup>16</sup> Méxra, chrókóxakuanhñara  
kjónté nkojín chojni  
chrókóríko,  
kjónté nchónhña nkehe  
chróchón<sub>t</sub>a sin nd<sub>o</sub>e sin,
- <sup>17</sup> kixin ti ó its'en sin la xitjahya  
sátsjiko sin ti nkehe chón<sub>t</sub>a  
sin,  
la ti kjuachaxin kuènté sin la  
xitjahya sátsjiko sin.

- 18 Ti *naxa* k'uejóchón sin  
k'uékjinchenkehe *asén* sin  
kixin nchónhña nkehe  
k'uéchón<sub>ta</sub> sin  
la ko kaín chojni  
kjuíkosáyehe ti jehe sin,  
19 k'jánchó ti ó its'en sin la sátsji  
sin *tòye*  
éxi sákjuí kaín ti sin  
tsík'axrjeníxin sin,  
la í ts'íkonhña sin  
ts'inkaséñaxín ti ñao.  
20 Kixin ti chojni la k'jonté rico sin  
la *naxa* tienxínhña sin,  
la its'en sin éxi it'en kaín iko.

### Salmo 50

#### Díos mé ijnko juez jína

##### *Salmo kuènté Asaf*

- 1 It'éni Díos chón<sub>ta</sub> kaín  
kjuachaxin mé nixja  
k'uéyehe ch'an kaín chojni  
chjasintajni  
ndesi ti tjitónxin ñao la ko  
hasta ti tjiatónxin.  
2 Díos mé t'inkaséñaxín ti  
chjasin Jerusalén,  
ti chjasin náxrjón tjóá.  
3 Ó itsi ti Díos kuénténi,  
k'jánchó tíha la ijnko  
kjuachrakon  
kixin tsjikao ch'an xrohi  
ts'itjáñaxín kaín nkehe  
la ko tjiān tsochjéhe xrinto  
nkondatjen ti tsjak'e ch'an.  
4 Jehe ch'an ts'éyehe ch'an ti  
sin tjejó nkajní  
la ko ti sin tjejó chjasintajni  
kixin sinchekitoexín ch'an ijíé  
ti sin chjasin kuènté ch'an.

- 5 Ndáchro ch'an:  
“Chrókónkotsé ti chojni jína  
tjejó  
kixin kjuínchexiteyá sin ti  
nkehe kuétoan janhan,  
la ko k'óná sin iko chroxih  
sin ti janhan.”  
6 Ti nkajní mé tsochronkaxín  
kixin Díos la ijnko juez jína.  
7 Ndáchro Díos:  
“Tihínra chjasin kuéntana,  
tihínra chojni Israel ti nkehe  
tsondáxrjan  
kixin janhan mé Díos, ti Díos  
kuéntára.  
8 Jehya nínkakohanra  
kixin nkoyaxón tjájonra ti iko  
its'en  
chritaón ti ixro tsíkjasitónra.  
9 K'jánchó tjáncháhyara ti  
koxintáxrjan sín ndopara  
ni ti nchónhña kotèntso  
chontara tjinká ti korra,  
10 kixin janhan kuéntana kaín ti  
iko jiehe  
la ko kjaxin kaín ti iko sín  
nteje.  
11 Kuéntana kaín ti iko xritjaká  
nkajní  
la ko ti iko sín nonte.  
12 Andá ti chrók'uén kjinta la  
ticháxinhña  
chrókjuanchahara nkehe  
chrókjonié  
kixin ti chjasintajni la kuéntana  
la ko kaín ti nkehe sín.  
13 ¿Xá janhan chrókjonié ti into  
koxinta ní?  
O, ¿chrók'uaia ti ijnié kotèntso  
ní?  
14 Jehya tíha tjinkaoan. Náhí.

Chrokjuájonra kjuasáya  
 la ko chrókjuinchexiteyára ti  
 nkehe tsíndáchrora.  
 15 T'éyehéra ti janhan ti ñao  
 kjuaxróxinhña tjejora,  
 la janhan sintakaára  
 la jahara tsjikosáyehera ti  
 janhan", ichro Díos.  
 16 Andá Díos ndáche ti sin  
 tjenkayáxin nkehe jínahña:  
 "¿Nke kjuachaxin chontara  
 kixin nixjara ti ley  
 kuéntana,  
 o chróchronkaxínra ti nkehe  
 ndáxrjan?  
 17 Kixin tóxríanhñara ti nkehe  
 t'étuahanra  
 la ko tóxríanhñara ti itan  
 kuéntana.  
 18 Andá ti ts'ikonra itsi xíchee  
 la cháhara, chréhéra sin  
 la t'itonra ti chojnichjin  
 chóna ije.  
 19 Nixjara ti nkehe nduáhya  
 la nkochrín ch'énara  
 kjuach'ia.  
 20 La t'ándaxíhínra kichuara,  
 kjónté nkoko kichuara la  
 t'ékara ije.  
 21 Kaín tíha kjuich'era la janhan  
 ndáxrjanhña ninkehó.  
 ¿Á tjenkayáxinra kixin janhan  
 la tóyóhe éxi ti jahara ní?  
 Méxra ije la janhan  
 tsjáncháhara ije.  
 22 Méxra tiénxinra jína tíhi,  
 jahara t'itjánahanra Díos.  
 Ti tsitekákonhñara, la janhan  
 sintak'itjánara

la í kohya nkexro sintakaára.  
 23 Andá ti nkexro tsjajon  
 kjuasáya,  
 la tsjikosáyehe sin ti janhan  
 la janhan sintakaá sin."

### Salmo 51

Díos la tsjatsen ti ije chóntani

*Salmo kuénté David*

1 Tikonoéhéni It'eni Díos,  
 kixin imá jína jaha  
 la t'oxika kaín ti ije chóntani  
 kixin imá tjehéni.  
 2 Nchek'ijmani kixin ti nkehe  
 jínahña kjuich'eni,  
 nchetjóáni kixin ti ije  
 chóntani.  
 3 Ó noheni kixin chaxín  
 kjuasini ije,  
 nkochrín xraxinkaoni ti ije  
 chóntani.  
 4 \*Jeheni kuitekakuenhñani ti  
 jaha,  
 la kjuasinhani ije,  
 kjuich'eni ti nkehe jínahña.  
 Méxra, ó noheni kixin  
 tsjasóteni  
 kixin jaha mé sijnchekitoexián  
 ti ije kuénténi.  
 5 Chaxín ndesi kokjéhini la  
 chóntani ije.  
 Jeheni mé ijnko chojni  
 chóna ije,  
 ndesi naxa tjenkáyani tsee  
 ñéni.  
 6 Jaha mé tóxrínhan  
 kixin chaxín ndoa  
 chrókjuénkayáxini,

- la jaha kjuánjua ti  
kjuaxrexinkaon jína.
- <sup>7</sup> Andá ijie nchetjuáxiani ti  
itsjo hisopo  
ndá tjóá tsítóheni  
la ko nchek'ijmani kixin  
tsítóheni  
antsí tjóá ke ti chrintá.
- <sup>8</sup> Nchechéhéni ínaá.  
Nchechéhéni kjónté  
kjuincheníhí ti huésogeni.
- <sup>9</sup> Tahya kuentá ti nkehe  
jínahña kjuích'eni,  
la t'oxika ti ijie chóntani.
- <sup>10</sup> Jaha, It'éni Díos, tsjánjua  
ijnko aséni tjóá  
la ko ijnko nchakuéni nixin.
- <sup>11</sup> Títóéhya ti jeheni, naxa  
t'ayakonhéni  
la takítsjehyani ti Nchakuán  
chóntani.
- <sup>12</sup> Ínaá tsjánjua ti kjuachéhe  
kixin jaha kjuinchekaáni  
la ko tsjánjua ti Nchakuán  
kixin tsjinkítsa ti jeheni.
- <sup>13</sup> Ndá jeheni tsjakóheni ti  
chojni tjasin ijie ti ntia  
kuéntá  
la jehe sin tsokjan sin  
tsinkáchónki sin ti jaha.
- <sup>14</sup> Nchekjasótehyani kixin ti ijie  
kjuasini  
kixin ik'uén chojni,  
jaha Díos, mé Díos tsaáxini.  
Landá jína tsotsjeni  
tsochronkani  
kixin jaha mé ijnko nkexro  
jína.
- <sup>15</sup> It'éni Díos, takitjehé ir'uani  
kixin jína tsotsjeni ti itan  
kuéntá.

- <sup>16</sup> Kixin jaha mé tjinkákonhña  
ts'ayéhé ti iko its'en  
chrókjuajoni,  
jaha tóxríanhña ninkehó ti  
iko chróchróxi.
- <sup>17</sup> Kixin ti nkehe tjinkaoan  
ts'ayéhé,  
mé ti chojni nchenkehya la  
ko nchejiéhya asén.  
Jaha la tikonoehé ti chojni  
t'avá asén.
- <sup>18</sup> Chróchjehé kjuachaxin ti  
chjasin Jerusalén éxi  
tóxrínhan  
la chrókjuánjua kjuachaxin  
chrókjuatsóhen  
ti tjat'o ntaxin nkondatjen ti  
chjasin.
- <sup>19</sup> Andá xikaha chrókócháha  
chrók'uayehé  
ti iko chrók'uen la ko ti iko  
tsíchján,  
ndá xikaha chrókjuajon sin  
koxintáxjan  
chritaón ti altar kuéntá.

## Salmo 52

**Ti nkehe tsóhen ti sin  
ixri ti ntia nduáhya**

*Salmo kuénté David*

- <sup>1</sup> ¿Nkekuénté nchenkexián ti  
nkehe jínahña?,  
jaha chojni ndáchrua kixin  
imá tjetóan.  
Díos la nkochríxín tikonoehé  
ch'an ti jeheni.
- <sup>2</sup> Andá jaha jehó tjénkayáxian  
sich'e ti nkehe jínahña,  
ti ñejen la éxi ijnko cuchillo  
imá taté

mé xikaha ti kjuach'ia xrikoá.  
<sup>3</sup> Jaha antsí kóxríhan ti nkehe  
 jínahña  
 ke ti nkehe jína,  
 antsí kóxríhan ti kjuach'ia  
 ke ti nkehe chaxín ndoá.  
<sup>4</sup> Imá tóxrínhan tsonixjá ti  
 kjuach'ia  
 la ko ti nkehe ts'itjáñaxín  
 chojni.  
<sup>5</sup> Méxra Díos sinchek'itjáña  
 ch'an ti jaha nkochríxín  
 la tsakítsjexián ch'an ti ndoá  
 la ko ti nonte tjejó ti chojni  
 tjejóchón.  
<sup>6</sup> Andá ti sin tinkáchónki Díos  
 ts'ikon sin  
 la antsí tsochrakon sin.  
 Ndá tsjanoá sin ti nkexro  
 nduáhya tjenkayáxin  
 la tsondáchro sin:  
<sup>7</sup> "Tsjehé ti nkexro  
 tinkáchónkihya Díos  
 la tjinkakonhña chrókuaá.  
 Jehó kóxríhín sin ti nkehe tjeje  
 chóna sin ntihi chjasintajni  
 la ko títoehya sin ich'e sin ti  
 nkehe jínahña."  
<sup>8</sup> Andá jeheni la éxi ti inta  
 olivo yoa  
 itjen nkaxehen ndoé Díos.  
 Jeheni la xraxinkaoni kixin  
 Díos la nkochríxín  
 tjeje ch'an ti jeheni.  
<sup>9</sup> Jaha It'éni Díos, nkochríxín  
 tjáhani kjuasáya  
 kixin jaha kjuínkítsani,  
 la tsochronkani kixin  
 tinkáchónkini ti jaha

ti tjejó ti sin tsíkjinchetjóá  
 kixin imá jína jaha.

### Salmo 53

**Ti sin ixri ti ntja nduáhya  
 la titekakonhña sin Díos**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> \*Ndáchro asén ti sin lontj  
 kixin kohya Díos.  
 Kaín sin la nduáhya ixri sin  
 kixin ich'e sin ti nkehe jínahña.  
 Kohya ninkexró chrókuich'e  
 ti nkehe jína.  
<sup>2</sup> Ndesi nkajní itjen Díos,  
 tjetsjehe ch'an  
 nkehe ich'e ti chojni síin  
 chjasintajni  
 kixin ách'e nkojín nkexro  
 chrókiénxín  
 la chrókjueyá ti jehe ch'an.  
<sup>3</sup> Kjánchó kaín sin kuítóhe sin  
 Díos,  
 kaín sin kjuíchròe sin,  
 kjuasin sin ijje.  
 Kohya ninkexró chrókuich'e  
 éxi tjinkaon Díos,  
 kohya nijnko sin.  
<sup>4</sup> Ti chojni ich'e nkehe jínahña  
 la chóntahya sin  
 kjuaxrexinkaon jína.  
 Éxi chrókjonie sin niotja mé  
 xikaha  
 nchekjasóte sin ti chjaséni  
 la tjejáhya sin Díos.  
<sup>5</sup> Kohya nkehe chróchrakohén  
 sin,  
 kjánchó síxranka sin chrakon  
 sin



kixin Díos ts'óxika huésqe ti  
sin  
nínkakohen ti jehe ch'an.  
Andá jehe sin tsosuéhe sin  
kixin Díos kuítóhe ch'an ti  
jehe sin.

<sup>6</sup> Jeheni tjechóheni kixin ti  
ijná Sión  
tsixín ti nkexro tsaáxin ti sin  
Israel.  
Ti ó It'eni Díos tsjajon  
kjuachaxin  
chrókjan ti sin israelita  
chjasén sin  
ndá tsöchéhe ti sin  
tsík'axrjeníxin Jacob  
la ko kaín ti chojni chjasin  
Israel.

### Salmo 54

Tjanchia ti nkexro  
kixin tsjinkítsa Díos

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Jaha It'eni Díos,  
nchekaáxiani ti ihniá,  
la ko ti kjuachaxin kuéntá  
tjinkítsaxiáni.  
<sup>2</sup> Díos kuènténi, tihín ti  
chrónòahani,  
tihín ti nkehe tjanchiani.  
<sup>3</sup> Ti chojni jehya judío  
k'uínkatjen sin  
nínkakohen sin ti jeheni.  
Ti chojni xrahya tónínkaon  
la tjinkaon sin ts'óná sin ti  
jeheni  
kixin titekakönhña sin kixin  
itjen Díos.  
<sup>4</sup> Kjánchó Díos mé tjinkítsa ti  
jeheni,

It'eni Díos mé t'ayakohen ti  
jeheni.

<sup>5</sup> Ti nkehe jínahña kjuích'e sin  
mé tsokjan tsjasótéxin sin.  
Jaha, It'eni Díos, nchek'itjáña  
sin  
kixin jína jaha.  
<sup>6</sup> Andá jeheni kaín aséni  
tsjajoni nkehe ts'ayéhé.  
Tsotsjeni tsjikosáyeheni ti  
ihniá, It'eni Díos,  
kixin jína jaha.  
<sup>7</sup> Kixin jaha mé kjuatsén kaín  
ti kjuat'ává chóntani.  
La ikoni k'uíkonxíni nkexrín  
k'uitjáña ti chojni nínkaon.

### Salmo 55

Ijnko chojni kjuaxróxinhña  
itjen nixjehé Díos

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Tihín, It'eni Díos, ti  
chrónòahani  
tjak'emeéhñani ti ó nixjeheni  
ti jaha.  
<sup>2</sup> Jaha tihín, la jtátehé ti nkehe  
tjanchahani.  
T'éyani la ko tsjánkani kixin  
tóxakoheni.  
<sup>3</sup> Kixin ti sin nínkakohen ti  
jeheni la t'óyako sin,  
tjinkaon sin chrók'óná sin ti  
jeheni, tjanchia sin ijié.  
La nínkaon sin chréhe sin ti  
jeheni.  
<sup>4</sup> Síchriká ti aséni nkaxehen ti  
ntakuini  
kixin imá chrakoni kixin ó  
chrók'ueni.  
<sup>5</sup> Chrakoni síxránkani

- kixin tjasóteni.
- <sup>6</sup> La ndáchroni:  
 “Ti chróchóntani kañeñe éxi  
 chóna ti kontóá  
 la jína chrókjuakáni,  
 la kjuaxróxin chrókok'éheni.
- <sup>7</sup> Sáchrókjuini ikjín  
 la ti nteje ó chrókjuák'eni.
- <sup>8</sup> Chrokóxakoheni tjoka  
 sáchrókjuini kixin  
 chrókuaáni  
 ti ó chrókui ti kjuaxikaon.”
- <sup>9</sup> It'éni Díos, nchek'itjáña ti  
 sin tjenkayáxin ti nkehe  
 jínahña  
 la tjinkia ti ngivee sin kixin  
 chrókienxínhña sin  
 kixin ó k'uíkuān kixin kuenté  
 ti chjasin la nínkaon sin la  
 tjajonko kícho sin.
- <sup>10</sup> Nchakótjin la ko tie tándátjen  
 sin ti tja't'ó kuénté ti chjasin  
 kixin ntiha síin ijie la  
 nduáhya tjenkayáxin sin.
- <sup>11</sup> Síin ijie, t'óná kícho sin la teé  
 sin  
 la ko nkuíxin ti ntja síin  
 kjuach'ia.
- <sup>12</sup> Ti chrók'uándaxín ijnko  
 chojni xráxin nínkaon  
 la chrókóándoséni.  
 Kjánchó jehya ijnko nkexro  
 nínkakohen ti jeheni  
 kjuích'e xíkaha  
 kixin ti xíkaha la jína  
 chrókjuak'eméheni ch'an.
- <sup>13</sup> Náhí. Jaha ti nkexro chóxini  
 jína,  
 mé k'uándaxíhín ti jeheni.  
 Jaha mé éxi nkokoa kíchóni  
 xíkaha.

- <sup>14</sup> Ti nkexro xráxin chóxini la  
 jína k'uékjoni,  
 la nkokoa kuék'ajini ti ndoe  
 Díos.
- <sup>15</sup> Andá ijie titàya chrók'uen ti  
 sin nínkakohen ti jeheni.  
 Ndá tjejóchónxinhín sin  
 chrók'uánótjeñá sin ti tòye  
 kixin jehó ti nkehe jínahña  
 tjenkayáxin sin.
- <sup>16</sup> Andá jeheni tjancheheni  
 It'éni Díos  
 la jehe ch'an sinchekaá ch'an  
 ti jeheni.
- <sup>17</sup> Nchítjen la chonkíxin la ko  
 tsojín  
 tsotsjánkani ts'éyeheni Díos,  
 la jehe ch'an tsihin ch'an ti  
 nkehe tsanchiani.
- <sup>18</sup> Jehe ch'an tsjajon ch'an  
 kjuaxróxin ts'áyeheni,  
 kjónté síin ti sin tjajonkoni  
 ó kjónté chrók'uixin  
 nchónhña ti sin nínkaon.
- <sup>19</sup> It'éni Díos itjen nkochríxin la  
 tjetihín ch'an  
 la sinchekjasóte ch'an ti  
 chojni nínkakohen ti jeheni  
 kixin naxa tjinkíhya sin ti  
 nkehe jínahña tjenkayáxin  
 sin  
 la ko chrakuenhña sin Díos.
- <sup>20</sup> Ti nkexro chóxini mé  
 kónínkakohen ti jeheni  
 la kjuínchexiteyáhya ch'an ti  
 nkehe ndáchro ch'an.
- <sup>21</sup> Ti nkehe nixja ch'an la  
 náxrjón éxi nkehe chóna  
 xia,  
 kjánchó asén ch'an la síin  
 kjuanínkaon.

Nixja ch'an náxrjón éxi  
 nkehe chón̄ta aceite,  
 kjánchó tíha la éxi ijnko  
 espada imá taté.  
 22 Chjehé It'éni Díos ti  
 kjuaxikaon chonta  
 la jehe ch'an tsjinkĩtsa ch'an  
 ti jaha  
 kixin tsítqehya ch'an  
 ts'itsínka  
 ti nkexro jına nchexiteyá.  
 23 Díos kuènténi,  
 ti sin tjàya la ko ti sin ch'ia  
 la kjónté nax̄a itsjé nánó  
 chrók'uejó sin la tjoka  
 its'en sin.  
 Jaha sinchek'itsínkayá sin ti  
 tòye ts'itjáñaxín chojni,  
 kjánchó jeheni la  
 tinkáchónkini ti jaha.

### Salmo 56

#### Jeheni tinkáchónkini Díos

##### *Salmo kuènté David*

1 Tíkonoéhéni, It'éni Díos,  
 kixin síin itsjé chojni  
 k'uínkatjen nínkakohen ti  
 jeheni,  
 kaín ñao tjajonko sin ti jeheni.  
 2 Kaín ñao síin chojni  
 nínkakohen ti jeheni.  
 Nchónhña sin tjajonko sin ti  
 jeheni la nchehnke sin.  
 3 Andá ti ñao imá chrakoni  
 mé antsí tinkáchónkini ti  
 jaha.  
 4 Tinkáchónkini Díos, la  
 tjikosayéheni ti itén ch'an.  
 Tinkáchónkini Díos la  
 chrakonhani.

¿Xá nkehe chrókjuích'e ti  
 chojni nduáhya tjejó?  
 5 Kaín ñao t'eka sin ijię ti jeheni  
 la jehó tjenkayáxin sin sich'e  
 sin ti nkehe jínahña.  
 6 Tónkotsé sin, la t'ejómá sin,  
 tsáya sin nketí ixrini  
 la xrichóhen sin tjinkaon sin  
 chrók'óná sin ti jeheni.  
 7 Jaha It'éni Díos, ti  
 kjuanínkaon kuèntá  
 nchekjasótexián sin.  
 Títqéhya kixin tsinká sin,  
 sátsji sin.  
 8 Jaha ó noha nkexrín  
 kjuaxróxinhña kjuák'eni.  
 Jaha kjuénájian nkojnko ti  
 ndakoni.  
 ¿Á jehya sínixín kaín tíha ti  
 libro kuèntá ni?  
 9 Ti chojni nínkaon la sátsji  
 sin ti ó tsochronòani kixin  
 tsjínkĩtsa ti jeheni.  
 Ó noheni kixin jaha Díos  
 itjen ntihi, tjétjinkĩtsani.  
 10 Tinkáchónkini Díos, la  
 tjikosayéheni ti itén ch'an.  
 Tinkáchónkini It'éni Díos, la  
 ti itén ch'an tjikosayéheni.  
 11 Jeheni tinkáchónkini Díos la  
 chrakonhñani.  
 ¿Xá nkehe chrókjuích'e  
 ti chojni nduáhya  
 tjenkayáxin?  
 12 Ti nkehe ndáchroni jaha  
 It'éni Díos,  
 la sinchexiteyáni,  
 la tsotjáhani kjuasáya kixin  
 kjuínkĩtsani.  
 13 Kixin jaha kjuinchekaáni ti  
 chrók'ueni

la ko ti chrók'uitsínkani,  
la jeheni ts'ajini ti ntja  
kuèntá, kixin jaha mé  
ts'inkaséñaxín ti sátsjini.

### Salmo 57

#### Tjanchiani kixin Díos tsjinkĩtsa

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Díos kuènténi, t̄ikonoéhéni,  
kixin tinkáchónkini ti jaha.  
Tjinkaoni kixin chrókuaáxini  
ti kjuachaxin chonta  
hasta chrók'uatúsínkajia ti  
nkehe jínahña chrókóheni.
- <sup>2</sup> Andá ijie t'élyahani jaha Díos  
imá t̄etoan,  
kixin jaha ti Díos tjínkĩtsa ti  
jeheni.
- <sup>3</sup> Ndesi ti nkajní itjen  
la s̄inchekaá ti jeheni  
kixin kaín ti sinnínkaon la  
chréhe sin nínkaon sin.  
Jaha imá t̄juehéni la ti nkehe  
nixja jaha la chaxín.
- <sup>4</sup> Ti tjeni la síin chojni j̄iehe  
éxi koxra;  
Ti ñeno sin la éxi flecha.  
Ti ñejen sin la éxi espada imá  
taté.
- <sup>5</sup> Díos kuènténi, jaha mé  
t̄jákoxián ti kjuachaxin  
kuèntá chritaón ti nkajní,  
La ti kjuachaxin kuèntá mé  
tónoxín kuenté chjasintajni.
- <sup>6</sup> Ti sin nínkaon mé kjuích'éna  
sin ijnko tòye  
chrók'uitsínkayáni  
kixin tjinkaon sin  
chrókjuinchek'ává sin  
aséni.

Kjánchó ti tòye kjuích'éna sin  
mé jehó sin k'uitsínkayá  
sin.

- <sup>7</sup> Kaín aséni tinkáchónkini ti  
jaha, Díos kuènténi,  
la ko tjinkaoni tsotsjeni  
tsjikosáyexini ti jaha.
- <sup>8</sup> T'àyá jaha aséni.  
T'àyá jaha salterio la ko arpa  
kixin tsotsjeni  
sinchekjayehe ni ti ñao  
n̄ixin.
- <sup>9</sup> Tsjikosáyahani jaha, It'éni  
Díos,  
nkayakon kaín ti chojni síin  
chjasintajni.
- <sup>10</sup> Ti t̄juexiani mé imá ij̄ié éxi  
j̄iéxin ti nkajní.  
Ti nkehe chaxín ndáchrua mé  
t̄jiji hasta ti síin ti it̄ji.
- <sup>11</sup> Ti kjuachaxin kuèntá mé  
itjen chritaón ti nkajní,  
Díos kuènténi,  
Ti kjuachaxin kuèntá mé  
itjen kuenté chjasintajni.

### Salmo 58

#### Díos mé ijnko Díos jina t'et̄oan

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jahara chojni t'et̄oan,  
¿á chaxín ndoa t̄jéyára ti ij̄ié  
chojni ní?  
¿Á chaxín ndoa  
nchekitoexínra ti ij̄ié sin ní?
- <sup>2</sup> Kjá náhí, kixin asánra naxa  
tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña.  
Tjájonra kjuachaxin kixin  
ts'ixin kjuanínkaon ti  
chjasin.

- <sup>3</sup> Ti chojni tjenkayáxin ti nkehe jínahña la jínahña sin kjónté naxa tjejóyá sin tsee ñné sin.  
Tsíkokjéxién sin ch'ia sin la ko ich'e sin ti nkehe jínahña.
- <sup>4</sup> Chónta sin veneno éxi ti veneno kuènté konche. Jehe sin la éxi ti konche jjehe tienhña kixin síkjehe ndatsjon.
- <sup>5</sup> Tjinkakohñña va tsihin va ti isón tjasin ti ñché va kjónté ijnko nkexro imá nohe ts'etuehen va.
- <sup>6</sup> Jaha It'éni Díos, t'ochjenña ñeno ti sin tjenkayáxin ti nkehe jínahña la ko t'ochjenña ti ñeno koxra.
- <sup>7</sup> Chrokjuinçek'itjáña sin éxi t'itjáña ti ñnta t'itjí nonte. La nchekuen ti flecha tjak'e sin.
- <sup>8</sup> Chrok'uitjáña sin éxi t'itjáña ti kochikajua tsíxamáña kókjoe o éxi ti chájan tsík'en tokjíhi la í k'uíkonhña ti xrohi kuènté ñao.
- <sup>9</sup> Ti kjónté naxa noehña sin la tsoche sin éxi tsoche ti kach'i, ti naxa tjejóchón sin la ts'itjáña sin éxi nkehe sátsjiko xrínto.
- <sup>10</sup> Andá ti sin jína la tsochéhe sin ti ó ts'ikon sin tsjasóte ti chojni tjenkayáxin ti nkehe jínahña.

La ijnié ti sin a mé ts'íjmáxin toté ti sin jína.

- <sup>11</sup> La tsondáchro chojni:  
“Chaxín ti chojni titekaon Díos la ts'áyéhe sin ijnko nkehe náxrjón;  
chaxín itjen ijnko Díos sinchekitoexín ijie ti chojni chjasintajni.”

### Salmo 59

Díos mé t'ayakohen ti jeheni

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> It'éni Díos, nchekaáni kixin síin ti sin nínkakohen ti jeheni.  
Tjínkítsani kixin k'uínkatjen ti sin nínkaon.
- <sup>2</sup> Nchekaáni kixin síin ti sin tjenkayáxin ti nkehe jínahña,  
nchekaáni kixin ts'ónáhña sin ti jeheni.
- <sup>3</sup> Kónkotsé ti sin t'etoan tjenkayáxin nkehe jínahña la tjinkaon sin chrók'óná sin ti jeheni  
kjónté kjuasinhñani ijie, It'éni Díos.
- <sup>4</sup> Kohya nkehe jínahña kjuích'eni,  
la kjónté chréhe sin chrók'óná sin ti jeheni.  
T'ínkatjen xrákia, tjínkítsani.
- <sup>5</sup> It'éni Díos,  
jaha chonta kaín kjuachaxin, jaha Díos kuènté Israel.  
T'ínkatjen, nchekjasóte kaín ti chojni tjejó ti nación titekakohñña ti jaha.

- T̄ikonoéhña kaín ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe jínahña.
- <sup>6</sup> S̄ítie ikjan sin ti chjasin la  
tinkátsjanka sin éxi konia  
jiehe  
tantatjen sin ti chjasin,
- <sup>7</sup> T'óyako sin nínkaon sin.  
Ti nkehe náxrjónhña ndáchro  
sin la éxi ijnko espada taté.  
Ndáchro sin:  
¿Xá nkexro chrókuihin ti  
nkehe ndáchroni?
- <sup>8</sup> Andá jaha, It'éni Díos, tjanoá  
ti jehe sin.  
Tjanoá kaín ti nación  
chónhña ti jaha.
- <sup>9</sup> Jaha Díos chonta kaín  
kjuachaxin  
mé tjechóheni kixin  
tsjínk̄itsani,  
jaha mé sinchekaáni.
- <sup>10</sup> Jaha Díos, t̄ikonoéhéni la ko  
tjínk̄itsani.  
La chrókjuánjua kjuachaxin  
kixin ts'ikoni ts'itjáña  
ti sin nínkakohen ti jeheni.
- <sup>11</sup> T'oñáhña sin kixin ti x̄ikaha  
la ti chjaséni la tjoka  
ts'itjáñehen sin ti nkehe  
kjuích'e ti sin a.  
Ti kjuachaxin kuéntá  
t'ink̄itéxian sin,  
jaha Díos, tsaáxini.
- <sup>12</sup> Jehe sin la tjasixín sin ije  
kaín ti nkehe ndáchro sin.  
Méxra, chrókjuasótexín sin ti  
nkehe nchenkexín sin,  
ti ch'ia sin la ko ti  
tjanchajihin<sup>e</sup> kícho sin.

- <sup>13</sup> Nchek'itjáñaxián sin ti  
kjuanínkaon kuéntá  
kixin chrók'uixinhña sin,  
kixin chrókónohe kaín chojni  
kixin jaha Díos, mé ti Rey,  
la jaha ti Díos tétuehén ti sin  
Israel  
la ko kuénté chjasintajni.
- <sup>14</sup> Jehe sin la ikjan sin chjasin  
ti ó tsonjín la tinkátsjanka  
sin éxi konia jiehe  
la tantatjen sin ti chjasin.
- <sup>15</sup> Ixri sin tjejá sin nkehe sinie  
sin,  
la ti ts'itjahya sin la ts'óyako  
sin la tsotsjanka sin  
kixin k'uitjahya sin nkehe  
sinie sin.
- <sup>16</sup> Kjánchó jeheni tsotsjeni  
tsochronkani ti kjuachaxin  
kuéntá.  
La ko ti nchítjen tsochronkani  
nkexrín kuīkonoéhéni  
kixin jaha mé kjuínk̄itsani.  
Kjuinchekaáni ti ñao ikui ti  
kjuaxikaon.
- <sup>17</sup> Tsotsjeni himno  
tsjikosáyaxiáni, jaha Díos  
kuénténi,  
kixin jaha mé kjuinchekaáni  
la tjehé ti jeheni.

### Salmo 60

Díos tsjink̄itsani  
kixin tsjachani

*Salmo kuénté David*

- <sup>1</sup> Jaha Díos, ti ó kónínkaon la  
kuítóhé ti jeheni

<sup>e</sup> 59:12 *tjanchajihin* maldecir *nchekjiko kícho sin*

la tjinkaoan  
chrókjuinçek'itjáñani.  
Andá ijie ikjan tjínkĩtani  
ínaá.

<sup>2</sup> Jaha kjuinçek'inkia ti nonte  
la xitjehé.  
Andá ijie chrókjuinçekitohé  
jína ti nonte kixin sít'ontehé.

<sup>3</sup> Jaha imá kjuinçekjasóte ti  
jeheni, ti chojni chjasin  
kuèntá.  
Jaha kjuánjua ti vino  
tsjichroèxini.

<sup>4</sup> Kjánchó jaha kjuínkĩta ti sin  
tjikosáyehe ti jaha  
kixin chrók'uenxínhña sin  
ti chika flecha it'e ti sin  
nínkaon.

<sup>5</sup> Tjátéhé; nchekaáxiani ti  
kjuachaxin kuèntá.  
Nchekaá ti sin tjuéhé jaha.

<sup>6</sup> Díos itjen ti nínkué la ndáchro:  
“Janhan tsochàna ts'óxikayaha  
ti chjasin Siquem la ko  
ti nonte kuènté Sucot.

<sup>7</sup> Chjasin Galaad la ko Manasés  
mé kuèntana.  
Ti chjasin Efraín mé éxi ijnko  
kásko t'ayakohen ikja  
la ti chjasin Judá mé éxi ti  
inta tétuanxián.

<sup>8</sup> Ti chjasin Moab mé éxi ti ichi  
tikia inta t'ontia tjaná.  
Andá nó ti chjasin Edom mé  
tsochr'an ti tokaténá.  
Janhan tsochàna kixin  
tsjachahya  
ti sin filisteo.”

<sup>9</sup> ¿Xá nkexro sáchrókjuikian  
ti chjasin ijie chóna tjat'o  
tsíkantatjen?

¿Xá nkexro sáchrókjuikian  
chjasin Edom?  
<sup>10</sup> ¿Á jehya jaha ti Díos kuítóhé  
ti jeheni  
la sátsjikoáhya ti sin soldado  
kuènténi ní?  
<sup>11</sup> Andá ijie tjínkĩta ti jeheni  
kixin sífn sin nínkaon  
kixin ti jehóni la  
chrókjuachahyani.  
<sup>12</sup> Jaha It'éni Díos tsjinkĩtani la  
tsjachani  
kixin jaha mé sinçek'itjáña  
ti sin nínkakohen ti jeheni.

### Salmo 61

Díos t'ayakohen ch'an ti jeheni

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Jaha Díos kuènténi, tihín ti  
t'éyani itsen,  
tjínkĩtani ti nkehe  
tjanchahani.

<sup>2</sup> Ti kjuéjexin chjasintajni  
kjuák'eni k'uéyeheni ti jaha  
kixin í tsjachahyani, ó chjina  
ndá chrók'uéni.  
Tjaké ti jeheni chritaón ijnko  
ixro noi kixin tsaáxini.

<sup>3</sup> Jaha mé éxi ijnko tjat'o imá  
noi  
kixin jaha nchekaá ti jeheni  
ti sífn ti sin nínkaon.

<sup>4</sup> Tjinkaoni tsjak'eni ti ndoa  
nkochrín  
kixin ti kjuachaxin kuèntá  
mé chrók'uayakuexiáni.

<sup>5</sup> Jaha Díos kuènténi, ó kuihín  
ti nkehe ndáchroni,  
la jaha mé kjuánjua ti nkehe  
ts'áyéhe

ti sin tsjikosáyehe ti ihniá.  
 6 Jaha chróchjehé itsjé ñao  
 chrókjuák'e ti rey a  
 la ko nchónhña nánó  
 chrókjuák'e ch'an.  
 7 Chrókjuák'e ch'an nkochríxín  
 ti itjen jaha Díos  
 Chrok'uayakohén ch'an la ko  
 chrókjuinkĩtsa ch'an  
 kixin jaha kuikonoéhé ch'an.  
 8 Andá xikaha chrótsjeni  
 chrókjuikosáyeheni ti ihniá  
 nkochríxín.  
 Kaín ñao chrókjuínchexiteyáni  
 ti nkehe ndáchroni.

### Salmo 62

#### Díos nchekaá ti jeheni

##### *Salmo kuèté David*

1 Jehó Díos mé kjuajon ti  
 kjuaxróxin k'uitjani  
 la ko ti tsaáxini mé kuixín ti  
 jehe ch'an.  
 2 Jehó Díos mé tsaáxini la ko  
 t'ayakohen ti jeheni  
 Tsjichróehyani kixin  
 t'ayakohen ch'an ti jeheni.  
 3 “¿Jahara hasta nkesá  
 tsitohéra ti kjuanínkaon?  
 Jahara tjinkáonra  
 chrókuinkatjara ti jeheni.  
 Jeheni la éxi ijnko tjat'o  
 nduáhya tsík'óna  
 o éxi ijnko ntachjate  
 tsíkandatjen nchia, ó  
 chjina tsoxitjen.  
 4 Jehó tjénkayáxinra  
 sinchek'itjáñara ti jeheni.  
 Tóxríhanra ch'énara  
 kjuach'ia.

Ti ir'uara la nixja ijnko nkehe  
 jína,  
 andá ti asánra la tjenkayáxin  
 ti nkehe jínahña.”  
 5 Jehó Díos mé k'uitjaxíni ti  
 kjuaxróxin.  
 Ti nkehe tjechóheni la tixín ti  
 itjen Díos.  
 6 Jehó Díos mé tsaáxini.  
 Jehe ch'an mé t'ayakohen  
 ch'an ti jeheni, méxra  
 t'itsínkahyani.  
 7 Díos mé tsaáxini  
 la ko tsjinkĩtsa ch'an kixin  
 tsjachani.  
 Jehe ch'an mé t'ayakohen  
 ch'an ti jeheni la ko  
 tsaáxini ch'an.  
 8 Jahara chojni chjaséni  
 chrókuinkachónkira Díos  
 nkochríxín.  
 Chronoéhéra ch'an kaín  
 asánra la chen kara  
 ch'an kaín ti kjuaxikaon  
 chontara  
 kixin ti Díos a mé tsaáxini.  
 9 Ti nkehe tjenkayáxin chojni, á  
 chojni nóa o á chojni rico,  
 la kjuahnke ó, la sínkíhya  
 tíha.  
 Ti yóí sin chrókjuíinxín sin  
 la nkokón yexín sin kixin  
 sínkíhya sin.  
 10 Chrokóxríanhñara ti  
 kjuanínkaon  
 la ko chrókóxríanhñara  
 chrókueéra nkehe.  
 Kjonté chrókórikóra  
 la chrókjuínchenkexínhñara  
 ti chichaon chontara.  
 11 Andá nkonaá níxja Díos,



la ko yaá nkehe kuíhini  
kixin kaín ti kjuachaxin la  
kuènté Díos.

- <sup>12</sup> \*Jaha Díos imá tjuéhé chojni.  
Jaha mé tjánkehé sin éxi ti  
ixrā kjuích'e sin.

### Salmo 63

#### Tjeyáni Díos

##### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jaha Díos kuènténi,  
xritjeyáni ti jaha.  
Éxi ìntā t'ènxíni mé xíkaha  
ticháxinhini ti jaha,  
kixin ti aséni la éxi ijnko  
nonte xámá kohya ìntā,  
xíkaha itjeni.
- <sup>2</sup> Tjinkaoni chrók'uífkoni ti  
jaha nkaxehen ti nínko  
kuèntá  
kixin chrók'uífkoni ti  
kjuachaxin tétuaxián.
- <sup>3</sup> Antsí sínkí ti tjuéhé chojni ke  
ti kjuachón.  
Méxra ti ir'uani mé  
tsotjáhiani kjuasáya.
- <sup>4</sup> Mé xíkaha tsotjáhiani  
kjuasáya ti naxa tjechóni  
ntihi chjasintajni,  
la kjuachaxien ihniá tsjayani  
itjani kixin tsjikosáyeheni  
ti jaha.
- <sup>5</sup> Chrókóchéheni  
éxi chrókjonieni ijnko nkehe  
imá náxrjón,  
mé xíkaha chrókóchéheni  
kixin ti ir'uani  
chrótjáaxiani kjuasáya.

- <sup>6</sup> Andá ti ó sítie jeheni  
tjetsínkani tjetok'éheni  
la xraxinkaoni ti jaha.
- <sup>7</sup> Chéheni kixin itjeni chrínkí  
ti its'uan kuèntá  
kixin jaha mé tjínkítsani.
- <sup>8</sup> Ti itjen jaha mé chjinaxón  
itjen ti aséni  
kixin ti itjá chjina  
t'ayakuénxiani.
- <sup>9</sup> Andá ti sin tjinkaon  
chrók'óná ti jeheni  
mé ts'ánótjeñá sin ijnko tòye  
imá nínka,  
la ts'itjáña sin.
- <sup>10</sup> Ts'ènxín sin ti chika espada  
la ti kondaníxra t'ènxín  
kjinta sinie va ti jehe sin.
- <sup>11</sup> Andá ti rey tsochéhe kixin  
tinkáchónki Díos.  
Kaín ti sin t'ákjexin ihnié  
Díos la tsotsje sin,  
tsjikosáyehé sin ch'an.  
Andá ir'ua ti sin nixja  
kjuach'ia mé ts'ikjehe,  
la í xitjahya tsonixja sin.

### Salmo 64

#### Díos mé tsjinkítsa ch'an ti jeheni

##### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jaha Díos kuènténi, tihín  
tsochronkani ti kjuaxikaon  
chóntani.  
Tjínkítsani la t'ayakonhéni  
kixin ti sin nínkaon la  
nchechrákon sin ti jeheni.
- <sup>2</sup> Tjak'èmani kixin tsoenhña ti  
nkehe imó

tjenkayáxin ti sin nduáhya  
ixri,  
la ko ti nkehe tjenkayáxin ti  
sin tjinkaon sich'e  
ti nkehe jínahña.  
3 Nchetaté sin ñejen sin éxi  
chika espada  
la ichr'án sin chika flecha  
mé xikaha ti nkehe nixja sin  
la chóna veneno.  
4 Tjejómá sin ichr'án sin ti  
chika flecha tsjiate ti  
nkexro jína.  
Titàya ichr'án sin ti chika la  
chakonhña sin.  
5 T'etuehen kícho sin kixin  
sich'e sin ti nkehe jínahña.  
Imó tjenkayáxin sin tjasin sin  
ijnko trampa  
kixin ts'itsínkayá ti chojni  
jína.  
Ndáchro sin kixin:  
“¿Xá nkexro chrók'uikon  
tíhi?”  
6 Tjenkayáxin sin nkexrín  
sich'e sin ti nkehe jínahña  
la ndáchro sin kixin ninkexró  
tsonohe ti nkehe sich'e sin.  
7 Kjánchó Díos mé sinchekjasóte  
ch'an ti jehe sin.  
Mé titàya tsochr'án ch'an  
ichin tsonéxín sin.  
8 Jehe sin ts'itjáñaxín sin ti  
nkehe nixja sin,  
andá ti sin ts'ikon tíhi la  
tsjano sin  
kixin xikaha kóhen ti sin a.  
9 Mé xikaha tsochrakon kaín  
chojni,  
la tsochronka sin ti  
kjuaxroan kjuasin Díos

la ko tsoxraxinkaon sin ti  
ixra kjuích'e ch'an.  
10 Andá ti chojni jína tsochéhe  
sin  
kixin tinkáchónki sin It'éni  
Díos  
la ko kaín ti chojni jína tjejó  
la tsjikosáyehe sin ch'an.

### Salmo 65

**Díos chjéheni kaín nkehe jína**

*Salmo kuènté David*

1 Jaha Díos kuènté chjasin  
Jerusalén,  
chrók'uayahé ti kjuasáya  
tsjajoni,  
la jeheni sinchexiteyáni ti  
nkehe ndáchroni  
2 kixin jaha tihín ti nkehe  
nixjahani.  
Kaín chojni chjasintajni  
tsochjina sin ti itjen jaha.  
3 Imá k'óxrjéni kixin ti ijie  
tjasini,  
kjánchó jaha la t'oxika ti ijie  
tjasin chojni.  
4 Imá chéhe ti nkexro tsíkjeýá  
ti jaha  
kixin ts'ejó sin chjinaxón ti  
itjen.  
Ts'ejó sin ti ndója ndoá la  
tsochéhe sin  
kixin ts'áyéhe sin ti nkehe  
jína siín ntiha,  
la ko tsochéhe sin ts'ejó sin ti  
nínkuá tjóá.  
5 Jaha Díos, mé ti nkexro  
tsaáxini  
mé ijnko kjuachrakon ijie tóhen  
ti ó tjátehé.

Kaín chojni kuenté chjasintajni  
la ko kjaxin ti sin tjejó ikjín  
chrínta ndaño  
tjejóchóhen sin kixin jaha  
tsjínkítsa sin.

<sup>6</sup> Imá chonta kjuachaxin  
la ti kjuachaxin kuéntá mé  
kjuich'énaxián ti ijna.

<sup>7</sup> Jaha mé tjásitán ti ndaño  
la ko ti tóvéntó ti ìnta,  
la jaha tjásitán ti kjuanfkaon  
síin chjasintajni.

<sup>8</sup> Andá ti sin tjejó imá ikjín  
la tsochrakon sin ts'ikon sin  
ti kjuaxroan kuéntá,  
kixin jaha la nchechéhé kaín  
chojni  
tjejó ti tsjítòxin ñao la ko ti  
tsiatóxin ñao a.

<sup>9</sup> Jaha t'ayakohén ti chjasintajni  
la ko nchek'aniá ichrin.  
Mé xikaha nchek'ánkiá ti  
nkehe náxrjón síin.  
Ti tsaka kuéntá la tsíkaón ìnta  
la tíha mé ts'ánkíxin ti ino,  
mé xikaha kaín tíha la jaha  
tétoan.

<sup>10</sup> Jaha nchekjatan ti surco  
kuénté ti nonte  
la nchekaoán ìnta ti ninka.  
Jaha nchentáxián ti ichrin ti  
nonte t'inka  
la ko ncheñaosan ti nonte  
kixin jína ts'óna.

<sup>11</sup> Jaha kjuincheñaosan ti nonte  
ti nánó i la k'óna jína  
la nchónhña nkehe k'óna.

<sup>12</sup> Méxra, ti ijna imá náxrjón  
tsjehe

kixin chóna kayoa.

<sup>13</sup> Andá ti nonte iton la  
nchónhña iko síin  
kixin síin kayoa sinie va.  
Andá ti nkaya tsaka tsík'inka  
ino la tsík'óna jína.  
Kaín nkehe la itsje la ko  
chéhe.

## Salmo 66

**Chjéheni Díos kjuasáya  
kixin ti ixra kjuich'e ch'an**

<sup>1</sup> Chróköcháhara chrótsjera,  
chrókjúikosáyehéra Díos,  
jahara chojni síin kuenté  
chjasintajni.

<sup>2</sup> Itsjera tsjikosáyehéra ihnié  
Díos.

Chrotsjera, chróchjehéra Díos  
kjuasáya.

<sup>3</sup> Chróndáchera Díos:  
“Ti ixra tsíkjich'e la ijnko  
kjuaxroan ijié.

Ti sin nínkakohan  
la tsochrakon sin  
tsoxraxinkaon sin ti jaha  
kixin ti kjuachaxin kuéntá.

<sup>4</sup> Kaín ti chojni chjasintajni  
tsjikosáyaha sin,  
tsotsje sin himno la ko  
tsjikosáyehe sin ti ihniá.”

<sup>5</sup> Xrákíra tsjehéra ti ixra  
tsíkjich'e Díos  
kixin ti kjuaxroan ijié  
kjuakoxin ch'an  
kjuínkítsa ch'an chojni.

<sup>6</sup> \*Kuakitjehe Díos ijnko ntia  
nkosiñe ti ndaño

- ndá ti sin k'uaxrjeníxini la  
 jína k'uatsínkaxín sin  
 toté sin ntiha.  
 Chrókóchéheni kixin xíkaha  
 kjuíuch'e Díos.
- <sup>7</sup> Méxra, ts'etōan Díos  
 nkochríxín kixin ti  
 kjuachaxin kuènté ch'an.  
 Tjetsjehe ch'an kaín ti nación  
 kixin ti sin jiehe la í  
 chrókóninkakuenhña sin  
 ch'an.
- <sup>8</sup> Jahara chojni chjasintajni  
 chrókjuíkosáyehéra Díos  
 kuènténi.  
 Chrokuihin kaín chojni  
 ti chrótsjera la ko ti  
 chrókjuíkosáyehéra ch'an.
- <sup>9</sup> Díos k'uayakohen ch'an ti  
 jeheni kjónté nchónhña  
 nkehe kóheni,  
 la kjuajonhña ch'an kjuachaxin  
 kixin chrók'uitsínkani.
- <sup>10</sup> Díos kuènténi, jaha  
 kjuínchekjasóte ti jeheni.  
 Kjuínchetjóáni éxi nchetjóá  
 sin ti chika plata.
- <sup>11</sup> Jaha kjuánjua kjuachaxin kixin  
 chrók'uitsínkayáni ti trampa.  
 Jaha kjuínchekamáni ijnko  
 nkehe imá iye.
- <sup>12</sup> Jaha kuítóhé kixin ti chojni  
 tjenkayáxin nkehe jínahña  
 chrókuinkátja sin ti jeheni.  
 K'uatsínkani ti síxn xrohi la  
 ko ti tjiá ìntā,  
 andá kjuixixín la jaha  
 kjuánjua kjuachaxin kixin  
 kjuaxróxin chrók'uejóni.
- <sup>13</sup> Andá ijie jeheni ts'ixeheni ti  
 nínkuá la tsjikaoni

- iko tsochján ts'ayéhé.  
 Mé xíkaha sinchexiteyáni ti  
 nkehe tsíndáchroni.
- <sup>14</sup> Mé tíha ti nkehe tsíndáchroni  
 tsotjáhani  
 ti ó k'uéchóntani ti  
 kjuaxikaon a.
- <sup>15</sup> Sinchekhjáni ti iko tsanka  
 chritaón ti altar kuèntá.  
 Jaha chrókóxríhan ti kolélo  
 tsíchján náxrjón xraxé  
 la ko ti koxinta la ko koténtsō.
- <sup>16</sup> Xrákira kaínra tinkachónkira  
 Díos.  
 Tihínra tsochronkani nkexrín  
 kjuínkítsa Díos ti jeheni.
- <sup>17</sup> Ti ir'uani la ko ti ñejeni  
 mé k'uéyexini Díos  
 mé xíkaha kjuíkosáyeheni  
 ch'an.
- <sup>18</sup> Andá ti naxa  
 chrókjuénkayáxin kixin  
 chrókjuasini ijie  
 la It'éní Díos kjá chrókienhña  
 ch'an ti nkehe tjanchiani.
- <sup>19</sup> Kjánchó kuíhin ch'an ti  
 nkehe kjuancheheni ch'an  
 la tjoka kjuínkítsa ch'an.
- <sup>20</sup> Díos mé imá jína  
 la tjoka kjuátéhe ch'an ti  
 nkehe chrónoéheni ch'an  
 kixin imá kuíkonoéhe ch'an  
 ti jeheni.

### Salmo 67

#### Kaíni chróchjéheni Díos kjuasáya

- <sup>1</sup> Jaha Díos, tìkonoéhéni la ko  
 ncheñaواني.  
 Tsjehé ti jeheni la ko  
 t'ayakonhéni.

<sup>2</sup> Kixin kaín ti chojni kuenté chjasintajni tsochóxin sin ti ntija kuèntá  
la ko kaín chojni chrókuihin sin nkexrín chrókuaáxin sin.

<sup>3</sup> Ti chojni síin kaín chjasin chrókjuikosáyaha sin, jaha Díos.  
Kaín chjasin chrókjuikosáyehé ti jaha.

<sup>4</sup> Andá ti sin síin kaín nación chrókóchéhe sin la chrótsje sin  
kixin jaha la ndoa tétuehén ti chojni tjejó kaín chjasin la ko jaha t'ayakohén kuenté chjasintajni.

<sup>5</sup> Ti chojni síin kaín chjasin chrókjuikosáyehé ti jaha Díos.  
Kaín chjasin chrókjuikosáyaha.

<sup>6</sup> Ti nonte la tsjajon ti nkehe ts'óna  
kixin jaha Díos kuènténi sincheñaonani.

<sup>7</sup> Ncheñaonani jaha It'eni Díos.  
Kaín chojni chjasintajni chrókjuikosáyehé sin ti jaha.

### Salmo 68

#### Díos kjuínkítsa ti sin Israel

##### Salmo kuènté David

<sup>1</sup> Jaha, It'eni Díos, tihín, í chrókjuájonhña kjuachaxin chrók'uejó ti sin níinkakohen ti jaha;  
la ti sin titekakonhña ti jaha la sáchrókjuixin sin ti itjen jaha.

<sup>2</sup> Éxi chrók'uitjáña ti ihnchi sáchrókjuiko xrínto  
o éxi chrókjuatanka ti chínko cera ti ó tsosóa,  
mé xíkaha chrók'uitjáña ti sin tjenkayáxin ti nkehe jínahña  
la chrók'uejóhya sin ti itjen jaha, It'eni Díos.

<sup>3</sup> Andá ti sin jína la chrókóchéhe sin chrók'uejó sin  
ti itjen jaha Díos, chróchrika sin la ko chrókóchéhe sin.

<sup>4</sup> Chrotsjera ti itjen Díos.  
Chrotsjera salmo chrókjuikosáyehéra ihnjé Díos.

Chrokjuikosáyehéra ti nkexro tjejen chritaón ti itji.

Jehová mé ihnjé ch'an.  
Chrókócháhara ti itjen ch'an.

<sup>5</sup> Díos mé itjen ch'an nkaxehen ti nínkué ch'an  
Jehe ch'an mé It'é ti ixjan nóé  
la ko t'ayakohen ch'an ti chojni ik'án.

<sup>6</sup> Díos la tsjajon ch'an nchia ts'ejó ti sin chóntahya ndoe la tsakitsje ch'an ti sin tjejóchjina kixin kjuaxróxin ts'ejó sin.

Andá ti sin jiehe la ts'áyéhe sin ijnko nonte t'ónahña ninkehó.

<sup>7</sup> Jaha Díos, ti ó kjuitaóan ntija la chréhe ti sin chjasin kuèntá  
ti ó sákjuikoá sin nteje,

- <sup>8</sup> \*la k'uínki nonte  
la ko kjaxin k'uaniá ichrin.  
Ti ijna Sinaí la kjaxin k'uínki  
kixin ti kjuachaxin kuéntá,  
jaha Díos, kuénté ti sin  
Israel.
- <sup>9</sup> Jaha It'éni Díos, imá  
kjuinçek'aniá ichrin,  
andá náxrjón kóyoa ti nonte  
xamá kjuánjua ts'ejóni.
- <sup>10</sup> Ndá ntiha k'uejó ti sin chjasin  
kuéntá.  
Jaha Díos kuikonoéhé ti sin  
nóa  
la chjehé sin kaín ti nkehe  
k'uichánxihin sin.
- <sup>11</sup> It'éni Díos mé kjuajon ch'an  
ti itan kuénté ch'an  
la ko kjuajon ch'an  
kjuachaxin kixin nchónhña  
chojnichjin kjuíchronka sin  
ti itan  
la ndáchro sin:
- <sup>12</sup> “Ti sin rey la ko ti sin soldado  
sákjuí sin,  
la kuítóhe sin ti nchia kuénté  
sin”  
Ndá k'uíxehen ti chojnichjin  
kuénté Israel  
la kuákja sin ti nkehe tsíkéé  
ti sin soldado  
la k'óxikayehe sin ti nkehe a.
- <sup>13</sup> K'úitja sin kañeñee kontóá  
tsíkjimá plata la ko oro  
náxrjón.  
Andá isora tsíkito'hara ti siín  
ti kolélo la ntiha kòk'áhara.
- <sup>14</sup> Andá ti ó It'éni Díos chóna  
kaín kjuachaxin

- k'uetuehen ch'an ti sin rey la  
sákjuí sin, kuinká sin,  
la tíha yóhe éxi chrintá k'uaniá  
chritaón ti ijna Salmón.
- <sup>15</sup> Ti ijna kuénté Díos mé ti ijna  
Basán imá noi,  
mé imá noi itjen ti ijna Basán.
- <sup>16</sup> Jahara ijna imá noi,  
¿nkekuénté tónínkakohénra  
komára ti ijna  
tsíkjeyá Díos tsjak'e ch'an?  
Kixin chaxín ntiha tsjak'e  
Díos nkochrín.
- <sup>17</sup> It'éni Díos mé chóna ch'an  
nchónhña carreta  
síchóhen kixin sátsji guerra,  
la kjuíkao ch'an ti carreta ti  
itjen ti ijna Sinaí  
kixin ts'ixehen ch'an ti  
nínkué ch'an.
- <sup>18</sup> \*Jaha Díos ti ó chríña imá noi  
la sákjuikoá ti chojni  
k'uéninkakohan  
la k'uayéhé ti nkehe kjuajon  
sin.  
Kjonté ti sin imá jiehe la  
tjáha sin nkehe,  
kixin jaha It'éni Díos  
k'uejokoa sin ntiha.
- <sup>19</sup> It'éni Díos, jaha imá jina.  
Kaín ñao t'ayakohéni  
la ko nchekaáni.
- <sup>20</sup> Jaha mé Díos kuénténi mé  
sínchekaáni.  
Jaha mé sínchekaáni kixin  
chrók'uenhñani.
- <sup>21</sup> Díos mé ts'óchjenka ch'an ti  
ikja ti sin nínkakohen ti  
jehe ch'an

- la ko ikja ti sin naxa tjasin ijie.
- 22 It'eni Díos ndáchro:  
 “Janhan ts'eyaha ti sin nínkakohanra kixin tsokjanxin sin ti ijna Basán la ko tsokjanxin sin ti ndañao imá ninka
- 23 kixin ts'ontixinra totára ti ijnie sin  
 la ko koniára its'i va ti ijnie sin.”
- 24 Jaha Díos mé Rey kuenténi, ts'ikon kaín chojni kixin ikjui ti chojni tinkáchónki ti jaha ti nínkuá kixin tsjikosáyaha sin.
- 25 Ti sin itsje mé tsítaón sin ntia,  
 andá ti sin it'in isón tsochréhe sin nóton la nkosiñe mé chrókjui ti sin tjarisoá xraá sin pandero chjéhe itja sin.
- 26 Chrokjuíkosáyehéra It'eni Díos ti tónkotséra, jahara kaínra tsík'axrjenixinra ti sin Israel.
- 27 Ndá kuitaón ntia ti sin kuenté Benjamín, ti ch'in ntasoá, la nchónhña ti sin t'etoan kuenté Judá la ko ti sin t'etoan kuenté Zabulón la ko Neftalí.
- 28 Jaha Díos kuenténi tjákoxián ti kjuachaxin kuentá, tjinkitsani ijie éxi xráxín k'uékjínkítsani.
- 29 Ti sin rey kjuikao sin nkehe tsjajon sin

- ti nínko kuentá itjen chjasin Jerusalén.
- 30 Tjénduéhé ti sin chjasin tjejó éxi nchónhña koxinta jjehe la ko koxintáxjan.  
 Jaha chrókuakítsjehé sin ti chika plata chóna sin kixin chrókjuinchenkexínhña sin.  
 T'oxika ti chjasin imá tóxrínhñin chrókjui guerra.
- 31 Chojni t'etoan tsjixin chjasin Egipto  
 la ko chojni kuenté Etiopia tsjoka sin itja sin ti itjen Díos.
- 32 Chrotsjera chrókjuíkosáyehéra Díos kaínra,  
 chojni tjejó nkuíxín nonte chjasintajni,  
 mé chrótsjera himno kuenté Díos.
- 33 Jehe ch'an mé itjen ch'an nkajní  
 ti ósé tsfjkjich'éna ch'an.  
 Chrokuihñra ti nixja ch'an mé éxi sítjonta xikaha ti itén ch'an.
- 34 Chrokónohara ti kjuachaxin kuenté Díos.  
 Tjakoxin Díos ti kjuachaxin kuenté ch'an  
 kixin tjinkítsa ch'an ti sin Israel.  
 Ti kjuachaxin kuenté Díos mé itjen nkajní.
- 35 Jaha ijnko Díos imá chóna kjuachaxin  
 la ko ti itjen jaha la mé imá tjóá, jaha Díos kuenté ti sin Israel.

Jaha mé tjánjua ti kjuachaxin  
kuèntá  
la tsjínkĩtsa ti sin chjasin  
kuèntá.  
Jaha mé ijnko Díos imá jína.

### Salmo 69

#### Díos sinchekaá ti jeheni

##### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Nchekaáni jaha Díos kuènténi  
kixin ó tetjihini ti ìntá.  
<sup>2</sup> Kixin t'aniánkíni ti ìntá imá  
nínka  
la í xitjahya tsjisójíxini ti toténi,  
kixin ó kjuújini ti sítjía ìntá  
imá nínka  
la ti ìntá la tjinkaon  
chrók'uátjuákoni.  
<sup>3</sup> Ó tsík'ikjehe isini kixin imá  
t'éyahani,  
la ti isini la imá tjtóé.  
La ko ti ikoni mé ó tsík'ikjehe  
kixin imá isé chóheni  
chrókuátehé,  
jaha It'éni Díos kuènténi.  
<sup>4</sup> \*Itsjé chojni la nínkakohen  
sin ti jeheni  
kjónté chóntahyani ijje;  
mé síin antsí imá itsjé chojni  
nínkaon ke ti kaxihéni.  
Imá tinkákótsjé ti chojni  
nínkaon,  
la kjónté chaxínhña la t'eka  
sin ijje ti jeheni  
kixin tjinkaon sin kixin  
chrók'okjenhëni sin nkehe  
kjónté chaxínhña kueéheni  
sin.

- <sup>5</sup> Díos kuènténi, jaha noha  
kixin ách'e nkojín nkehe  
jínahña kjuích'eni  
kixin xitjahya sinchemáhani  
tíha.  
<sup>6</sup> It'éni Díos, jaha chonta kaín  
kjuachaxin.  
Jeheni la tjinkakonhñani  
kixin ti sin tinkáchónki ti  
jaha,  
chrókósuéhe sin kixin nkojín  
nkehe nduáhya kjuích'eni.  
Tjinkakonhñani kixin  
chrók'óxrjé asén  
ti sin xritjeyá ti jaha, Díos  
kuènté Israel,  
kixin ti ijje t'eka chojni ti  
jeheni.  
<sup>7</sup> Tjasótexíni kixin ti tjuëheni  
ti jaha  
la imá tósuéheni.  
<sup>8</sup> Jeheni mé éxi ijnko nkexro  
chónhña chojni  
kjónté ti sin kichóni la  
chónhña sin ti jeheni.  
<sup>9</sup> \*Méxra chjioxíni ti ndqa kixin  
tjinkaoni ts'ayakoheni  
la ti ó t'ándaxíhin sin ti jaha  
la kjaxin t'ándaxíhin sin ti  
jeheni.  
<sup>10</sup> Tsjánkani la ko niehñani  
kixin t'ává aséni,  
ándá jehe sin la tjanoá sin ti  
jeheni.  
<sup>11</sup> Andá ti ó t'inkáyani ika tié  
kixin t'áváni  
la kaín chojni mé tjanoá sin  
ti jeheni.  
<sup>12</sup> Mé ixri sin t'ándaxín sin



- la ko ti sin tókoan mé tjanoá  
sin ti jeheni.
- 13 Andá jaha It'eni Díos  
t'éyahani,  
Díos kuènténi tjinkĩtsani ijie  
kixin jaha imá tjuhéni;  
chaxín sinchekaáni éxi  
tsíndáchrua.
- 14 Chrokuítóéhya kixin  
chrók'uitsínkankíni ti ìnta  
nchet'o a.  
Nchekaáni kjónté nínkakohen  
chojni ti jeheni  
kixin ti ìnta imá ninka  
chrók'uenxíni.
- 15 Chrokuítóéhya kixin  
chrók'uátjuákoni ti ìnta  
la ko chrókuítóéhya kixin ti  
ìnta imá ninka  
chrókjuinçek'itjáña ti jeheni,  
la ti tòye chrók'uitsínkayáni  
la chrók'uikjèhya ti ir'ua.
- 16 It'eni Díos, tjátehé ti nkehe  
tjanchahani  
kixin jaha mé tikonoéhéni  
nkochríxín.  
Ikjan tjinkĩtsani, kixin jaha  
imá tjuhéni.
- 17 Tjak'emeéhñani kixin jeheni  
ijnko nkexro t'aha ixra,  
kixin imá kjuaxikaon itjeni;  
méxra tóxakohan tjoka  
tjinkĩtsani.
- 18 Xrákia jaha It'eni Díos,  
tjinkĩtsani;  
chrókjuinchekaáni kixin  
chjinaxón síin ti chojni  
nínkakohen ti jeheni.

- 19 Jaha la ó noha nkexrín  
t'ándaxíhín sin ti jeheni  
la ijnko kjuatosuéhe kixin  
xíkaha nixja sin, t'ándaxín  
sin.  
Jaha la ó noha nkexro ti  
nínkakohen ti jeheni.
- 20 Mé xíkaha imá t'ándaxín sin  
la imá t'avá aséni.  
Í chóntahyani fuerza kixin  
t'aváni.  
Méxra tjechóhene kixin  
chrókui nkojín nkexro  
chrókjuinkĩtsa  
chrókjuinchechéhe ti jeheni  
la kohya ninkexró.
- 21 \*Andá ti nkehe kjuajon sin  
sinieni  
la tsichjéhe sin veneno kixin  
chrók'uenxíni  
la ti ìnta chrók'uini la kjuajon  
sin vino isán.
- 22 \*Méxra ti nkehe sinie sin ti  
kia  
la ko kaín ti nkehe náxrjón  
chónta sin  
mé chrók'uitjáñaxín sin.
- 23 Jaha Díos,  
chrókjuinçhentakótán sin  
la ko chrókjuinçhexrànka  
toté sin.
- 24 Tjáqoxián ti kjuanínkaon  
kuèntá,  
nchekjasótexián sin  
Chrokjuinçekjasóte sin kixin  
ti ijie chónta sin.
- 25 \*Andá ti ndoe sin mé  
chrókjan chrók'óna nteje;

- la ninkexró tsokohya ti  
kuék'ejó sin.
- <sup>26</sup> Mé xikaha tsohen kixin jehe  
sin chréhe sin ti chojni  
kjuincheníhí  
la tjanoá sin kixin ti kjuatjoté  
tsíkjánjua jaha.
- <sup>27</sup> Andá ti ijie kuénté sin mé  
nchekjasótexián sin  
la í chrókuikonoéhña sin.
- <sup>28</sup> \*T'óxika ihnié ti chojni  
tjenkayáxin nkehe jínahña  
kixin tsochóntahya ihnié sin  
ti libro  
k'uínixín ihnié ti chojni  
tsochónta kjuachón,  
la tsokohya ihnié ti sin nduáhya  
ixri ti tjejó ihnié ti sin jína.
- <sup>29</sup> Andá jeheni mé nóani la ko  
níhini;  
méxra nchekaáni, jaha Díos  
kuénténi.
- <sup>30</sup> Jeheni mé tsotsjeni  
tsjikosáyexíni ti ihniá jaha,  
It'éni Díos,  
la ko tsochéheni ti  
tsjikosáyeheni ti jaha.
- <sup>31</sup> Ti tsjikosáyahani mé antsí imá  
tóxríhan jaha, It'éni Díos,  
andá kanhño chrókóxríhan ti  
chrók'ónáni ijnko koxinta  
o ijnko koxintáxjan chóna  
ntèe la ko kjojoté  
ndá tíha chrókjuaconi.
- <sup>32</sup> Ts'ikon ti chojni nóa kixin  
nkexrín tsjikosáyeheni ti  
jaha,  
andá tsochéhe sin,

- la tsochéhe asén ti nkexro  
xritjeyá Díos.
- <sup>33</sup> Andá Díos mé tjetihin ti nkehe  
ndáchro ti chojni nóa,  
la t'itjánehña ch'an ti chojni  
tjejóchjina  
tinkáchónki ti jehe ch'an.
- <sup>34</sup> Méxra ti nkehe síin nkajní la  
ko chjasintajni  
la ti ndañao  
la ko kaín nkehe síin  
chrókjuikosáyehe It'éni Díos.
- <sup>35</sup> Kixin Díos mé sinchekaá ti  
sin chjasin Jerusalén  
la ko sich'éna ch'an nixin ti  
chjasin kuénté Judá  
landá itsjé chojni ts'ejó sin  
ntiha.
- <sup>36</sup> Andá ti xjeen ti sin ch'ehe  
Díos ixra mé  
tsitonhen sin ti chjasin ntiha.  
Kaín ti sin tjeuhe ti ihnié  
ch'an  
mé t'áyéhe sin ti nonte la  
ntiha ts'ejó sin.

## Salmo 70

**Xrákia tjoka tsjinkitsani,  
jaha Díos**

*Salmo kuénté David*

- <sup>1</sup> Díos kuénténi, tjinkitsani  
nchekaáni.  
It'éni, tjoka xrákia tjinkitsani.
- <sup>2</sup> Jaha nchesuéhé<sup>f</sup> ti sin  
tjenkayáxin  
chrók'óná sin ti jeheni.  
Chrókósuéhe ti sin tjenkayáxin

<sup>f</sup>70:2 *nchesuéhé* sean avergonzados *tsosuéhe* sin

69:28: Ex. 32:32; Ap. 3:5; 13:8; 17:8.

ti nkehe jínahña  
chrókjuích'ehe sin ti jeheni.  
<sup>3</sup> Chrokjan sin chrókósuéhe sin  
kixin tjanoá sin ti jeheni.  
<sup>4</sup> Andá kaín ti sin xritjeyá ti  
jaha  
la imá chrókóchéhe sin  
la ti sin tjinkaon chrókuaá  
la nkochríxín tsondáchro sin:  
“Jaha Díos, imá ijié ti  
kjuachaxin kuéntá.”  
<sup>5</sup> Andá jeheni la t'ávani la ko  
nóani.  
Díos kuénténi, tjoka xrákia  
tjínkítsani.  
Jaha xráxín tjínkítsani la ko  
nchekaáni.  
Nchexrjenhña, xrákia tjoka,  
It'éni Díos.

### Salmo 71

**Díos mé t'ayakonheni ti  
kjuaxróxinhña itjeni**

*Ijnko táda nixjehe Díos*

<sup>1</sup> Jaha It'éni Díos mé sinchekaáni  
la í chrókósuéhyani ninkehó.  
<sup>2</sup> Tjínkítsani, nchekaáni  
kixin jaha la imá jína.  
Tjak'e tihín ti chrónòahani la  
tjínkítsani.  
<sup>3</sup> Jaha mé éxi injko ixro ijié  
o éxi injko tjat'o tsík'óna imá  
noi tsaáxini  
mé xíkaha jaha tsíndáchrúa  
kixin sinchekaáni.  
<sup>4</sup> Díos kuénténi,  
nchekaáni kixin ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe jínahña  
la ko ti sin jiehe la tjinkaon  
sin

chrókjuinчек'itjájña sin ti  
jeheni.  
<sup>5</sup> Andá jaha It'éni Díos mé  
tinkáchónkini ti jaha;  
ti naxa ntasoáni la xráxín  
tinkáchónkini ti jaha.  
<sup>6</sup> Kjonté naxa tjenkáyani tsee  
inéni  
la jaha k'uayakohéni  
la ko jaha kjuínkítsa ti  
kokjínini.  
Méxra, tsotjáhani kjuasáya  
nkochríxín.  
<sup>7</sup> Nchónhña chojni chrakon sin  
kixin k'uíkon sin nkexrín  
jína itjeni  
kixin jaha xráxín  
kjuínchekaáni.  
<sup>8</sup> Kaín ñao itsjeni kixin  
tinkáchónkini ti jaha.  
Kaín ñao tjáhani kjuasáya  
kixin imá ijié ti kjuachaxin  
kuéntá.  
<sup>9</sup> Jaha chrókuitoéhyani kjonté  
ó tádani,  
kjonté ó kjuéje ti fuerza  
chóntani  
la chrókuitoéhyani.  
<sup>10</sup> Kixin ti sin nínkaon la  
tjinkaon sin  
chrók'óná sin ti jeheni,  
la tsíkónkotsé sin tjenkayáxin  
sin  
nkehe sich'ehe sin ti jeheni.  
<sup>11</sup> Ndáchro sin: “Tsochréheni ti  
nkexro a  
la tsotséni  
kixin Díos la ó tsíkitohe ti  
jehe ch'an,  
la í kohya nkexro tsaáxin  
ch'an.”

- 12 T̄iṭoéhyani, jaha Díos kuènténi.  
 ṭXrákia tjoka t̄jínk̄itsani!,  
 13 kixin chrókósuéhe ti sin  
 nínkakohen ti jeheni,  
 la chrók'uitjáña sin.  
 ṭChrókósuéhe ti sin xritjeyá ti  
 nkehe jínahña tsoheni!  
 14 Andá jeheni mé kaín ñao  
 tinkáchónkini ti jaha  
 la ko tsjikosáyahani  
 nkochrín.  
 15 Kuenté ñao ti ir'uani mé  
 tsochronkaxíni  
 kixin jína ti jaha la ko  
 kjuinchekaáni.  
 Tíha la ijnko nkehe  
 tjachahyani tienxíni.  
 16 Tsochronkaxíni ti kjuachaxin  
 ijie kuéntá,  
 la ko ti nkehe kjuich'e jaha  
 la tsochronkani kixin jahuá  
 mé ijnko nkehe imá jína.  
 17 Jaha Díos kuènténi t̄etoan,  
 jaha mé kjuákohéni ti naxa  
 k'uéntasoáni.  
 Andá ijie la naxa  
 tsochronkaxíni ti  
 kjuaxroan ijie kjuákoxián.  
 18 Andá kjónté chrókótádani,  
 chrókótjóa ikjani,  
 la jaha Díos chrókuitoéhyani.  
 Naxa chrókjuákoxián ti  
 kjuachaxin kuéntá  
 kixin tsihin ti sin tjejó ijie la  
 ko kaín ti sin itsi chr'éxin.  
 19 Imá jína jaha la tjetjákoxián  
 ti kjuachaxin kuéntá  
 nkuíxín chjasintajni la ko  
 nkajní.  
 Jaha la nchónhña kjuaxroan  
 kjuásian.

- ¿Xá nkehe chrókóyóhe ti  
 jaha?  
 20 Jaha kjuánjua kjuachaxin  
 kjuasóteni  
 la ko nchónhña nkehe  
 náxrjónhña kóheni,  
 andá ijie la tsjánjua fuerza  
 nixin  
 kixin jína tsjak'eni inaá,  
 la jaha tsjink̄itsani  
 kixin ts'ixenhñani ti t̄oye imá  
 ninka.  
 21 Andá antsí tsochóntani  
 kjuachaxin  
 kixin jaha tsokjan  
 sinchechéhēni.  
 22 Ijie la tsotsjeni himno  
 tsjikosáyeheni ti jaha  
 la its'ini arpa la ko salterio  
 tsjikosáyaxiáni,  
 kixin jaha mé ti Díos kuénté  
 ti sin Israel.  
 23 Tsotsjeni la tsochéhēni,  
 kixin jaha kjuinchekaáni.  
 24 Kaín ñao tsochronkani  
 kixin jína jaha,  
 la tsochronkani kixin jaha  
 kjuinchesuéhé  
 ti sin k'uétjinkaon  
 chrókjuinchek'itjáña ti  
 jeheni.

## Salmo 72

### Ti Rey la chjéhe ch'an Díos kjuasáya

- 1 Jaha Díos, chrókjuínk̄itsa ti rey  
 kixin jína chrók'uet̄oan ch'an  
 éxi ti jaha  
 la ko kjaxin jína chrókjuák'e  
 ch'an.

<sup>2</sup> Kixin ndá xikaha jína  
chrókjuinkĩtsa ti rey  
ti sin tinkáchónki ti jaha  
la ko ti sin nóa chóntahya sin  
nkexo  
tsjinkĩtsa ti jehe sin.

<sup>3</sup> Tjínkĩtsa jaha kixin ti nteje la  
ko ti ijna  
chrók'óna jína  
kixin jína chrók'uejé ti sin  
chjasin kuèntá.

<sup>4</sup> Jína chrókjuinkĩtsa ti rey ti  
chojni nóa.  
Chrokjuinchekaá ch'an ti sin  
nóaxin tjejó,  
ándá chrókjuinchekjasóte  
ch'an  
ti sin ch'iyehé ti sin nóa.

<sup>5</sup> Ti rey la nkochríchín  
chrókjuikosáyehé ch'an ti  
jaha, Díos,  
ti naxa itjen ti ñao la ko ti  
nitjó t'inkaséñaxín.

<sup>6</sup> Ti kjuachaxin kuènté ti rey  
mé chrókóyóhe  
éxi ti ichrin sít'aniá  
nchek'ánkí ti kaxi  
o éxi ti ich'an sít'aniá nonte.

<sup>7</sup> Jína la ko ndoá chrókjuák'e ti  
rey  
la chrók'uixin kjuaxróxin  
kaín ti ñao tsjak'e ch'an  
ts'etóan ch'an  
ti naxa ts'inkaséñaxín ti nitjó.

<sup>8</sup> \*Ts'etóan ti rey ti xránkixixín  
ti ndañao hasta ti kjuéjexin  
la ko ti ndarío Éufrates  
la hasta ti kjuéjexin ti  
chjasintajni.

<sup>9</sup> La ti sin tjejó nteje  
la chrók'uejéxin sin tochl'in  
sin chrókjuikosáyehé sin  
ti rey.  
Andá ti sin nínkakohen ti  
rey  
la ts'itsínka sin tsoxrakjañani  
sin nonte nkayakon ti jehe  
ch'an.

<sup>10</sup> Kaín ti rey kuènté chjasin  
Tarsis  
la ko ti rey kuènté ti nonte  
síin chritaón ndañao  
la kaín ti rey kuènté chjasin  
Sabá la ko Seba  
mé tsjikao sin nkehe  
sinchekitónhen sin ti rey  
antsí t'etóan.

<sup>11</sup> Kaín rey itsi ts'ejóxin tochl'in  
ti itjen ti rey kuènté Israel,  
kixin kaín chojni kuènté  
chjasintajni  
sich'ehe sin ixra ti jehe  
ch'an.

<sup>12</sup> Kixin ti rey sinchekaá ch'an  
ti chojni nóa tjejóchrónoéhe  
sin ch'an  
la ko ti sin chóntahya nkexo  
tsjinkĩtsa ti jehe sin.

<sup>13</sup> Tsíkonoéhe ti rey ti sin  
nóaxin tjejó  
la ko sinchekaá ti sin nóa.

<sup>14</sup> Síin chojni ch'iyehé ti sin nóa  
la ko nchekjasóte sin  
ándá ti rey la sinchekaá ti  
sin a  
kixin kjónté nóa sin la imá  
tjete sínkí sin.

<sup>15</sup> Isé chrókjuák'e ti rey

- la chrók'uáyéhe ch'an ti oro  
kuènté ti chjasin Sabá  
la ko kaín chojni  
chrókjuanchehe sin Díos  
nkochríxín  
kixin chrókjuinkítsa ch'an ti  
rey a  
la kaín ñao chrókjuincheñao  
Díos ti jehe ch'an.
- <sup>16</sup> Nchónhña trigo chrók'óna  
ti nonte sífn ti chjasin  
ntiha  
la ko kjaxin ti ijna chrók'óna  
nchónhña trigo  
kixin jína chrók'óna éxi ti  
nkehe t'óna ti ijna Líbano  
la chrók'uixin itsjé chojni ti  
chjasin  
éxi tsjéxin ti kayoa sífn nteje.
- <sup>17</sup> Kixin ti ihníé ti rey la  
chrókjuák'e nkochríxín.  
Ti nkehe tsíkjich'e ti rey la  
isé chrókjuák'e  
éxi ti ñao t'inkaséñaxín  
landá kaín chojni sífn kuènté  
chjasintajni  
chrókónao sin kixin ti rey a.
- <sup>18</sup> Jína ti Díos, ti Díos t'etoan  
kuènté ti sin Israel.  
Jehó ch'an mé itsjé kjuaxroan  
ijjé tsíkjasin ch'an.
- <sup>19</sup> Jína nkochríxín t'etoan Díos  
la tsjikosáyehe chojni ti ihníé  
ch'an.  
Kuenté chjasintajni  
t'inkaséñaxín ti kjuachaxin  
kuènté ch'an.  
Chaxín xíkaha tsoxiteyá. Mé  
xíkaha tsohen.
- <sup>20</sup> Mé xíkahi kjuixixín ti oración  
kuènté David xjeen Isaí.

**Xroon níxin**  
(Salmos 73—89)

**Salmo 73**

**Ti nkehe tsohen ti sin  
ixri ti ntia nduáhya**

*Salmo kuènté Asaf*

- <sup>1</sup> Chaxín jína ti Díos kuènté ti  
sin Israel  
kixin jehe ch'an mé tjinkítsa  
ch'an ti sin ó tsíkótjóá  
asén.
- <sup>2</sup> Andá ti jeheni ó antsíkoá  
ndá chrók'uitsínkani kixin  
chróxratóxin toténi.
- <sup>3</sup> Kixin tóchjinoxínhini ti ó  
t'ikoni kixin jína tjejó  
ti sin xrinchehnke la ko ti sin  
ixri ti ntia nduáhya.
- <sup>4</sup> Jehe sin la tóxakuenhña sin  
ti chrók'uen sin  
kixin jína tjejó sin.
- <sup>5</sup> Ninkehó kjuaxikaon  
chóntahya sin éxi chóna  
íso chojni;  
la tjasótehya sin éxi tjasóte  
kaín ti iso chojni.
- <sup>6</sup> Méxra imá tjakoxin sin kixin  
nchehnke sin  
la ko chéhe sin chrók'óná sin  
chojni.
- <sup>7</sup> Imá rico sin la xíkaha imá  
tjasin sin itsjé nkehe;  
la xrahya t'ikoni ti nkehe  
jínahña ich'e sin.
- <sup>8</sup> Nchechrakon sin ti chojni  
chjasin kixin jiehe nixja sin  
la ko tjinkaon sin  
chrókjuinchenfhi sin chojni.

- 9 T'ántaxíhín sin ti nkexro  
itjen nkajní,  
la jiehe t'etuehen sin kaín  
chojni chjasintajni.
- 10 Andá ti chojni  
k'uékinkáchónki It'éni Díos  
la ikjan sin  
k'uíto sin ti chojni tjenkayáxin  
ti nkehe jínahña  
la ko kuitekaon sin ti níxja ti  
sin a.
- 11 Ndáchro sin: “¿Xá chrókónohe  
Díos ti nkehe sítóhen ní?  
¿Xá chrókienxín Díos itjen  
nkaya nkajní?”
- 12 Tsjehéra ti sin ixri ti ntja  
nduáhya.  
Chéhe sin kixin imá  
sítinkák'ánkí  
ti nkehe tjete chóna sin  
chjasintajni.
- 13 Andá jeheni la, ¿á ó chónkó  
kjuínchetjóáni aséni  
la ko kjuínchetjóáni itjani ní?
- 14 Kaín hora k'uekoni  
la ko nkojnko nchítjen  
kjuasóteni.
- 15 Andá ti ndáchroni kixin  
chrónixjani éxi ti jehe sin,  
la kjá xíkaha  
chrókjuich'iyeheni ti sin  
chjasin kuéntá.
- 16 Andá kjuénkayáxini kixin  
chrókienxíni tíha,  
kjánchó imá ixra.
- 17 Hasta k'uíxeheni ti nijnkué Díos  
ndá kienxíni nketí sátsji ti  
sin a.
- 18 Jaha Díos mé kjuánjua  
kjuachaxin nkexrín  
ts'itsínkaxín sin,

- mé ts'itjáñaxín sin ti nkehe  
jínahña kjuich'e sin.
- 19 Xrínahña titàya ts'itjáña sin,  
ts'itjáñaxín sin ti kjuachrakon  
itsi.
- 20 Éxi ijnko chojni tjeua la  
ndáchro kot'áchrién  
ndá xráxèxin la ó kjuixin  
k'uitjáñehen tíha  
mé xíkaha, jaha, It'éni Díos,  
ts'inkatjen  
la sijnchek'itjáña ti sin  
kuítekakohña ti jaha.
- 21 Andá jeheni mé imá  
kónínkaoni  
la ko kjoté aséni.
- 22 Ijnko chojni lontí ti jeheni  
kixin k'uékiénxínhñani,  
la jaha Díos t'íkuan ti jeheni  
éxi ijnko iko chóntahya  
kjuaxrexinkaon jína.
- 23 Kjóté k'uékiénxínhñani la  
xráxín k'uékjak'e jaha ti  
itjeni  
kixin jaha mé tsítsé ti itjani  
chjina a.
- 24 Jaha tjétjínkítsani, la  
kjuánjua ti kjuaxrexinkaon  
jína,  
andá chr'éxin la jína  
ts'áyéheni ti kjuachaxin  
kuéntá nkaya nkajní.
- 25 ¿Xá nkexro chrókóchóxini  
nkaya nkajní?  
Jehó jaha Díos.  
La ti ó tóchjinani ti itjen la  
tjinkakohñani  
ninkehó ti nkehe síin  
chjasintajni.
- 26 Ti ntoeni la ko ti aséni  
tinkákjeje,

kjánchó jaha Díos mé tjánjua  
ti fuerza kuèntá.

Jeheni nkochríxín tsochóxini  
ti jaha.

<sup>27</sup> Ti sin tsítóhe ti jaha la  
ts'itjáña  
mé xíkaha jaha sìnchek'itjáña  
kaín ti sin tinkáchónkihya ti  
jaha.

<sup>28</sup> Méxrā tjincaoni tsochjinani ti  
itjen jaha, It'éni Díos  
kixin antsí jína tíha.

Jeheni tinkáchónkini ti jaha,  
It'éni Díos.

Méxrā tsochronkaxíni kaín ti  
ixrā jína tsíkjh'e jaha.

### Salmo 74

**Tjanchehe sin Díos  
tsjinkítsa ti chjasin a**

*Salmo kuènté Asaf*

<sup>1</sup> Jaha Díos,  
¿nkekuènté kuítóhéni  
nkochríxín?  
¿Nkekuènté kóninkákohén  
ti kolélo tjejó nontaa?

<sup>2</sup> Xráxinkaoan ti chjasin  
kuèntá,  
ti sin tsíkjejá jaha ti  
xránkíxixín.  
Jaha mé kjuínchekaá ti  
jeheni kixin  
chrók'ónani chojni kuèntá.  
Xráxinkaoan ti ijnā Sión  
kjuák'e jaha.

<sup>3</sup> Xrákia jaha tsjehé ti tjt'ò  
tsíxika  
kixin ti sin nínkaon  
tsík'óxika sin  
kuènté ti nínko.

<sup>4</sup> Ti sin nínkakohan la t'óyako  
sin

chéhe sin kixin kjuacha sin  
kjuínchek'itjáña sin ti nínko  
kuèntá,

la kjuak'e sin ti bandera  
kuènté sin chritaón ntiha.

<sup>5</sup> Jehe sin éxi chojni kjuíkəo  
hacha,  
t'óchjejin ti inta síin nteje,

<sup>6</sup> mé xíkaha k'óchjejinxín sin  
hacha la ko martillo,  
ti nkehe náxrjón síxehen ti  
nínko

<sup>7</sup> la kjuaka sin ti nínko a  
kixin tjikosayéhya sin tíha  
la k'óxika sin hasta ti  
xránkíxixín nchia.

<sup>8</sup> Ndáchro sin kixin  
sínchek'itjáña sin ti jeheni,  
méxrā kjuaka sin kaín ti  
nínko tónkotséxini,  
chjéxini kjuasáya ti jaha Díos.

<sup>9</sup> Ndá í tikonhñani ti  
kjuachaxin kuèntá  
la ko í kohya nkexro  
tsochronka ti itan,  
la í kohya nkexro nohe  
hasta nkesá tsjixixín tíhi.

<sup>10</sup> Jaha Díos,  
¿xá hasta nkesá tsjánjua  
kjuachaxin ts'ixin ti sin  
tjanoá ti chjasin kuèntá?  
¿Xá hasta nkesá naxā  
ts'ándaxíhín sin ti ihnjá?

<sup>11</sup> ¿Nkekuènté kixin tjak'èma ti  
itjá chóna kjuachaxin a?  
La, ¿nkekuènté tjexrəo ti itjá  
la tjinkítsahyani?

<sup>12</sup> Méxrā xráxín ósé jaha mé ti  
Rey kuènténi,



- la jaha Díos kjuínkítsa ti jeheni kixin kjuachani.
- 13 \*Ti kjuachaxin kuéntá mé k'óxikayéxian ti ndañao la jaha mé kjuincheníhí ti ikja ti konche jínahña, síin ti ndañao.
- 14 \*Jaha kjuinçekuen ti ikja ti iko ijíé it'in Leviatán. Andá ti ntøe va mé chjehé ti iko jiehe síin nteje, kjónie.
- 15 Jaha mé kjuinçek'axrje ti ndarío la ti tsaka tjetji intá la kjuinçexámá.
- 16 Jaha mé kuéntá ti nchakotjin la ko ti tie la jaha kjuich'éna ti nitjó la ko ti ñao.
- 17 Jaha mé noha nketí tjejejin ti chjasintajni, la jaha mé kjuich'éna ti tsosóa la ko ti tsokin.
- 18 Xráxinkaoan, jaha It'éni Díos, kixin ti sin nínkakohan la t'ándaxíhan sin la ti chojni chóntahya kjuaxrexinkaon jína mé tjikosayéhya sin ti ihniá.
- 19 Chjèhya jaha ti iko jiehe ti asén ti kontóá kuéntá la t'itjáñahña nkochríxín ti sin nóa.
- 20 Chroxráxinkaoan ti nkehe tsíndáche ti sin chjasin kuéntá kixin imá síin kjuaxikaon ti chjasin a.

- 21 Méxra chrókuítóéhya jaha kixin chrókosúéhe ti chojni tjejójtjasóte. Tjínkítsa ti sin nóa la ko ti sin nóaxin tjejó kixin tsítóehya sin tsjikosáyehe sin ti jaha.
- 22 Jaha Díos, tjákoxián kixin imá jína jaha. Xráxinkaoan kixin ti sin tjenkayáxin nkehe jínahña la nkochríxín t'ándaxíhan sin.
- 23 T'itjáñahña ti t'íyato ti sin nínkakohen ti jaha kixin tinkák'ánkí ti kjuaníkaon kuénté kaín ti sin jiehe.

### Salmo 75

#### Díos mé ti Juez

#### *Salmo kuénté Asaf*

- 1 Kjuasáya tjahá, jaha Díos, kjuasáya kixin chjinaxón itjen jaha. Ti sin tinkáchónki ti jaha la tsochronka sin ti kjuaxroan kjuásian.
- 2 Ndáchro It'éni Díos: “Ti hora tjínkaon la janhan mé ndoa sintakitøaxian ti ijie chóna chojni.
- 3 Andá ti ó ts'inki ti nonte la ko kaín ti chojni síin ntiha, la janhan mé ts'ayakohan ti xránkíxixín ti nonte a.”
- 4 Andá ndátjan ti sin tjenkayáxinhña jína

la ko ti sin nchehnke kixin  
kanhñó chrókjuinchehnke  
sin.

<sup>5</sup> Chrokjuinchenkexínhña sin ti  
kjuachaxin chóna sin  
la ko chrónixjahya sin ti  
nkehe jehya kjuasàya.

<sup>6</sup> Kohya ninkexró ti tjitoxin  
ñao o ti tjiatóxin ñao  
o ti nó sur tsjacha tsochjéhe  
ijnko chojni ti kjuachaxin.

<sup>7</sup> Náhí, ti kjuachaxin la tixín ti  
itjen Díos  
kixin jehe ch'an ti ijuez  
t'etoan.

Jehe ch'an takitsjehe ch'an  
chojni ti kjuachaxin chóna  
andá chjéhe ch'an iso chojni.

<sup>8</sup> It'eni Díos tjexraá ti copa  
síkaón ti vino síxróji, mé ti  
kjuanínkaon kuènté ch'an.

Andá ts'itjí ch'an ti vino  
chritaón ti chjasintajni  
la kaín ti chojni tjenkayáxin  
ti nkehe jínahña sín  
chjasintajni

la its'i sin tíha la xíkaha  
tsjasóte sin.

<sup>9</sup> Andá jeheni la nkochrín  
tsochronkani  
kixin jína ti Díos kuènté Jacob  
la tsotsjeni tsjikosáyeheni  
ch'an.

<sup>10</sup> Kixin Díos sinchek'itjáña  
ti kjuachaxin chóna ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña.

La Díos mé tsjinkítsa ti chojni  
jína  
kixin antsí ts'ánkí ti  
kjuachaxin chóna sin.

## Salmo 76

Díos mé kjuacha t'etoan ch'an

*Salmo kuènté Asaf*

<sup>1</sup> Ti Díos la chóxin ti chjasin  
Judá

la chjasin Israel la antsí  
tjetoan ti ihnié Díos.

<sup>2</sup> Ti ninqué Díos itjen chritaón  
ijná Sión,  
chjasin Jerusalén.

<sup>3</sup> Ntiha k'óchjexin xín ch'an ti  
chika

tjajonxin sin ti sín guerra;  
mé ti escudo la ko ti espada  
la ko ti flecha.

<sup>4</sup> Jaha Díos, imá tjetoan,  
antsí chonta kjuachaxin ke ti  
ijná xráxin tjejó.

<sup>5</sup> Kjonté ti sin imá jiehe la  
k'uaxrjehe sin  
kaín ti nkehe chóna sin  
la ninkehó nkehe kjuích'ehya  
sin, ik'uén sin.

<sup>6</sup> Ti ó nixja, jaha Díos kuènté  
Jacob

la ti carreta la ko ti kokate  
chóna ti sin jiehe la í  
sákjuíhya.

<sup>7</sup> Jaha mé ijnko kjuachrakon ijié.  
¿Xá nkexro chrókjuacha  
chrókjuak'exín toté  
ti itjen jaha, ti ó  
chrókónínkaón?

<sup>8</sup> Andá ti nkaya nkajni itjen  
nchekitoexían ijié chojni.  
Andá ti chojni sín chjasintajni  
la chrakon sin la ninkehó  
ndáchrohya sin,

<sup>9</sup> kixin jaha, Díos, ó kjuankíxian

- nchekitoexián ijíé ti chojni,  
 andá jaha sinchekaá ti chojni  
 tjejó tjasóte ntihi chjasintajni.
- <sup>10</sup> Ti kjuanínkaon kuènté chojni  
 la jaha  
 tsjacha sich'éna ijnko nkehe  
 tsjikosáyaha.
- Ti ó tsonínkaosan jaha, la  
 hasta ti chojni imá jiehe  
 la tsjikosáyaha sin.
- <sup>11</sup> Jahara chojni, ti nkehe  
 tsíndáchera It'éni Díos  
 mé ticháxin  
 chrókjuinchexiteyára.  
 Kaín chojni tjejó, tsochjina ti  
 itjen ti kjuachaxin kuènté  
 ch'an  
 la chrókjuikao sin nkehe  
 chrók'uáyéhe ch'an  
 kixin jehe ch'an mé ijnko  
 kjuachakon ijíé.
- <sup>12</sup> Jehe ch'an mé tsjatslín ch'an  
 ti kjuachaxin chóna ti sin  
 t'etoan,  
 andá ti sin rey t'etoan  
 chjasintajni  
 la tsochrakohen sin Díos.

### Salmo 77

**Xraxinkaon sin kaín ti  
 kjuaxroan kjuasin Díos**

*Salmo kuènté Asaf*

- <sup>1</sup> Jeheni mé k'uéyeheni Díos,  
 k'uéyeheni Díos kixin  
 chrókuihin ch'an la  
 chrókjuinkítsa ch'an.
- <sup>2</sup> Jeheni tjeýáni It'éni Díos ti  
 ñao náxrjónhña itjeni;  
 la tjokani itjani kuènté tie,  
 chrónoéhèni ch'an

la kjónté la ñaxa náxrjónhña  
 itjen aséni.

- <sup>3</sup> Xraxinkaoni Díos la tsjánkani  
 la imá k'óxrjé aséni.
- <sup>4</sup> Xitjahya tsjak'ejuani,  
 imá tóxakohen aséni la  
 xitjahya nixjani.
- <sup>5</sup> Xraxinkaoni ti ñao la ko ti  
 nánó k'uatsínka.
- <sup>6</sup> Xraxinkaoni nkexrín  
 k'uétsjeni ti tie.  
 Itjoni aséni la tjanchankíni:
- <sup>7</sup> ¿Á chaxín nkochríxín  
 tsonínkaosan, jaha It'éni  
 Díos?  
 ¿Á chrókjanhña  
 chrókuijonoéhèni ínaá  
 ní?
- <sup>8</sup> ¿Á kjuixín k'uitjáñahan  
 nkexrín k'uétjuehèni ní?  
 ¿Á kjuixín k'uitjáñahan  
 nkochríxín ti nkehe  
 tsíndáchroa ní?
- <sup>9</sup> ¿Á ó kjuixín k'uitjáñahan ti  
 k'uékikonoéhèni ní?  
 ¿Á imá nínkaosan kixin í  
 tikonoéhñani ijie ní?
- <sup>10</sup> Andá imá t'ávani ti ó  
 xraxinkaoni  
 kixin ti Díos imá noi itjen la  
 í tjinkítsahya ch'an ti jeheni.
- <sup>11</sup> Xraxinkaoni ti kjuaxroan ijíé  
 tsíkjih'e jaha It'éni Díos.  
 Xraxinkaoni ti kjuaxroan ijíé  
 tsíkjih'e ósé.
- <sup>12</sup> Xraxinkaoni kaín ti ixra  
 tsíkjih'e jaha  
 la chrónixjani kuènté ti ixra  
 tsíkjasian.
- <sup>13</sup> Jaha Díos, imá tjóá ti ntja  
 kuèntá.

- ꞵXá nkexrín chrókjuák'e ijnko  
díos ijíé  
chrókóyóhe éxi ti jaha?  
14 Jaha mé ijnko Díos tjasin  
kjuaxroan ijíé.  
Jaha kjuánjua ti kjuachaxin  
kuèntá  
ts'áyéhe kaín chojni siín  
chjasintajni.  
15 Ti itjá chón̄ta kjuachaxin ijíé  
kjuinchekaáxian  
ti sin chjasin kuèntá,  
mé ti sin tsík'axrjeníxin  
Jacob la ko xjeen ch'an,  
José.  
16 Andá ti ndañao k'uíkon ti  
jaha Díos  
la chrakon,  
kjónté imá n̄inka k'uínki.  
17 Andá ti itj̄i chr̄in nkajní la  
k'uaniá ichrin  
la ko sítjonta la ko sítjónkíxín  
nkuíxín.  
18 Ti xr̄into chjéhe la éxi sítjonta.  
Ti chjasintajni k'uinkaséñani  
ti sítjónkíxín.  
Andá ti nonte la k'uínki,  
chrákon.  
19 Jaha kuakítjehé ijnko nt̄ia ti  
ndañao,  
la ko k'oxikayehé itsjé ìnta,  
kjánchó ninkexró k'uitjahya  
nketí tsík'ejó ti totá.  
20 Jaha kjuínk̄itsa ti sin chjasin  
kuèntá  
éxi chrókjuínk̄itsa ti kolélo  
kuèntá,  
la ko jaha kjuéyá Moisés la  
ko Aarón

sátsjiko sin ti sin chjasin  
kuèntá.

### Salmo 78

**Kjuínk̄itsa Díos ti chjasin  
titekakonhña**

*Salmo kuènté Asaf*

- 1 Tihín, chjasin kuènténi, ti  
nkehe tjetjakoni.  
Tihín jína, ti itan ts'axrjexín  
ti ir'uani.  
2 \*Jeheni tsjakitjeheni ir'uani  
tsonixjani ti kjuaxrexinkaon  
jína.  
Tsondáchroni ti nkehe  
tsíkóhen ósé,  
k'uékohya nkexro tienxín.  
3 Tíhi la ó tsíkihini la ko ó  
tienxíni;  
kixin ti sin tsík'axrjeníxini  
tsíchronka.  
4 Andá ijie chrókjuincheméhñani  
ti xjeeni,  
chróchenkani sin ti nkehe  
chaxín;  
chróchenkani ti sin itsi chr'éxin  
ti kjuachaxin kuènté Díos  
la ko kaín ti nkehe imá ijíé  
kjuích'e ch'an.  
5 Díos tsík'etuehen Jacob  
la ko tsichjéhe ch'an ti sin  
Israel ti ley  
la ko k'uetuehen Díos ti sin  
tsík'axrjeníxini  
kixin tsochenka sin ti xjeen  
sin ti ley a,  
6 kixin tsonohe ti sin itsi  
chr'éxin

la ko ti sin naxa tsokjíhi  
 kixin jehe sin tsjakohe sin ti  
 itén Díos ti xjeen sin inaá.  
 7 Mé xikaha jehe sin  
 tsinkáchonki sin Díos  
 la ko ts'itjáñehña sin ti ixra  
 tsíkjich'e ch'an  
 la ko tsjikosáyehe sin ti  
 nkehe tsík'etōan ch'an.  
 8 Mé xikaha jehe sin  
 chrók'ónahña sin éxi ti it'é  
 sin,  
 jiehe sin la kuítekakonhña sin.  
 Nduáhya kjuénkayáxin asén  
 ti sin a  
 la kjuikosáyehya sin Díos.  
 9 Ti sin k'uaxrjeníxin Efraín  
 kuamá sin arco la ko flecha  
 kixin tsjajon sin,  
 kjánchó chrakon sin ikjan  
 sin ti ñao k'uixin ti  
 kjuanínkaon ijié.  
 10 Kjuínchexiteyáhya sin ti  
 nkehe  
 tsíndáchro Díos,  
 la ko kuítekakonhña sin ti  
 nkehe tsík'etōan ch'an.  
 11 Tsík'itjáñehen sin ti ixra  
 tsíkjich'e Díos;  
 la ko ti kjuachaxin ijié  
 tsík'ikon sin.  
 12 \*Kjuasin Díos itsjé kjuaxroan  
 ijié k'uíkon ti it'é sin la ko  
 ti sin tsík'axrjeníxin sin,  
 mé tsíkjakoxin Díos itsjé  
 kjuaxroan ijié  
 ti nonte Egipto, chjino chjasin  
 Zoán.

13 \*K'óchrít'ohé Díos ti ndaña; la k'uíxiton ti ìnta andá k'óna nonte xamá k'uatsínkaxín sin.  
 14 \*Ti nchakotjin la kjuajon Díos itji kuitaón ntia chréhe sin, andá ti tie la xrohi k'uinkaséñaxín ti sítie k'uejó sin.  
 15 Andá ti ó k'uejó sin nteje la k'óchjenka Díos ti itjo a la k'uaxrje yeé ìnta ik'ui sin.  
 16 \*Mé ti itjo la k'uaxrje yeé ìnta la k'óna éxi ijnko ndarío.  
 17 La kjónté xikaha k'uíkon sin itsjé kjuaxroan, la naxa kjuasin sin ijié ti ó k'uejó sin nteje, la kuitekakuenhña sin Díos itjen nkaya nkajní.  
 18 \*Tjinkaon sin ts'ikon sin ti kjuachaxin kuènté Díos, landá kjuanchia sin nkehe sinie sin éxi kóxríhín sin.  
 19 K'uántaxíhín sin Díos ndáchro sin: ¿Xá chrókjuák'e Díos ijnko mesa ti nteje ntihi chrókjónietóxini ní?  
 20 Méxra Díos la k'óchjenka ch'an ti itjo la k'uaxrje ìnta la k'óna éxi ijnko ndarío la sákjuítaón nonte. Kjánchó, ¿xá á chrókjuacha ch'an chrókjuajon ch'an nkehe sinieni ní?

78:12: Ex. 7:8—12:32. 78:13: Ex. 14:21, 22. 78:14: Ex. 13:21, 22.

78:16: Ex. 17:1-7; Nm. 20:2-13. 78:18: Ex. 16:2-15; Nm. 11:4-23, 31-35.

¿Xá á chrókjuacha Díos  
 chróchjéhe into  
 ti sin chjasén ch'an ní?  
 21 Andá xikaha kufhin It'éni  
 Díos  
 la kónínkaon ch'an éxi ijnko  
 xrohi k'uákjen,  
 mé kónínkakohen ch'an ti sin  
 Israel  
 22 kixin kuitekakuenhña sin  
 ch'an,  
 la ko kuitekakonhña sin kixin  
 chrókjuinkitsa ch'an ti jehe  
 sin.  
 23 Kjánchó Díos mé k'uetuehen  
 ti itji síin imá noi  
 kixin tsakitjehe ti puerta  
 nkajní.  
 24 \*Andá xrinahña k'uaniá éxi  
 ichrin ti maná  
 kixin sinie sin.  
 ¡Tíha mé ti niotja kuixin  
 nkajní!  
 25 ¡Andá ti chojni mé kjónie  
 niotjé ti sin ángel!  
 Díos mé kjuajon itsjé ti niotja  
 tsochónta sin sinie sin hasta  
 tsokjehe sin.  
 26 Ti xrinto kjuixin ti tjitoxin  
 ñao  
 la ko ti xrinto kjuixin ti sur  
 mé kuixin nkajní  
 kixin ti kjuachaxin kuènté  
 Díos.  
 27 La éxi ichrin xikaha  
 kjuínchek'aniá Díos into  
 ti síin ti sin chjasén ch'an.  
 Kjuínchek'aniá ch'an itsjé iko  
 xritjaká

éxi ti itsjé nchesen síin  
 ndaña.  
 28 Kjuínchek'aniá ch'an into  
 ti k'uejó sin nteje  
 nkondatjen ti nchia kamanta,  
 29 la kjónie sin hasta kókjehe  
 sin.  
 Mé xikaha kjuínchexiteyá  
 Díos ti nkehe kjuanchia sin.  
 30 Andá ti ó kjuixin kjónie sin  
 la ti naxa tjinká into ir'ua sin  
 31 la kónínkaon Díos la  
 kjuínchekjasóte ti jehe sin.  
 K'óná Díos iso ti sin ndoa imá  
 tsehe;  
 mé xikaha k'óná ch'an iso ti  
 chojni antsí tsanká kuènté  
 Israel.  
 32 Andá kjónté xikaha k'uifkon ti  
 chojni ntiha,  
 la naxa kjuasin sin ijie,  
 kuítekakonhña sin ti nkehe  
 ijie kjuích'e Díos.  
 33 Andá xikaha Díos kuakitsje ti  
 kjuachón chóna sin;  
 la ijnko kjuachrakon ijie  
 k'uénxin sin.  
 34 Mé xikaha kjuínchekjasóte  
 Díos ti jehe sin,  
andá ti sin naxa tjejóchón  
 kjueya sin ti jehe ch'an.  
 Ikjan sin kuitekaon sin Díos.  
 35 Xraxinkaon sin ti Díos  
 tsaáxin sin  
 kixin ti Díos itjen nkaya  
 nkajní la sinchekaá ch'an  
 sin.  
 36 Kjánchó ti ir'ua sin la ko ti  
 ñejen sin

naxa k'uaxrjexín kjuach'ia la  
 ko nduáhya nixja sin.  
 37 \*Ti asén sin nduáhya  
 kjuénkayáxin  
 andá kjuínchexiteyéhya sin  
 Díos  
 la ko kuítekakönhña sin ti  
 nkehe k'uetōan ch'an.  
 38 Kjánchó Díos kuíkonoéhe ti  
 jehe sin.  
 Kjuínchek'itjáña ch'an ti ijié sin  
 la kjuínchek'itjáñahña ch'an  
 ti jehe sin.  
 Kjónté imá kónínkaon ch'an  
 la kuítóhe ch'an ti  
 kjuanínkaon kuènté ch'an,  
 mé kjuachahya ti kjuanínkaon  
 k'uetuehen ti jehe ch'an.  
 39 Xraxinkaon Díos kixin jehe  
 sin la chojni ó;  
 jehe sin la éxi xrinto sátsji la  
 í tsokjanhña.  
 40 Itsjé vece kuitekakuenhña sin  
 Díos,  
 kjuínchek'ává sin ch'an ti  
 k'uejó sin nteje.  
 41 Nkoyaxón kuitekakuenhña  
 sin Díos la kjuanchia sin  
 itsjé nkehe,  
 mé xikaha kjuínchenínkaon  
 sin Díos kuènté Israel.  
 42 Xraxinkakönhña sin  
 kixin kjuachaxin itja Díos  
 kuaáxin sin  
 ti ó kónínkakohen chojni ti  
 jehe sin.  
 43 La xraxinkakönhña sin kixin  
 ti k'uejó sin Egipto

la itsjé kjuaxroan ijié  
 kjuakoxin Díos ntiha  
 la ko ti nonte Zoán.  
 44 \*Ntiha kjuích'éna Díos ijni ti  
 ndarío  
 la ko ti sin egipcio xitjahya  
 ik'ui sin ti inta.  
 45 \*La k'uetōan Díos kixin  
 ts'ixin itsjé kochjisen ihyé  
 siniehe va chojni  
 la ko itsjé korána  
 kjuínchek'itjáña kaín  
 nkehe sín ntiha.  
 46 \*Kjaxin ti kochjoá k'uáyéhe  
 kjuachaxin  
 sinie va ti nkehe k'óna nonte  
 Egipto,  
 47 \*la koí toni kjuínchek'itjáña  
 ti inta tohigo la ko ti inta ito  
 uva.  
 48 La ko Díos kjuajon kjuachaxin  
 kixin ti koxinta chjin la ko ti  
 kolélo k'uénxin  
 ti k'uaniá toni la ko ti  
 sítjónkíxín.  
 49 Díos ichr'án ti kjuanínkaon  
 kuènté ch'an  
 kixin tsjasótexín ti sin  
 Egipto,  
 mé kjuajon ch'an kjuachaxin  
 ikui ti ichin  
 kjuínchek'itjáñaxín nkehe.  
 50 Ichr'án Díos ti kjuanínkaon  
 kuènté ch'an  
 la í kuíkonoéhña ch'an ti jehe  
 sin.  
 Kjuajon ch'an kjuachaxin  
 ts'enxín sin ichin.

78:37: Hch. 8:21. 78:44: Ex. 7:17-21. 78:45 a: Ex. 8:20-24; b: Ex. 8:1-6.  
 78:46: Ex. 10:12-15. 78:47: Ex. 9:22-25.

51 \*La k'óñá Díos kaín ti xjeen ti  
sin Egipto,  
ti ixjan saõ a.  
52 \*Andá sákjuíko Díos ti sin  
Israel éxi kolélo  
k'uaxrjexín va korré va,  
la xíkaha sákjuíko ch'an ti sin  
chjasin kuènté ch'an nteje.  
53 \*Díos k'uayakohen sin  
kixin tsochrakonhña sin.  
Andá ti sin nínkakohen ti sin  
Israel  
la chrínkí ndañao  
k'uitjáñaxín sin.  
54 \*Andá Díos kjuíkəo ch'an ti  
sin chjasin kuènté ch'an  
ti nonte tsíkjincheñao ch'an,  
ti itjen ti ijna kjuak'e ch'an  
kixin ntiha ts'ejó sin.  
55 \*Ti sin Israel k'uíkon kixin  
Díos kuakitsjehe nonte ti sin  
kuinkáchónkihiya ti jehe  
ch'an,  
la k'óxikəyehə ch'an ti sin  
k'uaxrjeníxin Israel  
la ntiha kjuích'éna sin ndəe  
sin.  
56 \*La kuitekakuenhña sin ti  
nkehe k'ueṭəoan Díos  
la ko kónínkakohen sin ti  
Díos itjen nkaya nkajní  
la kuitekakuenhña sin ti  
nkehe k'ueṭəoan ch'an.  
57 Kuítóhe sin ti nkehe  
k'uítuehen sin  
la kjuích'e sin éxi tsíkjich'e ti  
it'é sin ósé,

mé éxi ijnko arco ch'ehya  
ixra xíkaha k'uejó sin.  
58 Kjuínchekonínkaon sin Díos  
kixin  
kjuích'éna sin ijnko altar  
kjuikosáyexín sin ti nkehe  
tsíkjanəña.  
59 Andá imá kónínkaon Díos ti  
k'uíkon ch'an xíkaha  
la kuítóhe ch'an ti sin Israel.  
60 \*Kuítóhe Díos ti nínko  
kjuák'e chjasin Silo,  
ti nchia k'uékjak'e ch'an  
k'uékónkotséxin ti chojni.  
61 \*Ndá kjuajon Díos kjuachaxin  
kixin ti sin nínkakohen ti  
jehe ch'an  
sákjuíko sin ti arca chóna ti  
kjuachaxin kuènté ch'an.  
62 Kónínkakohen ch'an ti  
chjasin kuènté ch'an  
landá kjuajon ch'an  
kjuachaxin kixin ts'enxín  
sin chika espada.  
63 Andá ti sin ndasoá la ik'uén  
sin chexín sin xrohi.  
Andá ti sin tjarisoá la nóa sin  
kixin í kóteehya sin la í  
k'uixinhña isón.  
64 Ti sin nchat'á la k'uénxin ti  
chika espada,  
la ti chojnichjin ik'án kuènté  
sin  
la xrokjuahya tsjánkəmə sin  
ti xii sin.  
65 Andá k'uàya It'éni Díos éxi  
ijnko chojni jjehe tsík'ajua

78:51: Ex. 12:29. 78:52: Ex. 13:17-22. 78:53: Ex. 14:26-28.

78:54: Ex. 15:17; Jos. 3:14-17. 78:55: Jos. 11:16-23. 78:56: Jue. 2:11-15.

78:60: Jos. 18:1; Jer. 7:12-14; 26:6. 78:61: 1Sam. 4:4-22.

©2016 Wycliffe Bible Translators, Inc

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/mx/>



- la k'óyako éxi ijnko chojni  
tsík'in xran vino xíkaha.
- 66 Mé xíkaha kjuajonko Díos ti  
sin nínkakohen ch'an  
andá kjuacha ch'an la kuínká  
sin  
la nkochríxín kósuehe sin.
- 67 Kuítohe Díos ti ndøe ch'in José  
la ko kjueyáhya Díos ti sin  
tsík'axrjeníxin ch'in Efraín.
- 68 Díos mé kjueyá ch'an ti sin  
tsík'axrjeníxin ch'in Judá  
la ko ti ijná Sión imá tjehe  
ch'an.
- 69 Díos mé kjuích'éna ch'an ti  
nínkué ch'an chritaón ti  
ijná imá noi;  
éxi noixín ti nkajní  
kixin nkochríxín chrókjuák'e  
éxi ti chjasintajni la  
nkochríxín itjen.
- 70 \*Díos kjueyá ti ch'in David  
kixin sich'ehe ch'an ixra,  
la mé kuék'ayakohen ch'an  
kolélo.
- 71 Ndá Díos kuakitsjexín David  
ti ixra,  
kixin ndá ts'ayakohen David  
ti chjasin kuènté Díos  
la ko ts'óna ch'an pastor  
kuènté ti sin Israel.
- 72 Mé xíkaha David  
k'uayakohen ch'an  
ti chjasin kuènté Díos,  
la kaín asén ch'an kjuínkítsa  
ch'an  
kixin jína chrók'uejó ti sin  
Israel.

## Salmo 79

Tsjánka sin kixin xika  
ti chjasin Jerusalén

*Salmo kuènté Asaf*

- <sup>1</sup> \*Jaha Díos, ti sin  
tinkáchónkihya ti jaha  
ó k'uíxehen sin ti nonte  
kuèntá.  
Kjuínchekjítá sin nínkuá  
tjóá  
la kuènté chjasin Jerusalén  
kóntejé.
- <sup>2</sup> Andá ti cuerpo kuènté ti sin  
jína kjuít'aha ixra  
tsichjéhe sin ti iko xritjaká  
la ko ti iko jiehe síin nteje  
kixin sinie va.
- <sup>3</sup> Éxi ìntá xíkaha k'uíxikjanjin  
ijníe sin  
nkuíxín ti chjasin Jerusalén  
la ko kohya nkexro  
chrókjuavá ti jehe sin.
- <sup>4</sup> Ti sin chjinaxón chjaséni  
tjanoá sin ti jeheni,  
la ko ti sin tjejó nkondatjen ti  
jeheni tjano sin.
- <sup>5</sup> Jaha, It'éni Díos,  
¿hasta nkesá naxa  
tsoninkákonhéni?  
¿Á nkochríxín tsonínkaosan  
éxi ijnko xrohi tjeche ní?
- <sup>6</sup> Jaha tóninkakonhén  
ti nación tinkáchónkihya ti  
jaha,  
la ko ti sin titekakonhña ti  
ihniá,

78:70: 1Sam. 16:11, 12; 2Sam. 7:8; 1Cr. 17:7.

79:1: 2Rs. 25:8-10; 2Cr. 36:17-19; Jer. 52:12-14.

- <sup>7</sup> kixin jehe sin kjuínchek'itjáña  
sin ti chjasin Israel,  
mé kjuích'éna sin ntejí ti  
chjasin a.
- <sup>8</sup> Tjanchiani kixin jaha  
chrókuinçekamáhñani  
ti ijie k'uéchóna ti sin  
tsík'axrjeníxini.  
Náhi. Tjoka chrókuikonoéhéni  
kixin nóaxin tjejóni.
- <sup>9</sup> Jaha Díos nchekaáni,  
tjinkítsani la ko t'oxika ti  
ijieni  
kixin ndá tsjikosáyehe chojni  
ti ihniá.
- <sup>10</sup> Chróndáchrohya ti sin  
chónhña ti jaha kixin,  
¿xá nketí itjen ti Díos  
kuèntára?  
Jaha tsjánjua kjuachaxin  
ts'ikoni  
nkexrín its'en ti chojni k'óñá  
ti sin kjuít'aha ixra,  
kixin ndá xikaha chrókónohe  
ti sin tinkáchónkihya sin  
ti jaha  
kixin jaha sinčekjasóte ti  
chojni nduáhya tjejó.
- <sup>11</sup> Chrokuinkítsa ti sin t'éya,  
tsjánka, tjejóchjina.  
Ti sin ó k'uítoan its'en sin, la  
jaha chrókuinçekaaáxin  
sin  
ti kjuachaxin ijie chonta.
- <sup>12</sup> Jaha, It'éni Díos  
t'okjenhén ti sin chjasin  
chjinaxón chjaséni  
yato vece ti nkehe jínahña  
kjuít'aha sin.

- <sup>13</sup> Kixin jeheni mé ti chjasin  
kuèntá  
la ko ti kolélo tjejó nontaa,  
mé tsotjáhani kjuasáya  
la ko tsotsjeni tsikosáyehe  
ti jaha nkochríxín.

### Salmo 80

**Tjanchehe sin Díos  
tsjinkítsa ti jehe sin**

*Salmo kuènté Asaf*

- <sup>1</sup> \*Jaha Pastor kuènté Israel,  
tihín,  
jaha t'ayakohén ti sin Israel  
éxi kolélo.  
Jaha tétóan ti síin ti sin ángel,  
tjákoxián ti kjuachaxin  
kuèntá.
- <sup>2</sup> Tjinkítsa Efraín la Benjamín  
la ko Manasés.  
Xrákia nchekaáni.
- <sup>3</sup> Jaha Díos, chrókján  
chróchjehéni kjuachaxin  
ínaá.  
Ti kjuachaxin kuèntá  
chrókuaáxini.
- <sup>4</sup> Jaha, It'éni Díos, chonta kaín  
kjuachaxin,  
¿hasta nkesá naxa  
tsóninkákonhéni  
la ko tjájonhña ti nkehe  
tjanahaha ti sin chjasin  
kuèntá?
- <sup>5</sup> Éxi chróchjehé sin nkehe  
chrókjonie sin mé xikaha  
tsíchjehé sin ijnko kjuat'ává,  
la ko ti nkehe tsíchjehé sin  
chrók'ui sin mé ndakon sin.

- 6 Xikaha kjuich'e jaha ndá  
kuítekakohnña ti sin  
chjinaxón chjaséni,  
la ti sin nínkakoheni la  
kjuanoá sin ti jeheni.
- 7 It'éni Díos, jaha chonta kaín  
kjuachaxin, chrókjan,  
chróchjehéni ti kjuachaxin  
ínaá.  
Ti kjuachaxin kuèntá  
chrókuaáxini.
- 8 Jaha kuakítsjexián chjasin  
Egipto ijnko nta uva  
la k'uínkíté ti sin  
tinkáchónkihya ti jaha ndá  
kjuénkaxian ti nta a.
- 9 Jaha kjuínchetjóá ti nonte  
kixin ntiha  
ts'ixin ti nta to uva,  
ándá xikaha k'uíxin itsjé  
nuèé ti inta ti nonte.
- 10 Ti ts'ueén ti nta to uva a mé  
kjuavá ti ijna a,  
kjuavá ti inta cedro imá nteto  
sín ntiha.
- 11 Andá chaan ti nta to uva  
la tinkák'ánkí sákjuí  
hasta chrínta ndañao  
Mediterráneo  
la kjuíji ti itjen ti ndarío  
Éufrates, mé xikaha  
k'uánkí ijie ti chjasin Israel.
- 12 Andá, ¿nkekuènté k'óxika ti  
tjat'o tsíkantatjen ti nta to  
uva?  
Kixin ijie ti chojni t'atsínka  
ntia la takjijin sin ti ito uva.
- 13 Ti kochíno nteje mé t'óchjegin  
va ti inta  
la ko ti iko jiehe sín nteje mé  
inie va ti inta a.

- 14 Jaha Díos chonta kaín  
kjuachaxin,  
la kjónté nkaya nkajní itjen  
la chrókjan chrótsjehé la  
chrókuíkonoéhéni  
la ko chrók'uayakohén ti inta  
to uva kuèntá.
- 15 Ti inta tsíkjenkaxián jaha,  
mé ti ntahte,  
kjaha kjuínchek'ánkiá kixin  
sit'aha ixra.
- 16 Ti kjuanínkaon kuèntá  
chrókjuínchek'itjáñaxián ti  
sin  
t'óchjegin ti inta la ko tjaka  
sin.
- 17 Andá chrókjuínkítsa ti chojni  
tsíkjéyá jaha  
la ko xjeen ti chojni  
tsíndáche sit'aha ixra.
- 18 Andá jeheni chrókuítóehyani  
ti jaha.  
Jaha chrókjuánjua ijnko  
fuerza nixin, ndá jahuá  
tsjikosáyeheni.
- 19 Jaha, It'éni Díos, chonta kaín  
kjuachaxin,  
jaha chrókjan chrókjuínkítsani  
éxi k'uékjínkítsani senó a.  
Ti kjuachaxin kuèntá  
chrókuaáxini.

## Salmo 81

### It'éni Díos la imá jína

#### *Salmo kuènté Asaf*

- 1 Chrókócháhara chrótsjera  
chrókjuíkosáyehéra It'éni  
Díos  
kixin jehe ch'an mé tjajon  
ch'an fuerza.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Arpa*  
(Sal. 81)

Chrókócháhara chróchjehéra  
kjuasáya ti Díos kuèté  
Jacob.

<sup>2</sup> Chrotsjekaora pandero  
la ko ti arpa náxrjón la ko ti  
isón chóna itsja.

<sup>3</sup> \*Chrok'uánoara trompeta  
tsoxrankíxixín ti kia  
kuèté ti nitjó nixin la ko  
ti nitjó antsí tjákini,  
kixin tíhi mé ti ñao kuèté ti  
kia ijié.

<sup>4</sup> Kixin xikaha tsík'etōan Díos  
kuèté Israel,  
mé xikaha tsík'etōan Díos  
kuèté Jacob.

<sup>5</sup> Tíhi mé tsík'ituehen José  
ti ó Díos kuakitsjexín sin ti  
chjasin Egipto.  
Jeheni kuíhini ijnko itan,  
kjánchó kienxínhñani tíha,

<sup>6</sup> mé ndáχρο:  
“Janhan kjuatsén ti nkehe iye  
kjuák'e chritaón cháonra

la ko janhan kjuatsén ti ixra  
imá iye k'uékjich'era.

<sup>7</sup> \*Ti ó k'uéchontara kjuaxikaon  
ndá k'uéyara ndá janhan  
kjuintakaára.

Janhan kjuátaha ti itjén  
chritaón ti itji sítjonta  
la tsjáha nkexrín kuitekáonra  
ti janhan chjinaxón ti inta  
Meriba.

<sup>8</sup> Tihínra chojni chjasin  
kuéntana ti nkehe  
tsétuahanra.

Ícha jína chrókuitekáonra,  
jahara chojni Israel.

<sup>9</sup> \*Jahara  
chrókuinkachónkihyara  
ijnko díos kuèté chojni  
tsíkjixín ókjé,

la ko chrókuíkosáyahyara  
ijnko díos ókjé

<sup>10</sup> kixin janhan mé ñchára la  
ko Díos kuéntara.

Janhan kuakítsjexínra  
chjasin Egipto.  
Chrokjuanchiara la janhan  
chrókjuánjua kaín nkehe  
chrókjontera.

<sup>11</sup> Kjánchó ti sin chjasená la  
chrohya tsihin sin ti tan  
kuéntana

la ko ti sin Israel  
kuítekakonhña sin ti  
janhan.

<sup>12</sup> Méxra kuítóha sin kixin imá  
kócha asén sin,  
kuítóha sin chrók'uejó sin éxi  
ti tóxríhín sin.

- <sup>13</sup> Ti sin chjasin kuéntana  
chrókuihin sin ti itan níxja  
janhan  
la ko ti sin Israel chróchréhe  
sin ti ntia kuéntana.
- <sup>14</sup> Ndá xíkaha la tjoka  
chrókuıntak'itjáña ti sin  
nínkakohanra  
la ko chrókuıntakjasóte ti sin  
tjájonkoára.
- <sup>15</sup> Ti sin titekakohnña ti janhan  
la tsoxrànkā sin tsochrakon  
sin nkayakon ti janhan,  
kixin tsjasóte sin nkochríxín.
- <sup>16</sup> Andá janhan sɪntakjinie ti sin  
chjasin kuéntana ti trigo  
antsí jína,  
la ko itsjen kotsjenta tsotjahá  
sin ti t'enxín sin ìnta.”

### Salmo 82

**It'eni Díos mé ti juez t'etoan**

*Salmo kuènté Asaf*

- <sup>1</sup> It'eni Díos la kjuák'e k'uetōan  
ti síin ti sin ch'ehe ch'an ixra  
la nchekitoexín ch'an ti ijíé  
sin la ndáchro:
- <sup>2</sup> ¿Xá hasta nkesá nduáhya  
sɪnchekitoexínra?  
¿Xá hasta nkesá tjinkáonra  
tsjínkɪtsara ti chojni  
tjenkayáxin nkehe jínahña?
- <sup>3</sup> Jahara chrókuínkɪtsara ti sin  
tsankahya  
la ko ti sin nóa  
la kjaxin chrókuínkɪtsara  
ti sin t'ává la ko ti sin  
chóntahya ninkehó.

- <sup>4</sup> Nchekaára ti sin nóaxin tjejó  
la ko ti sin nóa  
kixin ti sin nduáhya ixri la  
tsjachahya sin ts'etoan  
sin.
- <sup>5</sup> Ti sin nduáhya ixri la noehña  
sin la ko tienxínhña sin,  
kixin ixri sin ijnko ntia  
sítie,  
la ti xránkíxixín chjasintajni  
mé sít'inki kixin ti ijie  
tjasin sin.
- <sup>6</sup> \*Janhan ndáxrjan kixin  
jahara la éxi ijnko díos;  
kaín ti jahara la xjeen Díos  
itjen nkaya nkajní.
- <sup>7</sup> Kjánchó its'enra éxi it'en kaín  
chojni,  
its'enra éxi its'en kaín chojni  
t'etoan.
- <sup>8</sup> Jaha Díos, tihín,  
chrókuíncekitoexián ijíé  
chojni chjasintajni  
kixin jaha mé kuéntá kaín  
nación síin chjasintajni.

### Salmo 83

**Tjanchia sin kixin ts'itjáña  
ti sin nínkakohen Israel**

*Salmo kuènté Asaf*

- <sup>1</sup> Jaha It'eni Díos, ¿nkekuènté  
tjáteehya ti nixjahani?  
¿Nkekuènté kixin  
tjínkɪtsahyani?
- <sup>2</sup> ¿Á tiénhña ti nkehe ndáchro  
ti sin nínkakohan?  
Tjanoá sin ti jaha la ko  
titekakuenhña sin ti jaha.

- <sup>3</sup> Tjenkayáxin sin  
sinchek'itjáña sin ti sin  
chjasin kuèntá  
la ko tjenkayáxin sin nkehe  
jínahña sich'ehe sin ti  
nkexro tjuhé ti jaha.
- <sup>4</sup> Ndáchro sin: "Itsini  
sinchek'itjáñani ti chjasin a,  
kixin í chrórxaxinkakonhña  
chojni ti ihnié ti chjasin  
Israel."
- <sup>5</sup> Éxi nkoqo nkexro  
kjuénkayáxin sin  
kixin chrókónínkakohen sin  
ti chjasin kuèntá.
- <sup>6</sup> Ti sin nínkaon mé ti sin  
edomita tjejó nchia  
tsík'ónaxín kamanta la ko  
ti sin ismaelita  
la ti sin kuènté Moab, Agar,  
<sup>7</sup> Gebal, Amón, Amalec, ti sin  
filisteo la ko ti sin chjasin  
Tiro
- <sup>8</sup> la ko kjaxin ti sin Asirio, mé  
kaín ti sin a kónkojié sin  
la kjaxin kjuínkítsa sin ti  
xjeen Lot.
- <sup>9</sup> \*Jaha mé  
chrókjuínchek'itjáña ti sin  
a éxi kjuínchek'itjáña ti sin  
Madián  
la ko ti sin Sísara  
la ko éxi kjuínchek'itjáña ti  
sin Jabín ti k'uejó sin ti sítji  
ìntà Cisón.
- <sup>10</sup> Jehe sin k'uitjáñaxín sin  
chjino chjasin Endor;  
la k'óna sin éxi nchekatjehe<sup>s</sup>.
- <sup>11</sup> \*Jaha nchek'itjáña ti sin  
t'etōan  
éxi kjuich'ehe ti Oreb la ko  
Zeeb.  
Xikaha ch'ehe kaín ti sin  
t'etōan ntiha  
éxi kjuich'ehe ti Zébah la ko  
Salmuna.
- <sup>12</sup> Jehe sin k'uéndáchro sin  
sich'éna sin nontē sin  
ti nonte kuèntá, jaha Díos.
- <sup>13</sup> Díos kuènténi, ti  
xrīntō ichr'an jaha  
chrók'uitjáñaxín sin,  
chrók'óna sin éxi chaon ika  
tsíxámá chrókjuakáko  
xrīntō.
- <sup>14</sup> Chrok'óna sin éxi xrohi  
tsochexín ijnā  
chrók'uitjáñaxín ti inta yoa  
sín nteje.
- <sup>15</sup> Mé xikaha chréhé sin  
la nchechráqonxian sin ti  
xrīntō kuèntá.
- <sup>16</sup> Chrokjuínchesuéhé sin  
kixin  
ndá chrórxaxinkaon sin ti  
ihniá, It'éni Díos.
- <sup>17</sup> Ndá chrókósuéhe sin  
nkochríxin  
andá ti kjuatosuéhe mé  
chrók'uitjáñaxín sin,
- <sup>18</sup> kixin xikaha chrókónohe sin  
kixin imá tētoan jaha It'éni  
Díos.  
Jahuá mé itjen nkaya  
nkajní la tētoan kuènté  
chjasintajni.

<sup>s</sup> 83:10 *nchekatjehe* abono

83:9 a: Jue. 7:1-23; b: Jue. 4:6-22. 83:11 a: Jue. 7:25; b: Jue. 8:12.

©2016 Wycliffe Bible Translators, Inc

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/mx/>

## Salmo 84

Ti nkexro tóxríhín  
tsjak'e ndøe Díos*Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> Imá náxrjón ti nínkuá tjóá,  
jaha It'èni Díos chonta kaín  
kjuachaxin.
- <sup>2</sup> Imá chéhe aséni  
tjinkaoni chrókjuák'eni ti  
ndasin itjen ti nínkuá, jaha  
Díos.  
Imá chrókóchéhe aséni,  
chrótsjeni,  
chrókjuikosáyeheni ti jaha  
Díos tjánjua kjuachón.
- <sup>3</sup> Kjónté ti koxéva la ko ti ko  
golondrina  
tsíkjich'éna va kaké va  
chjinaxón ti altar  
kuèntá kixin ntiha  
sinchek'ánkíxin va xjeen  
va.  
Jaha, It'èni Díos, mé imá  
tétoan la ko chonta kaín  
kjuachaxin.  
Jaha Rey kuènténi la ko Díos  
kuènténi.
- <sup>4</sup> Imá chéhe ti nkexro tjejó  
nkaxehen nínkuá.  
Itsje sin tjikosáyaha sin  
nkochrírín la t'óxrjéhya  
sin.
- <sup>5</sup> Chéhe itjen ti nkexro jaha  
tjínkítsa,  
la ko ti nkexro tjenkayáxin  
kaín asén tsochréhe ti ntja  
sátsji ti ndøa.
- <sup>6</sup> Kjónté ts'atsínka sin ti tsaka  
tsjánka chojni

la ntiha mé ts'óna ijnko ti  
sít'axrje ìnta.Andá ti ts'aniá ichrin la antsí  
tsoyee ti ìnta la tsõnao  
kaín nkehe.

- <sup>7</sup> Tinkák'ánkí ti kjuachaxin  
kuènté sin kixin tsjacha  
sin  
sátsji sin ti chjasin Jerusalén  
tsikosáyexín sin ti jaha,  
ti Díos chóna kaín  
kjuachaxin.
- <sup>8</sup> Jaha It'èni Díos, chonta kaín  
kjuachaxin,  
jaha Díos kuènté Jacob,  
tihín ti chrónòahani.
- <sup>9</sup> Jaha Díos kuènténi tsaáxini,  
tjínkítsa ti nkexro tsíkjéyá  
jaha ts'óna Rey.
- <sup>10</sup> Antsí jína kjónté nkokøa ñao  
chrókjuák'eni ti ndasin  
kuèntá  
ke ti chrókjuák'eni ijnko mil  
ñaø ókjé nchia.  
Ícha jína chrókjuéyáni  
chrókjuák'eni ti ndója  
ndøa, jaha Díos kuènténi,  
ke ti chrókjuák'eni ndøe ti  
chojni chóna ijje.
- <sup>11</sup> Kixin jaha It'èni Díos mé  
tjánjua ti t'inkaséna la ko  
tjínkítsa ti jeheni  
la jaha tjuéhé la ko  
tjikosayéhé ti nkexro  
tjasinhña ijje  
la tjequénhña tjánjua ti  
nkehe tjanchia sin.
- <sup>12</sup> It'èni Díos, jaha chonta kaín  
kjuachaxin.  
Chéhe ti nkexro tinkáchónki  
ti jaha.

**Salmo 85**

**Ti sin Israel tjanchia sin kixin**  
**Díos tsikonoéhe ti jehe sin**

*Salmo kuènté xjeen Coré*

<sup>1</sup> It'éni Díos

jaha imá jína kjuínkĩtsa ti  
 chjasin kuèntá.

Jaha kjuínkĩtsa ikjan ti sin  
 k'uaxrjeníxin ti ch'in  
 Jacob.

<sup>2</sup> Jaha k'óxika ti ijíé ti sin  
 chjasin kuèntá

la ko kaín ti nkehe jínahña  
 kjuích'e sin.

<sup>3</sup> Ó kjuixin kóntá kaín ti  
 kjuanínkaon kuèntá  
 la kuitohé ti imá kónínkaon.

<sup>4</sup> Díos kuènténi tsaáxini.  
 Jaha nchekaáni ije  
 la í tónínkákuénhñani kaíni.

<sup>5</sup> ¿Á naxa tsoninkákonhèni  
 nkochríxin ní?  
 ¿Á xikahó chrókónínkákohén  
 kaín ti sin  
 tsinkák'axrjeníxini ní?

<sup>6</sup> ¿Á chrókjuájonhña  
 kjuachaxin ínaá  
 chrók'uejóni ní?,  
 andá xikaha chrókóchéhe ti  
 sin chjasin kuèntá.

<sup>7</sup> Tjákoxián ti tjuéhèni, jaha  
 It'éni Díos,  
 la ko nchekaáni.

<sup>8</sup> Jeheni tsihini ti nkehe  
 tsondáchro Díos  
 kixin tsondáchro ch'an  
 tsjajon ch'an ti kjuaxróxin  
 ts'áyéhe  
 ti chjasin kuènté ch'an

la ko ti sin tinkáchónki ti  
 jehe ch'an,  
 kixin ndá jehe sin  
 chrókuítghe sin  
 ti nkehe nduáhya tjenkayáxin  
 sin.

<sup>9</sup> Chaxín ti tsaáxini la chjino  
 itjen,

la tsaá ti sin titekaon,  
 kixin ti kjuachaxin kuènté  
 Díos la tsjak'e ti chjaséni.

<sup>10</sup> Ti nkehe chaxín la ko ti  
 tjuéhèni la kónoxín,  
 la ti kjuaxróxin la ko ti nkehe  
 ndoá mé tjejó.

<sup>11</sup> Ti nkehe chaxín la ts'aniá ti  
 chjasintajni  
 la ko ti nkehe ndoa la nkaya  
 nkajní tsjixín.

<sup>12</sup> It'éni Díos mé tsjinkĩtsa  
 tsjajon ch'an ichrin  
 andá ti nonteeni mé ts'óna jína.

<sup>13</sup> Ti nkehe ndoá mé tsitóxin  
 ntja tsochronka.  
 Tíha mé tsakitjehe ijnko ntja  
 ndoá tsixín It'éni Díos.

**Salmo 86**

**Jahuá mé Díos**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> It'éni Díos, tihín jaha ti  
 nkehe tsondáchroni  
 kixin jeheni la t'áváni la ko  
 nóani.

<sup>2</sup> T'ayakohén aséni kixin imá  
 tinkáchónkini ti jaha.  
 Jaha mé ti Díos kuènténi.  
 Nchekaá ti jeheni, ti  
 nkexro t'aha ixra, kixin  
 tinkáchónkini ti jaha.



- <sup>3</sup> T̄ikonoéhéni, It'éni Díos,  
kixin t'éyahani ti jaha kaín  
ñao.
- <sup>4</sup> Jaha nchechéhé aséni kixin  
t'ahani ixra  
kixin jeheni mé chrónoéhéni  
ti jaha.
- <sup>5</sup> Kixin jaha, It'éni Díos, la imá  
jína,  
jaha sinček'itjáña ti ijie  
kuénténi.  
Jaha mé tjuéhé kaín ti  
nkeexo chrónoéhe ti jaha.
- <sup>6</sup> Tihín, It'éni Díos, ti nkehe  
tjancahani.  
Chrokjuinkitsani kixin  
chrónoéhéni ti jaha.
- <sup>7</sup> Ti ñao tsochóntani kjuaxikaon  
la ts'éyehéni ti jaha  
la jaha tsjatehé la tsjínkítsa ti  
jeheni.
- <sup>8</sup> Kohya ninkehó Díos tóyóhe  
éxi ti jaha, It'éni Díos.  
Kohya ninkexró ich'e ti ixra  
éxi ti ixra tsíkjih'e jaha.
- <sup>9</sup> \*Jaha kjuich'éna kuenté  
chjasintajni.  
Méxra kaín chojni la  
chrókjuíji sin ti itjen jaha,  
It'éni Díos,  
kixin chrókjuikosáyehé sin ti  
ihniá.
- <sup>10</sup> Jaha ijnko Díos imá ijié la  
chonta kaín kjuachaxin  
la ko tjákoxián kjuaxroan  
imá ijié.  
Méxra jahuá mé Díos.
- <sup>11</sup> Jaha Díos, tjákohéni ti ntja  
kuéntá
- kixin chrók'uájini ti ntja  
chaxín.  
Jaha chróchjehé kjuachaxin  
aséni kixin  
jína chrókjuikosáyeheni ti  
ihniá.
- <sup>12</sup> Kixin kaín aséni  
chrókjuikosáyeheni  
ti jaha, It'éni Díos,  
la ko chrókuinkáchónkini ti  
ihniá nkochríxín.
- <sup>13</sup> Kixin jaha imá kuikonoéhé ti  
jeheni,  
la kjuinchekaá aséni  
la k'uitsínkáyahyani ti tòye  
tjejó ti sin tsík'en.
- <sup>14</sup> Jaha Díos,  
nchónhña chojni ihnke  
k'uínkatjen nínkaon.  
Xritjeyá sin ti jeheni la  
chrók'óná sin.  
Jehe sin la tjikosayéhya sin  
ti jaha.
- <sup>15</sup> Andá jaha It'éni Díos,  
imá t̄ikonoéhé chojni kixin  
imá jína jaha  
la tjokahya tónínkaon la  
imá tjuéhé chojni.
- <sup>16</sup> Komá ti jeheni, t̄ikonoéhéni.  
Chjehéni kjuachaxin kixin  
jeheni t'ahani ixra,  
la t'ayakonhéni.
- <sup>17</sup> Tjákoxián ijnko nkehe jína  
kixin tsonoheni kixin  
tjuéhéni  
kixin xikaha chrók'uikon ti  
sin tjinkakonhña ti  
jeheni  
ndá chrókósuéhé sin

kixin jaha, It'eni Díos, la  
kjuínkĩtsani la  
kjuínchehehēni.

### Salmo 87

Ti sin tjinkaon chrók'uejó  
sin chjasin Jerusalén

*Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> Díos kjuak'e ti chjasin  
Jerusalén  
chritaón ti ijna tjóá,  
<sup>2</sup> la Díos antsí imá tjehe ti  
puerta kuènté Jerusalén,  
la nkuíxín Israel la kohya  
ijnko chjasin antsí tjehe  
Díos.  
<sup>3</sup> Jaha chjasin ijie kuènté Díos,  
ixá kjuánchí imá náxrjón  
nixja sin  
kuènté ti jaha!  
<sup>4</sup> “Janhan Díos mé xráxinkəoan  
Egipto la ko Babilonia  
mé tíha la chjasin chóxin sin  
ti janhan  
la ko Filistea la ko Tiro la ko  
Etiopía.  
Kaín ti chojni mé  
tsík'axrjeníxin sin  
Jerusalén.”  
<sup>5</sup> Tsondáchro sin kuènté  
chjasin Jerusalén:  
“Tíhi la k'óna chjasén kaín  
chojni.”  
Mé Díos itjen nkaya nkajní la  
kjuak'e ti chjasin  
la ko kjuíncheñao ch'an tíha.  
<sup>6</sup> Kjaxin Díos la kjuajon  
kjuachaxin kixin ts'ínixín  
ihnié ti sin tsík'axrjeníxin  
ntiha.

- <sup>7</sup> Kaín sin la tjasin sin kia la  
itsje sin la ko ité sin la  
ndáchro sin  
kixin chjasén sin mé  
Jerusalén.

### Salmo 88

Ijnko nkexro níhi chrónəa

*Salmo kuènté xjeen Coré*

- <sup>1</sup> It'eni Díos tsaáxini.  
Nchakotjin la ko tie  
chrónəahani  
kixin tsjínkitsehēni.  
<sup>2</sup> Ti nixjahani mé chrókjujji ti  
itjen jaha.  
Tihín ti nkehe tjanchiani.  
<sup>3</sup> Nchónhña nkehe jínahña  
kjuasótexíni,  
la ó chjina chrók'ueni la  
chrókjuixraváni.  
<sup>4</sup> Ndáchro chojni kixin ó  
kjuixin sákjuini  
ti síin ti sin tsík'en.  
Jeheni mé chaxín í  
chóntahyani fuerza.  
<sup>5</sup> Kuítóhe sin ti jeheni ti tjejó ti  
sin tsík'en,  
ti sin tsík'itsínkayá tòye.  
Tjak'eni ti tjejó ti sin  
xraxinkakonhña jaha  
la ko jaha tjínkĩtsahya sin.  
<sup>6</sup> Jaha tsíkjaké ti jeheni injko  
tòye njnka  
la ko sítie.  
<sup>7</sup> Ti kjuanínkaon kuèntá mé  
kjuínchekamáni la imá iye  
la éxi nátaón ti jeheni  
chrókui yeé intə  
mé xikaha yexín ti  
kjuanínkaon kuèntá.

- <sup>8</sup> Mé xikaha kjuich'e jaha kixin  
kaín ti sin chóxini kuítóhe  
sin ti jeheni,  
mé xikaha kjuich'e kixin  
chrókóxríenhña sin ti  
jeheni.  
Andá jeheni la éxi ijnko  
chojni tjechjina la xitjahya  
ts'axrjeni.
- <sup>9</sup> Imá tsjánkani, andá ijie la  
í t'ikonhñani jína kixin  
kjuatjoyé ti ikoni.  
Kaín ñao t'éyeheni ti jaha  
It'eni Díos.  
Tjokani itjani kixin jaha  
chrókjuínkítsa ti jeheni.
- <sup>10</sup> ¿Xá jaha tsjásian kjuaxroan ti  
tjejó ti sin tsík'en ní?  
¿Xá ti sin tsík'en mé tsotjáha  
sin kjuasáya ní?
- <sup>11</sup> ¿Xá tsondáchro sin kixin jaha  
tjuehé chojni ti nkaxehen ti  
tòye ní?  
¿Xá tsonixja chojni ti nkehe  
chaxín kuentá ntiha ti síin  
ti sin tsík'en ní?
- <sup>12</sup> Ti tjejó ti sin tsík'en  
la kaín nkehe k'uitjáñehen  
sin.  
¿Á naxa chrók'uejó nkexro  
ntiha  
chrórxaxinkaon ti nkehe  
ndoá la ko  
ti kjuaxroan kjuásian ní?  
Kjá í náhí.
- <sup>13</sup> Kjánchó jeheni t'éyeheni ti  
jaha, It'eni Díos.  
Kaín nchítjen chrónòhahani la  
ko tjeýani ti jaha.
- <sup>14</sup> It'eni Díos, ¿nkekuènté  
xráxinkákonhña ti jeheni?

- ¿Nkekuènté tjak'emehéni?  
<sup>15</sup> Ti ñao naxa k'uéntasoáni  
kjuankíxini kjuasóteni la  
chrók'ueni.  
Nchónhña nkehe jínahña  
ichr'an jaha kjuasótexíni.  
Andá ijie la í tsjachahyani  
ínaá.
- <sup>16</sup> Ti kjuanínkaon ijie kuéntá mé  
k'uatásinka nátaón ti jeheni.  
Ndá xikaha imá k'óxrjéni.
- <sup>17</sup> Ijie la kaín ñao tjasóteni  
éxi yeé ìnta k'uatásinka  
nátaón ti jeheni.
- <sup>18</sup> Kaín ti sin chóxini la kuítóhe  
sin ti jeheni,  
la jehóni kuítóheni ti sítie.

## Salmo 89

### Ti nkehe tsíndáche Díos ti ch'in David

- <sup>1</sup> It'eni Díos, nkochrírín  
tsotsjeni tsjikosáyeheni ti  
jaha  
kixin kjuasáya jaha la  
kuijonoéhéni.  
Kaín chojni tjejó ijie la ko ti  
chojni itsi  
chr'éxin la tsihin sin  
kixin jaha imá jína  
kjuínkítsani.
- <sup>2</sup> Tsochrónkani kixin ti  
tjuehéni la nkochrírín tíha  
la ko ti jína nixja jaha la  
nkochrírín tsjak'e éxi  
nkochrírín itjen ti nkajní.
- <sup>3</sup> Mé jaha Díos la tsíndáche  
ch'in David  
mé ti nkexro t'aha ixra  
tsíkjéyá, mé tsíndáchroa:

- 4 \*<sup>4</sup>“Tsotjaha kjuachaxin ti nkexro ts'axrjénixian kixin ts'etəoan ti nkexro nkochrín éxi kjuák'e kuétoan jaha.”
- 5 It'éni Díos, kaín ti sin tjejó nkajní la tsjikosáyaha sin kixin tsík'ikon sin ti kjuachaxin ijié kuéntá. Kaín ti sin jína tsíkónkotsé mé tsjikosáyaha sin.
- 6 Nijnko nkexro itjen nkaya nkajní chrókóyóhe ti jaha, It'éni Díos. ¿Xá nkexro chrókóyóhe ti jaha Díos kuénténi?
- 7 Jaha mé ijnko Díos imá t'etəoan la ijnko kjuachakon ijié tíha kixin nkondətjen ti jaha la síin nchónhña ángel.
- 8 It'éni Díos, jaha mé chonta kaín kjuachaxin. ¿Xá nkexro chrókóyóhe ti jaha? Kixin kaín kjuachaxin mé kuéntá la ko jaha nchexiteyá ti nkehe chaxín.
- 9 Ti tsojjehe ti ndaño la jaha tətəoan kixin ts'ixratá, la ko ti tsochrika ti ìntə la jaha mé ndáche ts'ixitán.
- 10 Jaha mé k'oñá ti monstruo kuénté ndaño la jaha kjuinchek'itjáñaxián ti chojni nínkakohan kixin ti kjuachaxin chóna ti itjá.
- 11 Ti nkajní la ko ti chjasintajni mé kuéntá. Jaha mé kjuich'éna ti chjasintajni la ko kaín ti nkehe síin.
- 12 Jaha mé kjuich'éna ti norte la ko ti sur, la ti ijna Tabor la ko ti ijna Hermón tsochéhe tsotsjexin ti ihniá jaha.
- 13 Ti cháooan mé chóna kjuachaxin la ko ti itjá chjina la tétuəxíán.
- 14 Jaha jína nchekitoəxián la jína tjénkayáxian la mé xíkaha jína tətəoan la ko jaha tjákoxián kixin imá tjehéni la ko nchexiteyá ti nkehe chaxín.
- 15 Náxrjón ti sin nohe tsjikosáyaha sin, jaha Díos kuénténi. Kaín ntja t'aji sin mé t'inkaseñaxín ti xrohi kuéntá.
- 16 Ti ihniá mé tsochəxin sin kaín ñəo la ko tsochéhe sin kixin chaxín ndoá tjénkayáxian jaha,
- 17 kixin ti kjuachaxin ijié chonta jaha mé nchefuerte ti jehe sin. Jaha mé nchek'ánkía ti kjuachaxin chóntani kixin jína jaha.

18 Kixin jaha mé Díos kuènténi tsaáxini  
 la ko jaha mé ti Rey kuènténi  
 la ko ti nkexro tjóá  
 tjikosáyehe ti sin Israel.

19 Andá ijnko ñao jaha níxjehé  
 ti sin tinkáchónki ti jaha  
 la tsíndáche sin:  
 “Jína kjuínkítsa janhan ijnko  
 nkexro chrakonhña,  
 mé janhan kjuéyá ijnko  
 nkexro itjen ti chjasin  
 kuéntana.

20 \*K'uitjá David ti nkexro  
 sit'ána ixra,  
 la janhan kuétoan kuíkite sin  
 aceite ikja ch'an  
 kixin xíkaha k'uáyéhe ch'an  
 kjuachaxin ts'etóan ch'an.

21 Ti tjaná nkochrín tsjak'e  
 tsjinkítsa David.  
 Ti kjuachaxin kuéntana mé  
 tsjinkítsaxián ti jehe ch'an.

22 Tsjachahya ti sin nínkakohen  
 ti jehe ch'an  
 la ko tsjachahya ti sin  
 nduáhya t'aji.

23 Janhan sintak'itjáña ti  
 kjuachaxin kuénté ti sin  
 nínkakohen David  
 la ko sintaníha ti sin  
 tjinkakonhña ti jehe ch'an.

24 Jehe ch'an mé tsonohe kixin  
 janhan tjuaha ch'an  
 la ko tsjinkítsa ch'an  
 kixin janhan sintak'ánkía ti  
 kjuachaxin kuénté ch'an  
 kixin ti kjuachaxin chonta  
 janhan.

25 Janhan mé kjuánjua  
 kjuachaxin ts'etóan ch'an  
 ti chrínta ndañao  
 Mediterráneo la ko ti  
 chrínta ndarío Éufrates.

26 Jehe ch'an mé ts'éyana  
 tsondáchro ch'an:  
 Jaha mé it'eni  
 la ko Díos kuènténi.  
 Jaha mé tsaáxini.

27 \*Ko janhan Díos mé tsjánjua  
 kjuachaxin ts'óna ch'an  
 xjana sao.  
 Jehe ch'an mé ts'etuehen  
 ch'an ti sin rey  
 kuénté chjasintajni.

28 Janhan nkochrín  
 ts'ayakohan ch'an la ko  
 tsotjuaha ch'an.  
 Ti nkehe ndátjan ch'an la  
 sintaxiteyá janhan.

29 Ti sin ts'axrjeníxin ch'an mé  
 ts'etóan sin ti nonte  
 kuék'etóanxín ch'an  
 nkochrín  
 ti naxa itjen ti nkajni.

30 Kjánchó ti chrókuítóhe sin ti  
 ley kuétuahan sin  
 la ti chrók'uájihya sin éxi  
 k'uítuehen sin

31 landá ti chrókuinchexiteyáhya  
 sin ti ley kuéntana  
 la chrókuitekakonhña sin ti  
 nkehe kuétoan janhan,

32 andá ti xíkaha la janhan  
 sintakjasótexián sin ntasé  
 kixin kuítetekakonhña sin la  
 jiehe sin,  
 kjuích'e sin ti nkehe jínahña.

- 33 Kjánchó tsitoahya tsotjuaha  
David  
la ko ts'itjájānahña tsjínkĩtsa  
ch'an.
- 34 Ts'itjájānahña ti nkehe  
ndátjan David  
la ko sintaxiteyá ti nkehe  
tsíndáxrjan.
- 35 Andá nkonaá ndátjan ch'in  
David,  
jína ti janhan la xitjahya  
sit'ayaha.
- 36 Méxra ti nkexro  
ts'axrjénixian jaha  
nkochríxín ts'etoan  
éxi nkochríxín itjen ti  
ñao t'inkaséñaxín la í  
tsjejhya ti t'etoaxín ch'an  
nkochríxín.
- 37 Ndoá chrókjuák'e ti t'etoan  
ch'an nkochríxín  
éxi ti nitjó itjen nkajní  
nkochríxín.”
- 38 Andá ti xikaha tsíndáchrua  
la, ¿nkekuènté kuĩtohé  
ndáha  
ti nkexro rey tsíkjéyá jaha  
Díos?  
¿Nkekuènté kóninkákohén ti  
rey?
- 39 Jaha kuakítsje ti kjuachaxin  
tsíchjehé ti nkexro  
kjuít'aha ixra la  
kjuínchexiteyáhya ti nkehe  
tsíndáche ch'an.  
Jaha kjuatsían ti corona  
chónta ch'an la kjuaké  
nonte.
- 40 K'oxika ti tját'o tsík'óna  
nkondatjen chjasin  
Jerusalén,

- la xikaha k'óna nteje ti  
chjasin ijié.
- 41 Kaín chojni t'atsínka ti ntia  
ntiha la teé sin  
ti nkehe tóxríhín sin,  
la kaín ti chjasin chjinaxón  
ntiha tjanoá sin ti rey.
- 42 Jaha kjuínkĩtsa ti sin  
nínkakohen ti rey,  
la jehe sin imá chéhe sin  
kixin kjuacha sin.
- 43 Andá jaha mé kjuatsén ti  
tatéxin ti espada kuènté ti  
rey,  
la í kjuínkĩtsehya ch'an ti  
sákjuí ch'an guerra.
- 44 Jaha kuakítsjehé ti rey ti  
kjuachaxin k'uéchénta  
ch'an,  
ko l'oxítjen ti kuék'etoanxín  
ti rey ntaha.
- 45 Kuakítsjaha ti nánó  
chrókjuák'e ti rey,  
ndá imá kósuéhe ch'an.
- 46 It'éni Díos,  
¿xá hasta nkesá tsjak'èma  
jaha?  
¿Á nkochríxín tsonínkaoan  
éxi ijnko xrohi ní?
- 47 It'éni Díos xráxinkaoan kixin  
ti kjuachón kjuánjua  
chóntani la séhya.  
Jaha la kjuích'éna ti chojni  
la kjuájónhña itsjé nánó ts'ejó  
sin.
- 48 ¿Xá nkexro chrókjuák'e  
chrók'uénhña?  
¿Xá nkexro chrókuaá kixin  
chrók'uenxínhña ti  
kjuachaxin  
kuènté ti kjuach'én?

- 49 It'éni Díos, ¿nkekuènté kixin  
jaha naxa tìkonoéhñani  
kixin xikaha ó tsíndáche  
David kixin tsjínkìtsa ti  
jehe ch'an?
- 50 It'éni Díos, xráxinkaoan ti sin  
t'aha ixra  
kixin síin nchónhña chojni  
nínkakohen sin ti sin a la  
ko tjanoá sin,  
mé xikaha t'áváni la tjoté  
aséni.
- 51 It'éni Díos,  
t'ándaxín ti sin nínkakohan.  
Kaín ñao t'ándaxihìn sin ti  
nkexro tsíkjéyá ts'óna rey.
- 52 Andá imá jína jaha, It'éni  
Díos, nkochrín.  
Mé xikaha tsoxiteyá.

**Xroon noóxin**  
(Salmos 90—106)

**Salmo 90**

**Díos la nkochrín itjen la  
chojni la kanhño isé ts'ejó**

*Salmo kuènté Moisés*

- 1 It'éni Díos, jaha mé tsaáxini  
ijie la ko nkochrín.
- 2 Ti naxa t'ónahña ijna  
la ko chjasintajni,  
ndesi ósé la ko nkochrín  
la jaha mé Díos.
- 3 Andá ts'óna chojni inche ínaá  
ti tsondáchrua: “Jahara  
chojni ts'ónara inche ínaá.”
- 4 \*Kixin ti mil nánó

- la t'íkuan jaha éxi ti ijnko  
ñao ó k'uatsínka,  
ó éxi iso hora ti tie k'uatsínka.
- 5 Jaha titàya nchek'it'jáña chojni  
éxi ts'átjoáko chojni ìnta,  
ó éxi ijnko kotáchrin chóna  
chojni ó.
- 6 Jeheni la éxi kajnto tsík'ánki  
ti nchítjen.  
Ti nchítjen ts'aña ti ika la  
tsoxró itsjo,  
andá ti tsojín mé tsochrijin,  
tsoxámá la its'en.
- 7 Jeheni ts'it'jáñaxíni ti  
kjuanínkaon kuèntá;  
imá tóxakoheni kixin  
nínkaoan jaha.
- 8 Ti ijie chónatani la jaha la noha,  
la ko ti ijie ninkexró noehña  
la jaha la t'íkuan kaín tíha.
- 9 Chaxín ti tsonínkaoan la í  
tsjéhya ñao ts'ejóni.  
Ti nánó kuènténi la tjoka  
t'atsínka éxi ijnko nkehe  
chrókuénkayáxini xikahó.
- 10 Ti nánó tsochóna chojni  
kjuachón la setenta nánó,  
andá ti sin imá icha la tsjacha  
sin tsochóna sin ochenta  
nánó.  
Kaín ti sin nchehnke kixin  
nchónhña nánó ts'ejó sin,  
la jehó kjuatjoté tsochóna sin  
la kjuaxróxinhña ts'ejó sin.  
Andá ti nánó la tjoka  
ts'atsínka, mé kjaxin  
xikaha ti jeheni.
- 11 ¿Xá nkexro chrókienxín ti  
kjuanínkaon kuèntá?

- ¿Xá nkexro chrókónohe  
nkexrín chróchrakohan?  
12 Tjákohéni ts'ekini jína ti ñao  
kuènténi,  
kixin chrókjuacha aséni  
chróchónta kjuaxrexinkaon  
jína.  
13 It'éni ikjan jaha ínaá,  
tjínkítsa ti jeheni;  
¿Xá nkesá chrókjan jaha?  
Tíkonoéhé ti jeheni kixin  
t'ahani ixra.  
14 Nchechéhéni, tíkonoéhéni ti  
nchítjen  
la ndá xíkaha chrótsjeni,  
chrókóchéheni kaín ti ñao  
naxa ts'ejóni.  
15 Nchechéhéni kaín ñao  
éxi ti nchónhña nánó  
kjuaxróxinhña kuék'ejóni,  
éxi ti nánó náxrjónhña  
k'uatsínkani.  
16 Jaha chrókjuánjua kjuachaxin  
kixin ti nkexro kjuít'aha ixra  
chrók'uikon ti ixra kuèntá  
la ko kjaxin ti nkexro  
ts'axrjeníxin sin.  
17 It'éni Díos kuènténi,  
tjáqoxián ti kjuachaxin  
kuèntá,  
la tsjínkítsa ti jeheni.  
It'éni Díos, chrókjuinkítsani  
kixin jína chrókóhen ti ixra  
tjejóch'eni.

### Salmo 91

Ti nkexro tzejó chrínkí its'uan  
kuènté Díos imá t'etqan

1 Ti nkexro tzejó chrínkí ti  
its'uan kuènté Díos

- mé ti kjuachaxin kuènté Díos  
ts'ayakohen ti jehe sin.  
2 Mé ndátjan sin It'éni Díos:  
“Jaha mé sinchekaáni,  
jaha mé t'ayakohéni,  
jaha mé ti Díos  
tinkáchónkini.”  
3 Jehó Díos mé sinchekaá ti  
jaha  
kixin nijnko nkehe jínahña  
chrók'uitjáñaxián.  
4 Díos mé ts'ayakuaxián  
chrínkí ti itja ch'an  
la ndá kohya nkehe tsohan.  
Díos la sinchexiteyá ti nkehe  
tsíndáchro ch'an  
la ts'ayakohan ch'an.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Chrinki kañeñe*  
(Sal. 91)

- 5 Méxra, tóxakuanhña, kjónté  
ijnko kjuachakon  
chrók'uixin ti sítie a  
la ko kjónté ti chika flecha  
chróchr'án sin ti nchakotjin  
6 la ko ni ti ichin tsjixin ti sítie  
la ko nijnko kjuaxikaon  
chrókui nchakotjin  
chrók'uitjáñaxián.  
7 Kjónté chrók'uitsínka ijnko  
mil chojni ti itjá ikjon



o ite mil chojni chrók'uitsínka  
ti itjá chjina,  
kjánchó jaha la kohya nkehe  
tsohan.

<sup>8</sup> Andá jaha la chaxín  
ts'ikonxín ikuan  
nkehe tsohen ti chojni  
tjenkayáxin nkehe jínahña.

<sup>9</sup> Jaha la tinkachónkia It'éni  
Díos kixin tsaáxian,  
la Díos imá t'etöan la  
tsjinkitsa ti jaha.

<sup>10</sup> Kohya ninkehó nkehe jínahña  
tsohan  
la kohya nijnko ichin  
ts'ixehen ti ndoa,

<sup>11</sup> \*kixin Díos tsochr'án ti sin  
ángel  
kuènté ch'an ti itjen jaha,  
ts'ayakohan  
kjónté nketí sátsjia.

<sup>12</sup> \*Ti sin ángel la tsjinkitsa sin  
ti jaha la tsotsé sin itjá  
kixin ti totá tsóténkixinhña  
ninkehó ixro.

<sup>13</sup> \*Kohya kjuachrakon kjónté  
sáchrókjuia  
ti síin koxra jiehe  
o ti síin konche jiehe kixin  
jaha chrókuinkátja va.

<sup>14</sup> Andá ndáchro It'éni Díos:  
“Ti nkexro tjuéhe ti janhan la  
sintakaá ch'an.  
Janhan tsjinkitsa ti nkexro a  
kixin antsí tsochónka ch'an  
kjuachaxin  
kixin tinkáchónki ch'an niná.

<sup>15</sup> Andá ti ts'éyéhe ch'an ti  
janhan la tjoka tsjataha

la ko ti kjuaxróxinhña itjen  
ch'an la ntiha tsjak'é janhan.  
Sintakaá ch'an  
la ko tsjikosáyaha ch'an.

<sup>16</sup> Antsí sintacháha ch'an kixin  
isé tsjak'e ch'an  
la ko janhan mé tsotjahá ch'an  
ti kjuachón nkochríxín.”

## Salmo 92

Itsje sin kixin Díos la imá jína

<sup>1</sup> Jína chróchjéheni Díos  
kjuasáya.  
Chrotsjeni himno  
chrókjuikosáyeheni ihniá,  
jaha Díos  
itjen nkaya nkajní.

<sup>2</sup> Tsochrónkani nkojnko  
nchítjen kixin jaha tjuéhéni  
la ko tsochronkani nkojnko  
tie kixin imá jína jaha la  
nchexitéyá kaín nkehe  
ndáchrua.

<sup>3</sup> Tsotsjexini ihniá ti isón salterio  
la ko ti isón chónka itsja  
la ko ti arpa kanhño itsen  
ndáchro.

<sup>4</sup> Jaha It'éni Díos,  
mé imá chéheni kixin ti ixra  
kjuich'e  
mé ti ixra tsíkjich'e mé imá  
nchechéhe ti jeheni.

<sup>5</sup> Jaha It'éni Díos,  
imá ijíe ti ixra tsíkjich'e.  
Ninkexró tsjachahya tienxín  
nkexrín tjenkayáxian jaha.

<sup>6</sup> Ti chojni lontí la noehña  
nkekuènté tíha;

- la ko ti chojni tjenkayáxinhña  
jína la tienxínhña sin.
- <sup>7</sup> Ti sin tjenkayáxin nkehe  
jínahña  
la t'ánkí sin éxi t'ánkí ijnko  
kayoa t'óna itsjo,  
kjánchó itsi ijnko ñao  
ts'itjáña sin nkochríxín.
- <sup>8</sup> Andá jaha It'éni Díos,  
nkochríxín itjen  
tétoan nkaya nkajní.
- <sup>9</sup> Andá ti sin nínkakohan,  
It'éni Díos,  
la ko kaín ti sin ich'e ti nkehe  
jínahña  
la ts'itjáña sin.
- <sup>10</sup> Jaha It'éni Díos, nchek'ánkía  
ti fuerza chóntani  
éxi ti fuerza chónta ti koxinta  
tsehe.  
Jaha t'ikjanjian aceite  
náxrjón xroá ikjani.
- <sup>11</sup> Ikoni mé k'uúkonxíni nkexrín  
tsjasóte ti sin nínkakohen  
ti jeheni  
la ko kuéhini nkexrín t'éya ti  
sin ixri ti ntia nduáhya.
- <sup>12</sup> Ti sin jína la ts'ánkí sin éxi  
ijnko ntakajni náxrjón;  
mé ts'ánkí sin éxi ti inta  
cedro síin ti ijna Líbano.
- <sup>13</sup> Tjejó sin éxi ti ntayoa  
tsíxenkaxín ti ndoa, It'éni  
Díos.  
Tíha mé ts'óna itsjo nkaxehen  
ti ndasin ndója ti nínko  
kuéntá.
- <sup>14</sup> Kjónté ó ntaxin ti inta yoa la  
naxa ts'óna ito;  
nkochríxín ti inta la tsjak'e  
jína la ko yoa.

- <sup>15</sup> Tsochrónka ti sin jína kixin  
jaha It'éni Díos la  
jína la ko nkochríxín  
t'ayakohén chojni,  
la ko kohya ninkehó nkehe  
nduáhya tjenkayáxian  
jaha.

### Salmo 93

#### It'éni Díos mé ti Rey t'etoan

- <sup>1</sup> It'éni Díos mé ti Rey imá  
t'etoan.  
Mé tsík'inkáya ch'an ika  
tjákini,  
la imá chónta ch'an  
kjuachaxin.  
Díos mé k'uetoan k'óna  
chjasintajni  
la kohya nkexro  
sinchek'itjáña tíha.
- <sup>2</sup> It'éni Díos, mé jaha kuetoan  
ti xránkíxixín  
kixin jaha la ó xráxín itjen.
- <sup>3</sup> It'éni Díos,  
ti ndarío la sítóvéntó la ko ti  
inta la síchriká noi.
- <sup>4</sup> Kjánchó jaha, It'éni Díos,  
itjen nkaya nkajní  
la imá chonta kjuachaxin,  
andá ti inta la kanhño,  
kjónté imá sítójihe ti  
ndañaao.
- <sup>5</sup> Jaha Díos,  
ti nkehe tsíkétoan la chaxín  
ndoá.  
Náxrjón itjen nkaxehen ti  
ndoa  
kixin nkochríxín tsokohya  
ninkehó ije ntiha.

## Salmo 94

It'éni Díos mé ti juez  
kuènté chjasintajni

- <sup>1</sup> It'éni Díos, tjákoxián  
kixin jaha nchekitoexián ijie.
- <sup>2</sup> Jaha mé ti juez kuènté  
chjasintajni.  
Jaha chonta kjuachaxin  
mé nchekjasóte ti sin  
nchehnke  
la éxi ti ixra nduáhya kjuích'e  
sin mé xikaha chrókjuacha  
sin.
- <sup>3</sup> Jaha It'éni, ¿hasta nkesá  
chrók'uixin ti sin ixri ti  
ntja nduáhya?  
¿Xá hasta nkesá tsjánjua  
kjuachaxin naxa  
tsochéhe sin?
- <sup>4</sup> Kaín ti chojni nduáhya ixri la,  
¿xá hasta nkesá tsonixja sin  
ti nkehe jínahña?  
Imá ihnke kaín ti sin ich'e ti  
nkehe nduáhya.
- <sup>5</sup> It'éni Díos,  
ti sin ihnke la nchek'itjáña  
sin ti chjasin kuèntá  
la ko nchekjasóte sin ti sin  
tinkáchónki ti jaha.
- <sup>6</sup> Jehe sin t'óñá sin chojnichjin  
ik'án la ko ti chojni  
tsíkixin ókjé chjasin  
la ko t'óñá sin ti chájan nòé.
- <sup>7</sup> Ndáchro sin kixin It'éni Díos  
la t'ikonhña ch'an.  
Ti Díos kuènté Jacob la kjá  
tsonínkakohña, ichro sin.

- <sup>8</sup> Chrokiénxinra jahara, chojni  
lonti.  
Jahara chontahyara  
kjuaxrexinkaon jína,  
¿xá hasta nkesá  
chrókiénxinra?
- <sup>9</sup> Ti nkexro kjuích'éna ti  
ndátsjonra,  
¿á xitjahya chrókuihin ní?  
La ko, ¿xá xitjahya  
chrók'uikon  
ti nkexro kjuích'éna ti ikonra  
ní?
- <sup>10</sup> Díos mé nchekjasóte kaín ti  
chjasin a,  
andá jahara la, ¿á xitjahya  
sinchekjasóte ch'an ti  
jahara ní?  
It'éni Díos la ó nohe kaín  
nkehe la,  
¿á chrókónoehña ch'an  
kaín ti nkehe nduáhya  
tjénkayáxinra ní?
- <sup>11</sup> \*It'éni Díos la nohe nkehe  
tjenkayáxin kaín chojni  
la ó nohe kixin kaín tíha la ó  
chónkó.
- <sup>12</sup> It'éni Díos,  
chéhe itjen ti nkexro  
tjénduéhé jaha  
la ko tjácohé ti nkehe  
kuétoan.
- <sup>13</sup> Kixin ti sin a mé kjuaxróxin  
ts'ejó sin  
ti ó itsi ti ñao náxrjónhña.  
Andá ti chojni ixri ti ntja  
nduáhya  
la ó k'óna ijnko tòye  
ts'itjáñaxin sin.

- 14 It'éni Díos la tsítøehya ti sin chjasin kuènté ch'an la ko kjaxin tsítøehya ch'an jehó ti sin tinkáchónki ti jehe ch'an, mé tsjinkĩtsa ch'an ti jehe sin.
- 15 Ti sin juez la ndoá sinchekitøexín sin ti ijie ínaá la kaín ti sin jína la tsochéhe sin.
- 16 ¿Xá nkexro chrók'uinkatjen chrókjuinkĩtsa ti jeheni kixin sín ti sin nínkakohen ti jeheni? ¿Xá nkexro chrókjuinkĩtsa chrókuaáxini?
- 17 Ti chrókjuinkĩtsahyani, jaha It'éni Díos, la kjá tjoka chrók'uen aséni.
- 18 Andá jnko naá ndáchroni kixin chrókratóxin toténi, andá jaha It'éni la kuijonoéhéni la kjuínkĩtsani.
- 19 Ti ó imá kóxakoheni la jaha kjuínkĩtsani, kjuínchechéhé aséni.
- 20 Jaha la xitjahya ts'ituan ti sin nduáhya t'etøan. Nduáhya nchekitøexín sin kixin titekakohnã sin ti ley kuèntá.
- 21 Jehe sin la tónkotsé sin tsjenkayáxin sin nkexrín sich'e sin, la tjinkaon sin its'en ti nkexro chóntahya ninkehó ijie.
- 22 Andá jaha It'éni Díos mé kuaáxini.

- Jaha Díos tinkáchónkini kixin jaha mé tjínkĩtsa ti jeheni.
- 23 Jaha It'éni Díos mé sinchekjasóte ti sin ixri ti ntja nduáhya. Ts'itjáñaxín sin ti nkehe jínahña kjuích'e sin. Jaha It'éni Díos mé sinchek'itjáña ti sin a.

## Salmo 95

### Tsotsjeni tsjikosáyeheni It'éni Díos

- 1 Xrákira tsochéheni, tsotsjeni tsjikosáyeheni It'éni Díos. Tsotsjeni tsochéheni kixin Díos tsaáxini.
- 2 Chrokujuini ti itjen Díos chrókjuikosáyeheni ch'an. Tsotsjeni la ko tsochjeheni ch'an kjuasáya.
- 3 Kixin It'éni Díos chónta kjuachaxin ijie la ko jehe ch'an mé ijnko rey imá t'etøan. T'etuehen ch'an kaín íso díos chóntahya kjuachaxin tinkáchónki chojni chjasintajni.
- 4 Ti itja Díos la chónta kjuachaxin t'etøan; kjónté ti imá chrínkí nonte la ko ti ijna imá noi la kuènté ch'an.
- 5 Mé kjaxin kuènté Díos ti ndañao kixin kjuích'éna ch'an tíha, la ko itja ch'an kjuích'énaxín ch'an ti inche xamá.

<sup>6</sup> Xrákira, tsochjéheni Díos  
 kjuasáya.  
 Chrok'uejóxin toch'ini ti itjen  
 Díos  
 kixin jehe ch'an mé  
 kjuích'éna ch'an ti jeheni.  
<sup>7</sup> \*Kixin jehe ch'an mé Díos  
 kuènténi,  
 la jeheni mé chjasin kuènté  
 ch'an.  
 Jeheni mé kolélo kuènté  
 Díos  
 kixin jehe ch'an mé  
 t'ayakohen ch'an ti jeheni.  
 Chrokuihínra ti nkehe  
 ndáchro Díos  
<sup>8</sup> \*la chrókjuinchecháhyara  
 asánra éxi kjuích'e  
 ti chojni ti nteje Meriba,  
 éxi ti ñao k'uíxin sin ti ijna  
 Masah ti nteje a.  
<sup>9</sup> Ndáchro Díos:  
 "Kuítékakohnña ti sin  
 k'uaxrjeníxinra  
 kjónté k'uíkon sin ti ixra  
 kuéntana.  
<sup>10</sup> Cuarenta nánó kóxrinahña ti  
 nkehe kjuích'e ti sin Israel.  
 Ndátjan sin kixin  
 sátsíkjichròe sin,  
 kuítékakohnña sin ti nkehe  
 kuétuahan sin.  
<sup>11</sup> \*Méxra kóninkaoan janhan la  
 k'uakjénxian asená  
 la ndátjan sin kixin í  
 ts'ixenhña sin ti itjén  
 janhan  
 kixin chrókok'éhe sin."

## Salmo 96

**Tsotsjeni ijnko isón nixin  
 kuènté It'éni Díos**

(1 Crónicas 16:23-33)

<sup>1</sup> Itsjera ijnko himno nixin  
 tjikosayehéra It'éni Díos.  
 Itsjera kaínra chojni síin  
 kuenté chjasintajni  
 tjikosayehéra It'éni Díos.  
<sup>2</sup> Tsjexinra ihnié It'éni Díos,  
 tjikosayehéra ch'an;  
 chronkara nkojnko ñao kixin  
 tsaáxinra Díos.  
<sup>3</sup> Chróchenkara chojni síin  
 kuenté chjasintajni nkexrin  
 itjen  
 ti kjuachaxin kuènté Díos  
 la ko ti nkehe ijíe kjuasin  
 ch'an.  
<sup>4</sup> Kixin imá ijíe ti kjuachaxin  
 chóna It'éni Díos  
 la jína chrókjuikosáyeheni  
 ch'an.  
 Antsí t'etoan It'éni Díos ke ti  
 iso díos.  
<sup>5</sup> Kaín ti díos síin iso chjasin la  
 chóntahya  
 ninkehó kjuachaxin,  
 andá It'éni Díos la kjuích'éna  
 ch'an nkajní.  
<sup>6</sup> Imá náxrjón ti itjen Díos  
 kixin imá síin kjuachaxin la  
 t'inkaséña  
 ti nkaxehen nínkué ch'an.  
<sup>7</sup> \*Jahara chojni síin chjasin  
 chróndáchrora

95:7: He. 3:7-11. 95:7: He. 3:15; 4:7. 95:8: Ex. 17:1-7; Nm. 20:2-13.

95:11 a: Nm. 14:20-23; Dt. 1:34-36; He. 4:3, 5; b: Dt. 12:9, 10. 96:7: Sal. 29:1, 2.

- kixin jehó Díos imá t'et̄oan,  
la jehó ch'an imá chón̄ta  
ch'an kjuachaxin.
- <sup>8</sup> Chrochjehéra It'éni Díos  
kjuasáya  
kixin imá chón̄ta ch'an  
kjuachaxin.  
Méxra chrókjuikoára nkehe  
jína chontara,  
chróchjehéra Díos.
- <sup>9</sup> Chrokjuíkosáyehéra It'éni  
Díos  
ti nkaxehen n̄inkué ch'an  
náxrjón tjóá.  
Kaín chojni chjasintajni  
chróchrakohen sin Díos.
- <sup>10</sup> Chróndáchera ti chojni  
chjasintajni kixin  
It'éni Díos mé ti Rey t'et̄oan.  
Jehe ch'an mé kjuích'éna  
ch'an chjasintajni la  
xitjahya ts'ixitoxin.  
Chaxín ndoá t'et̄uehen  
Díos ti sin chjasin kuènté  
ch'an.
- <sup>11</sup> Chrokocháha jaha nkajní  
la ko kjaxin chrókócháha  
jaha chjasintajni.  
Jaha ndañao chrókójna la  
kjaxin kaín nkehe síin  
ntiha.
- <sup>12</sup> Tócháha jaha nteje la ko kaín  
nkehe síin ntiha,  
kaín inta síin ntiha ts'íyato  
tsqchéh̄e.
- <sup>13</sup> Tsotsjera kixin ó tsi It'éni  
Díos ts'et̄oan.  
Chaxín itsi Díos ts'et̄oan  
ch'an,  
la jína la ko ndoá ts'et̄oan  
ch'an chjasintajni.

## Salmo 97

## It'éni Díos mé ti Rey imá t'et̄oan

- <sup>1</sup> It'éni Díos mé ti Rey imá  
t'et̄oan.  
Tócháhara kaínra tjejora  
chjasintajni  
la ko tócháhara jahara tjejora  
nonte chritaón ndañao.
- <sup>2</sup> Ti it̄ji tié mé tsíkantatjen ti  
itjen Díos.  
Jína tjenkayáxin ch'an la ko  
ndoá t'et̄oan ch'an.
- <sup>3</sup> Ti xrohi titaón nt̄ia ti it̄ji Díos  
mé tíha tsochexín ti sin  
nínkakohen ch'an  
la ko tsíkantatjen ti jehe ch'an.
- <sup>4</sup> Ti tjónkíxín mé t'inkaséñani  
chjasintajni  
la ti chjasintajni la chrakon ti  
t'ikon xikaha.
- <sup>5</sup> Andá ti ijna la tsatanka éxi  
ch̄inko cera nkayakon  
It'éni Díos,  
ti nkexro a mé Ìnché kuènté  
chjasintajni.
- <sup>6</sup> Ti nkajní mé chrónkaxín  
kixin chaxín jína Díos.  
Kaín chjasin ts'ikon ti  
kjuachaxin kuènté Díos.
- <sup>7</sup> Chrókósuéh̄e kaín ti sin  
tinkáchónki ti nkehe  
tsíkjanõña.  
Jehe sin la nchehnke sin  
tinkáchónki sin nkehe  
tsíkjanõña,  
kjánchó kaín ti íso díos  
ts'ejóxin toch'in  
ti itjen It'éni Díos t'et̄oan.
- <sup>8</sup> Jaha It'éni Díos,

- la ti chojni síin chjasin  
 Jerusalén  
 la ko kaín chojni tjejó chjasin  
 Judá  
 kufhin sin ti nkehe tétōan la  
 imá kóchéhe sin.  
<sup>9</sup> Jaha It'éni Díos itjen nkaya  
 nkajní,  
 jaha la tétōan kuènté  
 chjasintajni.  
 Mé jaha antsí tétōan,  
 andá ti íso díos la t'etuanhña.  
<sup>10</sup> It'éni Díos la tjeuhe ch'an ti sin  
 tóxrienhña ti nkehe jínahña,  
 la t'ayakohen ch'an asén ti  
 sin jína,  
 mé t'ayakohen ch'an ti sin  
 jína kixin kohya nkehe  
 tsohen sin.  
<sup>11</sup> Ti xrohi mé t'inkaséñaxín ti  
 chojni jína  
 la imá tsochéhe ti sin jína  
 tjenkayáxin.  
<sup>12</sup> Tócháhara chojni jína kixin  
 tinkachónkira It'éni Díos.  
 Tjikosayéxinra ti ihnié ch'an.

### Salmo 98

#### It'éni Díos ts'áyéhe ch'an kjuasáya

- <sup>1</sup> Chrotsjeni ijnko himno nixin  
 tsjikosáyeheni It'éni Díos  
 kixin tsíkjakoixin ch'an ijnko  
 kjuaxroan ijié.  
 Kjuacha ch'an kjuínchekaá  
 ch'an ti sin Israel  
 kixin ti kjuachaxin chóna  
 ch'an.  
<sup>2</sup> It'éni Díos tsíchronka kixin  
 kjuacha ch'an

- kjuínchekaá ch'an chojni.  
 K'uíkonxín ikon ti chojni síin  
 chjasintajni  
 kixin ndoá t'etōan ch'an.  
<sup>3</sup> Díos la kui\_konoéhe ch'an  
 ti ndōe ti sin chjasin Israel  
 kixin tjeuhe ch'an sin.  
 Kuenté chjasintajni k'uíkon  
 sin nkexrín  
 kjuínchekaá Díos ti sin Israel.  
<sup>4</sup> Chrotsjera chrókócháhara,  
 chrókjuíkosáyehéra Díos,  
 jahara tjejora kuènté  
 chjasintajni.  
 Itsen chrótsjera salmo la ko  
 tócháhara.  
<sup>5</sup> Chrotsjera himno,  
 chrókjuíkosáyexínra It'éni  
 Díos  
 la ko it'inra ti isón arpa;  
 chrótsjera itsen.  
<sup>6</sup> T'anoára itsen ti trompeta la  
 ko íso isón,  
 itsjera tsjíkosáyehéra ti Rey  
 It'éni Díos.  
<sup>7</sup> Chrokójna ndañaō la ko kaín  
 nkehe síin ntiha  
 la ko kaín chojni tjejó  
 chjasintajni  
 chrókjuikosáyehé sin It'éni  
 Díos.  
<sup>8</sup> Ti ndarío la chrókjuate itja  
 la ko kaín ti ijna la kjaxin  
 chrókóchéhe.  
<sup>9</sup> Itsjera nkayakon It'éni Díos  
 kixin jehe ch'an mé itsi  
 ch'an ts'etōan ch'an  
 chjasintajni.  
 Díos la chaxín ndoá  
 ts'etuehen ch'an ti chojni  
 síin chjasintajni.

**Salmo 99****It'éni Díos mé imá t'et̥oan**

- <sup>1</sup> \*It'éni Díos mé imá t'et̥oan.  
Ti itjen ch'an t'et̥oaxín ch'an  
mé tjejonkánkíhi ti sin  
ángel  
la ts'inki ti nonte kuénté  
chjasintajni  
la ko tsochrakon kaín ti  
chojni.
- <sup>2</sup> It'éni Díos mé chón̄ta  
kjuachaxin ijié,  
t'et̥oan ch'an chritaón ti ijna  
Sión,  
Jehe ch'an mé t'et̥uehen  
ch'an kaín ti chjasin.
- <sup>3</sup> Méxra chrókjuikosáyehē sin  
ti ihnié Díos imá chón̄ta  
kjuachaxin ijié.  
Díos la ninkehó ijié  
chóntahya ch'an.
- <sup>4</sup> Kixin jaha Díos mé ijnko Rey  
imá chonta kjuachaxin  
la tjegehé ti nkehe chaxín  
ndoá.  
Jaha xíkaha kuét̥oan tsohen  
ti nkehe ndoá.  
Xíkaha jína la ko ndoá  
kjuínk̄itsa jaha ti sin Israel.
- <sup>5</sup> Méxra jahara  
chrókjuikosáyehēra It'éni  
Díos kuénténi.  
Chrok'uejox̄inra tóch'inra ti  
itjen Díos  
kixin jehe ch'an mé ijnko  
nkexro ninkehó ijié  
chóntahya.

- <sup>6</sup> Moisés la ko Aarón mé  
k'uénchat'á kuénté Díos,  
la ko Samuel mé nixjehe  
Díos.  
K'uékjanchehe sin Díos  
tsjink̄itsa ti jehe sin la mé  
k'uékjatehe Díos.
- <sup>7</sup> \*Andá Díos mé kjuátehe  
chríkjan ti itji  
ikjo ch'an sin,  
la jehe sin kjuínchexiteyá sin  
ti nkehe k'uítuehen sin.
- <sup>8</sup> It'éni Díos kuénténi, jaha  
kjuátehé.  
Jaha ijnko Díos jína  
kuīkonoéhé ti chojni  
chón̄ta ijié  
la kjuínchek'itjána ti ijié  
k'uéchón̄ta sin;  
kjánchó ti ó kuítেকаконhña  
sin ti nkehe kuét̥uehén sin  
la jaha kjuínchekjasóte sin.
- <sup>9</sup> Chrokjuikosáyehēra It'éni  
Díos kuénténi.  
Chrok'uejox̄inra tóch'inra ti  
itjen Díos ti ijna tjóá  
kixin jehe ch'an mé Díos  
kuénténi  
la chóntahya ch'an ninkehó  
ijié.

**Salmo 100****Tsochjéheni kjuasáya Díos**

- <sup>1</sup> Chrotsjera, chrókócháhara la  
chrókjuikosáyehēra It'éni  
Díos,  
jahara kaín chojni síin  
chjasintajni.



- <sup>2</sup> Chrókócháhára,  
chrókjuíkosáyehéra It'éni  
Díos.  
Chrókócháhára,  
chrókóchjinara ti itjen  
ch'an.
- <sup>3</sup> Chrokjuatsoanra kixin It'éni  
mé Díos.  
Jehe ch'an mé tsfkjich'éna  
ch'an ti jeheni  
la jeheni mé kuènté ch'an.  
Jeheni mé chjasin kuènté  
Díos la ko kolélo kuènté  
ch'an.
- <sup>4</sup> Chrok'uixehénra ti ndasin  
ndója nínkué ch'an,  
chróchjehéra Díos kjuasáya.  
Chrotsjera,  
chrókjuíkosáyehéra Díos.  
Chrochjehéra Díos kjuasáya  
kjuachaxíen ihníé ch'an.
- <sup>5</sup> \*Kixin It'éni Díos la jína ch'an.  
Jehe ch'an la tikonóehé ch'an  
ti jeheni nkochríxín,  
la tjinkítsa ch'an ti jeheni  
nánó tsjeje la ko nánó  
ts'ixehen.

### Salmo 101

Ti Rey David tsíndáchro kixin  
sinchexiteyéhe ch'an Díos

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jeheni tjinkaoni tsjikosáyaha  
kixin jaha imá ndoá itjen  
la ko imá tjuéhé ti jeheni.  
Tjinkaoni tsotsjeni himno  
tsjikosáyahani, jaha It'éni  
Díos.

- <sup>2</sup> Tjinkaoni ndoá chrók'uájini ti  
ntja kuèntá,  
kjánchó imá tjinkaoni kixin  
jaha chrókjuínkítsa ti  
jeheni.  
Jína chrókjuénkayáxini;  
kjónté ndoeni itjeni la jína  
chrókjuák'eni.
- <sup>3</sup> Jeheni chrókomáhñani  
ninkehó nkehe jínahña.  
Tóxrienhñani ti ixra ich'e ti  
sin titekakonhña Díos.  
Méxra ninkehó ti sin a  
chrókóchjinehña sin ti  
jeheni.
- <sup>4</sup> Jeheni chrókuítóheni  
ti nkehe jínahña  
tjenkayáxini,  
la ko ninkehó nkehe jínahña  
chrókjuích'eni.
- <sup>5</sup> Tjinkaoni chrókjuinchetánini  
ti sin imó t'ándaxíhín  
kícho sin.  
Tóxrienhñani kixin xíkaha  
ich'e ti sin nchehnke.
- <sup>6</sup> Andá jeheni mé tjinkaoni  
ts'itoni ti sin jína tjejó.  
Jehó ti sin ixri ijnko ntja  
ndoá mé chrókjuích'eheni  
ixra.
- <sup>7</sup> Tsjajonhñani kjuachaxin  
tsjak'e nkaxehen ndoeni  
ijnko nkexro ch'ia.  
Ti nkexro ch'ia tsjak'ehya ti  
itjeni.
- <sup>8</sup> Nkojnko ñao la  
sinchek'itjáñani kaín ti sin  
tjenkayáxin nkehe jínahña  
síin chjasintajni.

Jeheni tsakitsjexini ti chjasin  
kuènté It'èni Díos  
kaín ti chojni ich'e ti nkehe  
jínahña.

### Salmo 102

Ijnko nkexro t'ává nixjehe Díos

- <sup>1</sup> It'èni Díos, tihín ti nkehe  
chrónòahani.  
Ti nkehe chrónòani la  
chrókjuíji ti itjen jaha.
- <sup>2</sup> Tjak'émèhñani ti ñao t'áváni;  
tjak'e tihín jaha.  
Tjátehé tjoka ti nkehe  
tjanchiani.
- <sup>3</sup> Ti ñao kuènténi la  
tinkák'itjáña éxi ihnchi.  
Ti huésøeni la tíin, síche éxi  
xrinta.
- <sup>4</sup> Ti aséni la náxrjónhña  
itjen,  
itjen éxi ijnko kayoa tsíxamá  
xikaha,  
hasta k'uitjáñeheni, í  
niehñani.
- <sup>5</sup> T'áváni, tsjánkani  
la tsíxamá ti huésøeni.
- <sup>6</sup> Nóaxin itjeni éxi yóhe ijnko  
kontakító síin nteje  
o éxi konchija jehó itjen ti  
chjasin tsík'oya.
- <sup>7</sup> Xrokjuahya t'ajuani, jehó  
tjetsjeheni.  
Itjeni éxi ijnko koxroxe  
nóaxin itjen chritaón  
nchia.
- <sup>8</sup> Kaín ñao ti sin nínkaon  
xritjeyá ti jeheni.  
T'ákjexin sin ihniéni,  
nchenotøn sin ti jeheni.

- <sup>9</sup> Ti chrókjonieni nio la éxi  
nteso inieni.  
Andá ti nkehe it'ini la  
sít'ixinkíkjaxin ndakoni.
- <sup>10</sup> Jaha mé imá kónínkaoan.  
Jaha kjuánjua kjuachaxin  
imá kuék'etoani,  
andá chr'éxin la jaha  
kuakítsjehéni ti  
kjuachaxin.
- <sup>11</sup> Andá ti ñao kuènténi la  
k'uatásinka  
éxi ijnko its'uan ó,  
la ko tinkáxámáni éxi ijnko  
kayoa.
- <sup>12</sup> Andá jaha, It'èni Díos, mé  
tétøan nkochríxín.  
Ti ihniá mé nkochríxín  
tsoxraxinkaon chojni.
- <sup>13</sup> Ijnko ñao jaha mé  
tsikonoéhé ti chjasin  
Jerusalén,  
mé ó kui ti ñao a,  
ó kjuixraká ti hora.
- <sup>14</sup> Ti sin t'aha ixra tjehe ti  
chjasin Jerusalén,  
la t'ává sin kixin tsíxika ti  
tjat'o la ko ti chjasin.
- <sup>15</sup> Andá ti sin síin chjasintajni la  
tsochraokøhen sin ti ihniá,  
jaha Díos  
la ko kaín ti sin rey síin  
chjasintajni  
tsjikosáyehe sin ti kjuachaxin  
kuèntá.
- <sup>16</sup> Kixin jaha sích'éna ti chjasin  
Jerusalén inaá  
la ko tsjákoxian ti kjuachaxin  
kuèntá.
- <sup>17</sup> Jaha tsjánjua ti nkehe  
tjanchia ti sin nóa,

- jehya chrókuahya kuentá ti nkehe tjanchia sin.
- <sup>18</sup> Janhan ikjian tíhi kixin sinchekuáxin ti sin itsi chr'éxin;
- kixin ti sin tíjie tsokjíhi la tsjikosáyehe sin It'éni Díos.
- <sup>19</sup> Ndesi ti imá noi itjen Díos la tsjehe ch'an ti chjasintajni
- <sup>20</sup> kixin kuíhin ch'an t'éya ti sin tjejóchjina,
- la kjuínchekaá ch'an ti sin tjejójtjasóte chrók'uen.
- <sup>21</sup> Kixin ti sin chjasin Jerusalén chróchronka sin ihníé It'éni Díos
- la chrókjuikosáyehe sin ch'an
- <sup>22</sup> ti ó kaín chojni chjasintajni tsonkotsé sin
- la nkokoa tsjikosáyehe sin Díos.
- <sup>23</sup> Díos la kjuatsen ti kjuachaxin k'uéchóntani,
- la ko kuakitsje ch'an iso ti ñao ñaxa chrókjuák'eni.
- <sup>24</sup> Andá ndáchroni:
- “Díos kuènténi, takítsjéhyani iso ti ñao ñaxa chrókjuák'eni,
- kixin ti nánó kuèntá la chóntahya nketí tsjejexin.”
- <sup>25</sup> \*Ti xránkixixín jaha la kjuich'éna chjasintajni la ko tsíkjih'éna ti nkajní.
- <sup>26</sup> Andá kaín tíha la ts'itjáña, andá jaha la nkochríxin itjen. Kaín tíha la tsontaxin éxi ijnko ika t'inkáya chojni xikaha tsohen.

- Andá jaha mé tsjínkiá tíha éxi chrókjuánjua ika nixin chrókjuítóxin chojni.
- <sup>27</sup> Andá jaha la t'ixitóxinhña la ko ti nánó kuèntá la tjejehya.
- <sup>28</sup> Xjeen ti nkexro t'aha ixra la ts'ejókoa sin
- la ko ti sin ts'axrjeníxin sin kjaxin ts'ejó sin ti itjen jaha.

### Salmo 103

**Tjahā Díos kjuasáya kixin imá kjuíncheñao ch'an ti jeheni**

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Kaín aséni chrókjuikosáyehe ni It'éni Díos.
- Chrokjuikosáyexíni ti ihníé ch'an.
- <sup>2</sup> Kaín aséni chrókjuikosáyehe ni It'éni Díos.
- Chrok'uitjáñehñani ninkehó ti ixra
- kjuích'e ch'an kixin kjuínkítsa ch'an ti jeheni.
- <sup>3</sup> Kixin Díos mé t'óxika kaín ti ijie tjasini,
- la ko tsjatsen ch'an kaín ti kjuatjoté chóntani.
- <sup>4</sup> Díos mé sinchekaá aséni kixin chrók'uitsínkayáhyani ti tòye chrók'uenxíni.
- Kjuasáye Díos kixin tjeuhe ch'an ti jeheni la ko kuikonoéhe ch'an ti jeheni.
- <sup>5</sup> Díos la kaín nkehe jína kjuajan ch'an.

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Tsochón̄ta sin fuerza éxi ti  
kotjuanh̄nko  
(Sal. 103)*

Jeh̄e ch'an t̄jajon ch'an fuerza  
n̄ix̄in tsochón̄tani  
éxi ti fuerza chón̄ta ti kotjua  
nh̄nko.

<sup>6</sup> Díos mé j̄ina sinchekit̄oex̄ín  
ij̄ie la ko ts̄jink̄itsa kaín ti sin  
t̄jejót̄jasóte.

<sup>7</sup> Jeh̄e ch'an mé k̄juak̄oh̄e ch'an  
Moisés ti nt̄ia kuènté ch'an  
la ko k̄juak̄oh̄e ch'an ti x̄jeen  
Israel ti ix̄ra kuènté ch'an.

<sup>8</sup> \*It'éni Díos la imá j̄ina la ko  
t̄ikonoé̄he ch'an chojni.

T̄jokahya tón̄inkaon Díos,  
imá t̄jēhe ch'an kaín  
chojni.

<sup>9</sup> Jehya nkoyaxón̄ t̄jendué̄he  
Díos ti jeheni  
la ko jehya nkochr̄ix̄ín  
tsón̄inkakohen ch'an ti  
jeheni.

<sup>10</sup> K̄juínchek̄jasótehya Díos ti  
jeheni kixin ti ij̄ie  
k̄juasini chrók̄juasót̄ex̄íni.

<sup>11</sup> Éxi ti noix̄ín ti nkaj̄ín̄i x̄ikaha  
t̄jēhe Díos ti sin t̄jikosáyehe  
ti jeh̄e ch'an.

<sup>12</sup> Éxi k̄j̄inx̄in ti t̄jitox̄in n̄ao la  
ko ti t̄jiatóx̄in n̄ao  
mé x̄ikaha ti k̄j̄inx̄in kuít̄oh̄e  
Díos ti ij̄ie k̄juasini.

<sup>13</sup> Éxi ijnko it'é x̄jan t̄ikonoé̄he  
ti x̄jeen  
mé x̄ikaha It'éni Díos la  
t̄ikonoé̄he  
ti sin t̄jikosáyehe ti jeh̄e  
ch'an.

<sup>14</sup> Kixin Díos nohe nkehe  
tsík'ónax̄íni,  
la ó nohe ch'an kixin inche  
tsík'ónax̄íni.

<sup>15</sup> Ti n̄ao tsjak'e ijnko chojni la  
éxi ti kayoa ó.  
Jeheni t'ánk̄íni éxi katsjo síin  
nonte tsoxró itsjo,

<sup>16</sup> andá ti ó ts'atsínka ti x̄rint̄o  
ndá ts'it̄jáj̄ña,  
la í t̄sonox̄ính̄ña nketí k̄juák'e  
ti itsjo.

<sup>17</sup> Andá It'éni Díos la nkochr̄ix̄ín  
tsot̄jēhe kaín ti sin  
t̄jikosáyehe ti jeh̄e ch'an

- la ko tsjinkĩtsa ch'an ti sin  
ts'axrjenĩxin ti jehe sin la  
ko ti xjeen sin,  
18 mé ti sin tjikosáyehe ti nkehe  
tsíndáchro ch'an  
la ko ti sin xráxinkaon ti  
nkehe  
tsík'et̄oan ch'an la nchexiteyá  
sin tíha.  
19 Díos itjen nkajní,  
la ntiha t'et̄oan ch'an.  
Jehe ch'an mé Înché kaín ti  
nkehe síin.  
20 Jahara sin ángel chontara  
kjuachaxin  
la ko nchexiteyéhéra nkojnko  
ti nkehe t'et̄oan Díos,  
jahara chrókjuikosáyehe  
It'eni Díos.  
21 Kaínra sin ángel  
chrókjuikosáyehe It'eni  
Díos.  
Nchexiteyára ti nkehe t'et̄oan  
ch'an.  
22 Kaín nkehe kjuích'éna Díos  
chrókjuikosáyehe ti jehe  
ch'an,  
nkuíxín ti t'et̄oan ch'an.  
;Kaín aséni chrókjuikosáyehe  
It'eni Díos!

### Salmo 104

Díos kjuích'éna ch'an  
kaín nkehe síin

- 1 Kaín aséni tsjikosáyahani,  
jaha It'eni Díos.  
Ti kjuachaxin kuéntá la imá  
ijjé,

- t'inkaséñaxín nkondatjen ti  
jaha.  
2 Kuénté nkondatjen jaha  
t'inkaséñaxín ijnko xrohi  
la jaha kjuéndoá ti nkajní éxi  
ijnko ika manta.  
3 Chrítaón ti itji tjiá int̄a, jaha  
kjuich'éna ti ndōa.  
Andá ti itji la kjuich'éna éxi  
carreta kuéntá, la ko jaha  
xritaoan ti xr̄into a.  
4 \*Ti xr̄into la ich'e ti ixra  
kuéntá  
la ko ti xroiñeñe la t'aha ixra.  
5 Kjuaké ti xránkixixín  
chjasintajni  
kixin ts'inkihya.  
6 Andá ti ndañao imá njnka la  
kjuavá ti inche éxi ijnko  
ika k'uinkaya,  
mé ti int̄a la kuíkjajian ti  
chritaón ijna.  
7 Jaha kuétuehén ti int̄a ndá  
tjoka sákjuí;  
ti int̄a kuíhin éxi kjóna  
ti níxja jaha la tuénxín  
sákjuí.  
8 Chr̄iin ti int̄a chritaón ti ijna  
ndá k'uinkajin chritaón ti  
nonte yóxin,  
andá sákjuí ti int̄a ti  
tsíkétuehén jaha.  
9 Jaha kuétuehén ti int̄a nketí  
chrókuikia  
kixin í tsokjanhña ti chritaón  
ti chjasintajni inaá.  
10 Jaha kuétuehén ti int̄a t'axrje  
kixin tsokaónxin kaín ti  
ndarío ts'atsínka ti ijna.

11 Ti ìntà i mé its'i ti iko jìehē  
 síñ nteje  
 la ko its'i ti kolócho síñ nteje  
 kixin ts'énxínhña va nta.

12 Ti chrínta ndarío síñ inta  
 ts'ixité koxroxē  
 la tsotsje va chrík'á ti inta  
 yoa a.

13 Jaha mé nchek'aniá ichrin  
 chrítaón ti ijñā  
 ndesi ti itjen jaha ti nkajní  
 noi.  
 Ti ìntà ichr'an jaha ts'ónaxín  
 kaín nkehe ti nonte a.

14 Jaha kjuínchek'ánkiá ti kaxi  
 kixin sinie ti iko  
 la ko kjaxin nchek'ánkiá ti  
 nkehe t'enka chojni  
 kixin ts'óna nkehe sinie sin,  
 15 mé ti niotja la tjejóchónxin  
 chojni  
 la ko ti vino nchechéhe chojni  
 la ti aceite nchetjakini chojni.

16 Ti inta yoa la ko ti inta cedro  
 síñ ti ijñā Líbano  
 tsíkjenkaxian jaha mé t'áyéhe  
 yeé ìntā.

17 Andá chrík'á ti inta yoa ntiha  
 ch'éna ti koxroxē káké.  
 Andá ti ntachicha la ntiha  
 tjejó ti kocigüēna.

18 Ti ijñā noi la mé xrinie ti  
 kotèntso nteje.  
 Ti itjō ntiha t'óna tòyé kolótsen.

19 Jaha Díos kjuich'éna ti  
 nitjó kixin tsochronkaxín  
 nkekjaín ñāo síñ,  
 la ko kjuákohé ti ñāo nkehora  
 tsjiátaón.

20 Andá ti tsjiátaón ñāo la itsi ti  
 sítie  
 la ts'axrje kaín ti iko síñ  
 nteje.

21 Andá ti koxra la tójñā va  
 xritjeyá va nkehe sinie va,  
 la ko tjanchehe va Díos kixin  
 tsjajon nkehe chrókjonie va.

22 Andá ti ó tsjiton ñāo la  
 sátsjik'ixehen va ti itjueé va  
 ínaá.

23 Andá ti t'inkaséña la ti chojni  
 sátsjikjich'e ixra,  
 andá ti tsojín xíkjan sin ínaá  
 tsok'éhe sin.

24 Nchónhña nkehe tsíkjich'éna,  
 jaha It'éni Díos;  
 tsíkjich'éna kaín nkehe kixin  
 imá noha;  
 nkuíxin chjasintajni síñ ti  
 nkehe tsíkjich'éna, jaha Díos.

25 Ntiha mé itjen ti ndañāo imá  
 iton la ko ijíé.  
 Ntiha síñ nchónhña iko la  
 xitjahya chrók'uekini va,  
 iko ijíé la ko iko ntsínsí síñ.

26 \*Ntiha ixri ti ntabarco la ko  
 ntiha ikjé ti iko  
 imá ijíé it'in Leviatán.  
 Jaha kjuich'éna tíha kixin  
 tsotsítánkí ti ndañāo.

27 Kaín va síchóhen va  
 kixin jaha chróchjehé va  
 nkehe sinie va ti ó tsixraká  
 ti hora.

28 Jaha tjánjua nkehe sinie va la  
 jehe va takja va.  
 Jaha tjánjua itsjé nkehe kixin  
 tsokjehe va jína.

- <sup>29</sup> Andá ti chrókjuínkítsehya va  
la tsochra<sup>h</sup>akon va,  
la ko ti tsakítsejehé ti  
nchakuén va  
la its'en va, ts'óna va inche  
ínaá.
- <sup>30</sup> Andá jaha ichr'an ti  
Nchakuán  
la t'áyéhe kjuachón kaín  
nkehe síñ chjasintajni.
- <sup>31</sup> Ti kjuachaxin kuéntá jaha  
It'éni Díos, mé itjen  
nkochrín  
la ko jaha mé cháha kixin ti  
nkehe tsíkjich'éna.
- <sup>32</sup> Andá ti tsokomá jaha ti  
chjasintajni la síx<sup>r</sup>ànká  
tíha  
la ti tsotsé jaha ti ijnā ndá  
sít'axrje ihnchi.
- <sup>33</sup> Ti naxā tjechóni la tsotsjeni  
himno kuéntá, It'éni  
Díos,  
tsotsjeni tsjikosáyahani hasta  
ti ñao its'eni.
- <sup>34</sup> Tjinkaoni kixin jaha It'éni  
Díos  
chrókóxríhan ti nkehe  
tjenkayáxini  
kixin jahuá Díos mé  
k'uitjaxíni kaín ti  
kjuachéhe.
- <sup>35</sup> Chrok'uen ti chojni síñ  
chjasintajni chón<sup>t</sup>a ijje,  
chrók'uejóhya ti sin  
tjenkayáxin nkehe jínahña.  
Andá jeheni la kaín aséni  
chrókjuikosáyexiáni, It'éni  
Díos.  
Mé xikaha chrókjuikosáyeheni  
ti jaha It'éni.

## Salmo 105

**Ti kjuaxroan tsíkjasin Díos  
kjuínkítsa ti sin israelita**  
(1Cr. 16:8-22)

- <sup>1</sup> Tsjikosáyehéra It'éni Díos.  
Tsochronkaxínra kixin Díos  
la jína.  
Chrokjuákoxinra ti ixra  
kuénté Díos kaín chjasin la  
ko kuénté chjasintajni.
- <sup>2</sup> Chrotsjera salmo  
tsjikosáyehéra Díos;  
chróchronkara kaín  
kjuaxroan kjuákoxin ch'an.
- <sup>3</sup> Chrókóchá<sup>h</sup>ara kixin  
tinkachónkíra ti ihnié Díos.  
Chrókóchéhe asánra jahara  
xritjéyára It'éni Díos.
- <sup>4</sup> Chroxaxinkáonra kixin  
chón<sup>t</sup>a Díos kaín kjuachaxin  
la ko chrókjuich'era ti nkehe  
tóxríh<sup>h</sup>in ch'an.
- <sup>5</sup> Xráxinkaonra ti ixra la ko ti  
kjuaxroan ijje kjuasin Díos  
la ko xráxinkaonra ti nkehe  
k'uetqan ch'an.
- <sup>6</sup> Jahara tsík'axrjeníxinra  
Abraham,  
ti nkexro k'uekjich'ehe ixra  
Díos.  
Jahara tsík'axrjeníxinra  
Jacob,  
mé tsík<sup>j</sup>eyá Díos ti jahara,  
méxra tihína.
- <sup>7</sup> Díos mé It'éni, Díos kuénténi,  
la t'etuehen ch'an kuénté  
chjasintajni.
- <sup>8</sup> Kjonté ts'atsínka ijnko mil  
nánó ts'itjánehña Díos

- ti nkehe tsíndáchro ch'an.  
 9 \*Mé ti tsíndáche Díos ch'in  
 Abraham kixin sincheñao  
 ti jehe ch'an  
 la ko ti nkehe tsíndáche Díos  
 ti ch'in Isaac.  
 10 \*Tíha mé k'uáyéhe Israel éxi  
 ijnko ley  
 kixin ti nkehe tsíndáche Díos  
 Israel la tsjejehya.  
 11 Tsíndáchro Díos: “Tsotjahá ti  
 nonte Canaán,  
 la ko sintakitonhán tíha  
 ts'óna nontaa.”  
 12 Xíkaha tsíndáchro Díos,  
 kjónté jehe sin la naxa  
 tsjéhya sin  
 la k'uéchóntahya sin nketí  
 ts'ejó sin.  
 13 Mé k'uáji sin ijnko nación la  
 íjnko;  
 la ijnko chjasin la ko íjnko  
 chjasin.  
 14 \*Díos la kjuajonhña  
 kjuachaxin  
 kixin ninkehó chrókuènhña  
 sin,  
 la Díos nixjehe ti sin rey  
 15 la ndáchro ch'an:  
 “Jahara  
 chrókjuínchekjasótehyara  
 ti sin tsíkjéyá  
 la ko chrókjuich'ehyara  
 ninkehó nkehe jínahña  
 ti sin chronka itan kuéntana.”  
 16 \*Kjuajon Díos kjuachaxin  
 kixin tsokjinta ti chjasin a,

- la kjuínchek'itjáña ch'an kaín  
 nkehe sinie chojni.  
 17 \*Andá tsíchr'án Díos ch'in  
 José kuitónxin ntja,  
 ndá ti sin savé ch'in José la  
 kjuínchekji sin ch'an kixin  
 sich'exón ch'an ixra.  
 18 \*Mé kjuak'e sin cadena toté  
 ch'in José,  
 la kjuák'echjina ch'an  
 la kjuak'echroèxin sin ch'an  
 cadena.  
 19 Andá ó xiteyá ti nkehe tsík'ikon  
 ch'in José tsíchronka Díos  
 landá Díos kjuakoxin kixin  
 jína ti ch'in José.  
 20 \*Andá ti ch'in rey Egipto,  
 ijnko rey k'uetuehen  
 nchónhña chojni,  
 mé k'uetōan ch'an kixin  
 ts'axrjexín ch'in José  
 ndoechjiso.  
 21 \*La ti ch'in rey kjuajon  
 kjuachaxin kixin ti ch'in  
 José ts'etōan ch'an kaín  
 ixra ndōe ti rey  
 la ko ts'ayakohen kaín nkehe  
 chóna ch'an.  
 22 Ch'in José kjuakohe ti sin  
 kjuínkítsa ti rey  
 kixin antsí chrók'uitja sin  
 chrókónohe sin nkexrín  
 sich'e sin ixra.  
 23 \*Ndá chr'éxin ikui ti ch'in  
 Israel, mé ti ch'in Jacob.  
 Kjuák'e ch'an éxi ijnko chojni  
 tsíkjixin ikjin

105:9 a: Gn. 12:7; 17:8; b: Gn. 26:3. 105:10: Gn. 28:13. 105:14: Gn. 20:3-7.  
 105:16: Gn. 41:53-57. 105:17: Gn. 37:28; 45:5. 105:18: Gn. 39:20—40:23.  
 105:20: Gn. 41:14. 105:21: Gn. 41:39-41. 105:23 a: Gn. 46:6; b: Gn. 47:11.



ti nonte Cam chjasin Egipto.  
 24 \*La Díos kjuajon kjuachaxin  
 kixin imá kótsjé ti sin Israel,  
 la aṅtsí k'uéchónṭa sin  
 kjuachaxin ke ti sin egipcio.  
 25 Díos kjuajon kjuachaxin kixin  
 ti sin egipcio  
 tsonínkakohen ti sin chjasin  
 kuènté Díos  
 la ko sich'iyehé sin ti sin  
 ch'ehe ch'an ixra.  
 26 \*Andá Díos ichr'án ch'in  
 Moisés la ko ch'in Aarón,  
 mé ti nkexro tsíkjeýá Díos  
 sich'ehe ch'an ixra.  
 27 Jehe sin kjuasin sin itsjé  
 kjuaxroan,  
 ti nonte Cam la ko chjasin  
 Egipto.  
 28 \*Díos k'uetṭan kixin ts'ixin  
 tie nkuíxín ntiha,  
 kjánchó ti sin chjasin Egipto  
 kuítekakohnña sin ti nkehe  
 ndáchro Díos.  
 29 \*Andá Díos k'uetṭan kixin ti  
 ndarío la ts'óna ijñi  
 la ndá ik'uén kaín ti koche.  
 30 \*La ti chjasin ntiha la k'óna  
 nchónhña korána  
 la kjónté chritaón ti cama  
 kuènté ti rey la síñ va.  
 31 \*Níxja Díos la ikui nchónhña  
 kochisen, kochisen yehye  
 la ko kochisen ntsíntsí;  
 la kjuínchek'itjáña va ti  
 nkehe síñ chjasin Egipto.

32 \*Andá ti chrók'uaniá ichrin  
 la mé toni k'uaniá,  
 la chjéxin la iche kaín nkehe  
 síñ ntiha la k'uitjáña.  
 33 Mé xíkaha Díos  
 kjuínchek'itjáña ti inta to  
 uva la ko ti inta to higo  
 la ko kaín inta yoa síñ Egipto.  
 34 \*Ndá níxja Díos la xrínahña  
 ikui itsjé kochjoá,  
 mé nchónhña iko hasta  
 xitjahya ts'ekini.  
 35 Kjónie va kaín kayoa síñ  
 nontee sin Egipto  
 la ko kaín nkehe síñ ntiha.  
 36 \*Andá Díos k'óñá kaín ti  
 ixjan saó  
 kuènté ti sin chjasin Egipto.  
 37 \*La chr'éxin la Díos kuakitsje  
 ti sin chjasin kuènté ch'an  
 la sákjuíko sin oro la ko plata,  
 mé kaín sin la jína sákjuí sin  
 la kohya nkexro kóníhi.  
 38 Andá ti sákjuí ti sin israelita  
 la ti sin Egipto la kóchéhe  
 sin  
 kixin imá chrákonhen sin ti  
 jehe sin.  
 39 \*Landá Díos kjuajon ijñko itji  
 kixin ts'ejóyánkí ti sin  
 chjasén ch'an  
 la ko kjuajon ch'an ijñko xrohi  
 ts'inkaséñaxín ti sítie.  
 40 \*Kjuanchia sin nkehe sinie sin  
 ndá k'uetṭan Díos  
 k'uínkajinxin nkajní

105:24: Ex. 1:7-14. 105:26: Ex. 3:1—4:17. 105:28: Ex. 10:21-23.

105:29: Ex. 7:17-21. 105:30: Ex. 8:1-6. 105:31 a: Ex. 8:20-24; b: Ex. 8:16, 17.

105:32: Ex. 9:22-25. 105:34: Ex. 10:12-15. 105:36: Ex. 12:29.

105:37: Ex. 12:33-36. 105:39: Ex. 13:21, 22. 105:40: Ex. 16:2-15.

©2016 Wycliffe Bible Translators, Inc

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/mx/>

- kochilíni la ko niotja kjónie  
sin la kókjehe sin.
- <sup>41</sup> \*Andá ti itjo mé xitjehe la  
k'uaxrje ìnta sítinká  
éxi ijnko ndarío ti nteje xamá  
ntiha.
- <sup>42</sup> Mé xikaha xráxinkaon Díos  
ti nkehe tsíndáche ch'an ti  
ch'in Abraham,  
mé ti nkexro k'uékjich'ehe  
ixra ti jehe ch'an.
- <sup>43</sup> Mé xikaha Díos kuakitsjexín  
Egipto ti sin chjasin  
kuènté ch'an, ti sin tsíkjejá  
ch'an,  
la itsje sin chéhe sin.
- <sup>44</sup> \*La kjuajon Díos nontee ti sin  
ókjé naciòn k'uáyéhe ti sin  
israelita  
la ko kjaxin k'uáyéhe sin ti  
ixra tsíkjjich'e ti sin iso sin.
- <sup>45</sup> Mé xikaha kóhen kixin ndá  
chrókuitekaon sin ti nkehe  
tsíndáchro Díos  
la ko chrókuinchexiteyá sin  
ti nkehe k'uetōan ch'an.  
¡Méxra chrókjuíkosáyehéra  
It'eni Díos!

### Salmo 106

#### Ti sin israelita la kuítékakohnña sin

- <sup>1</sup> \*Chrokjuíkosáyehéra It'eni  
Díos.  
Chrokjuíkosáyehéra Díos  
kixin imá jina ch'an

- kixin nkochrírín tikonoéhe  
ch'an chojni.
- <sup>2</sup> ¿Xá nkexro chrókjuacha  
chróchronkaxín  
ti kjuaxroan kjuakoxin Díos?  
¿Xá nkexro chrókjuacha  
chrókjuajon ti kjuasáya  
chrók'uáyéhe Díos?
- <sup>3</sup> Náxrjón tjejó ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe jina  
la ko nkochrírín jina tjejó sin.
- <sup>4</sup> Jaha It'eni Díos, xráxinkaon  
ti jeheni  
ti ó ncheñaon ti sin chjasin  
kuèntá,  
ti ó chrók'uinka jaha  
chrókjuinchekaáni.
- <sup>5</sup> Tjánjua kjuachaxin kixin  
tsotjahani kjuasáya  
ti tjejó kaín ti sin tsíkjejá  
jaha tjikosáyaha sin,  
mé xikaha chrókóchéheni  
kixin chéhe ti sin kuèntá.
- <sup>6</sup> Kjuasini ijie éxi kjuích'e ti  
it'eni la ko t'áchrjini,  
la nduáhya kjuích'eni kixin  
kjuénkayáxini nkehe  
jínahña.
- <sup>7</sup> \*Ti sin k'uaxrjeníxini k'uejó  
sin Egipto  
la kuáhya sin kuentá  
ti kjuaxroan imá ijie  
tsíkjakoxián.  
Tsík'itjáñehen sin kixin imá  
k'uetjuhé sin.  
Andá chjinaxón Ndañao  
kjátse

105:41: Ex. 17:1-7; Nm. 20:2-13. 105:44: Jos. 11:16-23.

106:1: 1Cr. 16:34; 2Cr. 5:13; 7:3; Esd. 3:11; Sal. 100:5; 107:1; 118:1; 136:1; Jer. 33:11.

106:7: Ex. 14:10-12.

la kónínkaon sin,  
 kuitekakuenhña sin ti jaha.  
 8 Kjánchó jaha kjuinchekaá ti  
 jehe sin  
 kixin tjuéhé sin  
 la tjinkaoan tsjáko<sub>x</sub>ian ti  
 kjuachaxin kuèntá.  
 9 \*Jaha kuétuehén ti Ndañao  
 kjátse  
 kixin ts'óna ntja nkosíne  
 kixin jína ts'atsínkaxín sin ti  
 tsaka nínka ntiha  
 éxi chrók'uat<sub>s</sub>ínka sin ijnko  
 nteje.  
 10 Mé xíkaha kuakítsjexián sin  
 ti k'uejó ti sin  
 k'uénínkakohen ti jehe sin,  
 la ko xíkaha kjuinchekaá ti  
 sin k'uékjasóte.  
 11 Ndá k'uátjoá ti sin  
 k'uénínkakohen ti jehe sin,  
 la nijnko ti sin k'uékónínkaon  
 kuaáhya sin.  
 12 \*Andá ti sin kuaá, kuitekaon  
 sin ti nkehe tsíndácho Díos  
 la itsje sin kjuíkosáyehe sin  
 Díos.  
 13 Kjánchó imá tjoka k'uitjáñehen  
 sin ti ixra kjuích'e Díos.  
 Chuénhña sin tsonohe sin  
 nkehe tjinkaon Díos  
 la ko kuitekakonhña sin ti  
 nkehe k'uet<sub>o</sub>an ch'an.  
 14 \*Andá ti nteje ntiha mé  
 kjuanchia sin  
 kixin tsjáko<sub>x</sub>in Díos  
 kixin á chaxín tsjajon ch'an ti  
 nkehe tjinkaon sin.

15 La Díos kjuajon ti nkehe  
 kjuanchia sin  
 la ko kjaxin ichr'án ch'an  
 ijnko ichin  
 chrókjuacha chrók'uitjáñaxín  
 sin.  
 16 \*Ti kuék'ejó sin ntiha la  
 kónínkakohen sin ch'in  
 Moisés  
 la ko kjaxin kónínkakohen  
 sin ch'in Aarón,  
 mé ti nkexro tsík<sub>j</sub>eyá It'éní  
 Díos ts'óna nchat'á.  
 17 Ndá xitjehe ti nonte la  
 k'uínka ch'in Datán  
 la ko kjaxin k'uínka ti sin  
 kuék'ajiko ch'in Abiram.  
 18 Kjaxin ikui xrohi chexín ti  
 sin kjuénkayáxin ti nkehe  
 jínahña,  
 la ko xrohi ñeñe chexín kaín  
 sin.  
 19 \*Andá chrítaón ti ijna Horeb  
 mé kjuích'éna sin ijnko  
 koxintáxjan,  
 mé ijnko nkehe tsíkjanoña  
 tsík'óna oro  
 ndá kjuíkosáyehe sin tíha.  
 20 Mé xíkaha kuítóhe sin ti Díos  
 chón<sub>t</sub>a kjuachaxin,  
 andá kjuích'éna sin ijnko  
 koxinta inie kayoa la tíha  
 kjuíkosáyehe sin.  
 21 Mé xíkaha k'uitjáñehen sin ti  
 Díos tsaáxin sin,  
 la ko ti itsjé kjuaxroan  
 kjuako<sub>x</sub>in Díos ti chjasin  
 Egipto,

22 la ko ti kjuaxroan ijíe  
tsíkjasinxín ch'an  
ti chjasin kuèté Cam  
la ko ti nkehe tsíkóhen ti  
Ndāñao Kjátse.

23 Méxra Díos ndáchro kixin  
chrókjuinçek'itjáña ch'an  
ti sin a.  
Andá ch'in Moisés, ti nkexro  
tsíkjéyá Díos, la chrónòda  
ch'an  
ndá kóntá ti kjuanínkaon  
kuèté Díos  
la kjuínçekjasótehya Díos ti  
jehe sin.

24 \*Andá chr'éxin chrohya  
sin ts'ixehen sin ti nonte  
náxrjón  
kixin kuítekakohña sin  
ti tsíndáchro Díos kixin  
tsjajon ch'an tíha.

25 Nkaxehen ti ndoe sin  
k'uándaxíhìn sin It'éni  
Díos,  
la ko kuítekakohña sin ti  
nkehe k'uetōan ch'an.

26 Andá Díos la kónínkaon ch'an  
la ndáchro ch'an kixin nteje ó  
ts'enixín sin

27 \*la ko kjaxin its'en ti sin  
ts'axrjeníxin sin  
la ko tsoxika sin sátsji sin  
ti nación ti tjejó ti sin  
tinkáchónkihya Díos.

28 \*Ndá kjuankíxin  
kuinkáchónki sin  
ti nkehe tsíkjanōña Baal  
chritaón ti ijna Peor

la ko kjónie sin ti nkehe  
kjokehe sin  
ti díos chóntahya kjuachón.

29 Ti nkehe jínahña kjuích'e sin  
kjuínçekónínkaon sin Díos,  
Ndá ichr'án Díos ijnko ichin  
la kónfi sin.

30 Andá ti ch'in Finees k'uínkatjen  
la k'óná ch'an ti sin chóna  
ijje  
andá ti ichin la kjuiin, sákjuí.

31 Ndá k'uíkon Díos kixin jína  
kjuích'e ti nkexro a  
la xíkaha kaín chojni  
nkochríxín tsoxraxinkaon  
kixin jína kjuích'e ti ch'in  
Finees.

32 \*Ndá kjaxin  
kjuínçekónínkaon sin  
Díos  
chjinaxón ti ìnta Meriba  
la kjuaxróxinhña kjuák'e  
ch'in Moisés kixin ti ijje ti  
sin israelita.

33 Kjuínçek'ává sin ch'in Moisés  
ndá chjíné níxja ch'an.

34 \*Landá ti sin israelita la  
kjuínçek'itjáñahña sin ti  
chjasin  
k'uetōan It'éni Díos  
kixin chrókjuinçek'itjáña sin.

35 Andá kjónté k'uíto sin  
ti sin tjejó ti chjasin  
kuítekakohña Díos  
ndá k'uitja sin nkexrín  
tjenkayáxin ti sin a

36 la kjuankíxin tinkáchónki sin  
ti nkehe tsíkjanōña

106:24: Nm. 14:1-35. 106:27: Lv. 26:33. 106:28: Nm. 25:1-13.

106:32: Nm. 20:2-13. 106:34: Jue. 2:1-3; 3:5, 6.

la kuítóhe sin Díos kuènté sin.  
<sup>37</sup> \*Kjuajon sin ti xjeen sin ndoa  
 la ko ti xjeen sin ichjin kixin  
 its'en la ts'áyéhe ti jínahña.  
<sup>38</sup> \*K'uikjajin sin ijnié chájan  
 naxa chóntahya ijie,  
 chjéhe sin ti díos kuènté  
 Canaán,  
 andá ti ijni la kókjitàxin ti  
 nonte.  
<sup>39</sup> Mé xikaha kjuasixín sin ijie,  
 kixin kaín nkehe jínahña  
 kjuích'e sin.  
<sup>40</sup> \*Andá It'éni Díos  
 kónínkakohen  
 ti chjasin kuènté ch'an,  
 la kóxríenña ch'an ti jehe sin  
 kjónté sin chjasén ch'an.  
<sup>41</sup> Kuítóhe Díos ti jehe sin kixin  
 sátsjiko ti sin tinkáchónkihya  
 Díos.  
 Andá ti sin kónínkakohen  
 ti sin a la kjuacha sin  
 k'uetuehen sin.  
<sup>42</sup> Andá ti sin k'uéfnkaon la  
 kjuacha sin kuakitsjehe sin  
 ti kjuachaxin kuènté ti sin  
 israelita.  
<sup>43</sup> Díos la kjuínkítsa sin nkoyaxón,  
 kjánchó jehe sin la  
 kjuénkayáxinña sin jína,  
 la naxa kjuasin sin ijie.  
<sup>44</sup> Andá ti ó k'uíkon Díos kixin  
 t'ává sin  
 la kuíhin ch'an kixin t'éya sin,  
<sup>45</sup> ndá xráxinkaon ch'an ti  
 nkehe tsíndáche ch'an sin,

ndá kuítóhe ch'an ti  
 kónínkakohen ch'an sin  
 kixin imá tjeuhe ch'an ti jehe  
 sin.  
<sup>46</sup> Andá kjónté ti sin  
 k'uékónínkakohen ti jehe sin  
 la ikjan sin kotjeuhe sin ti  
 chojni a.  
<sup>47</sup> \*Nchekaáni, jaha It'éni Díos  
 kuènténi.  
 Tjínkítsa ti jeheni tjejóni ti  
 chjasin ókjé  
 kixin chrókjani nkoko  
 chrók'uejóni  
 chrókuinkáchónkini ti ihniá  
 imá tjóá  
 la ko chrókóchéheni  
 chrókjuikosáyeheni ti jaha.  
<sup>48</sup> Nkochríchín tsjikosáyeheni ti  
 jaha,  
 It'éni Díos kuènté ti sin Israel.  
 Kaín chojni tsondáchro kixin  
 mé xikaha tsohen.  
 ¡Tsjikosáyeheni jaha It'éni  
 Díos!

### Xroon n'óxin

(Salmos 107—150)

### Salmo 107

#### Díos tjínkítsa ti sin t'ává

<sup>1</sup> \*Tsochjéheni kjuasáya It'éni  
 Díos  
 kixin jehe ch'an la imá jína  
 ch'an.

106:37: 2Rs. 17:17. 106:38: Nm. 35:33. 106:40: Jue. 2:14-18.

106:47: 1Cr. 16:35, 36. 107:1: 1Cr. 16:34; 2Cr. 5:13; 7:3; Esd. 3:11; Sal. 100:5;  
 106:1; 118:1; 136:1; Jer. 33:11.

©2016 Wycliffe Bible Translators, Inc

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/mx/>

- Nkochŕxín imá tjuēhe Díos ti jeheni.
- <sup>2</sup> Ti sin kuaá chróchenka íso chojni ti nkehe kjuích'e It'éni Díos kixin ti sin a la kjuínchekaá ch'an ndá kjuachahya ti kjuachaxin kuènté ti sin nínkaon.
- <sup>3</sup> It'éni Díos kjuínchenkotsé ti sin tsíkji\_xin nkuíxín chjasintajni, ti tjitonxin ñao la ko ti tjiatóxin ñao, ti norte la ko ti sur.
- <sup>4</sup> Mé kuék'ajichròe sin ti nteje la k'uitjahya sin nijnko ntja la k'uitjahya sin nijnko chjasin chrók'uejó sin.
- <sup>5</sup> K'uénxin sin kjinta la ko k'uénxin sin ìnta la k'uejó sin éxi chrók'uen sin.
- <sup>6</sup> Andá chrónoéhe sin Díos kixin t'ává sin la Díos kjuínkítsa ch'an ti jehe sin la kjuatsen ch'an ti kjuat'ává chóna sin.
- <sup>7</sup> Kjuajon Díos ijnko ntja jína kixin tsiji sin ijnko chjasin ijié ts'ejó sin.
- <sup>8</sup> Chrochjehéra kjuasáya It'éni Díos kixin imá tjuēhe ch'an ti jeheni la ko tjakoxin ch'an itsjé kjuaxroan ijié kixin xikaha tjinkítsa ch'an chojni.
- <sup>9</sup> Kixin Díos mé tjajon ch'an nkehe its'i

- ti chojni t'énxín ìnta la ko tjajon ch'an nkehe sinie ti chojni t'énxín kjinta la tókjehe sin.
- <sup>10</sup> Iso ti sin k'uaxrjeníxini la kuék'ájó sin ti sítie. K'uejóchjina sin la k'uává sin k'uejóchroèxin sin cadena.
- <sup>11</sup> Xikaha kóhen sin kixin kuítekakonhña sin ti nkehe tsíndáchro Díos itjen nkaya nkajní, la ko kuítekakonhña sin ti nkehe tsík'etqan ch'an.
- <sup>12</sup> Mé xikaha Díos kjuajon kjuachaxin kixin itsjé ixra chrókuítuehen sin, la í kjuínkítsahya ch'an ti jehe sin.
- <sup>13</sup> Andá chrónoéhe sin Díos kixin k'uává sin la jehe ch'an kjuínkítsa ch'an ti jehe sin la kjuatsen ch'an ti kjuat'ává chóna sin.
- <sup>14</sup> Díos mé kuakitsjexín ti jehe sin ti sítie la k'óchríjin ch'an ti cadena k'uejóchroèxin sin.
- <sup>15</sup> Méxra chróchjéheni kjuasáya It'éni Díos kixin imá tjuēhe ch'an ti jeheni la ko tjakoxin ch'an itsjé kjuaxroan ijié, kixin tjinkítsa ch'an chojni.
- <sup>16</sup> Díos mé kjuínchekuen ti puerta chika la ko kjuínchekuen ch'an ti chika t'ikjèxín ndoehjiso.

17 Andá ti ijjé sin mé kónéxín  
sin

la í nduáhya kjuénkayáxin  
sin

la imá kjuasóte sin kixin ti  
ijjé kjuasin sin.

18 La ninkehó nkehe xrokjuahya  
kjónie sin  
kixin ó chjina its'en sin.

19 Imá k'uává sin ndá  
chrónoéhe sin It'eni Díos  
landá jehe ch'an kjuínkítsa  
ch'an sin

la kjuatsen ch'an ti kjuat'ává  
k'uéchóna sin.

20 Andá níxjó Díos la kuitohe  
sin jína

la sákjuíhya sin ti síin  
kjuach'én.

21 Chrochjéheni kjuasáya It'eni  
Díos

kixin imá tjuéhe ch'an ti  
jeheni

la ko tjakoxin ch'an itsjé  
kjuaxroan ijje

kixin tjinkítsa ch'an chojni.

22 Tjikosayehéra Díos,  
tocháhara chronkara ti ixra  
kjuích'e ch'an.

23 Ti sin xriko ntabarco chritaón  
ndañao

kjuích'éna sin ntja kixin  
sátsjik'ena sin nkehe.

24 Jehe sin mé k'uíkon sin ti  
ixra kuènté It'eni Díos  
la ko ti kjuaxroan ijje  
chritaón ndañao.

25 Níxja Díos, andá  
imá tjian chjéhe xrinto la  
síchriká ndañao.

26 Ti ntabarco chrin noi

la ko xíkjan k'uitsínkankí  
inta.

Andá imá chrakon ti sin  
k'uejó ntiha.

27 Síxranka sin tinkántákán sin  
éxi tsékoan sin,  
la í chóntahya sin  
kjuaxrexinkaon jína.

28 Ndá chrónoéhe sin Díos kixin  
k'uejó sin kjuaxikaon  
la Díos kjuínkítsa  
la kjuatsen ch'an ti kjuat'ává  
chóna sin,

29 la k'uíxítá ti imá tjian chjéhe  
xrinto,  
la ko ti síchriká inta la  
k'uíxítá.

30 Andá tuénxín kóchéhe sin  
kixin k'uíxítá la í síchrikáhya  
ti inta.

Andá xíkaha kjuínkítsa Díos  
ti jehe sin  
kixin sátsji sin ti tjinkaon sin  
tsjiji sin.

31 Chrochjéheni kjuasáya It'eni  
Díos

kixin imá tjuéhe ch'an ti  
jeheni

la ko tjakoxin ch'an itsjé  
kjuaxroan ijje

kixin tjinkítsa ch'an chojni.

32 Chrokjuíkosáyehéra Díos ti  
síin chojni tsíkónkotsé.  
Chrokjuíkosáyehéra It'eni Díos  
ti tsíkónkotsé ti sin titaón  
ntja kuènté ninko.

33 It'eni Díos kjuích'éna ch'an  
nteje  
ti ndarío la ko ti t'axrje inta.

34 Andá ti inche jína la k'óna  
inche xjnta

- kixin ti ijië kuènté ti sin sín  
ti nonte a.
- <sup>35</sup> Ti nteje xámá la kjuích'éna  
ch'an nonte tjíá ìnta  
la ko ti nonte xámá la  
k'uetòan ch'an ts'axrje  
ìnta.
- <sup>36</sup> Andá ntiha k'uejó ti sin  
k'uechóntahya nkehe sinie  
kixin sich'éna sin chjasén sin  
ntiha.
- <sup>37</sup> Andá ti nonte ntiha la  
kjuenkaxin sin inta to uva  
la jína k'ónehe sin.
- <sup>38</sup> Mé xikaha Díos kjuíncheña  
ch'an ti jehe sin  
la kótsjé sin la ko kótsjé ti iko  
chóna sin.
- <sup>39</sup> Kjánchó imá kjuasóte  
sin kixin ti íso nación  
kjuajonko sin  
la ik'ueén itsjé sin la í tsjéhya  
sin kuítóhe.
- <sup>40</sup> Kjánchó Díos la  
kjuínchekjasóte ti sin  
jínahña kuék'etòan  
la kjuajon ch'an kjuachaxin  
nteje ó  
ts'aji sin ti kohya ntja.
- <sup>41</sup> Andá ti chojni nóa la  
kjuatsen Díos  
ti kjuat'ává k'uechóna sin,  
la kjuajon ch'an kjuachaxin  
kixin nchónhña ixjan  
tsochóna sin éxi ti itsjé  
kolélo chóna sin.
- <sup>42</sup> Ti chojni jína la ts'ikon sin  
tíhi la tsochéhe sin.  
Andá ti chojni nduáhya ixri  
la tsotání sin,  
tsonixjahya sin ninkehó.

- <sup>43</sup> Ti nkexro nohe la chrókuihin  
la ko chrókiénxín ti nkehe  
ndáxrjan  
la chrókjuénkayáxin sin  
nkexrín tjuéhe Díos chojni.

### Salmo 108

#### Tjanchia David kixin Díos tsjinkitsa

#### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jaha Díos, aséni tjinkaon  
tsjikosáyaha.  
Tsotsjeni himno, tsochéheni  
ti itjen jaha.
- <sup>2</sup> T'àya jaha isón salterio  
la ko isón arpa kixin ó  
k'uínkaséña.
- <sup>3</sup> Tsjikosáyaxíni himno ti jaha,  
It'éni Díos,  
ti chjasin la ko ti nación.
- <sup>4</sup> Ti tjuéhéni la antsí ijié ke ti  
nkajní.  
Ti kjuachaxin kuéntá la  
tsjacha tsjiji ti nkajní azul.
- <sup>5</sup> Jaha Díos kuénténi itjen ti  
nkajní antsí noi.  
Ti kjuachaxin kuéntá  
mé kuenté chjasintajni  
t'inkaséñaxín.
- <sup>6</sup> Jaha nchekaáxiani ti  
kjuachaxin kuéntá  
kixin chrókuaáxin ti sin  
tjuéhé.  
Tjátéhé ti nkehe tjanchiani.
- <sup>7</sup> Díos itjen nkajní ndáχρο:  
“Chàna kixin ts'oxikayaha ti  
chjasin Siquem  
la ko ti nonte ijié kuènté Sucot.
- <sup>8</sup> Kuéntana ti chjasin Galaad la  
ko ti chjasin Manasés;



- ti chjasin Efraín la kásko  
tjenkáya ikja.  
Ti chjasin Judá la ti inta  
tjixián tétuaxián janhan.  
9 Ti chjasin Moab la ti nkehe  
tikia inta t'ontia janhan.  
Andá chritaón nonte Edom  
itsé tokaténa.  
Tsjácha tsjájonkian ti sin  
filisteo.”
- 10 ¿Xá nkexro sáchrókjuikoni ti  
chjasin  
chónta tjat'o tsíkantatjen?  
¿Xá nkexro chrókuinkitsa  
sáchrókjuikoni ti nonte  
Edom?
- 11 Jaha Díos kuitohéni.  
Jaha la kuitohé ti sin soldado  
kuenténi la í sátsjikoáhya  
sin.
- 12 Tjínkitsani ti síin ti sin nínkaon  
kixin ti chojni ó la tsjachahya  
tsjinkitsa.
- 13 Jaha Díos tjínkitsa ti jeheni  
kixin jína tsjachani,  
mé tsinkátja ti sin  
nínkakohen ti jeheni.

### Salmo 109

**Kjuanchia David kixin  
tsjasóte ti sin nínkaon**

*Salmo kuenté David.*

- 1 Jaha Díos, tjikosayéheni ti  
jaha la ko chrónòahani  
kixin tjoka chrókuátehé.  
2 Ti chojni tjenkayáxin nkehe  
jínahña la ti chojni ch'ia la  
t'ándaxina sin,

- la chaxínhña ti nkehe  
ndáchro sin.
- 3 Kóchjina sin ti itjeni la  
tóchjinoxíhin sin.  
T'eka sin ijie ti jeheni ti  
nkehe chaxínhña.
- 4 Ti tjuéheni sin la jehe sin  
la antsí nínkakohen sin ti  
jeheni.  
Andá jeheni la chrónoéheni  
ti jaha Díos.
- 5 Ijnko nkehe jína kjuích'eheni  
sin  
landá jehe sin la nkehe jínahña  
kjuích'ehe sin ti jeheni.  
Tjuéheni sin, andá jehe sin  
antsí kónínkakohen sin ti  
jeheni.
- 6 Díos, jaha chrókuéyá injko  
juez nduáhya tjenkayáxin  
kixin nkokón ti sin  
tjenkayáxin jínahña  
chrókuinchekitoxíhin kicho  
sin.
- 7 Andá chrókónoxín kixin ti  
nkexro a chónta ijie.  
Ti ijie kjuasin ch'an  
chrókjuasótexín ch'an.
- 8 \*Séhya chrókuák'e ti nkexro a  
la íjnko nkexro chrók'uáyéhe  
ti ixra k'uéchónta ch'an.
- 9 Ti xjeen ch'an la chrókuítóhe  
nòé,  
la ti ichjién ch'an la  
chrókuítóhe ik'án,  
10 la ko ti xjeen ch'an  
chrók'uájikjanchak'á sin,  
kixin ti ndoe ch'an la ó  
kóntejí.

11 Ti sin k'uékjinčekjen ch'an  
chichaon  
chrókuakitsje sin kaín nkehe  
k'uéchón̄ta ch'an.

La ko ti sin chónh̄ña ch'an  
chrókuákja sin ti nkehe  
kuènté ch'an.

12 Kohya nkexro chrókuikonoéhe  
ti xjeen ch'an  
la chrókuítōhe sin nòé.

13 Chrok'uitjáña kaín ti sin  
tsík'axrjeníxin ch'an,  
chróxika ti ihnié ch'an  
nkochríxín.

14 Andá chrórxaxinkaon It'éni  
Díos ti ijie kjuasin ti it'é la  
ko ñé ch'an  
la chróxikahya ti ijie  
k'uéchón̄ta sin.

15 It'éni Díos chrórxaxinkaon  
nkochríxín ti ijie sin.  
Andá ti chojni tjejó ijie la  
chrórxaxinkakohñña ti  
jehe sin.

16 Ti nkexro la kjuénkayáxinh̄ña  
chrókuikonoéhe  
ti sin nóa t'ává.  
Chréh̄e ch'an la k'óná ch'an ti  
jehe sin.

17 Andá imá kóxríh̄in ch'an kixin  
chrókjuasóte íso chojni.  
Andá ijie jaha Díos kjaxin  
sinčekjasóte ch'an.  
Jehe ch'an kjuanchia ch'an  
kixin jaha tsjínkítsahya  
chojni.  
Andá ijie la jaha  
chrókuínkítsahya ti jehe  
ch'an.

18 Andá ti nkehe jínah̄ña la éxi  
ijnko ika chrók'uinkáya  
ch'an;  
tíha la éxi ñnt̄a chrók'uixehen  
tsee ch'an  
la ko éxi aceite chrók'uixehen  
hués̄e ch'an.

19 Andá ijie jehe ch'an  
chrókjuasótexín ch'an ti  
ijie kjuasin ch'an  
éxi ijnko ika chrók'uinkáya  
ch'an xíkaha

la ko éxi tjoa  
chrók'uinkat'óxin ch'an  
mé xíkaha tsohen kixin ti  
nkehe jínah̄ña kjuích'e ch'an.

20 Mé xíkaha chrókjuénkehé jaha  
ti chojni nínkaon la ko ti  
chojni t'ándaxih̄in ti jeheni.

21 Jaha It'éni Díos,  
tikonoéhéni kixin jeheni  
tinkáchónkini ti ihniá.  
Tjínkítsani tsaáni kixin jaha  
la imá jína,

22 kixin jeheni imá t'ávani la  
nóani.

Imá náxrjónh̄ña itjen aséni.

23 Ó tinkák'itjáñani éxi ijnko  
its'uan.

Ti xrint̄o chjéhe mé tjakakoni  
éxi ijnko kochjoá.

24 Toténi la í chóntahya fuerza  
kixin niehñani;  
kóntachini kixin í niehñani.

25 \*Imá k'uékónínkakohen sin ti  
jeheni  
ndá ti kománi sin la tinkatjia  
ikja sin  
titekakohñña sin ti jeheni.

- 26 Tjínkĩtsani jaha, It'éni Díos kuènténi,  
nchekaáni kixin tjuéhéni.  
27 Xíkaha chrókjuákokoxian jaha  
kixin tjuéhéni  
ndá chrók'uikon nchónhña  
chojni kixin jaha  
kjuínkĩtsani.  
28 Kjónté t'ándaxĩhin sin ti  
jeheni, la jaha ncheñaosan  
ti jeheni,  
andá jehe sin la tsosuéhe sin.  
Andá jeheni, mé ti nkexro  
t'aha ixra, la tsöchéheni.  
29 Ti sin xrit'eka ijie ti jeheni la  
imá chrókósuéhe sin.  
Ti kjuatosuéhe chrók'uisímá  
sin éxi ijnko ika ts'itsáte  
chojni.  
30 Andá ti ir'uani mé chrótjáxiani  
kjuasáya It'éni Díos.  
Mé ti siín nchónhña chojni  
tsíkónkotsé  
la ntiha chrótjáxiani kjuasáya.  
31 Jaha la tjínkĩtsa ti sin nóa,  
la ko nchekaá ti sin xritjeyá  
ti jaha.

### Salmo 110

**It'éni Díos tsajon kjuachaxin  
ts'áyéhe ti Rey**

*Salmo kuènté David.*

- 1 \*It'éni Díos mé ndáche ti  
Inchéni:  
“Tjak'e tjaná chjina,  
hasta janhan tsétoanjña ti sin  
nínkakohan

- kixin tsokjan sin ts'ejóxin sin  
toch'in sin chrínkí totá.”  
2 It'éni Díos mé tsajon  
kjuachaxin  
tsjak'e jaha chjasin Jerusalén  
kixin tsétuéhén ti sin  
nínkakohan.  
3 Andá ti ó sátsji ti sin soldado  
tsajonko ti sin nínkakohan  
la kaín ti chojni chjasán la  
tsöchéhe sin.  
Imá tjóá tsjak'e jaha la ko  
tsónixin ti kjuachaxin  
chonta  
éxi ich'an t'ániá ti nchítjen.  
4 \*It'éni Díos mé tsíndáchro  
la sinchek'itjáñahña ch'an  
tíha:  
“Jaha mé ijnko nchát'á tsjak'e  
nkochríxin  
la tsochonta kjuachaxin éxi  
ti kjuachaxin k'uéchóna  
Melquisedec.”  
5 Inchéni mé itjen ti itjá  
chjina.  
Andá ti ñao tsónínkaon Díos  
mé sinchek'itjáña ch'an kaín  
ti sin rey.  
6 Mé sinchekitoexín Díos ijie ti  
chojni chjasintajni,  
la tsjasito ch'an ti ntqe ti sin  
tsík'en  
la ko ts'óchjenka ch'an ikja  
itsjé chojni chjasintajni.  
7 Andá ti ñnta sítji tsáka chjino  
ntja mé tsinkák'i ti sin rey,  
la ti ñnta a mé tsajon fuerza  
nixin.

**Salmo 111****Díos t'ayakohen ti  
chjasén kuènté**

- <sup>1</sup> Chrokjuikosáyeheni Díos.  
Tsjikosáyeheni It'éni Díos  
kaín aséni  
ti tsíkónkotsé kaín ti sin jína  
nchexiteyá.
- <sup>2</sup> Kjuaxroan ijié tsíkjich'e It'éni  
Díos;  
andá ti sin tjehe Díos  
la xráxinkaon sin ti ixra jína  
tsíkjich'e ch'an la chéhe  
sin.
- <sup>3</sup> Mé imá náxrjón ti ixra  
tsíkjich'e ch'an la  
mé xikaha kjuakoxin ch'an  
nkochríxín kixin jína ch'an.
- <sup>4</sup> ¿Xá nkexro chrók'uitjáñehen  
ti kjuaxroan kjuakoxin  
Díos?  
Mé xikaha kjuakoxin ch'an  
kixin jína ch'an  
la tikonoéhe ch'an ti jeheni.
- <sup>5</sup> Tjajon Díos nkehe sinie ti sin  
tjikosayéhe ti jehe ch'an;  
la ko nkochríxín ts'itjáñehña  
Díos ti nkehe  
tsíndáche ch'an sin.
- <sup>6</sup> Ti kjuachaxin kuènté Díos  
kjuakoxin ch'an  
ti sin chjasin kuènté ch'an,  
mé xikaha k'uáyéhe sin ti  
nonte k'uéchóna  
ti sin tinkáchónkihya ch'an.
- <sup>7</sup> Ti ixra ich'e Díos la chaxín  
jína;

- méxra jína chrókuitekáonra  
ti nkehe tsík'etoan ch'an.
- <sup>8</sup> Méxra ti nkehe tsík'etoan  
ch'an la itjen nkochríxín la  
ko tjejehya,  
chaxín la ko ndoá tíha.
- <sup>9</sup> Díos mé kjuinchekaá ti sin  
chjasin kuènté ch'an.  
Nkochríxín sich'e ixra ti  
nkehe tsík'etoan ch'an.  
Díos la imá tjóá la ko ti  
kjuachaxin chóna ch'an la  
imá ijié  
la ticháxin chróchrakoheni ti  
jehe ch'an.
- <sup>10</sup> \*Ti nkexro tjinkaon  
chrókónohe jína  
la ticháxin antsí  
chrókjuikosáyehé Díos;  
andá ti nkexro nchexiteyéhe  
Díos  
la antsí chrókónohe ti nkehe  
k'uetóan ch'an.  
¡Méxra nkochríxín  
chrókjuikosáyeheni Díos!

**Salmo 112****Kjuaxróxin tjejó ti nkexro  
tjikosáyehé Díos**

- <sup>1</sup> Kjuaxróxin tjejó ti nkexro  
tjikosáyehé Díos  
la ko tóxríhin nchexiteyéhe ti  
nkehe tsík'etoan ch'an.
- <sup>2</sup> Ti sin ts'axreníxin ti nkexro  
titekaon Díos  
la tsñao sin  
la ko ts'áyéhe sin kjuachaxin  
ts'etoan sin.

- <sup>3</sup> Jehe sin la tsochón<sup>ta</sup> sin  
nchónhña nkehe tje<sup>te</sup> ti  
ndqe sin  
la ko ti ixra jína sich'e  
sin la ts'itjáñahña  
nkochríxín.
- <sup>4</sup> Éxi ijnko xrohi t'inkaséñaxín  
ti sí<sup>tie</sup>  
mé xíkaha tjet'inkaséñaxín  
Díos ti chojni jína tjejó,  
kixin jehe ch'an la imá jína  
ch'an  
la t̄ikonoéhe ch'an chojni.
- <sup>5</sup> Jína tsjak'e ti nkexro  
t̄ikonoéhe chojni  
la nchekjen chichaon  
la ko jína t'ayakohen ti ixra  
chón<sup>ta</sup>.
- <sup>6</sup> Méxra ti nkexro la imá jína  
tsjak'e  
la xitjahya ts'itsínka;  
méxra ti nkehe jína kjuí<sup>ch</sup>'e  
la tsoxraxinkakonxín  
chojni nkochríxín.
- <sup>7</sup> Chrakonhña ti nkexro a  
kjónté tsihin nkojín nkehe  
jínahña tsohen  
kixin kaín asén tinkáchónki  
Díos.
- <sup>8</sup> Jína itjen asén ch'an, la  
chra<sup>kon</sup>hña ch'an  
la ko kjaxin tsochra<sup>kon</sup>hña  
ch'an kjónté sí<sup>n</sup> ti sin  
nínkaon,  
kixin chr'éxín ts'ikon ch'an  
kixin tsjachahya sin.
- <sup>9</sup> \*Ti nkehe chón<sup>ta</sup> ti nkexro a  
la mé nchekitō<sup>h</sup>en ti sin  
nóa.

- Ti nkehe jína kjuí<sup>ch</sup>'e ch'an  
la tsoxraxinkaon chojni  
nkochríxín,  
landá ti kjuachaxin chón<sup>ta</sup>  
ch'an la antsí ts'ánkí.
- <sup>10</sup> Andá ti sin tjenkayáxin  
nkehe jínahña la  
tsonínkaon sin  
ts'ikon sin xíkaha  
la sinietaón sin ñeno sin kixin  
xíkaha kjuachahya sin.  
Kaín nkehe tjenkayáxin ti sin  
a la ntahó ts'itjáñaxín.

### Salmo 113

#### Díos la tjinkĩtsa ti sin nóa

- <sup>1</sup> Tsjikosáyeheni ti Díos  
kuènténi.  
Jahara chojni ch'ehéra Díos  
ixra,  
tjikosayehéra Díos.  
Tjikosayéxinra ti ihnié Díos.
- <sup>2</sup> Tsjikosáyehéra ti ihnié Díos  
ijie la ko nkochríxín.
- <sup>3</sup> Ti t̄jitō<sup>x</sup>in ñao ko hasta ti  
t̄jiatō<sup>x</sup>in ñao  
chrókjuíkosáyexínra ihnié  
It'éni Díos.
- <sup>4</sup> It'éni Díos mé t'etuehen kaín  
ti chojni sí<sup>n</sup> chjasintajni.  
Ti kjuachaxin kuènté ch'an la  
imá ijie itjen nkaya nkajní.
- <sup>5</sup> ¿Xá nkexro chrókóyōhe ti  
Díos kuènténi?  
Itjen Díos nkajní la ntiha  
t'etōaxín ch'an.
- <sup>6</sup> Kjónté ntiha itjen Díos la  
tjetsjehe ch'an nkuíxín,

- la ko t'ayakohen ch'an nkajní  
la ko chjasintajni.  
7 Díos la tsjinkĩtsa kixin  
ts'inkatjen ti chojni nóa  
la ko ti chojni chóntahya  
ninkehó  
8 kixin ts'ejó sin ti tjejó ti sin  
tjetoan  
la ko ts'ejóko sin ti sin t'etəan  
chjasén sin.  
9 Ti chojnichjin chóntahya  
chájan  
la ijie tsəchéhe sin kixin  
ts'óna sin ñé xjan.  
Kaíni chrókjuikosáyeheni Díos.

### Salmo 114

#### Xraxinkaon sin ti k'uaxrjexín sin Egipto

- 1 \*Ti sin Israel mé ti sin  
tsík'axrjeníxin Jacob  
mé k'uaxrjexín sin Egipto  
kixin jehya chjasén sin ntiha.  
2 La ndá ti nonte Judá la k'óna  
ijnko chjasin tjóá kuènté  
Díos,  
mé Díos k'uətuehen ti sin  
Israel.  
3 \*Ti ndañao k'uíkon kjuíji ti  
sin Israel  
landá k'óna ijnko ntja  
k'uatsínkaxín sin.  
La ko kjaxin ti ndarío Jordán  
la xikaha kóhen  
k'óna ntja k'uatsínkaxín sin.  
4 La ti ijna la chrika éxi kolélo  
la ko ti nteje la chrika éxi  
kolélo ntsíntsí.

- 5 Jaha ndañao, ¿nkehe kuihín  
kixin kjuánjua kjuachaxin  
xikaha?  
Jaha ndarío Jordán, ¿nkehe  
kóhan kixin  
k'óna ntja ti ñnta chonta?  
6 Jaha ijna, ¿nkehe kóhan  
kixin chrika éxi kolélo?  
La ko jaha nteje, ¿nkehe  
kóhan  
kixin chrika éxi kolélo  
ntsíntsí?  
7 Jaha nonte chróxránka,  
chróchrakuan  
nkayakon It'eni Díos kuènté  
Jacob.  
8 \*Díos mé k'uətəan kixin ti  
itjo la ts'axrje ñnta  
la chaxín k'uaxrje yeé ñnta  
kixin ti kjuachaxin kuènté  
ch'an.

### Salmo 115

#### Ti Díos kuènténi la tjen nkaya nkajní

- 1 Jaha It'eni Díos,  
jahuá chrók'uayehé kjuasàya,  
jehya kixin jeheni  
chrók'uáyéhēni ti kjuasàya  
a.  
Kaín chojni chrókjuikosáyaha  
kixin jaha la imá jina itjen la  
ko tjehé ti jeheni.  
2 ¿Nkekuènté kixin tjanchankí  
chojni kixin  
nketí itjen ti Díos kuèntá?  
3 Díos kuènténi la itjen nkaya  
nkajní.

- Jehe ch'an mé kjuích'éna  
 ch'an kaín nkehe siín,  
 éxi tjinkaon ch'an mé xikaha  
 kjuích'éna ch'an.
- <sup>4</sup> \*Ti nkehe tsíkjanõña  
 kjuích'éna chojni  
 la k'ónaxín plata la ko oro.  
 Tíha la nkehe tsíkjich'énaxín  
 chojni itja.
- <sup>5</sup> Chónta ir'ua la nixjahya,  
 chónta ikon la t'ikonhña,  
<sup>6</sup> chónta ndatsjon la tienhña,  
 la chónta xrito kjánchó  
 tókaxraxèhya ninkehó.
- <sup>7</sup> Chónta itja la xitjahya tsotsé  
 nkehe,  
 la chónta toté la tjihya.  
 Ninkehó nkehe t'axrjexínhña  
 ti ir'ua.
- <sup>8</sup> Ti nkexro ch'éna ti nkehe  
 tsíkjanõña  
 la mé tóyóhe ti nkehe  
 tsíkjich'énaxín itja  
 la ko kaín ti chojni  
 tinkáchónki ti nkehe  
 la kjaxin xikaha tóyóhe.
- <sup>9</sup> Jahara sin Israel,  
 chrókuinkachónkira It'éni  
 Díos.  
 Jehe ch'an tsjinkitsa ti jahara  
 la ko sinchekaára.
- <sup>10</sup> Jahara nchat'á  
 chrókuinkachónkira It'éni  
 Díos.  
 Jehe ch'an mé tsjinkitsa ti  
 jahara  
 la ko sinchekaára.
- <sup>11</sup> Jahara tjikosayehéra It'éni  
 Díos,

- chrókuinkachónkira ti jehe  
 ch'an.
- Jehe ch'an mé tsjinkitsa ti  
 jahara  
 la ko sinchekaára.
- <sup>12</sup> It'éni Díos mé xráxinkaon ti  
 jeheni  
 la sincheñao ch'an jeheni.  
 Sincheñao ch'an ndõje ti sin  
 israelita  
 la ko sincheñao ch'an ndõje ti  
 sin nchat'á.
- <sup>13</sup> \*Sincheñao ch'an ti sin  
 tjikosáyehé ti jehe ch'an,  
 á ti chojni tjetooan o á ti  
 chojni tjetuanhña.
- <sup>14</sup> It'éni Díos mé tsjajon  
 kjuachaxin kixin nchónhña  
 chojni ts'ixin,  
 ts'axrjénixinra jahara la ko ti  
 xjaanra.
- <sup>15</sup> It'éni Díos mé sincheñao  
 ch'an ti jahara.  
 Jehe ch'an mé kjuích'éna  
 ch'an nkajní  
 la ko chjasintajni.
- <sup>16</sup> Ti nkajní la kuèté Díos,  
 andá ti chojni mé k'uáyéhe ti  
 chjasintajni.
- <sup>17</sup> Ti sin tsík'en la xitjahya  
 tsjikosáyehé sin It'éni Díos  
 kixin ó tjejó sin chrínki  
 inche.
- <sup>18</sup> Andá jeheni naxa tjejóchóni  
 ntihí chrókjuikosáyeheni  
 It'éni Díos  
 ijie la ko nkochrín.  
 ¡Méxra chrókjuikosáyeheni  
 It'éni Díos!

## Salmo 116

**Chjéheni kjuasáya Díos  
kixin kjuínchekaáni ch'an**

- <sup>1</sup> Jeheni tjuéheni It'éni Díos  
kixin kuíhin ch'an  
ti nkehe kjuanchiani.
- <sup>2</sup> Kjuák'e ch'an kuíhin ch'an ti  
nkehe ndáchroni.  
Kaín ñao tsonixjeheni  
ch'an ti naxa itjeni ntihi  
chjasintajni.
- <sup>3</sup> Ti kjuach'én mé ó  
kjuínchenteto ti jeheni,  
andá xíkaha imá k'uává aséni  
kixin ó kjuák'eni chrínta ti  
tòye.  
Jehó kjuat'ává la ko kjuatjoté  
k'uíkoni.
- <sup>4</sup> Andá k'uéyaxini ihnié It'éni  
Díos,  
ndáchroni: “¡Jaha, It'éni Díos  
nchekaáni!”
- <sup>5</sup> Ti Díos kuénténi la tjuéhe ti  
jeheni la ko imá jína ch'an.  
Mé xíkaha tikonóehe ch'an ti  
jeheni.
- <sup>6</sup> Díos mé t'ayakohen ti chojni  
kanhño chóna kjuachaxin.  
Mé xíkaha ti jeheni kjónté  
k'uéchóntahyani fuerza  
la kjuínchekaá ch'an ti jeheni.
- <sup>7</sup> Andá ijie la ó jína itjeni  
kixin It'éni Díos la jína la  
kjuínkítsa ch'an ti jeheni.
- <sup>8</sup> Kixin jehe ch'an mé  
kjuínchekaá ch'an ti jeheni  
la k'uénhñani.

- Jehe ch'an mé kjuínchexámá  
ch'an ti ndakoni  
la ko kjuínkítsa ch'an kixin  
k'uitsínkahyani.
- <sup>9</sup> Andá ijie la antsí jína  
sinchexiteyéheni It'éni Díos  
ti naxa itjeni ti chjasintajni.
- <sup>10</sup> \*Jeheni kuitekaoni It'éni Díos  
kjónté imá kjuasóteni.
- <sup>11</sup> Tóxakoheni la náxrjónhña  
tjenkayáxini  
la ndáchroni kixin kaín  
chojni la ch'ia.
- <sup>12</sup> ¿Xá nkehe chróchjéheni It'éni  
Díos  
kixin kaín ti nkehe jína  
kjuajon ch'an?
- <sup>13</sup> Andá ijie jeheni tsjokani ti vaso  
tjía înté to uva kixin  
tsochjéheni Díos kjuasáya  
la ko tsjikosáyeheni ti ihnié  
ch'an.
- <sup>14</sup> Ijie sinchexiteyéheni It'éni  
Díos la ko tsjajoni kaín ti  
nkehe k'uéndáchroni,  
kixin ts'ikon kaín chojni  
chjasin kuénté Díos kixin  
kjuínchexiteyáni.
- <sup>15</sup> It'éni Díos la tjete t'ikon  
ch'an ti it'en  
ijnko nkexro tjuéhe ch'an  
la ko kjuínchexiteyéhe ti jehe  
ch'an.
- <sup>16</sup> It'éni Díos, jeheni mé ijnko  
nkexro t'aha ixra.  
Jeheni mé xjeen ijnko tjan  
t'aha ixra.  
Jaha tsíkóchrínjña ti cadena  
tsíkóntetoxin ti jeheni.



- <sup>17</sup> Tsoťjahani kjuasáya  
la ko tsonixjahani, jaha It'eni  
Díos.
- <sup>18</sup> Tsoťjahani ijnko iko its'en éxi  
ndáchroni, It'eni Díos,  
la ts'ikon kaín ti chojni  
chjasin kuéntá.
- <sup>19</sup> Ti ndója nínkuá, It'eni Díos  
nkosiñe ti chjasin Jerusalén  
tsjikosáyaxiáni, jaha It'eni Díos.  
Mé xíkaha tsoxiteyá.

### Salmo 117

#### Chjéheni It'eni Díos kjuasáya

- <sup>1</sup> \*Chrokjuíkosáyehéra It'eni Díos  
jahara tjejora kaín nación  
la ko jahara tjejora kaín  
chjasin,  
tjikosayehéra Díos.
- <sup>2</sup> Kixin It'eni Díos imá jína  
la ko imá tjehe ch'an ti  
jeheni nkochrín.
- Méxra tsjikosáyeheni Díos.

### Salmo 118

#### Chjéheni kjuasáya Díos kixin kjuínchekaá ch'an ti jeheni

- <sup>1</sup> \*Chrokjuíkosáyeheni It'eni  
Díos kixin  
imá jína ch'an,  
kixin jehe ch'an la nkochrín  
tjehe ch'an ti jeheni.
- <sup>2</sup> Méxra jahara Israel  
chróndáchrora:  
“It'eni Díos la tjehe ti jeheni  
nkochrín.”

- <sup>3</sup> La kjaxin chróndáchró ti sin  
nchat'á:  
“It'eni Díos la tjehe ti jeheni  
nkochrín.”
- <sup>4</sup> La ko kjaxin chróndáchró ti  
sin tjikosáyehé  
It'eni Díos:  
“Díos la tjehe ti jeheni  
nkochrín.”
- <sup>5</sup> Andá ti t'áváni ndá  
k'uéyeheni It'eni Díos  
la jehe ch'an mé kuíhni ch'an  
ndá kjuínchekaá ch'an ti  
jeheni.
- <sup>6</sup> \*It'eni Díos mé tjejókoni  
ch'an,  
méxra chrakonhñani.  
¿Xá nkehe chrókuich'eheni ti  
chojni?
- <sup>7</sup> Kixin It'eni Díos mé tjejókoni  
ch'an,  
jehe ch'an mé tjinkítsa ch'an  
ti jeheni;  
méxra ts'ikoni kixin tsjachahya  
ti sin nínkakohen ti jeheni.
- <sup>8</sup> Méxra ícha jína  
chrókuitekaoni It'eni Díos,  
andá kanhñó jína  
chrókuitekaoni chojni ó.
- <sup>9</sup> Méxra ícha jína  
chrókuitekaoni It'eni Díos  
andá ti chojni imá tjeotan, la  
nání.
- <sup>10</sup> Kaín chojni kuenté chjasintajni  
mé kuántátjen sin ti jeheni  
kjánchó It'eni Díos  
mé kjuínkítsa la kjuachahya  
sin.

11 La ko kjaxin nkuíxín  
 kuantátjen sin,  
 kjánchó kjuachaxién It'éni  
 Díos mé  
 kjuínkítsa la kjuachahya sin.  
 12 Mé kuantátjen sin éxi  
 kochjate xíkaha  
 kixin ti kónínkaon sin la éxi  
 ijnko xrohi ijíé k'uákjen  
 landá tuénxín k'uànká.  
 Méxra kjuachaxin ihnié It'éni  
 Díos  
 kjuínchek'itjáñaxíni ti jehe sin.  
 13 Imá kónínkaon sin kótéka sin  
 ti jeheni  
 kixin chrók'uitsínkani,  
 kjánchó It'éni Díos mé  
 kjuínkítsa la kohya nkehe  
 kóheni.  
 14 \*Méxra, jeheni itsjeni,  
 tjikosáyeheni  
 It'éni Díos kixin jehe ch'an  
 mé kjuajon ch'an fuerza  
 la ko jehe ch'an mé  
 kjuínchekaá ch'an ti jeheni.  
 15 Ndoe ti chojni kuitekaon  
 It'éni Díos  
 mé síñ kjuachéhe itsje sin  
 kixin kjuacha sin, kohya  
 nkehe kóhen sin.  
 Ndáchro sin: “Kjuachaxin  
 kuèté It'éni Díos  
 mé kjuachaxíni.”  
 16 Andá ti kjuachaxin kuèté  
 It'éni Díos  
 mé imá tjetooan  
 la ko ti kjuachaxin kuèté Díos  
 mé kjuachaxíni.

17 Méxra ts'enhñani, tsjak'echóni  
 kixin tsochronkani nkexrín  
 kjuínkítsa It'éni Díos.  
 18 Imá kjuínchekjasóte It'éni  
 Díos ti jeheni,  
 kjánchó kuítóehya ch'an  
 kixin chrók'ueni.  
 19 “Takitjéhéra ti puerta kuèté  
 nínko  
 kixin tjinkaoni ts'ixeheni  
 tsotjahani kjuasáya, It'éni  
 Díos.”  
 20 Tíhi mé ti puerta kuèté  
 It'éni Díos.  
 Tíha mé ts'ixehen ti sin jína  
 kuitekaon It'éni Díos.  
 21 Tsotjahani kjuasáya, It'éni  
 Díos, kixin  
 jaha kjuátehé ti ó k'uéyeheni  
 la ko jaha mé kuaáxini.  
 22 \*Ti ixro kóxríenñña ti sin  
 ch'éna tjat'ó  
 landá ijie mé tsík'óna ti ixro  
 imá tjetooan.  
 23 Tíhi mé ixra kjuích'e It'éni  
 Díos,  
 méxra imá chrakoni kixin  
 xíkaha tsíkóhen.  
 24 Tíhi mé ti ñao kuèté It'éni  
 Díos;  
 méxra ijie náxrjón  
 chrók'uejóni,  
 chrókóchéheni,  
 chrókjuikosáyeheni Díos.  
 25 \*It'éni Díos, chrónòdahani  
 sìnchekaáni.  
 Chrónòdahani It'éni Díos,  
 tsjínkítsani

118:14: Ex. 15:2; Is. 12:2. 118:22: Lc. 20:17; Hch. 4:11; 1Pe. 2:7.

118:22: Mt. 21:42; Mr. 12:10, 11. 118:25: Mt. 21:9; Mr. 11:9; Jn. 12:13.

kixin jína chrók'uejóni.

- <sup>26</sup> \*Náxrjón ti nkexro kuixín  
ihnié It'éni Díos,  
mé tsjikosáyaxíni ti nkexro a  
ti nkaxehen nínkué Díos.
- <sup>27</sup> It'éni Díos mé ti xrohi  
t'inkaséñaxín.  
Ó xrákia ti kia, sátsjikoni ti  
ntatsjo hasta ti itjen ntèé ti  
altar.
- <sup>28</sup> Jaha Díos, tsjikosáyahani,  
kixin jaha mé Díos kuènténi  
la ko imá ijié ti kjuachaxin  
kuèntá.
- <sup>29</sup> Méxra chróchjehéra kjuasáya  
It'éni Díos  
kixin jehe ch'an mé imá jína  
ch'an,  
mé tjuéhe ch'an ti jeheni  
nkochrín.

### Salmo 119

Ti nkehe tsík'etóan  
Díos tsjikosáyeheni

#### Alef

- <sup>1</sup> Náxrjón t'ejó ti sin tjasinhña  
ijie  
la ko ti sin títoehya titekaon  
ti nkehe tsík'etóan Díos.
- <sup>2</sup> Díos ncheñao ti nkexro  
xritjeyá ti jehe ch'an  
la ko tjinkaon kaín asén  
chrókjuinchexiteyá ti  
nkehe tsík'etóan ch'an
- <sup>3</sup> la ko kohya ninkehó nkehe  
jínahña ich'e  
la ko ixri ntie It'éni Díos.

- <sup>4</sup> Jaha kuétoan kixin  
chrókjuinchexiteyáni ti  
nkehe tsíndáchrua.
- <sup>5</sup> Imá tjinkaoni jína  
chrókjuák'leni  
chrókjuinchexiteyáni ti  
nkehe tsíkétóan.
- <sup>6</sup> Méxra chrókósuèhyani  
chrókuitekaoni kaín ti nkehe  
tsíkétóan.
- <sup>7</sup> Tsjikosáyeheni kaín aséni  
ti ó ts'itjani jína ti nkehe  
tsíkétóan.
- <sup>8</sup> Tjinkaoni sinchexiteyáni ti  
ley kuèntá,  
méxra chrókuítóéhyani  
jehóni,  
chrókjuinkítsani nkochrín.

#### Bet

- <sup>9</sup> ¿Xá nkexrín jína chrókjuák'e  
ijnko ndasoá kixin  
chróchóntahya ijie?  
Méxra chrókjuinchexiteyá éxi  
nixja ti itan kuèntá, jaha  
Díos.
- <sup>10</sup> Jeheni kaín aséni xritjeyáni  
ti jaha.  
Títóéhyani kixin tsítóhene ti  
nkehe tsíkétóan jaha.
- <sup>11</sup> Kaín aséni xraxinkaoni ti  
itan kuèntá  
kixin tjinkakonhñani  
chrókjuasini ijie  
kixin jeheni tinkáchónkini ti  
jaha.
- <sup>12</sup> Jaha It'éni Díos, mé imá  
tjikosáyeheni ti jaha.  
Tjàkua ti ley tsíkétóan.

- 13 Jeheni mé tsochronkaxíni  
ir'uani  
kaín ti nkehe tsíkétōan.  
14 Antsí tsochéheni ts'ajini ti  
ntja tsíkétōan,  
andá kanhño chrókóchéheni  
ti sífn nkehe imá tjete.  
15 Nkochrín xsoxraxinkaoni ti  
nkehe tsíkétōan  
la ts'itjánehñani ti ntja  
kuèntá.  
16 Chéheni kixin chóntani ti ley  
kuèntá,  
la ts'itjánehñani ti itan  
kuèntá.

*Guímel*

- 17 Chokjuinkítsa kixin jína  
chrókuák'eni, ti nkexro  
t'aha ixra  
kixin chrókuitekaoni éxi  
nixja ti itan kuèntá.  
18 Jaha chrókuakítjenkiá ti ikoni  
kixin jína chrók'ufkoni  
ti kjuaxroan ijie kuènté ti  
nkehe tsíkétōan.  
19 Jeheni mé éxi ijnko chojni  
tsíkjixín ókjé itjeni ntihi  
chjasintajni.  
Tjak'eméhñani ti itan  
tsíkétōan.  
20 Kaín aséni tjinkaoni  
chrókónoheni ti ley kuèntá,  
kaín ñao chrókuínchexiteyáni  
ti nkehe tsíkétōan.  
21 Jaha tjénduéhé ti sin  
titekakhñã  
la ko ti sin tjenkayáxin nkehe  
jínahñã  
kixin kuítekakohñã sin ti  
nkehe tsíkétōan.

- 22 Chrokuítóéhyani kixin  
chrók'uándaxín ti sin  
nduáhya ixri  
kixin jeheni titekaoni ti jaha.  
23 Ti chojni imá t'etōan  
t'ándaxíhín ti jeheni,  
andá jeheni, ti nkexro t'aha  
ixra, la xraxinkaoni ti itan  
tsíkétōan.  
24 Ti nkehe tsíkétōan la mé  
nchechéhe ti jeheni.  
Tíha mé tjinkítsa  
nchexraxinkaoni ti itan  
kuèntá.

*Dálet*

- 25 Méxra imá tóxakoheni, la ó  
chjina its'eni.  
Jaha chrókuánjua  
kjuachaxin nixin  
kixin jína tsjak'eni éxi  
tsíndáchroa.  
26 Chrónkani nkexrín  
tjenkayáxini, andá jaha la  
kjuátehé.  
Andá ijie la tjákua ti ley  
kuèntá.  
27 Tjinkítsa kixin jína  
chrókienxíni ti nkehe  
tsíkétōan,  
kixin nkochrín  
tsoxraxinkaoni ti  
kjuaxroan ijie tsíkjakoxián.  
28 Andá ijie imá tsjánkani la  
tjoté aséni.  
Tjínkítsa kixin ndóá  
chrókuák'eni éxi  
tsíndáchroa.  
29 Títoéhya kixin sáchrokjuini  
ti ntje ti sin ch'ia la ko  
nduáhya ixri.

T̄ikonoéhéni kixin  
chrókónoheni jína ti ley  
kuèntá.

- <sup>30</sup> Jeheni ó kuákjani ti nt̄ia  
chaxín ndoá.  
Tóxr̄fh̄ini sinchexiteyáni ti  
ley kuèntá.
- <sup>31</sup> Jeheni í títoehyani ti nkehe  
tsíkét̄oan, jaha, It'éni Díos,  
méxra t̄it̄oéhyani kixin  
chrókósuéh̄eni.
- <sup>32</sup> Tóxakoheni kixin ant̄sí jína  
chrókjuínchexiteyáni ti  
nkehe tsíkét̄oan  
kixin jaha kjuínk̄itsa kixin  
jína tienxíni tíha.

*He*

- <sup>33</sup> It'éni Díos, t̄jàkua ti nt̄ia  
kuèntá éxi ti tsíkét̄oan.  
Tjinkaoni  
chrókjuínchexiteyáni hasta  
tsjixixín.
- <sup>34</sup> Jaha chrókjuánjua  
kjuachaxin chrókienxíni  
kixin jína chrókjuínchexiteyáni  
ti nkehe tsíkét̄oan.  
Tjinkaoni chrókjuínchexiteyáni  
kaín aséni.
- <sup>35</sup> Sátjikoáni ti nt̄ia kuèntá éxi  
ti nkehe tsíkét̄oan  
la imá chrókóchéh̄eni.
- <sup>36</sup> Tjink̄itsani kixin ant̄sí  
tsotjinkaon aséni ti nkehe  
tsíkét̄oan  
kixin kanhño chrókóxr̄fh̄ini  
ti nchónhña nkehe  
chrókjuachani.
- <sup>37</sup> Chrokjuink̄itsa kixin kanhño  
chrókóxr̄fh̄ini ti nkehe  
sínk̄íh̄ya.

Chjehéni ti kjuachón kixin  
jína tsochréh̄eni ti nt̄ia  
kuèntá.

- <sup>38</sup> Jeheni ti nkexro t'aha ixra,  
méxra nchexiteyáni ti nkehe  
ndáchr̄ua,  
éxi ti nkehe tsíndáche ti sin  
tjikosáyaha.
- <sup>39</sup> T̄it̄oéh̄ya kixin chrókjuanoá  
ti sin t̄jenkayáxin ti nkehe  
jínahña ti jeheni  
kixin ti nkehe tsíkét̄oan la  
jína.
- <sup>40</sup> Imá tjinkaoni sinchexiteyáni  
ti nkehe tsík'et̄oan.  
Méxra chjehéni ant̄sí  
kjuachaxin  
kixin jína tsjak'eni kixin imá  
jína ti jaha.

*Vau*

- <sup>41</sup> It'éni Díos, t̄jàkoxián kixin  
tjuehéni  
la sinchekaáni éxi  
tsíndáchr̄ua.
- <sup>42</sup> Kixin ndá jína tsjácha  
tsjatah̄a ti chojni t'ándaxín  
kixin tinkachónkia ti itan  
kuèntá.
- <sup>43</sup> Tjink̄itsani kixin nkochr̄xín  
tsochronkani itan chaxín  
kuèntá  
kixin chóh̄eni ti nkehe  
tsíkét̄oan.
- <sup>44</sup> Tjinkaoni sinchexiteyéh̄eni ti  
nkehe tsíkét̄oan nkochr̄xín.
- <sup>45</sup> Andá x̄ikaha la jína  
chrókjuák'eni la kohya  
nkehe ts'inkákohen  
kixin jína sinchexiteyáni ti  
nkehe tsíkét̄oan.

- 46 Tsochrónkani ti nkehe tsíkétóan ti tjejó ti sin rey la ninkehó chrókósuèhyani.  
 47 Tjuèhèni ti nkehe tsíkétóan la tíha mé nchechéhe ti jeheni.  
 48 Chéhèni la ko tjuèhèni ti nkehe tsíkétóan. Tjenkayáxini nchónhña nkexrín sinchexiteyáni ti ley kuèntá.

*Zain*

- 49 Xráxinkaoan jaha ti nkehe tsíndáche ti nkexro t'aha ixra kixin tíha mé nchexraxinkaoni la tjechóhèni.  
 50 Tíha mé nchechéhe ti jeheni ti ó t'aváni; ti nkehe tsíndáchrúa mé tjechónxini.  
 51 Ti sin nduáhya ixri mé títoehya sin nínkaon sin, kjánchó jeheni la títoehyani ti nkehe kjuàkua.  
 52 Jeheni xraxinkaoni ti nkehe tsíkétóan ósé, jaha Díos, la tíha mé nchechéhe ti jeheni.  
 53 Ti sin nduáhya ixri la kuítóhe ti nkehe kjuàkua jaha la imá nchekoninkaon sin ti jeheni.  
 54 Ti ley kuèntá mé itsjeni ti itjeni ntihi éxi ijnko chojni tsíkjixin ókjé.  
 55 It'éni Díos, ti tie mé xraxinkaoni ti jaha. Imá tjinkaoni sinchexiteyáni ti nkehe tsíkjàkua.

- 56 Ticháxin kixin chrókjuinchexiteyá ti nkehe tsíkétóan.

*Chet*

- 57 Jaha It'éni Díos, jaha la éxi ijnko nkehe jína kuítònheni. Jeheni tjenkayáxini sinchexiteyáni ti itan tsíkétóan.  
 58 Kaín aséni tjinkaoni sinchexiteyáni. Tjinkitsani éxi tsíndáchrúa.  
 59 Jeheni kjuák'eni kjuénkayáxini ti ntja nduáhya kuék'ajini andá ikjani kuitekaoni ti nkehe tsíkétóan.  
 60 Tóxakoheni la tjoka ikjani, la kuitekaoni ti nkehe tsíkétóan.  
 61 Ti sin nduáhya ixri kuántátjen ti jeheni kixin tjinkaon sin kixin chrókjuasini ijje, kjánchó k'uitjãñehñani ti nkehe tsíkétóan.  
 62 Nkojnko k'áxrótjen t'àyani, tjajoni kjuasáya kixin jína ti nkehe tsíkétóan.  
 63 Jeheni mé t'itoni kaín ti sin tjikosáyaha la ko ti sin nchexiteyá ti nkehe tsíkétóan.  
 64 It'éni Díos, jaha tjuéhé kuenté chjasintajni; méxra chrókjuàkua ti ley kuèntá.

*Tet*

- 65 Jaha It'éni Díos, jína tsjínkítsa ti nkexro t'aha ixra éxi nixja ti itan kuèntá.

66 Tjáhohéni ti kjuaxrexinkaon  
jína  
kixin jeheni tinkáchónkini ti  
nkehe tsíkétōan.

67 Jeheni k'ujáini ti ntia jínahña,  
andá jaha mé kjuincheckjasóte  
ti jeheni.  
Andá ijie la nchexiteyáni ti  
itan kuèntá.

68 Jaha la jína, la ko ti ixra  
tjákoxián la jína.  
Tjáhohéni kixin jína  
chróchréheni ti nkehe  
tsíkétōan.

69 Ti sin nchehnke  
kjuíncheck'ánkí sin kjuach'ia  
la t'eka sin ijie ti jeheni,  
andá jeheni la kaín aséni  
tinkáchónkini ti nkehe  
tsíkétōan.

70 Jehe sin chóntahya sin  
kjuaxrexinkaon jína la ko  
tienxínhña sin,  
kjánchó jeheni la antsí  
chéheni kixin ti nkehe  
tjákua jaha.

71 Méxra kjá jína kixin jaha  
kjuincheckjasóte ti jeheni  
kixin ndá xíkaha k'uitjani ti  
nkehe tsíkétōan.

72 Andá t'ikoni kixin antsí sínkí  
ti nkehe tsíkétōan  
ke ti nchónhña chichaon oro  
o plata chróchóntani.

### Yod

73 Jaha mé itjá kjuich'énaxián ti  
jeheni  
andá ijie la tjánjua  
kjuachaxin kixin tsienxíni  
ti nkehe tsíkétōan.

74 Ti sin titekaon ti jaha la chéhe  
sin ti ó t'ikon sin ti jeheni  
kixin kjaxini tinkáchónkini ti  
itan kuèntá.

75 Jaha It'éni, ó noheni kixin  
jína nchekitoexián jaha,  
la ko jaha kjuénkayáxian  
jína ti ó kjuincheckjasóte ti  
jeheni.

76 Andá ijie tikonoéhéni,  
nchechéhéni  
éxi ti tsíndáchrúa tsjinkitsa ti  
jeheni.

77 Ijie la tjákoxián kixin tjuehéni  
kixin jína chrókjuák'eni,  
chéheni kixin chóxini ti itan  
kuèntá.

78 Andá ícha jína chrókósuéhe ti  
chojni ihnke t'ándaxín  
kixin kjónté jeheni  
chóntahyani ninkehó ijie la  
t'eka sin ijie ti jeheni,  
kjánchó jeheni la xraxinkaoni  
ti nkehe tsíkétōan jaha.

79 Kaín ti sin chóxin ti nkehe  
tsíkétōan jaha  
la chrókóchjina sin ti itjeni  
kixin tsochóxin sin ti nkehe  
tsíkétōan.

80 Kaín aséni chrókuitekaoni ti  
nkehe tsíkétōan jaha  
kixin ndá chrókósuéhayani.

### Caf

81 Jeheni imá tjinkaoni kixin  
jaha chrókjuincheckaáni;  
méxra jeheni tinkáchónkini  
ti itan kuèntá.

82 K'óxrjé ikoni chóheni  
tsoxiteyá ti nkehe  
tsíndáchrúa.

Méxra ndáchroni:

“¿Nkesá ts'inka jaha  
sinchechéhéní?”

- <sup>83</sup> Jeheni ó tádani, la í  
tjenkayáxinñani jína,  
kjánchó k'uitjáñehñani ti  
nkehe tsíkétōan.
- <sup>84</sup> ¿Xá hasta nkesá tsochóhéní?  
¿Nkesá sinchekjásóte ti sin  
nínkaon chréhe?
- <sup>85</sup> Ti sin ihnke titekakhñā ti  
nkehe tsíkétōan  
la ó tsíkjich'éna sin tòye  
ts'itsínkáyani.
- <sup>86</sup> Kaín ti nkehe tsíkétōan la  
chaxín ndoá;  
méxra tjinkítsa kixin ti sin  
chréhe ti jeheni la nínkaon  
sin  
kjónté chóntahyani ijie.
- <sup>87</sup> Chrok'óná sin ti jeheni,  
kjánchó jeheni la kuítóehyani  
ti nkehe tsíkétōan.
- <sup>88</sup> Tjinkítsani kixin  
chrók'uenñani  
kixin jaha la imá tjuéhé ti  
jeheni,  
ndá tsjachani sinchexiteyáni  
éxi ti nkehe tsíndáchrúa.

*Lámed*

- <sup>89</sup> It'éni Díos, ti itan kuéntá la  
nkochríxín itjen.  
Ti itan a mé nkochríxín itjen  
nkaya nkajní.
- <sup>90</sup> Nkochríxín jína ti jaha la ko  
ndoá nchexiteyá ti nkehe  
tsíndáchrúa.  
Jaha kjuich'éna chjasintajni  
la hasta ijie la naxa  
t'ayakohén ti nonte.

- <sup>91</sup> Kaín nkehe la jína tjejó  
ijie kixin jaha la xíkaha  
kuétōan;  
méxra kaín tíha la sit'aha  
ixra.
- <sup>92</sup> Ti chrókójehya ti nkehe  
tjàkua la chrókjuak'ehyani  
kjuaxróxin  
landá ti kjuat'ává la ó  
chrók'uitjáñaxíni.
- <sup>93</sup> Í ts'itjáñahñā ti nkehe  
tsíkétōan  
kixin tíha mé tjajon ti  
kjuachón.
- <sup>94</sup> Nchekaáni kixin jeheni  
tinkáchónkini ti jaha  
kixin jeheni la xritjeyáni ti  
nkehe tsíkétōan.
- <sup>95</sup> Andá ti sin nduáhya ixri  
la xrichóhen sin  
chrókjuinchek'itjáña sin ti  
jeheni.  
Andá jeheni la nkochríxín  
xraxinkaoni ti nkehe  
tsíkétōan.
- <sup>96</sup> Jeheni la ó k'uífkoni kixin  
kaín nkehe síin chjasintajni  
chónta tsjeje.  
Andá ti itan kuéntá la  
tsjejehya, nkochríxín  
tsjak'e.

*Mem*

- <sup>97</sup> Méxra jeheni imá tjuéhéní ti  
nkehe tsíkétōan.  
Kaín ñāo tjenkayáxini tíha.
- <sup>98</sup> Ti nkehe tsíkétōan mé  
nkochríxín tjinkítsa ti  
jeheni.  
Tíhi mé kjuínkítsani kixin  
tsonoheni antsí,



ke ti sin nínkakohen ti  
jeheni.

<sup>99</sup> Antsí tienxíni ke kaín ti sin  
kjuako,  
kixin xraxinkaoni ti nkehe  
tsíkjàkua.

<sup>100</sup> Antsí tienxíni ke ti sin táda,  
kixin nchexiteyáni ti nkehe  
tsíkétōan.

<sup>101</sup> Jeheni kuítóhēni kaín ti ntja  
jínahña kuék'ajini  
kixin jína sinchexiteyéheni ti  
itan kuèntá.

<sup>102</sup> Jeheni kuítóehyani ti nkehe  
tsíkétōan  
kixin jaha mé kjuákohéni.

<sup>103</sup> Antsí ixé ti itan kuèntá,  
ke ti itsjen kotsjenta.

<sup>104</sup> Ti nkehe tsíkétōan jaha la  
kjuínkĩtsani kónoheni  
nkexrín ti jína;  
méxra tóxrìenhñani kaín ti  
nkehe nduáhya tjenkayáxin  
chojni.

### Nun

<sup>105</sup> Ti itan kuèntá mé ijnko xrohi  
t'inkaséñaxín tōténi,  
la ko tíha mé ijnko xrohi  
t'inkaséñaxín ntjeni.

<sup>106</sup> Andá ijnko nkehe ndáchroni,  
It'éni Díos  
la ticháxin sinchexiteyáni;  
méxra ijie ticháxin  
sinchexiteyáni ti nkehe  
tsíkétōan

kixin tíha la imá ndoá.

<sup>107</sup> It'éni Díos, imá tóxakoheni la  
ko t'áváni,  
andá ijie la tjinkĩtsani  
la chjehéni antsí kjuachaxin

kixin jína tsjak'eni éxi ti  
nkehe tsíndáchrúa.

<sup>108</sup> Chrónoéheni ti jaha, It'éni  
Díos, kixin chrókóxríhan  
ti nkehe tsonixjani la ko ti  
tjikosáyahani;  
méxra tjákohéni ti nkehe  
tsíkétōan.

<sup>109</sup> Xráxín kjuaxróxinhña itjeni  
kixin tjinkaon chojni  
chrók'óná ti jeheni,  
kjánchó k'uitjáñehñani ti  
nkehe tsíkjàkua.

<sup>110</sup> Ti sin nduáhya ixri la  
kjuak'e sin ijnko nkehe  
chrókjuasixíni ijie  
kixin chrókuítóhēni ti nkehe  
tsíkétōan,

kjánchó jeheni la  
k'uitjáñehñani ti nkehe  
tsíkétōan.

<sup>111</sup> Ti nkehe kjuínchekitōnhēni la  
mé ti ley kuèntá tsjejehya  
nkochríxín  
kixin jehó tíha mé nchechéhe  
aséni.

<sup>112</sup> Aséni tjinkaon sinchexiteyá ti  
nkehe tsíkétōan  
hasta tsjixixín.

### Sámec

<sup>113</sup> Jeheni nínkakoheni  
ti chojni nduáhya  
tjenkayáxin,  
kjánchó tjeuhēni ti nkehe  
tsíkétōan.

<sup>114</sup> Jaha mé tjinkĩtsani la ko  
t'ayakonhéni.  
Jehó ti itan kuèntá  
mé tjechóhēni kixin  
t'ayakonhéni.

- 115 T̄iṭohérani, jahara chojni  
jínahña tjenkayáxin  
kixin jeheni tjinkaoni  
sinchexiteyéheni  
ti nkehe tsík'etoan ti Díos  
kuènténi.
- 116 It'éni Díos, jaha  
chrókjuinkĩtsani éxi ti  
nkehe tsíndáchrúa  
kixin jína tsjak'eni;  
jaha chrókjuájonhña  
kjuachaxin  
kixin chrókósuéheni  
kixin chróndáchrú chojni  
kixin jaha tjinkĩtsahyani.
- 117 Tjinkĩtsani kixin tsaáni,  
andá xikaha la  
chrókóchéheni  
sinchexiteyáni ti nkehe  
tsíkétóan.
- 118 Jaha tóxríanhña ti sin  
kuítohe ti nkehe tsíkétóan  
kixin ti nkehe tjenkayáxin  
sin la chóntahya  
kjuaxrexinkaon jína.
- 119 Ti sin nduáhya ixri síin  
chjasintajni  
la jaha la t'fkuan éxi chjínínó.  
Andá jeheni la tjuéheni ti  
nkehe tsíkétóan.
- 120 Andá ti cuerpo kuènténi  
síxránkə chrakon ti itjen  
jaha  
kixin imá tjikosayéheni ti  
nkehe tsíkétóan.

## Ayin

- 121 Í títoehyani chrókjuích'eni ti  
nkehe jína.  
Méxra jaha chrókuítóéhya  
kixin ti sin nínkakohen ti

- jeheni chrókjuinçekjasóte  
ti jeheni.
- 122 Jaha ts'ayakonhéni kixin jína  
tsjak'eni  
kixin ti sin ihnke, nduáhya ixri  
chrókjuinçekjasótehya sin ti  
jeheni.
- 123 K'óxrjé ikoni kixin tjechóheni  
sinchekaáni,  
la ko tjechóheni tsjínkĩtsa ti  
jeheni,  
sinchekaáni éxi tsíndáchrúa.
- 124 Mé xikaha chrókjuinkĩtsa ti  
jeheni,  
ti nkexro t'aha ixra  
kixin jaha tjuéhé ti jeheni,  
la chrókjuàkua ti ley kuèntá.
- 125 Jeheni mé ijnko nkexro t'aha  
ixra.  
Tsjánjua kjuachaxin kixin  
jeheni chrókienxíni jína  
kixin tjinkaoni chrók'uitjani  
ti nkehe tsíkétóan.
- 126 It'éni Díos, ó kjuixraká ti ñəo  
chrókjuinçekjasóte ti sin  
tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña,  
kixin kuitekakuenhña sin ti  
nkehe tsíkétóan.
- 127 Méxra jeheni antsí tóxríh̄ini  
ti nkehe tsíkétóan  
ke ti chika oro imá náxrjón.
- 128 Méxra jeheni imá tjuéheni  
kaín nkehe tsíkétóan  
la tóxríehñani ti ntja nduáhya.

## Pe

- 129 Ti nkehe tsíkétóan la ijnko  
kjuaxroan ijíé;  
méxra kaín aséni  
nchexiteyéheni tíha.

- 130 Ti chrónkaxín sin ti itan kuéntá mé tíha t'inkaséñaxín ti jeheni la ko tíha chrókjuinkĩtsa chrókienxín ti chojni noehña.
- 131 Imá tjinkaoni chrók'uitjani ti nkehe tsíkétōan; méxra kuakitjeheni ir'uani chóheni kixin tsonixja jaha.
- 132 Kománi la t̄ikonoéhéni éxi t̄ikonoéhé kaín ti sin t̄juehe ti jaha.
- 133 Tjínkĩtsa ti jeheni kixin ts'ajini éxi ndáchro ti itan. Tjájonhña kjuachaxin kixin ti jínahña chrókjuachròde ti jeheni.
- 134 Tjínkĩtsa ti jeheni kixin siín chojni nduáhya t̄jéjò la tjinkaon sin chrókjuinckjasóte sin ti jeheni kixin tjinkaoni sinchexiteyáni ti nkehe tsíkétōan.
- 135 Ti kjuachaxin kuéntá a mé chrók'uinkaséñaxín ti itjeni kixin jeheni ti nkexro t'ahá ixra la chrókjuàkua ti nkehe tsíkétōan.
- 136 Imá tsjánkani t'áváni kixin kohya nkexro titekaon ti nkehe tsíkétōan.

*Tsade*

- 137 Jaha It'éni, la jína la ko ndoá s̄inckekitoexián.
- 138 Kaín ti nkehe tsíkétōan la jína la ko chaxín ndoá.

- 139 Nínkaon aséni kixin ti sin nínkakohen ti jeheni tsík'itjãnehén sin ti nkehe tsíkétōan.
- 140 Jeheni k'uífkoni kixin imá ndoá ti itan kuéntá; méxra jeheni ti nkexro t'aha ixra la imá t̄jueheni ti itan.
- 141 Jeheni mé ijnko chojni ndé la itsjé chojni chóntehya sin kjuasáya ti jeheni, kjánchó k'uitjãnehñani ti nkehe tsíkétōan.
- 142 Jaha la imá jína la nkochríxín jína tjákoxián la ko ti nkehe tjàkua la chaxín ndoá.
- 143 Ti ñāo t'áváni la ko tóxakoheni la ti nkehe tsíkétōan tjinkĩtsa nchechéhe ti jeheni.
- 144 Ti nkehe tsíkétōan mé nkochríxín jína. Méxra chrókjuinkĩtsani chrókjuákoxian ti itan kixin jína chrókjuák'eni.

*Cof*

- 145 It'éni Díos, kaín aséni t'éyeheni ti jaha, tjátehé, Tjinkaoni sinchexiteyáni ti nkehe tsíkétōan.
- 146 Jaha t'éyeheni nchekaá ti jeheni kixin jína sinchexiteyáni ti nkehe tsíkétōan.
- 147 Imá nchítjen t'ayani, chrónoéhéni ti jaha. Tjéchóheni sinchexiteyáni ti nkehe tsíndáchrua.
- 148 Kuenté tie t̄jetsjeheni

kixin tjenkayáxini ti nkehe tsíketoan.

- 149 Tihín ti t'ényani, It'éni Díos, kixin imá tjehéni; nchekaáni kixin imá jína jaha.
- 150 Ti sin kuítekakohña ti nkehe tsíketoan la ó kui sin chjinaxón ti itjeni, la nínkakohen sin ti jeheni.
- 151 Kjánchó jaha It'éni Díos, imá chjinaxón itjen la kaín nkehe tsíketoan la chaxín ndoá tíha.
- 152 Imá óse chóxini ti itan tsíketoan; la ti itan tsíketoan jaha la nkochríxín itjen.

*Resh*

- 153 Tsjehé jaha kixin tjetjasóteni la nchekaáni kixin k'uitjáñehñani ti nkehe tsíkjàkua.
- 154 Jaha chrókjuinkítsa kixin kjuaxróxinhña itjeni la nchekaáni. Tjánjua kjuachaxin kixin naxa tsjak'echóni éxi tsíndáchrua.
- 155 Ti sin tjenkayáxin nkehe jínahña imá ikjín kuítóhe sin ti nkehe chrókuaáxin sin, kixin tjejáhya sin ti nkehe tsíketoan.
- 156 It'éni Díos, jaha imá tikonoéhé chojni. Tjánjua kjuachaxin naxa jína tsjak'echóni kixin jaha la imá jína.

157 Nchónhña chojni nínkakohen ti jeheni chréhe, andá ti nkehe tsíketoan la kuítóehyani.

- 158 Tóxríenhñani ti chojni tjenkayáxin ti nkehe jínahña kixin titekakahñani sin ti nkehe tsíketoan.
- 159 It'éni Díos tsjehé, imá tjehéni ti nkehe tsíketoan jaha. Tjánjua antsí kjuachaxin kixin jína tsjak'eni kixin jaha imá tikonoéhéni.
- 160 Ti itan kuéntá mé chrónkaxín ti nkehe ndoá kixin nkochríxín tsjak'e ti nkehe tsíketoan.

*Sin*

- 161 Chojni t'etoan chréhe ti jeheni nínkaon sin, kjónté jeheni la chóntahyani ijje la ko aséni la imá tjikosayéheni ti itan kuéntá.
- 162 Andá ti itan kuéntá mé nchechéhe ti aséni. Jeheni mé éxi ijnko nkexro tsík'itja ijnko nkehe imá tjete sínkí.
- 163 Tóxríenhñani ti kjuach'ia nixja chojni, andá tjehéni ti nkehe tjàkua.
- 164 Nkojnko ñao tjikosayéheni ti jaha kixin ti nkehe tsíketoan la imá jína.
- 165 Ti nkexro tjehe ti nkehe kjuakua la náxrjón tjejó asén sin

la kohya nkehe jínahña  
chrókjuích'e sin.

<sup>166</sup> It'éni Díos, chóheni kixin  
sinchekaáni  
kixin kjuínchexiteyáni ti  
nkehe tsíkétōan.

<sup>167</sup> Jeheni la kjuínchexiteyáni ti  
nkehe tsíkétōan,  
kaín aséni tjuēheni tíha.

<sup>168</sup> Jeheni la kjuínchexiteyáni ti  
ley kuèntá  
la ko kaín nkehe tsíkétōan.  
Jaha la choxián kaín ti nkehe  
tjenkayáxini.

### *Tau*

<sup>169</sup> Andá ti nixjani mé chrókjuúji  
ti itjen jaha, It'éni Díos.  
Chrokjuánjua kjuachaxin  
kixin chrókienxíni éxi  
ndáchro ti itan kuèntá.

<sup>170</sup> Ti nixjahani la mé chrókjuúji  
ti itjen.  
Nchekaáni éxi tsíndáchrua.

<sup>171</sup> Ti ir'uani la chrók'uaxrjexín  
ti itan jína tsjikosáyexíni ti  
jaha  
kixin jaha kjuàkua ti nkehe  
tsíkétōan.

<sup>172</sup> Jína chrótsjexini ti itan  
kuèntá  
kixin kaín nkehe tsíkétōan la  
jína.

<sup>173</sup> Andá ijie la jaha la  
chrókjuaké ijnko itjá kixin  
chrókjuinkĩtsani  
kixin kjueyáni sinchexiteyáni  
ti nkehe tsíkétōan.

<sup>174</sup> It'éni Díos, tjinkaoni kixin  
chrókjuínchekaáni

kixin náxrjón itjeni kixin  
tinkáchónkini ti nkehe  
tsíkjàkua.

<sup>175</sup> Tjinkaoni jína tsjak'eni kixin  
tsjikosáyeheni ti jaha  
kixin ti kjuachaxin kuèntá  
chrókjuinkĩtsa ti jeheni.

<sup>176</sup> Kjuíchrōdeni éxi ijnko kolélo.  
Xrákia jaha tjéyá ti jeheni,  
kixin k'uitjáñehñani ti nkehe  
tsíkétōan.

### **Salmo 120**

#### **Tjinkĩtsani kixin imá síin kjuanínkaon**

<sup>1</sup> Andá ti k'uáváni la  
k'uéyeheni It'éni Díos  
andá jehe ch'an la mé  
kjuátehe la kjuínkĩtsa ch'an.

<sup>2</sup> It'éni Díos, tjínkĩtsa ti jeheni  
kixin ti kjuach'ia ch'éna  
ti chojni tjenkayáxinhña jína.

<sup>3</sup> ¿Xá nkehe chrókjuachara?  
O, ¿xá nkehe chrók'uayéhéra,  
jahara chojni xrich'ia?

<sup>4</sup> Andá jahara la ts'ayéhéra  
chika flecha imá iyo xriko  
ti sin jiehe,  
tíha mé tsík'óna éxi  
xrinta síche mé xíkaha  
tsjasótéxínra.

<sup>5</sup> Andá nóa ti jeheni mé itjeni  
ti nonte Mésec  
éxi ijnko chojni tsíkjjixín  
ókjé,  
mé itjeni chjinaxón ti ndōe ti  
sin tjejó nonte Cedar.

<sup>6</sup> Nchónhña ñao kjuák'ekoni ti  
chojni  
tóxriènhña ti kjuaxróxin.

<sup>7</sup> Jeheni nixjani ti itan tsjajon  
kjuaxróxin,  
andá jehe sin la nixja sin  
nkehe kuenté kjuanínkaon.

### Salmo 121

#### Díos la ts'ayakohanra

<sup>1</sup> Jeheni kontani ti ijna kixin,  
¿nketí chrókuixín ti nkexro  
chrókuinkĩtsa?  
<sup>2</sup> Ti nkexro tsjinkĩtsa ti jeheni  
mé It'éni Díos tíha  
kixin jehe ch'an mé  
kjuích'éna ch'an nkajní la ko  
chjasintajni.  
<sup>3</sup> Tsjajonhña Díos kjuachaxin  
kixin tsoxrátóxian  
la ko jehe ch'an la ts'ajuahya  
ch'an,  
nkochríxín ts'ayakohen ch'an  
ti jaha.  
<sup>4</sup> Kixin Díos la í t'ajuahya  
ch'an,  
nkochríxín t'ayakohen ch'an  
ti sin Israel.  
<sup>5</sup> It'éni Díos mé ts'ayakohan  
la ko tsjinkĩtsa ch'an ti jaha.  
Díos mé chjinaxón itjen ti  
itjen jaha,  
kixin tsjinkĩtsa.  
<sup>6</sup> Andá ti sóa kuènté ñao la  
tsochjáxinhña ti jaha  
la ko kjaxin ti nitjó la  
sincheníahña.  
<sup>7</sup> It'éni Díos mé tsjinkĩtsa  
kixin kohya ninkehó nkehe  
jínahña tsohan,  
la ko ts'ayakohan ch'an kixin  
jína tsjak'e.

<sup>8</sup> It'éni Díos mé ts'ayakohen ti  
ntja sátsja  
la ko ti tsokjan ínaá  
ijje la ko nkochríxín.

### Salmo 122

#### Chrok'uxin kjuaxróxin chjasin Jerusalén

#### *Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Imá chéheni kixin ti  
tsondáchro sin  
sátsjini ndøe Díos.  
<sup>2</sup> Ó tjejóni ti ndója puertá, jaha  
Jerusalén.  
<sup>3</sup> Jerusalén mé tsík'lóna ijnko  
chjasin jína  
kixin mé ntiha tsoṅkotsé kaín  
chojni.  
<sup>4</sup> Kaín sin Israel, mé chojni  
kuènté Díos, tjiji sin ti  
chjasin a  
la ko tónkotsé sin kixin  
tsjikosáyehe sin ihnié It'éni  
Díos  
éxi k'uítuehen ti sin Israel.  
<sup>5</sup> Mé ti chjasin ntaha itjen ti  
kjuachaxin tsítoexíxin  
kixin ndøe David mé tjejó ti  
sin nchekitoexín.  
<sup>6</sup> Chrokjuanchiara kixin  
kjuaxróxin chrókjuaq'e ti  
chjasin Jerusalén.  
Kjuaxróxin chrók'uejó ti sin  
tjuøhe ti chjasin a.  
<sup>7</sup> Mé kjuaxróxin chrók'uejó ti  
sin tjejó nkaxehen  
ti tjat'o tsíkantatjen ti chjasin  
la ko jína chrók'uejó ti sin  
t'etoan ntiha.

- <sup>8</sup> Andá ijie ntiha tjejó ti sin  
kíchóni la ko ti chojni  
chóxini  
la tjanchiani kixin kjuaxróxin  
chrókjuak'e jaha Jerusalén.  
<sup>9</sup> Tjinkaoni kixin kjuaxróxin  
chrókjuak'e jaha Jerusalén  
kixin ntiha itjen ti ndøe Díos  
kuènténi.

### Salmo 123

#### Tinkáchónkini ti jaha Díos

- <sup>1</sup> Jeheni kontani ti nkajní  
ti itjen, jaha Díos tjetétoan.  
<sup>2</sup> Éxi ijnko nkexro ich'e ixra  
komá ti làmoé  
ø éxi ijnko chojnichjin  
ch'exín xra komá  
ti làmoé  
mé xikaha tjejóchóheni,  
kománi ti jaha It'éni, Díos  
kuènténi,  
tjejóchóheni kixin jaha  
chrókuikonoéhe ti jeheni.  
<sup>3</sup> Tikonoéhé ti jeheni, jaha  
Díos, tikonoéhéni  
kixin tsjachahyani kixin imá  
t'ándaxíhjin chojni ti jeheni.  
<sup>4</sup> Chaxín imá kjuasóteni  
kixin ti sin rico imá  
t'ándaxíhjin sin ti jeheni  
la ko ti sin nchejié asén la  
tjanoá sin ti jeheni.

### Salmo 124

#### Díos nkochríxín tjinkítsani

##### *Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Andá ti chrókjuinkítsahya  
Díos

mé xikaha chróndáchrora  
jahara chojni Israel.

- <sup>2</sup> Nchónhña chojni k'uínkatjen  
kóninkakohen ti jeheni,  
andá ti chrókjuinkítsahya  
It'éni Díos ti jeheni  
<sup>3</sup> la kjá tjejóchónxihini  
chrók'uínka sin ti jeheni  
kixin imá nínkaon sin.  
<sup>4</sup> Méxra éxi ìnta sítji  
chrók'uátjuákoni  
ø éxi ijnko ndaninche imá ijie  
chrók'uátjuákoni.  
<sup>5</sup> Éxi nchónhña ndaninche  
chrók'uitjáñaxíni.  
<sup>6</sup> Andá kjuasáye It'éni Díos  
kjuajonhña kjuachaxin kixin  
chrókjonie sin ti jeheni.  
<sup>7</sup> Éxi ijnko koxroxé tsík'ixehen  
ijnko ntantóa, mé ijnko  
trampa,  
kjánchó ti ntantóa la tsixitehe  
la sákjuí va  
mé xikaha kónheni la kuaáni.  
<sup>8</sup> Landá kjuasáye It'éni Díos  
kjuínkítsa la kuaáni;  
jehe ch'an mé tsíkjich'éna ch'an  
nkajní la ko chjasintajni.

### Salmo 125

#### Díos t'ayakohen ti sin chjasén

- <sup>1</sup> Ti sin tinkáchónki It'éni Díos  
la éxi ti ijna Jerusalén mé  
xikaha tjejó sin  
kixin ti ijna la tinkíhya,  
nkochríxín itjen.  
<sup>2</sup> Éxi ti ijna tsíkantatjen chjasin  
Jerusalén  
mé xikaha It'éni Díos  
síkantatjen

ti sin chjasin kuènté ch'an ijie  
 la ko nkochrín.  
<sup>3</sup> Andá ti sin nduáhya t'etōan  
 la nkochrínhña  
 ts'etuehen sin ti nonte  
 tsíkajon Díos k'uáyéhe ti  
 sin jína  
 kixin ti xíkaha la ti sin jína  
 tjejó chjasin  
 chrókuankí sin chrókjuích'e  
 sin ti nkehe jínahña kjaxin.  
<sup>4</sup> Jaha It'eni Díos, chrókjuínkítsa  
 ti sin jína tjejó  
 la ko ti sin jína tjenkayáxin  
 asén.  
<sup>5</sup> Andá ti sin ixri ti ntja  
 jínahña  
 la jaha Díos sátjikōa sin kixin  
 tsjasóteko sin ti íso sin  
 nduáhya ich'e.  
Andá kaín ti sin Israel la  
 kjuaxróxin chrók'uejó sin.

### Salmo 126

**Kjuínkítsa Díos kixin tsochéheni**

<sup>1</sup> Andá ti ó It'eni Díos kjuajon  
 kjuachaxin  
 kixin ti jeheni kuék'ejóni ókjé  
 chjasin,  
 xíkjani chjasin Jerusalén  
 ndá tíha éxi ijnko kotáchriéni  
 k'uíkoxíní.  
<sup>2</sup> Andá ti ñao a la imá kjuanoni  
 la ko itsjeni chéheni.  
Andá ti sin chónhña Díos la  
 ndáchro sin:  
 “Ijnko kjuaxroan ijie  
 kjuakōexín Díos ti sin a.”  
<sup>3</sup> Méxra chaxín It'eni Díos mé  
 kjuakōexín ti jeheni

nchónhña kjuaxroan ijie,  
 andá ijie la chéheni tjejóni  
 ntíhi.  
<sup>4</sup> Andá jaha It'eni Díos,  
 tjínkítsa tsokjani chjaséni  
 kixin jína chrók'uejóni,  
 éxi ti nteje tóyoa ti t'ániá  
 ichrin, la náxrjón tsjehe  
 mé xíkaha chrókóhen ti jeheni.  
<sup>5</sup> Andá ti nkexro k'uēnka,  
 kjónté kjuaxróxinhña itjen,  
 tsík'óxrjé  
 la ti ó tsotjá la imá tsochéhe  
 kixin tsík'ónehe.  
<sup>6</sup> Kjónté tsjánka la ko  
 kjuaxróxinhña itjen  
 ti nkexro k'uēnka  
 andá ti ó tsotjá la tsochéhe la  
 tsotsje  
 kixin tsjikao ti nkehe  
 tsík'ónehe.

### Salmo 127

**Kaín nkehe jína la tjajon Díos**

*Salmo kuènté Salomón*

<sup>1</sup> Andá ti chrókjuajonhña  
 kjuachaxin It'eni Díos kixin  
 chrók'óna ti nchia  
 la ninkehó sínkíhya kjónté  
 ti sin ch'éna tjat'ō jína  
 kjuích'e ixra.  
Andá ti chrók'uayakuenhña  
 It'eni Díos ti chjasin a  
 la ó chónkó kjónté tjejónta ti  
 sin t'ayakohen ti chjasin.  
<sup>2</sup> Chónkó chrók'uàyara imá  
 nchtjen chrókjuich'era ixra  
 hasta chrókóntanonte  
 ndá imá chrók'óxrjéna  
 chrókjuachara ijnko niotja,



kixin Díos la tñajon nkehe  
sinie ti sin tñeje ch'an  
la t'ayakohen ti sin kjónté  
naxa tñejóua sin.

<sup>3</sup> Ti ixjan tsokjñhi  
mé ijnko nkehe imá tñete  
kjuínchekitonhen It'éni Díos  
ti jeheni.

<sup>4</sup> Ti ixjan tsokjñhi ti naxa  
ntasoáni  
la éxi ijnko flecha sáñjiko ti  
nkexro sáñsji guerra.

<sup>5</sup> Náxrjón ti nkexro yámá  
nchónhña flecha xíkaha  
kixin kjónté síin ti sin nínkaon  
la tsjachahya sin  
sinchechrákon sin ti tñejó ti  
sin juez.

### Salmo 128

**Díos ncheñao ti chojni  
titekaon ti jehé**

<sup>1</sup> Díos ncheñao ti nkexro  
tjikosáyehe ti jehé ch'an  
la ko ixri ti ntia kuénté ch'an.

<sup>2</sup> La ti ó sinte ti nkehe  
tsík'ónaha  
kixin ti ixra tsíkñich'exián itjá  
la tsocháha la ko jína tsjak'e.

<sup>3</sup> Ti ichjián la éxi inta to uva

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Uva*  
(Sal. 128)

tsík'óna nchónhña ito itjen ti  
ndoa

la ti xjaan la éxi ti inta olivo  
tsíkantatjen ti mesa kuéntá.

<sup>4</sup> Mé xíkaha sincheñao It'éni  
Díos ti nkexro  
nchexiteyéhe ti jehé ch'an.

<sup>5</sup> It'éni Díos sincheñaoxin ch'an  
ti jaha chritaón ti ijñá Sión  
ndá jaha la ts'ikuan kixin jína  
tsjak'e ti chjasin Jerusalén  
kaín ti ñao naxa tsjak'e jaha,

<sup>6</sup> la ts'ikuan ti xjaan la ko ti  
intá, ts'ánkí sin.

Díos mé sincheñao ti sin Israel  
kixin kjuaxróxin ts'ejó sin.

### Salmo 129

**It'éni Díos tñakoxin  
ti nkehe jína**

<sup>1</sup> Nchónhña nkehe kjuasótexíni  
ti naxa k'uéntasoáni,  
mé xíkaha chróchronka  
chjasin Israel.

<sup>2</sup> Mé nchónhña k'uatsínkani ti  
k'uéntasoáni,  
kjánchó kjuachahya sin k'óñá  
sin ti jeheni.

<sup>3</sup> Kjuate sin ti jeheni la  
tsíchrit'ó ntach'uéni,  
la ijñé tsíxitjehé ti tsíchrit'ó.

<sup>4</sup> Kjánchó It'éni Díos mé jína la  
kjuínchekaá ch'an ti jeheni.  
Kjuatsen ch'an ti kjuachaxin  
k'uéchóna ti sin nduáhya  
tjenkayáxin.

<sup>5</sup> Chrókósuéhe ti sin  
nínkakohen ti sin Israel  
kixin ikjan sin kjuachahya  
sin.

- <sup>6</sup> Chrókóhen sin éxi ti kayoa  
tsík'añá chritaón nchia  
kixin naxá tsík'axrjenkíhya ti  
kayoa la ó tsíxámá.
- <sup>7</sup> Ti sin a la éxi ti kaxi ntsíntsi  
tsjachahya chojni tsotsé  
kixin tsonteto ts'óna manajo  
la ninkehó sínkíhya.
- <sup>8</sup> Andá nijnko chojni  
chrók'uatsínka  
la chróndáche ti sin a:  
“It'éni Díos tsíkjincheñao ti  
jaha.”  
Andá jeheni mé ncheñaoxini  
ti jaha  
kjuachaxin ihnié It'éni Díos.

### Salmo 130

#### Tjejóchóheni tsjinkítsa It'éni Díos

- <sup>1</sup> Jeheni la imá t'áváni  
tóxakoheni kixin kohya  
nkexro tsjinkítsa  
ndá t'éyeheni ti jaha, It'éni  
Díos,  
chrókjuúnkítsa ti jeheni.
- <sup>2</sup> Jaha It'éni Díos, tihín ti  
nkehe t'éyahani,  
tihín ti nkehe tjanchiani.
- <sup>3</sup> It'éni Díos,  
ti chrókujikonoéhña ti jeheni  
kixin ti ijie chóntani,  
çá nkexro chrókjuacha  
chrókjuak'exín toté ti tjen  
jaha?
- <sup>4</sup> Kjánchó jaha It'éni Díos,  
sinchek'itjáña ti ijie  
chóntani

- kixin jína chrókjuikosáyahani.
- <sup>5</sup> Kaín aséni tjechóheni ti jaha,  
It'éni Díos,  
kixin tinkáchónkini ti itan.
- <sup>6</sup> Kaín aséni tjechóheni ti jaha,  
It'éni Díos,  
éxi ti sin tjejónta chjasin  
chóhen sin t'inkaséña ti  
nchítjen.
- <sup>7</sup> Jaha Israel chohén kixin Díos  
la sintakaá,  
kixin jehe ch'an la tjuḡha  
ch'an  
la ko sintakaá ch'an.
- <sup>8</sup> \*Díos mé sinchekaá ti sin  
Israel,  
la ko ts'óxika ch'an kaín ijie  
chónta sin.

### Salmo 131

#### Jeheni tinkáchónkini It'éni Díos

- <sup>1</sup> It'éni Díos, jeheni la  
nchejiéhya aséni.  
Nchenkexínhñani ti nkehe  
noheni  
la ko tjenkayáxinhñani  
sich'eni ijnko nkehe imá  
tjetoan  
kixin chóntahyani kjuachaxin  
sich'eni tíha.
- <sup>2</sup> Andá jeheni la táníkoáni  
itjeni la ko chéheni  
éxi ijnko chájan nandá  
tsíkjiñin tsíkakí, xróa ti ññé  
la xíkaha táníkoá itjeni.  
Mé xíkaha ti jeheni.
- <sup>3</sup> Jaha Israel,

jaha kja<sub>x</sub>in chrókuinkachónkia  
Díos  
ijie la ko nkochríxín.

### Salmo 132

#### Ti nkehe tsíndáche Díos David

<sup>1</sup> Jaha It'éní Díos, xráxinkaoan  
ti nkexro David  
kixin kjuaxróxinhña itjen  
ch'an.

<sup>2</sup> La ko xráxinkaoan ti nkehe  
tsíndáche ch'an ti jaha,  
mé ti nkehe tsíndáchro ti  
nkexro t'etóan Israel

<sup>3</sup> Mé tsíndáchro ch'an:  
Xitjahya ts'ixeheni ndóeni  
la ko xitjahya tok'éheni ntiha,

<sup>4</sup> la ko xitjahya tsjítón ikoni  
la ko xitjahya tsjak'échrian  
intsí,

<sup>5</sup> ti naxá k'ónahña ti nchia  
kuènté It'éní Díos chóna  
kaín kjuachaxin,  
mé ti Díos kuènté Jacob.

<sup>6</sup> \*Chjasin Efrata kufhini nixja  
sin  
nkexrín itjen ti arca kuènté  
ti pacto  
la chr'éxín k'uitjani tíha ti  
nonte it'in Jaar.

<sup>7</sup> Méxra ndáchroni  
chrók'uixeheni nínkué  
It'éní Díos  
la ko chrók'uejóxin toch'ini  
chrókjuikosáyeheni Díos.

<sup>8</sup> T'ínkatjen, jaha It'éní Díos,  
xrákia ti nínkuá ntihi, tjak'e  
jaha

la ko ts'inkakoá ti arca  
chóna ti kjuachaxin  
kuèntá.

<sup>9</sup> Ti sin nchat'á jína la ko ndoá  
chrók'uejó sin  
landá ti sin tinkáchónki ti  
jaha  
la chrókóchéhe sin, la  
chrótsje sin.

<sup>10</sup> Jaha Díos mé k'uétjuéhé  
David,  
ti nkexro t'aha ixra.  
Méxra ijie chrókuítóéhya ti  
rey tsíkjéyá jaha.

<sup>11</sup> \*Andá It'éní Díos tsíndáche  
David  
ijnko nkehe chaxín tsoxiteyá,  
andá ts'itjáñahña tíha.  
Tsíndáchro Díos:  
“Ti nkexro ts'axrjeníxin jaha  
la tsjak'e ts'etóan ti kjuak'é  
kuék'étoanxian jaha.

<sup>12</sup> Andá ti sin xjaan ti  
tsjikosáyehe sin  
ti nkehe kuétoan janhan  
la ko ti nkehe naxá tsjákoğa  
sin,  
la ko ti sin ts'axrjeníxin ti  
jehe sin  
kja<sub>x</sub>in ts'áyéhe sin kjuachaxin  
ts'etóan sin nkochríxín.”

<sup>13</sup> It'éní Díos mé tsíkjeýá ti ijna  
Jerusalén  
kixin ntiha tsjak'e.

<sup>14</sup> Tsíndáchro:  
“Ti chjasin a mé tjínka<sub>o</sub>an  
tsjak'e janhan nkochríxín  
mé xíkaha kjuéyá tíha kixin  
tóxrina tsjak'e ntiha.”

- <sup>15</sup> S̄intaña<sub>o</sub>an ti chjasin  
la nchónhña nkehe ts'ixin  
sinie chojni,  
la ko kjaxin ti chojni nóa la  
tsochón<sub>t</sub>a sin nkehe sinie  
sin.
- <sup>16</sup> Janhan tso<sub>t</sub>jahá ti sin ncha<sub>t</sub>'á  
kjuachaxin tsonixja sin ti itan  
tsaáxin chojni.  
Andá ti sin jína kuitekaon  
la itsen tsotsje sin tsoché<sub>e</sub>  
sin.
- <sup>17</sup> \*La ko janhan tsjánjua  
kjuachaxin tsokjan  
ti kjuachaxin éxi k'uéchón<sub>t</sub>a  
David.  
Mé tjechóhen ijnko xrohi  
tsjinkítsa ts'inkaséñaxín  
ti nkexro kjuéyá janhan.
- <sup>18</sup> Andá ti sin nínkakohen David  
la imá tso<sub>s</sub>uéhe sin.  
Andá David la ts'áyéhe ti  
corona  
la ko tsochón<sub>t</sub>a kjuachaxin  
kixin ts'et<sub>o</sub>an nkochrí<sub>x</sub>ín.

### Salmo 133

Náxrjón tjejó ti sin tje<sub>e</sub>he kícho

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Ts<sub>j</sub>ehéra náxrjón  
tjejó ti sin kíchóni  
nkok<sub>o</sub>a tjenkayáxin sin.
- <sup>2</sup> Éxi ti aceite xraxé náxrjón  
tsík'ixikjajin ikja ti ncha<sub>t</sub>'á  
Aarón  
la k'uinkajin hasta ti  
kaxrar'ua ch'an  
la kjuíji ti isin ch'an

- la ko ti ika t'inkáyate ch'an.  
<sup>3</sup> Éxi ti ich'an t'án<sub>í</sub> ti ijna  
Hermón  
la t'inkajin hasta ti ijna Sión.  
Mé xikaha ti nkok<sub>o</sub>a  
tjenkayáxin  
la It'éni Díos tsochr'án ch'an  
ti kjuachaxin kuènté ch'an la  
ko ti kjuachón nkochrí<sub>x</sub>ín.

### Salmo 134

It'éni Díos sincheña<sub>o</sub>an ti jaha

- <sup>1</sup> Jahara ch'ehéra ixra, It'éni  
Díos  
chrókjuíkosáyehéra ch'an  
kaínra  
tjejora nínkué Díos nkojnko  
ti tie.
- <sup>2</sup> Tjàyara itjára ti itjen nínkué  
Díos  
la chjehéra ch'an kjuasáya.
- <sup>3</sup> It'éni Díos mé kjuích'éna  
nkajní  
la ko chjasintajni  
la ko itjen ch'an ti ijna Sión  
la sintañaora ch'an.

### Salmo 135

Ti kjuaxroan ijié  
tsíkjakoxin It'éni Díos

- <sup>1</sup> Chrokjuíkosáyehéra It'éni  
Díos.  
Chrokjuíkosáyehéra ihnié  
ch'an,  
jahara ch'ehéra ch'an ixra,  
<sup>2</sup> kaínra tjejora nkaxehen ti  
nd<sub>o</sub>e It'éni Díos

la ko tjejora ndója ti ndoꝛ  
 Díos kuènténi.  
<sup>3</sup> Tjikosayehéra It'éni Díos  
 kixin jehe ch'an  
 la imá jína ch'an.  
 Itsjera salmo tsjikosáyexínra  
 ihníé Díos  
 kixin ijnko kjuachéhe tíha.  
<sup>4</sup> Kixin tsíkjeýá Díos Jacob, mé  
 tíha ti ch'in Israel  
 kixin jína ts'ayakohen ch'an  
 la ko tsotjeuhe ch'an ti  
 nkexro a.  
<sup>5</sup> Méxra, jeheni la ó noheni  
 kixin It'éni Díos  
 la imá ijié kjuachaxin chóna  
 ch'an,  
 tíha mé It'éni Díos.  
 Ó noheni kixin Díos la mé  
 imá t'etóan,  
 la ti íso díos la náhí.  
<sup>6</sup> Kaín ti ixra tjinkaon Díos la  
 mé xíkaha tsohen  
 ti nkajní la ko chjasintajni  
 la ko ti nínkaxín ndañao.  
<sup>7</sup> Nchechríin Díos ti itji hasta ti  
 xránkíxixín chjasintajni  
 la ko sítjónkíxín la ko sítjonta  
 ndá ts'aniá ichrin  
 la t'etóan ch'an kixin  
 tsochjéhe xrinto.  
<sup>8</sup> It'éni Díos kjuajon kjuachaxin  
 kixin ik'uén ti xjan saó  
 kuènté ti sin Egipto  
 la ko ti iko kuènté sin saoxén  
 tsíkokjíhi.  
<sup>9</sup> Nchónhña kjuachrakon imá  
 ijié ichr'an Díos  
 ti k'uejó ti sin egipto

la ko ti kjuák'e Faraón la ko  
 kaín ti sin kjuích'ehe ch'an  
 ixra.  
<sup>10</sup> Kjuínchek'itjáña Díos  
 nchónhña nación  
 la ko k'óná ch'an ti sin rey  
 kuék'etóan,  
<sup>11</sup> mé rey Sehón, rey kuènté ti  
 sin amorreo  
 la ko ti rey Og, rey kuènté  
 chjasin Basán  
 la ko kaín ti sin rey kuènté  
 Canaán.  
<sup>12</sup> Andá ti nonte k'uénontee ti  
 sin rey  
 la Díos mé kjuínchekitonhen  
 ti chjasén ch'an, Israel,  
 kixin tíha ts'lóna nontee sin.  
<sup>13</sup> Jaha It'éni Díos, nkochrín  
 itjen ti ihníá,  
 kaín chojni tsoxraxinkaon ti  
 jaha nkochrín.  
<sup>14</sup> Jaha It'éni Díos mé tsjínkítsa  
 ti sin kjuaxróxinhña tjejó ti  
 chjasin kuéntá  
 la ko tsíkonoéhé ti sin t'aha  
 ixra.  
<sup>15</sup> \*Ti nkehe tsíkjanoña  
 tjikosáyehe ti sin chónhña  
 Díos  
 mé tsík'ónaxín chika plata la  
 ko chika oro;  
 ti nkehe a mé itja chojni ó  
 tsíkjih'éanaxín.  
<sup>16</sup> Tíha la chóna ir'ua la nixjahya  
 la ko chóna ikon la t'ikonhña.  
<sup>17</sup> Chóna ndatsjon la tienhña,  
 méxra xíkaha ninkehó  
 kjuachón chóntahya.

- 18 Ti sin ch'éna ti nkehe la mé tóyóhe sin ti nkehe kjuích'éna sin la ko xikaha kaín ti sin tinkáchónki ti nkehe a.
- 19 Andá ti sin israelita la chrókjuikosáyehe sin Díos la ko ti sin nchat'á la chrókjuikosáyehe sin Díos
- 20 la ko ti sin levita chrókjuikosáyehe sin Díos la ko kaín ti jahara nchexiteyéhéra Díos la chrókjuíkosáyehe ch'an.
- 21 La ko ti sin tjejó ti ijna Sión chrókjuikosáyehe sin Díos itjen chjasin Jerusalén. Kjuasáye Díos kjuínkítsa jína tjejóni, mé xikaha tsohen.

### Salmo 136

#### Díos tjeuhe nkochrín ti sin Israel

- 1 \*Chjehéra kjuasáya It'eni Díos kixin imá jína ch'an, kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 2 Chjehéra kjuasáya ti Díos t'etuehen kaín nkehe, kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 3 Tjikosayehéra It'eni Díos kixin jehe ch'an la Inché kaín nkehe la ko kaín chojni t'etoan,

- kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 4 Kixin jehó Díos mé tjasin kjuaxroan ijie kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 5 \*Jehe ch'an kjuích'éna nkajni kixin xikaha kjuénkayáxin ch'an, kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 6 \*Jehe ch'an kjuak'e ch'an chjasintajni chritaón ti inta, kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 7 \*Chjehé ch'an kjuasáya kixin kjuích'éna ch'an ñao la ko nitjó kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 8 Andá ti ñao la ts'inkaséñaxín nchakotjin kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 9 Andá ti nitjó la ko ti konotsé la ts'inkaséñaxín ti sítie kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín.
- 10 \*Jehe ch'an kjuajon kjuachaxin ik'uén ti ixjan saó kuénté ti sin egipto kixin tjeuhe ch'an ti jeheni nkochrín
- 11 \*Jehe ch'an mé kjuínkítsa ch'an ti sin israelita k'uaxrjexín sin

136:1: 1Cr. 16:34; 2Cr. 5:13; 7:3; Esd. 3:11; Sal. 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; Jer. 33:11.  
 136:5: Gn. 1:1. 136:6: Gn. 1:2. 136:7: Gn. 1:16. 136:10: Ex. 12:29.  
 136:11: Ex. 12:51.

- ti kuék'ejó sin chjasin Egipto  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 12 Ti kjuachaxin ijié chón̄ta itja  
Díos kuakitsjexín ch'an sin  
Egipto  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 13 \*Díos mé k'óxr̄it̄ohe ti  
Ndañao Kjátse  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 14 Jehe ch'an kjuajon ch'an  
kjuachaxin  
kixin jína ts'atsínka ti sin  
israelita nkosiñe ti Ndañao  
Kjátse  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 15 Ndá k'uet̄oan ch'an  
k'uitjãñaxín  
ti sin soldado kuènté ch'in  
Faraón ti Ndañao Kjátse  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 16 Díos k'uet̄uehen ti sin chjasin  
kuènté  
kixin sátsji sin nó nteje  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 17 Jehe ch'an kjuíncheníhi ti sin  
rey chón̄ta kjuachaxin  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 18 Jehe ch'an k'óñá ch'an ti sin  
rey imá kuék'etoan  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 19 \*K'óñá ch'an ti rey Sehón, ti  
rey kuènté ti sin amorreo  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 20 \*K'óñá ch'an ti rey Og, ti rey  
k'uet̄oan chjasin Basán  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 21 Andá ti nonte k'uénont̄ee ti  
sin rey  
la k'óna nont̄ee ti sin israelita  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 22 Tíha mé kjuínchek̄itonh̄en  
Díos ti sin israelita  
kjuích'ehe ixr̄a ti jehe ch'an,  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 23 Díos la xr̄áxinkaon ch'an ti  
jeheni t'ávani  
nóaxin tjejóni  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 24 Díos mé kjuínchekaá ch'an ti  
jeheni  
kjónté síñ ti sin nínkakohen  
ti jeheni  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 25 Jehe ch'an tjajon ch'an nkehe  
inie chojni  
la ko kaín ti iko síñ  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.
- 26 Tjikosayehéra Díos itjen  
nkaya nkajní  
kixin tju̇he ch'an ti jeheni  
nkochríxín.

**Salmo 137****Chjinaxón ndarío Babilonia**

- <sup>1</sup> K'uejótjaxini chrínta ti ndarío Babilonia, tsjánkani xraxinkaoni ti chjasin Jerusalén.
- <sup>2</sup> Ti inta yoa it'in sauce sífn ti chjasin, ntahó k'uejótjiani ti arpa kuènténi.
- <sup>3</sup> Ti sin tsíkeé ti jeheni sátsíkjikoni ókjé chjasin mé k'uetuehen sin ti jeheni kixin chrótsjeni chrókóchéheni; mé kjuanchia sin kixin chrótsjeni isón kuènté chjasin Jerusalén.
- <sup>4</sup> ¿Xá nkexrín chrótsjeni isón kuènté Díos ti tjejóni ijnko nonte naxa chónhñani?
- <sup>5</sup> Ti chrók'uitjáñeheni ti jaha Jerusalén, ndá kjaxin ti itjani chróxámá.
- <sup>6</sup> Ti ñejeni chrótséxin ti katèni ti chrórxáinkakonhña ti jaha Jerusalén, la ko chrók'uitjáñeheni kixin tjeuheni ti jaha kixin tíha la antsí sínkí ke ti chrókóchéheni.
- <sup>7</sup> It'éni Díos, jaha xráxinkaoan nkehe kjuich'e ti sin edomita ti ñao k'uitsínka chjasin Jerusalén.

K'óyako sin ndáchro sin: “Nchek'itjáñara ti chjasin hasta ti xránkíxixín.”

- <sup>8</sup> \*Méxra, jaha Babilonia, ts'itjáña ti jaha. Tsochéhe ti nkexro sinchek'itjáña ti jaha kixin ti nkehe jínahña kjuich'e jaha.
- <sup>9</sup> Tsochéhe ti nkexro tsotsé ti xjaan ts'íchexín sin itjo tsokuen, its'en.

**Salmo 138****Chjéheni Díos kjuasáya kixin kjuínkítsa ch'an ti jeheni**

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Tjáhani kjuasáya, It'éni Díos, kaín aséni. Itsjeni himno tsjikosáyaha ti tjejó ti sin ángel kuèntá.
- <sup>2</sup> Tsjak'exini toch'ini chok'èxin ti nínkuá kixin tsotjahá kjuasáya kixin chaxín tjeuhé ti jeheni kixin jaha chjehé kjuachaxin ti ihniá la ko ti itan la tíha mé t'etuehen kaín nkehe sífn.
- <sup>3</sup> Ti ñao k'ueýahani la jaha kjuátehé. Antsí kjuínkítsa la ko xikjánjua fuerza inaá.
- <sup>4</sup> Kaín ti sin rey sífn chjasintajni tsjikosáyehe ti jaha, It'éni Díos



kixin ó tjejótihin sin ti nkehe  
tsíndáchrua.  
<sup>5</sup> Tsjikosáyehe sin jaha It'éni  
Díos  
la ko ti ixrā kjuich'e jaha  
kixin ti kjuachaxin kuèntá la  
imá ijié.  
<sup>6</sup> Jaha It'éni Díos  
la kjónté ti nkajní imá noi  
itjen jaha  
la tjinkítsa ti sin nchenkehya.  
Kjónté ikjín itjen jaha  
la tjetsjehé ti nkexro nchehnke.  
<sup>7</sup> Andá ichrén nkehe jínahña  
tsoheni  
la jaha ts'ayakohen ti jeheni.  
Jaha tsochr'an ti kjuachaxin  
kuèntá.  
Sinchekaáni kixin ti  
kjuanínkaon chóna ti sin  
nínkakohen ti jeheni.  
<sup>8</sup> Jaha, It'éni Díos, la  
sinhexiteyá  
ti nkehe tsíndáchroa  
la jaha tsjínkítsa  
kixin tjeuēhe ti jeheni  
nkochríxín.  
Méxrā It'éni Díos, titoéhya ti  
jeheni  
kixin jaha kjuich'énani.

### Salmo 139

**Díos la ó nohe kaín nkehe**

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> Jaha It'éni Díos, ó noha kaín  
nkehe tjenkayáxin aséni  
la ko jaha jína choxián ti  
jeheni.  
<sup>2</sup> Jaha la noha nketí  
tjak'etjaxini la ko

nketí t'inkatjenxini;  
kjónté ikjín itjen,  
la jaha noha nkehe  
tjenkayáxini.  
<sup>3</sup> Jaha la noha nkexrín  
xritjak'eni  
la noha kaín ixrā ich'eni.  
<sup>4</sup> Kjónté naxā noehñani ti  
nkehe tsonixjani,  
la jaha It'éni Díos, la ó noha  
tíha.  
<sup>5</sup> Ti kjuachaxin kuèntá la  
nkuíxín itjen tjinkítsa ti  
jeheni  
kixin ti itjá itjen chritaón ti  
ikjani la tjencheñaoni.  
<sup>6</sup> Ti nkehe noha jaha la ijnko  
kjuaxroan ijié,  
tsjachahya tienxíni  
kixin ijnko nkehe imá ixrā  
tíha  
tjachahya tjenkayáxini  
jeheni.  
<sup>7</sup> ¿Nketí sáchrokjuini  
kixin chrókjuachani  
chrókuinkéheni ti  
Nchakuán?  
¿Xá nketí sáchrokjuini  
chrókuinkéheni ti jaha?  
<sup>8</sup> Ti chrókuít'ótjeni nkajní  
la ntiha itjen,  
kjónté chrók'uixeheni ijnko  
tòye imá nínka  
la kjaxin ntiha itjen.  
<sup>9</sup> Ti chróchóntani kañeñeñeni la  
chrókjuakáni  
sáchrokjuini ti tjitonxin ñao  
o chrókjuák'eni chrínta  
ndañao ti tjiatóxin ñao  
<sup>10</sup> la ntiha itjen jaha,  
t'ayakonhéni

- la ti tjá chjina la t'atjántahya  
ti jeheni.
- 11 Ti chrókjuénkayáxini  
chrókjuak'eméheni ti jaha  
ti sítie,  
andá ti sítie chrók'óna  
t'inkaséña nkondatjen ti  
itjeni.
- 12 Andá kjónté ti sítie la xitjahya  
chrókjuak'emani.  
Ti sítie chrók'uinkaséñaxín  
éxi ti nchakotjin  
kixin ti sítie la ko ti  
nchakotjin  
la nkokón t'íkuan jaha.
- 13 Jaha mé kjuich'éna ti jeheni  
Jaha mé kjuich'énaxián ti  
jeheni nkaya tsee ti inéni.
- 14 Tjikosáyahani kixin xikaha  
kjuich'éna ti jeheni  
ijnko kjuaxroan ijie  
kjuákoxián.  
K'uífkoni tíhi la kuitekaoni ti  
jaha.
- 15 Andá jaha la k'uikuan  
nkexrín k'ónani.  
Kjónté ijnko nkehe imó tíha,  
la jaha mé k'uikuan,  
kjónté kjuák'eni nkaya ijnko  
tòye imá ninka.
- 16 Jaha la k'uikuan kjónté naxa  
kokjéhyani.  
Andá ti libro kuéntá sínixín  
kaín ti nkehe a.  
Ntiha ó sínixín nkekjaín ñao  
tsjak'echóni  
kjónté naxa tjenhñani ti ñao a.
- 17 Imá jína tjénkayáxian, jaha  
Díos.  
Imá ixra chrókiénxíni kaín ti  
nkehe tjénkayáxian.

- 18 Ti chrók'uekini ti nkehe  
tjénkayáxian jaha,  
la antsí tsjé tíha ke ti nchesen.  
Andá ti ts'ayani la tsjak'eni  
ti itjen.
- 19 Jaha Díos, chrók'oñá ti  
chojni tjenkayáxin ti nkehe  
jínahña.  
Sáchrókjuixin ti chojni tjàya  
ti itjeni
- 20 kixin t'ándaxíhìn sin ti ihniá.  
Chónkó tjaJonko sin ti jaha.
- 21 It'éni Díos, zá  
chrókóninkakuenhñani  
ti sin nínkakohen ti jaha ní?  
Chaxín tóxríehñani ti sin  
titekakonhña ti jaha.
- 22 Kaín aséni nínkakoheni ti  
sin a.  
Ti sin nínkakohen ti jaha  
la kjaxini nínkakoheni sin.
- 23 Jaha Díos, tsjehé ti jeheni,  
tsjehé ti aséni.  
Tsjehé á jína itjeni.  
Jaha la noha ti nkehe  
tjenkayáxini.
- 24 Tsjehé á ijnko ntja jínahña  
kuákjani  
la chrókjuinkitsa chrókjani  
chrókuákjani ti ntja jína  
tsjajon kjuachón nkochrírín.

### Salmo 140

**Ch'in David tjanchia kixin Díos  
chrókjuinkitsa ti jehe ch'an**

*Salmo kuénté David*

- 1 It'éni Díos, tjinkitsani kixin  
síin chojni jínahña.  
T'ayakohéni kixin síin  
chojni xrahya tónínkaon.

<sup>2</sup> Tjenkayáxin sin sich'e sin  
 nkehe jínahña;  
 kaín ñao xritjeyá sin  
 kjuanínkaon.  
<sup>3</sup> \*Ti ñejen sin la iyo éxi ñejen  
 konche,  
 kixin ti nkehe nixja sin la  
 chóna veneno éxi chóna  
 ir'ua konche jiehe.  
<sup>4</sup> T'ayakonhéni, It'éni Díos,  
 kixin kohya nkehe  
 sich'e ti sin nduáhya ixri.  
 Tjínkítsani kixin tsjachahya  
 ti sin xrahya tónínkaon  
 kixin tjenkayáxin sin  
 sinchek'itjáña sin ti jeheni.  
<sup>5</sup> Ti sin nínkakohen ti jeheni  
 la kjuak'e sin ijnko ihno  
 ts'itsínkaxíni.  
 Mé xíkaha kjuasin sin ihno ti  
 ntja tsoxrankáyani.  
<sup>6</sup> Ndáchroni: “Jaha It'éni Díos  
 mé Díos kuèténi.  
 Tihín jaha, It'éni Díos, ti  
 nkehe chrónòani.  
<sup>7</sup> It'éni Díos, jaha chonta kaín  
 kjuachaxin, nchekaáni.  
 Jaha kjuánjua nkehe  
 t'ayakohen ti ikjani  
 kixin kohya nkehe tsòheni ti  
 ñao itsi kjuanínkaon.”  
<sup>8</sup> Jaha It'éni Díos,  
 chrókuikonoéhná ti sin  
 nduáhya tjenkayáxin.  
 Jaha chrókjuájonhña  
 kjuachaxin tsòhen ti nkehe  
 jínahña tjenkayáxin sin.  
<sup>9</sup> Ti sin tjenkayáxin ti nkehe  
 jínahña

la k'uínkatjen sin, kuántátjen  
 sin ti jeheni  
 la imá jiehe sin,  
 ti nkehe jínahña tjanchaxin  
 sin ir'ua sin  
 la tíha chrókjuasótexín sin.  
<sup>10</sup> Chrítaón ti jehe sin  
 chrók'uánótjen xrinta.  
 Sáchrokjui sin ti tòye imá  
 nínka  
 la í xitjahya chrók'uaxrxjén  
 sin ntiha.  
<sup>11</sup> Ti chojni ch'éna kjuach'ia  
 la kjuaxróxinhña chrók'uejó  
 sin.  
 Ti nkehe jínahña kjuích'e sin  
 la mé tíha chrók'uitjáñaxín  
 sin.  
<sup>12</sup> Kixin jeheni la noheni kixin  
 It'éni Díos  
 la tjinkítsa ti sin nóa  
 la ko tjinkítsa ch'an ti sin  
 chóna kjuaxikaon.  
<sup>13</sup> La chaxín ti sin jína  
 tsjikosáyehe sin ti ihniá,  
 la ko ti sin ndoá tjejó  
 mé ts'ejó sin ti itjen jaha.

### Salmo 141

**Jeheni mé komá ti  
 jaha It'éni Díos**

*Salmo kuèté David*

<sup>1</sup> Jaha It'éni Díos, t'éyahani,  
 tjoka xrákiá  
 la tihín ti nkehe chrónòani.  
<sup>2</sup> \*Ti kjuasáya tjáhani  
 chrókjují ti itjen jaha  
 éxi chínko xraxé nárxjón,

la ko ti itjani tjokani noi  
tjajoni kjuasáya;  
mé éxi ijnko nkehe náxrjón  
chrók'uayehé ti nkojnko  
tsojín.

<sup>3</sup> Jaha It'éni Díos,  
chrók'uayakohén ti ir'uani  
kixin chjiñéhña chrónixjani

<sup>4</sup> Jaha chrókuitoéhya kixin  
tsjenkayáxini ti nkehe  
jínahña,

la ko chrókuitoéhya  
chrókjuích'eni ti nkehe  
jínahña;

chrókuitoéhya kixin  
chrókjuini ti kia  
tjasin ti sin ixri ti ntja  
nduáhya.

<sup>5</sup> Ti chojni jína la tjenduéhe ti  
jeheni,  
la tíhi mé ijnko nkehe jína  
kjuích'e sin,  
tíhi la éxi ijnko aceite kuiqite  
sin ikjani  
kixin kjuenduéhe sin ti  
jeheni.

Andá jeheni la nkochrín  
tjancheheni Díos,  
kixin sinchekjasóte ch'an ti  
sin ich'e nkehe jínahña.

<sup>6</sup> Ti sin t'etoan kuénté ti sin  
nduáhya ich'e la  
ts'ánótjexin sin ijnko itjo imá  
noi,  
landá tsoxraxinkaon sin kixin  
ti itan chrónkani la chaxín  
ndoá.

<sup>7</sup> Andá ti huésøe sin tsoxika  
hasta chrínta ti tòye  
éxi inche tsíkóntá xikaha  
tsohen ti huésøe sin.

<sup>8</sup> It'éni Díos, mé kománi ti jaha  
kixin tinkáchónkini ti jaha,  
la xritjeyáni ti jaha kixin  
chrókjuinchekaá ti aséni;  
méxra titoéhya kixin ts'óná  
sin ti jeheni.

<sup>9</sup> Chrókjuínkĩtsani  
kixin ti nkehe jínahña kjuasin  
sin chrók'uitsínkaxíni;  
chrókjuinchekaáni  
kixin ti nkehe kjuasin  
ti sin nduáhya ixri  
chrók'uitjáñaxíni.

<sup>10</sup> Ti sin nduáhya ixri la ti  
trampa kjuasin sin  
chrók'uitsínkayá sin la  
chrók'uitjáñaxín sin;

andá jeheni la kjónté  
chrók'uatsínkani ndoí  
ntiha  
la jaha chrókjuinkĩtsa kixin  
kohya nkehe chrókóheni.

## Salmo 142

### Jaha mé tsaáxini

#### *Salmo kuénté David*

<sup>1</sup> Itsen t'éyahani, jaha It'éni  
Díos.

Chrónðani It'éni Díos kixin  
jaha chrókuikonoéheni.

<sup>2</sup> Jeheni t'ayani la ko  
tjanchiani ijje  
la ko chrónkani kixin t'áváni,  
tóxakoheni.

<sup>3</sup> Ti ó imá t'ává aséni  
la jaha la noha nkexrín  
xritjak'eni.

Ti ntja sátsjini la kjuak'ema  
sin nkehe chrótséxin sin ti  
jeheni.

<sup>4</sup> Ndá tsjeheni nó ti itjani chjina  
 la kohya nkexro tsjinkĩtsa ti  
 jeheni.  
 Chóntahyani nketí tsaáxini;  
 kohya nkexro tóxakohen ti  
 nkehe chrókóhēni.  
<sup>5</sup> T'éyahani jaha, It'ēni Díos,  
 kixin jahuá mé tsaáxini.  
 Jahuá mé xraxinkaoni ti naxa  
 itjeni ntihi chjasintajni.  
<sup>6</sup> Tihín ti nkehe tjanchiani  
 kixin imá tóxakoheni.  
 Tjínkĩtsa kixin kohya nkehe  
 tsoheni  
 kixin ti chojni nínkakohen ti  
 jeheni chréhe  
 la antsí tsehe sin ke jeheni.  
<sup>7</sup> Takítsjexiani ti tjechjinani  
 kixin jína tsjajoni kjuasáya.  
 Ndá xíkaha ti chojni jína la  
 tsantatjen ti itjeni  
 kixin tsochéhe sin  
 kixin jaha la imá jína  
 kjuínkĩtsa ti jeheni.

### Salmo 143

#### Jahuá mé tinkáchónkini

*Salmo kuènté David*

<sup>1</sup> It'ēni Díos, tihín ti nkehe  
 chrónòani.  
 Tihín ti nkehe tjanchiani.  
 Tjátehé ti nkehe chrónòani  
 kixin jaha la ijnko nkexro  
 imá jína  
 la ko nchexiteyá kaín nkehe  
 ndoá.  
<sup>2</sup> \*Jaha chrókjuanchéhya ijie ti  
 nkexro t'aha ixra

kixin jaha la ó noha kixin  
 kohya ninkexró chaxín jína  
 ntihi chjasintajni.  
<sup>3</sup> Andá ti sin nínkaon la chréhe  
 sin,  
 itsé sin la kjuáka sin nonte ti  
 jeheni.  
 K'uetōan sin kixin kjaxini  
 sáchrokjuini ti ntĩa sítie  
 kixin chrókóyóhēni éxi ti sin  
 tsík'en.  
<sup>4</sup> Andá asēni mé imá k'uává  
 la ko í tsjachahya tjenkayáxini.  
<sup>5</sup> Xraxinkaoni ti kjuaxroan  
 tsíkjich'e ósé  
 la ko tjenkayáxini kaín ti ixra  
 tsíkjich'e.  
 Xraxinkaoni ti ixra  
 tsíkjich'exián itjá.  
<sup>6</sup> Jeheni tjéndoáni itjani ti itjén  
 jaha  
 kixin asēni tjinkaon ti jaha,  
 éxi ijnko nonte xámá tjinkaon  
 nchónhña ìnta  
 mé xíkaha ti asēni tjinkaon  
 ti jaha.  
<sup>7</sup> Tjoka tjátehé, jaha It'ēni Díos,  
 kixin éxi ó ts'axrje asēni  
 xíkaha.  
 Tjakémèhyani ti ikuan  
 kixin chrók'ónahñani  
 éxi ijnko chojni tsík'en  
 sátsjixravá.  
<sup>8</sup> Ti nchítjen la  
 chrókjuinchenoheni kixin  
 tjuēheni,  
 kixin tinkáchónkini ti jaha.  
 Tjàkua nkexéhe ti ntĩa  
 chrókuákjani

- kixin chaxín chrónòdahani.  
<sup>9</sup> It'èni Díos, nchekaá ti jeheni  
 kixin siín chojni nínkaon sin  
 kixin jeheni tjejáni ti jaha  
 kixin sinchekaáni.  
<sup>10</sup> Tjàkua kixin tsjak'eni éxi  
 tóxrínhan  
 kixin jaha mé Díos kuènténi.  
 Ti nchakuán mé chrókjuako  
 ti ntja jína a.  
<sup>11</sup> Kixin ti kjuachaxíen ihníá,  
 It'èni Díos, mé tjechónxini  
 kixin jaha la jína la  
 tsakítsjexiáni ti t'ává aséni.  
<sup>12</sup> Jaha la imá tikonoéhéni,  
 méxra nchek'itjáña ti sin  
 nínkaon.  
 Nchek'itjáña kaín ti sin  
 nínkakohen ti jeheni  
 kixin jeheni la ijnko nkexro  
 t'aha ixra.

### Salmo 144

Chjéheni Díos kjuasáya kixin  
 jína chrókjuák'e jeheni

*Salmo kuènté David*

- <sup>1</sup> Jína itjen jaha ti Díos tsaáxini.  
 Jaha tjínkítsa ti itjani  
 kixin tsjachani tsjajonkoni ti  
 chojni nínkakohen ti jeheni.  
<sup>2</sup> Jaha mé jína tjeuhéni  
 jaha mé tsjínkítsa ti jeheni.  
 Jaha mé éxi ijnko tjat'o noi  
 tsaáxini.  
 Jaha mé tjínkítsa kixin  
 tsjachani ts'etueheni chjaséni.  
<sup>3</sup> \*Jaha, It'èni Díos,

- çxá nkexro ti chojni kixin  
 jaha imá t'ayakohén sin?  
 O, çxá nkexro ti chojni kixin  
 jaha imá xraxinkaoan sin?  
<sup>4</sup> Ti chojni la éxi ijnko  
 ts'áváxin ó.  
 Ti ñao chóna sin la éxi  
 chrók'uat sínka ijnko  
 its'uan ó.  
<sup>5</sup> It'èni Díos,  
 jaha takitjehé ti nkajní la  
 t'inkajian  
 la ko takóxian ti ijna kixin  
 ndá ts'axrje ihnchi.  
<sup>6</sup> Jaha mé ichr'an ti tsjonkíxín  
 éxi ijnko flecha kuèntá  
 xikaha  
 andá ti sin nínkakohan la  
 chrókuinká sin sáchrokjui  
 sin.  
<sup>7</sup> Tjéndoá itjá ndesi ti nkaya  
 nkajní,  
 sinchekaáni tsakítsjexiáni ti  
 tjiá nchónhña inta  
 la ko tsjinkítsani kixin  
 tsjachahya ti chojni  
 tsíkjjixín ókjé chjasin.  
<sup>8</sup> Ti ir'ua sin la síkaón  
 kjuach'ia,  
 Tjaya itja sin chjina t'ákjexín  
 sin Díos,  
 kjánchó nchexiteyáhya sin  
 kaín ti nkehe ndáchro sin.  
<sup>9</sup> Jaha, It'èni Díos,  
 tsotsjeni ijnko isón nixin  
 tsjikosáyaxiáni.  
 Jeheni tsotsjeni la ko its'ini ti  
 isón salterio.

- <sup>10</sup> Jaha kjuínkĩtsa ti sin rey la  
kjuacha sin  
la jaha mé kjuínkĩtsa ti rey  
David,  
ti nkexro t'aha ixra,  
la k'uénxinhña ch'an ti chika  
espada.
- <sup>11</sup> Nchekaáni kixin kohya nkehe  
sich'e ti chojni tsíkjixin ókjé.  
Ti ir'ua sin la síkaón kjuach'ia,  
Tjaya itja sin chjina t'ákjexin  
sin Díos  
kjánchó nchexiteyáhya sin  
kaín ti tsíndáchro sin.
- <sup>12</sup> Jaha tjínkĩtsa kixin ti xjeeni  
chrók'uánkí  
éxi katsjo tsík'ánkí jína,  
la ti xjeeni chjin la chrók'óna  
éxi ijnko columna náxrjón  
tsík'óna ti esquina tjat'o nínko.
- <sup>13</sup> Ti nchia t'enkachjinayáni noa  
la chrókaónxin  
kaín clase noa chróchóntani  
la ko ti iko chóntani la  
chrókótsjé va,  
la imá chrók'uánkí va,  
la nchónhña iko chrók'uixin  
ti nonte kuénténi.
- <sup>14</sup> Ti koxinteeni chróchónta itsjé  
xjeen va  
la kohya nkexro chrókueé ti  
jeheni sáchrokjuikoni ókjé  
la ko kohya nkexro  
chrók'oyako chróchronka  
kixin síin kjuaxikaon ti ntja  
kuénténi.
- <sup>15</sup> Náxrjón ti chjasin chóna  
kaín tíha  
la ko náxrjón ti chjasin  
tinkáchónki ti jaha, It'éni  
Díos.

## Salmo 145

**Kaín chojni tsjikosáyehe  
sin Díos**

*Salmo kuénté David*

- <sup>1</sup> Tsochrónkani kixin, jaha  
It'éni Díos, imá chonta  
kaín kjuachaxin,  
jaha mé Díos kuénténi la ko  
Rey kuénténi.  
Tjikosáyahani ti ihniá  
nkochríxín.
- <sup>2</sup> Kaín ñao tsjikosáyahani.  
Tsjikosáyaxíni ti ihniá  
nkochríxín.
- <sup>3</sup> Jaha It'éni Díos, imá ijíé ti  
kjuachaxin chonta;  
jahuá mé chrók'uayehé ti  
kjuasáya.  
Tsjachahyani tsienxíni kaín ti  
kjuachaxin chonta.
- <sup>4</sup> Ti it'é ti chájan tsochenka ti  
xjeen sin  
ti ixra tsíkjich'e, jaha It'éni  
Díos.  
Tsochenka sin kaín ti  
kjuaxroan tsíkjich'e jaha.
- <sup>5</sup> Tsonixja sin kixin ti  
kjuachaxin kuéntá  
la imá náxrjón  
la ko jeheni kjaxin  
nkochríxín tsoxraxinkaoni  
ti kjuaxroan ijíé  
kjuásian jaha.
- <sup>6</sup> Kaín chojni tsonixja ti  
kjuaxroan imá ijíé tsíkjasian  
la jeheni tsochronkaxíni ti  
kjuachaxin kuéntá.
- <sup>7</sup> Tsondáchro sin kixin imá jína  
ti jaha

- la ko tsochronka sin ti nkehe  
jína tsíkjákoxián.
- <sup>8</sup> It'éni Díos, jaha la imá jína  
la ko jaha imá tikonoehé chojni  
la ko tjokahya tónínkaoan  
kixin imá tjuéhé ti jeheni.
- <sup>9</sup> Jaha la jína, It'éni Díos, la  
tjínkĩtsa kaín chojni  
la ko t'ayakohén kaín ti  
nkehe kjuich'éna.
- <sup>10</sup> Kaín nkehe kjuich'éna jaha  
chrótjaha kjuasáya  
la ko kaín chojni tinkáchónki  
ti jaha chrókjuikosáyaha.
- <sup>11</sup> Chróchronka sin ti  
kjuachaxin tétuanxián  
la ko chrónixja sin ti ixra ijie  
kjuich'e jaha.
- <sup>12</sup> Kixin ndá chrókónohe kaín  
chojni  
kaín ti ixra ijie kjuich'e jaha  
la ko kjuachaxin ijie  
tétuanxián.
- <sup>13</sup> Ti kjuachaxin kuéntá la  
nkochríxín tsjejhya.  
Ti kjuachaxin kuéntá la  
t'etóan nkochríxín.
- <sup>14</sup> It'éni Díos, jaha tjínkĩtsa ti  
sin k'uitsínka  
la ko ti sin náxrjónhña tjejó  
la ko tjínkĩtsa ts'inkatjen ti  
sin tsík'óxrjé asén.
- <sup>15</sup> Kaín chojni tjejótsjehe sin ti  
jaha  
kixin jaha tsochjehé sin  
nkehe sinie sin.
- <sup>16</sup> Takítjehé itjá kixin  
chrókjuincheñoan kaín  
chojni tjejóchón.
- <sup>17</sup> It'éni Díos, jaha la jína la ko  
ti ntja kuéntá la ndoá

- la ko kaín ti ixra tsíkjach'e la  
jína tíha.
- <sup>18</sup> It'éni Díos, jaha la chjino  
itjen ti tjejó ti sin ts'eyaha  
la ko jaha tjínkĩtsa ti nkeexo  
kaín asén nixjaha.
- <sup>19</sup> Jaha sinchexiteyá ti nkehe  
tjinkaon ti sin tjikosáyaha.  
Jaha tihín ti t'éya sin la  
sinchekaá ti jehe sin.
- <sup>20</sup> It'éni Díos, jaha la t'ayakohén  
kaín ti sin tjuaha.  
Andá ti sin tjenkayáxin ti  
nkehe jínahña la jaha  
sinchek'itjáña sin.
- <sup>21</sup> Ir'uani tsjikosáyaxian jaha,  
It'éni Díos  
la ko kaín chojni  
chrókjuikosáyehe ti ihniá  
ijie la ko nkochríxín.

### Salmo 146

**Tsochjéheni Díos kjuasáya  
kixin ti ixra kjuich'e ch'an**

- <sup>1</sup> Chrokjuikosáyeheni It'éni  
Díos.  
Tsjikosáyeheni It'éni Díos  
kaín aséni.
- <sup>2</sup> Tsjikosáyeheni It'éni Díos ti  
naxa tjechóni.  
Tsotsjeni salmo kuénté Díos  
ti naxa itjeni.
- <sup>3</sup> Chrokjuénkayáxinhñara  
kixin ti chojni t'etóan  
chrókuaáxinra  
la ko ti chojni síin chjasintajni,  
kixin ti jehe sin  
xitjahya sinchekaá sin chojni.
- <sup>4</sup> Ti ó its'en sin la tsokjan sin  
ts'óna sin inche ínaá.



Andá ti ñao a la ó ndá'ó  
tsjejejin ti nkehe  
kjuénkayáxin sin.

<sup>5</sup> Andá kjuaxróxin tjejó ti  
nkexro tjinkĩtsa ti Díos  
kuènté Jacob,  
mé ti sin tinkáchónki It'éni  
Díos.

<sup>6</sup> \*Kixin Díos mé kjuích'éna ti  
nkajní  
la ko ti chjasintajni la ko ti  
ndañao la ko  
kaín nkehe síin ntiha.  
Nkochrín nchexiteyá Díos  
kaín ti nkehe tsíndáchro  
ch'an.

<sup>7</sup> Tjinkĩtsa ch'an ti sin kjuasóte  
la ko tjajon ch'an nkehe sinie  
ti sin k'uénxin kjinta.  
Nchekaá ch'an ti sin tjejóchjina.

<sup>8</sup> It'éni Díos mé nchek'ikon ti  
sin t'ikonhña.  
It'éni Díos tjinkĩtsa ts'aya ti  
sin tsík'itsínka.  
It'éni Díos mé tjehe ch'an ti  
sin jína.

<sup>9</sup> Jehe ch'an tjinkĩtsa ch'an ti  
sin tsíkjixín ikjín  
la ko ti sin nóa la ko ti sin  
tsíkók'án.

Andá ti sin nduáhya ixri la  
ts'itjáña ti ntje sin.

<sup>10</sup> It'éni Díos la nkochrín  
ts'etoan  
ti chjasin Jerusalén.  
Díos kuènténi, mé ti Rey  
nkochrín.  
¡Chrokjuikosáyeheni It'éni  
Díos!

## Salmo 147

**Kjuasáye Díos kjuínkĩtsa  
ch'an chjasin Jerusalén**

<sup>1</sup> Chrokjuikosáyeheni It'éni  
Díos,  
jína chrótsjeni salmo kuènté  
Díos.

Náxrjón tsjikosáyeheni Díos.

<sup>2</sup> It'éni Díos ch'éna ínaá  
ti chjasin Jerusalén  
tsík'óxika,  
la tsjinkĩtsa ch'an tsokjan ti  
sin Israel  
sátsíkji ókjé chjasin.

<sup>3</sup> Díos nchekitohe jína ti sin  
k'óxrjé asén  
la ko ch'ehe ch'an xroan ti  
sin tsíkóníhi.

<sup>4</sup> Jehe ch'an mé ó nohe ch'an  
nkekjaín ti konotsé síin  
la ko kaín tíha t'íyexín ch'an  
ihnié.

<sup>5</sup> Méxra ímá ijié ti kjuachaxin  
chónta It'éni Díos kuènténi.  
Nchónhña kjuachaxin chónta  
ch'an.

Ti nkehe nohe ch'an la  
tjejehya.

<sup>6</sup> It'éni Díos tjinkĩtsa ti sin nóa.  
Andá nchek'itjáña ch'an ti sin  
jínahña tjenkayáxin.

<sup>7</sup> Chrotsjera chrókjuikosáyehéra  
It'éni Díos kuènténi.

Chrotsjekoára arpa  
chrókjuikosáyehéra Díos.

<sup>8</sup> Díos mé ts'etoan ts'ixin itji  
nkajní.

- Jehe ch'an mé tjajon ch'an  
 kjuachaxin kixin  
 ts'aniá ichrin ti nonte  
 la nchek'ánkí ch'an nchónhña  
 kayoa ti ijna.
- <sup>9</sup> Jehe ch'an tjajon ch'an nkehe  
 sinie ti iko  
 la ko nkehe sinie ti xjeen ti  
 kontálo  
 ti ó tsjánka va.
- <sup>10</sup> Jehya ti tsehe ti kokate  
 la ko jehya ti tsehe ti chojni;  
 jehya tíha ti tóxríhìn It'éni  
 Díos.
- <sup>11</sup> Díos la tóxríhìn ch'an ti sin  
 tjikosáyehé ch'an  
 la ko ti sin tinkáchónki ti  
 jehe ch'an  
 la ko ti sin ó nohe kixin  
 tjehe ch'an ti jehe sin
- <sup>12</sup> Ti jahara tjejora chjasin  
 Jerusalén  
 chrókjuíkosáyehéra, It'éni  
 Díos.  
 Jahara tjejora chjasin Sión  
 chrókjuíkosáyehéra Díos.
- <sup>13</sup> Díos mé kjuínkítsa kixin  
 tsotsehe ti puertá  
 ti jaha Jerusalén kixin  
 tsjachahya ti sin nínkaon  
 ts'ixehen ntiha  
 la ko jehe ch'an kjuíncheñao  
 ti chojni tjejó nkaxehen  
 ntiha.
- <sup>14</sup> Díos tjajon kjuaxróxin ti  
 nontaa  
 la antsí náxrjón trigo k'ónaha.
- <sup>15</sup> Díos ichr'án itén ch'an  
 chjasintajni  
 la sátsji ti tan la tsitekaon  
 chojni.

- <sup>16</sup> Díos kjuínchek'aniá chrintá  
 tjóá  
 la ko nchek'aniá ch'an ich'an  
 chritaón kaxi éxi nteso.
- <sup>17</sup> Díos nchek'aniá ch'an toni  
 éxi ixro ntsíntí;  
 la ko jehe ch'an t'etoan ch'an  
 kixin tsokín  
 hasta tókihín ti chojni.
- <sup>18</sup> Andá ti ó nixja Díos la chjéhe  
 xrinto  
 la tsíkjat'anaka ti chrintá  
 la sítínká inta.
- <sup>19</sup> Díos la kjuakohé Jacob  
 ti itan kuènté ch'an  
 la ko kjuakohé ch'an ti sin  
 Israel ti ley kuènté ch'an.
- <sup>20</sup> Andá ti íso nación la xikahña  
 kjuakohé ch'an  
 la ko jehe sin k'uitjahya sin ti  
 nkehe k'uetōan ch'an  
 ;Méxra jeheni  
 chrókjuíkosáyeheni It'éni  
 Díos!

### Salmo 148

#### Ti nkehe kjuíchéna Díos la chrókjuíkosáyehé ti jehe ch'an

- <sup>1</sup> Tjikosayehéra It'éni Díos  
 kaínra tjejora nkaya nkajní.  
 Tjikosayehéra Díos jahara kaín  
 ángel tjejora nkaya nkajní.
- <sup>2</sup> Tjikosayehéra Díos, jahara  
 kaínra ángel kuènté Díos.  
 Tjikosayehéra Díos jahara  
 soldado kuènté nkajní.
- <sup>3</sup> Tjikosayéhé Díos jaha ñao la  
 ko jaha nitjó.  
 Jahara konotsé tjákini,  
 tjikosayehéra ch'an.

- 4 Jaha nkajní tjikosayéhé Díos  
la ko jaha inta itjen chritaón  
nkajní  
tjikosayéhé ch'an.
- 5 Tjikosayehéra ihnié It'éni Díos  
kixin jehe ch'an k'uetoan  
ch'an  
nda k'óna kaín nkehe sífn.
- 6 Kjuích'éna Díos kaín tíha  
kixin ts'ejó nkochríxín.  
K'uetoanxín ch'an kjuachaxin  
kuènté ch'an la ts'itjáñahña  
tíha.
- 7 Tjikosayehéra Díos, jahara  
tjejora chjasintajni,  
la ko tjikosayehéra ch'an  
jahara ti iko ihyé sínkankí  
ndañaó imá nínka la ko  
jaha ndañaó.
- 8 Ti tjónkíxín la ko ti toni  
la konti chrínta la ko ti  
tjinonte  
la ko ti xrinto chjéhe tjian  
nchexiteyá ti nkehe k'uetoan  
Díos.
- 9 Ti ijna la ko ti nonte yóxin  
la ko inta yoa t'óna ito la ko  
inta cedro
- 10 la ko ti iko sífn ndoq chojni la  
ko iko jiehe  
la ko konche la ko iko xritjaká.
- 11 Jahara chojni rey chjasintajni  
la ko kaín chjasin  
la ko kaín chojni t'etoan  
chjasintajni,
- 12 Jahara chojnindoa la ko  
chojnichjin  
la ko chájan ntasoá la ko  
cháxjin tjarisoá  
la ko chojni ó táda la ko  
chojni ó nána.

- 13 Mé xikaha kaínra  
chrókjuíkosáyehéra ihnié  
It'éni Díos  
kixin jehó ti ihnié ch'an la  
imá tjetóan.  
Ti kjuachaxin kuènté ch'an la  
itjen chritaón nkajní la ko  
chjasintajni.
- 14 Díos tsichjéhe ch'an  
kjuachaxin  
ti sin chjasin kuènté ch'an.  
Kaín chojni jína  
chrókjuíkosáyehé sin ch'an  
la ko ti sin israelita,  
mé ti sin chjasin tinkáchónki  
ti jehe ch'an.  
¡Tjikosáyeheni Díos  
nkochríxín!  
Mé xikaha tsohen.

### Salmo 149

#### Díos mé ti Rey t'etoan

- 1 Tsjikosáyexínra Díos la ko  
tsotsjera ijnko isón nixin.  
Méxra chróchjehéra kjuasáya  
Díos  
ti tónkotséra ti nchia kuènté  
ch'an.
- 2 Tócháhara jahara chojni  
israelita  
kixin Díos mé ti nkexro  
kjuích'éna ti jahara.  
Tócháhara chojni chjasin  
Jerusalén  
kixin Díos mé ti Rey  
kuèntára.
- 3 Chrokjuíkosáyexínra ihnié  
Díos la ko chrótera.  
Chrotsjekoára isón arpa la ko  
pandero.

- <sup>4</sup> Kixin It'eni Díos la imá  
tsöchéhe kixin ti sin  
chjasén ch'an.  
Jehe ch'an tsjinkitsa ti sin  
nchenkehya  
kixin tsjacha sin la  
tsjachahya ti sin nínkaon.
- <sup>5</sup> Chrókócháhara jahara  
tinkachónkira Díos  
kixin kjuacha ch'an  
kjuíntakaára ch'an;  
kjónté tjejotok'áhara la  
chrótsjera, chrókócháhara.
- <sup>6</sup> Ir'uara chrókjuíkosáyexínra  
Díos  
la ko ti itjára tsjak'enkáya ti  
chika espada ñánjín taté
- <sup>7</sup> kixin ndá jína sinchekjasótera  
ti sin tinkáchónkihya Díos;  
Mé xíkaha ts'itjáña ti sin  
chjasin chónhña Díos.
- <sup>8</sup> Sinchentetoxínra cadena  
ti sin rey la ko ti sin t'etōan
- <sup>9</sup> kixin chaxín tsjasóte sin  
éxi sínixín ti xroon,  
xíkaha ti kjuachaxin  
tsík'ayéhe ti sin chjasin  
kuènté Díos.  
¡Méxra chrókjuíkosáyeheni  
Díos!

### Salmo 150

**Kaín chojni chjasintajni  
chrókjuíkosáyeheni sin Díos**

- <sup>1</sup> Méxra chrókjuíkosáyeheni  
It'eni Díos.  
Jahara chrókjuíkosáyehéra  
Díos ti nínkué ch'an.  
Chrokjuíkosáyehéra Díos  
itjen nkajní,

- mé tíhi tjakoxin ti nchónhña  
kjuachaxin chóna ch'an.
- <sup>2</sup> Chrokjuíkosáyehéra Díos kixin  
ti ixra jiji tsíkjih'e ch'an.  
Chrokjuíkosáyehéra Díos  
kixin ti kjuachaxin kuènté  
ch'an la imá jije.
- <sup>3</sup> Chrokjuíkosáyexínra Díos ti  
trompeta  
la ko chrókjuíkosáyexínra ch'an  
ti isón arpa la ko ti salterio.
- <sup>4</sup> Chrokjuíkosáyexínra Díos ti  
chrótera la ko ti pandero.  
Chrokjuíkosáyexínra ch'an  
ti isón flauta la ko ti isón  
chóna itsja.
- <sup>5</sup> Chrokjuíkosáyexínra ch'an ti  
chika platillo tsjánka itsen,  
la ko chrókjuíkosáyexínra  
ch'an ti chika tóvékjan.
- <sup>6</sup> Kaín nkehe síchón mé  
chrókjuíkosáyeheni Díos.  
¡Méxra chrókjuíkosáyeheni  
It'eni Díos!

Esta ilustración  
no está  
disponible.

*Tjikosáyexíni Díos  
ti nkehe its'fni  
(Sal. 150)*